

北東アジア経済会議2002イン新潟 プログラム

期日	2002年1月28日(月)～29日(火)
場所	ホテル新潟(新潟市)
主催	新潟県、新潟市、ERINA、新潟県商工会議所連合会、新潟経済同友会
共催	国際連合
後援	外務省、経済産業省、国土交通省、環境省、新潟大学、駐日大韓民国大使館、駐日中華人民共和国大使館、駐日モンゴル国大使館、駐日ロシア連邦大使館、(社)経済団体連合会、(社)東北経済連合会、日本海沿岸地帯振興連盟、(社)新潟青年会議所、新潟日報社、毎日新聞社、読売新聞社、産経新聞社、朝日新聞社、日本経済新聞社、共同通信社、時事通信社、NHK新潟放送局、BSN新潟放送、NST新潟総合テレビ、TeNYテレビ新潟、NT21新潟テレビ21、ケーブルネット新潟、エフエムラジオ新潟、FM Port.com、株式会社けんと放送

挨拶

新潟県知事	平山 征夫
新潟市長	長谷川義明
国際連合経済社会局プログラムコーディネーター	米川 佳伸
国土交通省北陸地方整備局次長	箕 隆夫
外務省大臣官房国内広報課首席事務官	西岡 達史
経済産業省通商政策局アジア大洋州課北東アジア室長	津上 俊哉

基調講演「北東アジア経済の新発展に向けて - 日ロ経済関係を中心に - 」

ロシア東欧貿易会会長、株式会社東京三菱銀行相談役	高垣 佑
--------------------------	------

特別講演「北東アジア地域協力と中国のWTO加盟」

中国・対外貿易経済合作部副部長、貿易交渉首席代表	龍 永 図
--------------------------	-------

貿易・投資パネル「IT時代のビジネスモデル@北東アジア」

【コーディネーター】

島根県立大学北東アジア地域研究センター長	増田 祐司
----------------------	-------

【パネリスト】

中国・中関村科技園区総裁、四通集团公司董事長	段 永 基
新潟経営大学教授	蛭名 保彦
新潟ジット事業協同組合代表理事長	中辻 雄二
アイリスオーヤマ株式会社取締役社長室長	岡本 幸治
岡山短期大学助教授	張 秉 煥
ロシア国立科学センター・ロボット人工頭脳中央研究所所長	ヴィタリー・ロボタ

開発金融パネル「北東アジアの開発資金供給スキームと日本の協力」

【コーディネーター】

総合研究開発機構(NIRA)理事長	塩谷 隆英
-------------------	-------

【パネリスト】

新潟大学経済学部教授	平木 俊一
財務省国際局開発機関課課長補佐	小林 和雄
世界銀行北朝鮮担当顧問、UNDP北東アジア経済協力コンサルタント	ブラッドリー・バブソン
北東アジア経済フォーラム議長、東西センター顧問	趙 利 済

環境パネル「北東アジアにおける環境産業：民間活力による環境の保全と再生」

【コーディネーター】

国立環境研究所社会環境システム研究領域長	森田 恒幸
----------------------	-------

【パネリスト】

中国・瀋陽環境科学研究所副総工師	徐 本 良
石崎産業株式会社環境事業本部生産部長	相澤 一郎
新エネルギー・産業技術総合開発機構(NEDO)北京事務所主任研究官	曲 晔 光
株式会社グッドバンカー代表取締役社長	筑紫みずえ
モンゴル・スルド法科大学常務理事	レグゼン・トゥンガラグ
韓国・中央大学校産業経済学科教授	金正 仁
ロシア・プリアート共和国対外関係・経済大臣	ニコライ・アタノフ

【報告者】

駐日モンゴル国特命全権大使	ザンバ・バトジャルガル
ERINA客員研究員	シャグダル・エンクバヤル

運輸・物流専門家会合（運輸・物流常設分科会）「北東アジア輸送回廊（ビジョン）の実現に向けて」**【コーディネーター】**

社団法人日本港湾協会理事長、ERINA顧問

栢原 英郎

【報告者】

国際協力銀行（JBIC）開発金融研究所開発政策支援班主任研究員

藤田 安男

国際協力事業団（JICA）社会開発調査部部长

地曳 隆紀

国土交通省港湾局建設課国際業務室長

成瀬 進

輸送インフラニーズ評議会（TINA）会長、ウィーン市議会議員

オット・シュヴェッツ

エネルギーセミナー「北東アジア地域のエネルギー協力：天然ガスの役割」

株式会社東芝顧問、アジアパイプライン研究会理事

阿部 進

貿易・投資セミナー「北東アジアの貿易・投資環境2001-2002」**【講師】**

ERINA所長

吉田 進

【報告者】

中国・黒龍江省綏芬河市市長

董 作 民

伊藤忠商事株式会社顧問、伊藤忠中国研究所所長

藤野 文晤

境港貿易振興会参与

長谷川欣吾

ERINA客員研究員

ダッシュナム・ナチン

ロシア・外務省アジア太平洋地域部APEC課課長、ロシアAPEC高級実務者

エフゲニー・マカロフ

関連行事 地域協力専門家会合**【コーディネーター】**

早稲田大学社会学部教授

多賀 秀敏

【報告者】

中国・黒龍江省社会科学院副院长

步 平

ERINA客員研究員

吉田 均

【パネリスト】

中国・黒龍江省社会科学院院長

曲 偉

国際協力事業団（JICA）国内事業部国内連携促進課課長代理

西野 恭子

新潟県総合政策部国際交流課課長

土屋 良治

外務省中国課外務事務官

宇佐美 暁

国際連合経済社会局プログラムコーディネーター

米川 佳伸

関連行事 中国東北・食材セミナー 第2回中国東北・食材展示商談会**【講師】**

中国・黒龍江省対外貿易経済合作庁副庁長

康 翰 卿

中国・吉林省対外貿易経済合作庁副庁長

賈 鴻 波

中国・遼寧省対外貿易経済合作庁副庁長

朱 戰 生

【事例報告】

興信濃創業研究会常務理事

宮崎 辰昭

総括セッション**【コーディネーター】**

ERINA理事長

金森 久雄

【報告者】

貿易・投資パネルコーディネーター

増田 祐司

開発金融パネルコーディネーター

塩谷 隆英

環境パネルコーディネーター

森田 恒幸

運輸・物流専門家会合コーディネーター

栢原 英郎

地域協力専門家会合担当

吉田 均

【パネリスト】

中国・國務院発展研究センターアジア・アフリカ発展研究所所長

史 敏

モンゴル・外務省副大臣

スフバートル・バトボルト

韓国・駐日韓国大使館公使参事官

丁 相 基

ロシア・極東ザバイカル協会会長、ハバロフスク地方知事

ヴィクトル・イシャーエフ

新潟県知事

平山 征夫

本特集は、「北東アジア経済会議2002イン新潟」の内容を当日の録音テープ及び資料をもとにまとめたものである。関係国名は中華人民共和国を中国、朝鮮民主主義人民共和国を北朝鮮、モンゴル国をモンゴル、大韓民国を韓国、ロシア連邦をロシアとそれぞれ表記した。また、各人の発言における日本海/東海の呼称に関しては録音テープをもとに表記した。なお、韓国では「Japan Seaまたは日本海」を「East Seaまたは東海」と表記している。

（文責：ERINA REPORT編集委員会）

Program

Opening Remarks

HIRAYAMA, Ikuo	Governor of Niigata Prefecture
HASEGAWA, Yoshiaki	Mayor, City of Niigata
YONEKAWA, Yoshinobu	Program Coordinator, Department of Economic and Social Affairs, United Nations
KAKEI, Takao	Deputy Director-General, Hokuriku Regional Development Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport
NISHIOKA, Tatsushi	Deputy Director of the Domestic Public Relations Division, Press and Public Relations Department, Ministry of Foreign Affairs
TSUGAMI, Toshiya	Director, Northeast Division, Ministry of Economy, Trade and Industry

Keynote Address: Toward New Growth in the Northeast Asian Economy - Focusing on Russo-Japanese Economic Relations -

TAKAGAKI, Tasuku	Chairman, Japan Association for Trade with Russia and Central-Eastern Europe Senior Advisor, the Bank of Tokyo-Mitsubishi, Ltd. (Japan)
------------------	--

Special Address: Cooperation in Northeast Asia and China's entry into the WTO

LONG, Yongtu	Vice Minister and Chief Representative for Trade Negotiations, Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation (PRC)
--------------	---

Trade & Investment Panel: A Business Model for Northeast Asia in the IT Age

Moderator

MASUDA, Yuji	Director, Institute for Northeast Asia Research University of Shimane (Japan)
--------------	---

Panelists

DUAN, Yongji	President, Beijing Centergate Technologies (Holding) Co., Ltd. Chairman, Stone Group Corporation (PRC)
EBINA, Yasuhiko	Professor, Niigata University of Management (Japan)
NAKATSUJI, Yuji	Representative Chief Director, Niigata JIT Enterprise Cooperative Society (Japan)
OKAMOTO, Koji	Managing Director of the President's Office, Iris Ohyama Inc. (Japan)
CHANG, Byeong-Whan	Associate Professor, Okayama College (ROK)
LOPOTA, Vitaly, A.	Director, Central R&D Institute of Robotics and Technical Cybernetics, State Scientific Center of Russia (RF)

Development Finance Panel: Northeast Asian Development Finance Provision Schemes and Japanese Cooperation Therein

Moderator

SHIOYA, Takafusa	President, National Institute for Research Advancement (Japan)
------------------	--

Panelists

HIRAKI, Shunichi	Professor, Faculty of Economics, Niigata University (Japan)
KOBAYASHI, Kazuo	Deputy Director, Development Institutions Division, International Bureau, Ministry of Finance (Japan)
BABSON, Bradley	Senior Advisor to World Bank on DPRK UNDP Consultant on Northeast Asia Economic Cooperation
CHO, Lee-Jay	Chairman of Northeast Asia Economic Forum Senior Advisor of East-West Center

Environment Panel: The Environment Industry in Northeast Asia, Undertaking Environmental Conservation and Recycling via Private Activities

Moderator

MORITA, Tsuneyuki	Director, Social & Environment Systems Division, National Institute for Environmental Studies (Japan)
-------------------	---

Panelists

XU, Benliang	Vice General Engineer, Shenyang Research Institute of Environmental Science (PRC)
AIZAWA, Ichiro	Manager of Production and Technology, Environmental Engineering Division, Ishizaki Industries Co., Ltd. (Japan)
QU, Xiaoguang	Chief Researcher, Beijing Office of New Energy and Technology Development Organization (Japan)
TSUKUSHI, Mizue	President & CEO, the Good Bankers Co., Ltd. (Japan)
TUNGALAG, Regzen	Executive Director, Law College "Suld" (Mongolia)
KIM, Jeong-In	Professor, Chung-Ang University (ROK)
ATANOV, Nikolay I.	Minister of Economic and External Relations, Republic of Buryatia (RF)

Reports by

BATJARGAL, Zamba	Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Mongolia to Japan
ENKHBAYAR, Shagdar	Visiting Researcher, Economic Research Institute for Northeast Asia

Meeting of Transportation Experts and Transportation Subcommittee Meeting: Towards the Realization of the Northeast Asian Transportation Corridor Concept (Vision)

Moderator

KAYAHARA, Hideo	Director General, the Japan Port and Harbor Association Counselor, Economic Research Institute for Northeast Asia
-----------------	--

Reports by

FUJITA, Yasuo	Senior Economist and Director, Development Policy Research Division, Research Institute for Development and Finance, Japan Bank for International Cooperation (Japan)
JIBIKI, Takanori	Managing Director, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (Japan)
NARUSE, Susumu	Director, International Affairs Office, Construction Division, Ports and Harbors Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport (Japan)
SCHWETZ, Otto	General Director, Transport Infrastructure Needs Assessment (TINA) Vienna Counselor, the Senate of the City of Vienna

Energy Seminar: Energy Cooperation in Northeast Asia; The Role of Natural Gas

ABE, Susumu	Advisor, Toshiba Corporation Director, Asian Pipeline Research Society of Japan (Japan)
-------------	--

Trade & Investment Seminar: The Northeast Asian Trade & Investment Environment 2001-2002*Lecturer*

YOSHIDA, Susumu	Director General, Economic Research Institute for Northeast Asia
-----------------	--

Reports by

DONG, Zuomin	Mayor of Suifenhe, Heilongjiang Province (PRC)
FUJINO, Fumiaki	Advisor, Itochu Corporation General Manager, Institute of China Studies, Itochu Corporation (Japan)
HASEGAWA, Kingo	Business Advisor, Sakai Port Trade Promotion Association (Japan)
NACHIN, Dashnyam	Visiting Researcher, Economic Research Institute for Northeast Asia
MAKAROV, Evgeny N.	Head of APEC Division, Bureau of Asia Pacific Regional Issues, Ministry of Foreign Affairs Russia's Senior Official for APEC (RF)

Related Event: Meeting of Regional Cooperation Experts*Moderator*

TAGA, Hidetoshi	Professor, School of Social Science, Waseda University (Japan)
-----------------	--

Reports by

BU, Ping	Vice President, Heilongjiang Provincial Academy of Social Sciences (PRC)
YOSHIDA, Hitoshi	Visiting Researcher, Economic Research Institute for Northeast Asia

Panelists

QU, Wei	President, Heilongjiang Provincial Academy of Social Sciences (PRC)
NISHINO, Yasuko	Deputy Director, Domestic Partnership Promotion Division, Domestic Partnership and Training Department, Japan International Cooperation Agency (Japan)
TSUCHIYA, Yoshiharu	Director, International Affairs Division, Niigata Prefectural Government (Japan)
USAMI, Satoshi	China and Mongolia Division, Ministry of Foreign Affairs (Japan)
YONEKAWA, Yoshinobu	Program Coordinator, Department of Economic and Social Affairs, United Nations

Related Event: Northeastern China Foodstuff Seminar and 2nd Northeastern China Foodstuffs Exhibition and Business Talks*Lecturers*

KANG, Hanqing	Deputy Director General, Department of Foreign Trade and Economic Cooperation of Heilongjiang Province (PRC)
JIA, Hongbo	Deputy Director General, Foreign Trade and Economic Cooperation Bureau of Jilin Province (PRC)
ZHU, Zhansheng	Deputy Director General, Foreign Trade and Economic Cooperation Bureau of Liaoning Province (PRC)

Case Study

MIYAZAKI, Tatsuaki	Managing Director, Okushinano Project Enterprise Association (Japan)
--------------------	--

Concluding Session*Moderator*

KANAMORI, Hisao	Chairman of the Board of Trustees, Economic Research Institute for Northeast Asia
-----------------	---

Reports by

MASUDA, Yuji	Moderator of Trade and Investment Panel
SHIOYA, Takafusa	Moderator of Development Finance Panel
MORITA, Tsuneyuki	Moderator of Environment Panel
KAYAHARA, Hideo	Moderator of Meeting of Transportation Experts
YOSHIDA, Hitoshi	Reporter of Meeting of Regional Cooperation Experts

Panelists

SHI, Min	Director, Asia-Africa Development Research Institute, Development Research Center of State Council (PRC)
BATBOLD, Sukhbataar	Vice-Minister, Ministry of Foreign Affairs (Mongolia)
CHUNG, Sang-Ki	Minister-Counsellor, Korean Embassy in Japan (ROK)
ISHAEV, Victor I.	Chairman, Inter-Regional Association of Economic Coordination "Far East and Zabaikalie" Governor of Khabarovsk Territory (RF)
HIRAYAMA, Ikuo	Governor of Niigata Prefecture (Japan)



挨拶

新潟県知事
平山 征夫

「北東アジア経済会議2002イン新潟」開催の御案内を申し上げますところ、国内外から多数の皆様にご参加いただき、盛大に会議を開催できますことを大変うれしく思います。御参加いただきました皆様にご心から感謝申し上げます。今回の会議は、1990年2月に第1回を開催して以来、13回目の会議となります。この間、世界経済がボーダレス化する中で、北東アジア経済圏の形成に向けた努力を重ねてまいりました。

21世紀を迎えた昨年は、アメリカで同時多発テロ事件が生じ、改めて平和というものの大切さを感じた年でした。経済では、ユーロの通貨統合やASEAN諸国での自由貿易協定締結への動きが進むなど、関係諸国による相互理解と、より広い視野での協調的体制が必要とされております。

また、北東アジア地域では、中国がWTOに正式加盟し、ロシアも市場経済への移行から10年を経てプラスの経済成長が続いております。今年の6月には、北東アジア地域で初めての日韓共同によるワールドカップサッカーが開催され、ここ新潟においても日本での開幕戦が行われます。こうした北東アジア経済圏の形成と実現に向けた条件が整ってきたことは、この地域におけるあらゆる可能性の実現のための協力体制を確立し、推進していく絶好の機会であると考えております。

新潟県は、これまで北東アジア地域の人・もの・情報のネットワークづくりのため、様々な施策を展開してきました。1993年には、ERINAを北東アジア地域の経済研究所として設立し、ロシアのザルビノ港の事業可能性調査を始めとした各種調査・研究を行うとともに、北東アジアの地域情報をインターネット上で公開してきました。また、来年春のオープンに向けて、国際会議場・国際展示場「朱鷺メッセ」の整備も進めており、北東アジア経済圏の日本側の拠点として努力しているところです。

さて、21世紀を迎え、時代は今、大きな変革期にあります。地球温暖化など地球規模での環境問題、経済のグロー

バル化に伴う新たな事業展開、情報革命やエネルギー問題などは、一国のみの問題ではありません。地域共通の課題として、お互いが協力し、解決に向けて努力していくことが重要になります。ここ数年の経済会議においても、北東アジア地域の発展を進めるためには、多国間による協力組織が必要であり、議論から実践へとということが提唱されたことから、2000年1月に、この地域の中央・地方政府、財界、研究機関、国際機関が集まり、「北東アジア経済会議組織委員会」を設立しました。委員会では、運輸・物流、貿易・投資などの問題を調査研究しながら、各地域の情報交換と多国間協力に向けた活動を継続的に進めており、そこでの議論・研究成果を提言としてまとめ、経済会議にフィードバックしてきました。将来的には、この委員会が北東アジア各国の政府をも交えた、本格的な多国間協力組織となることを祈願しております。

また、その具体的な活動の手始めとして、この地域の物流関係機関やシンクタンクの皆様にお集まりいただき、「運輸・物流常設分科会」を2000年6月に設置し、北東アジアの物流ルートの状況についての現地調査や地域の経済動向の分析を通じて、各ルートの整備・改善策を検討しております。今後は、その研究成果を政府、関係機関に広くアピールすることで、具体的なプロジェクトの実現に貢献したいと考えております。

今回の経済会議では、これからの多国間協力に向けた機運の醸成を図るとともに、これまで継続して議論を行っております「運輸・物流」、「環境」、「貿易・投資」の3つのテーマに加え、新たにIT、エネルギー問題や金融協力など、より具体的なテーマも取り上げ、そこに係る諸問題の解決と新たな協力の方策について、実践的な議論を行います。この経済会議が、北東アジア経済圏の形成と発展に大きな役割を果たし、この地域の平和と繁栄につながっていくことを主催者の一人として期待しますとともに、その実現に向けて私も努力してまいりたいと考えております。

最後に、この会議の開催に当たり多大な御協力を頂きました関係省庁、並びに関係国の駐日大使館の皆様、基調講演、パネリストをお引き受けいただく講師の先生方など、多くの関係者の皆様にご心からお礼申し上げます、実り多い会議となることを祈念しましてあいさついたします。



挨拶

新潟市長
長谷川義明

皆様のご来港を、新潟市53万市民を代表し、心から歓迎申し上げます。

誰もが明るい希望を持って迎えた21世紀でありましたが、昨年9月にアメリカで発生した同時多発テロが世界を揺るがせ、アメリカ経済のみならず各国の経済活動にも影響を及ぼし、我々の生活が地球規模で結びついていることを改めて認識する結果となりました。今、世界はより一層連携と協調を強化し、共存共栄の理念に立って行動していくことが求められています。

北東アジアにおいては、遂に中国のWTO加盟が実現し、世界最大の市場が同一ルールの下での経済活動を開始しました。同じ地域に存する近隣諸国同士が対話と交流をさらに拡大し、強力なパートナーシップを構築していくことこそ、この地域の発展には不可欠であります。そのためにも、この会議が平和で豊かな時代を築いていくための礎となることを願っております。



Opening Remark

YONEKAWA, Yoshinobu
Program Coordinator,
Department of Economic
and Social Affairs,
United Nations

It is my pleasure to greet all of you on behalf of my colleagues at the United Nations Headquarters at the outset of the Northeast Asia Economic Conference in Niigata 2002.

Ladies and Gentlemen, it is our honor to have been co-sponsoring this annual economic conference since 1996, already 6 years ago. During this 6-year period, we have been holding deliberations on a wide range of important issues for economic and social development in the Northeast Asian region which is strategically very important for the future of the whole Asian region and the entire world. Transportation, environment, energy, infrastructure, tax and other legal and administrative issues, investment, and many other subjects have been placed on our discussion table, and many policy recommendations have been produced through the conference activities.

We are pleased to recognize that the conference itself has been constantly changing and evolving through the thorough preparation by the organizers, intensive discussions by the participants, and vigorous and persistent follow-up activities by all concerned organizations. Among

今回の会議では、北東アジアの新たな可能性が提示され、ビジネス交流の拡大に繋がることを期待しております。また、この機会を通じて、参加者の皆様が交流の輪を広げ、友情を深めていただければ幸いです。

新潟市は港湾都市として発展し、ラムサール条約登録湿地で白鳥が多く飛来する佐潟を有するなど、豊かな自然に恵まれております。国際化に対応したインフラ整備の面からも、高速交通体系の充実に加えて、国際港湾や国際空港を有し、ゲートウェイとしての機能が高まる中、市街地中心部で進められている国際コンベンション施設が来年5月にオープン予定であり、今後さらに物流や交流の国内外の拠点としての機能を充実させてまいります。

本年6月1日には、ワールドカップサッカー大会の国内での初戦が、当市のスタジアムでのキックオフで始まりま。市では大会に向け歓迎プランを策定し、市民と一体となって本格的な準備を行っております。こうしたまちづくりや市民主体の親善交流を推進するとともに、経済や文化など多様な交流を通じて、引き続き北東アジアの発展に貢献していきたいと考えております。

会議の開催にあたり、ご協力をいただいた関係者に感謝するとともに、この会議が実り多いものとなることを祈念いたします。

such evolution, first, the discussion topics of each major issue of the conference have moved from those of rather general nature to very specific ones to obtain concrete and tangible results. Second, the Conference Organizing Committee was established to set up the conference framework and themes of discussions. Third, the Transportation Subcommittee was created, and it has been producing a concrete vision on the Northeast Asian Transportation Corridor. Fourth, the discussion topics have been expanding, and the conference has been addressing new issues as well. This year, for example, the conference will shed light on "development finance," which is presently a hot issue at the United Nations General Assembly. In addition, "social issues" will be specifically discussed this afternoon at the Meeting of Regional Cooperation Experts. Fifth, the conference secretariat has been enhancing its initiatives to provide technical input to the conference.

We welcome all of these changes. It is because the conference apparently needs such evolution to better respond to increasing demand for a realistic vision, as well as well planned strategies for economic and social advancement of the life of people living in the region.

We would like to reiterate our appreciation to the Honourables Governor Hirayama, Mayor Hasegawa, and Mr. Kanamori, and other organizers of the conference, for their continued commitment to the conference. We also commend the effective support that the Government of

Japan has been extending to the conference.

The Department of Economic and Social Affairs is an integral part of the Secretariat of the United Nations Headquarters in New York. The Department carries three functions. The first one is to substantively support inter-governmental bodies of the United Nations. Second, we undertake social and economic research and publish research results. Third, we formulate and execute programmes and projects for technical cooperation for development in developing countries. In this field of technical cooperation for development, we have been recently holding training workshops in Northeast Asia for social and economic development over recent years. These workshops were organized in collaboration with central and



挨拶

国土交通省
北陸地方整備局次長
笈 隆夫

昨年幕を開けた21世紀は、世界経済が発展していくための高い成長ポテンシャルを有しており、北東アジア地域の飛躍的な成長こそが、正に大きく期待され、不可欠のことではないかと思えます。

北東アジア地域の発展について、各国からご参加いただき、議論を深めていくこの会議が、新潟の地で13回連続して開催されますことを、地元の1人として大変嬉しく感じている次第です。また、国内外の多数の皆様が一同に集うこのような機会に、その一員として参加させていただけることを大変光栄に存する次第です。

先にも申し上げましたとおり、北東アジア地域は高い成長ポテンシャルと発展の可能性を秘めています。この地域



挨拶

外務省
大臣官房国内広報課
首席事務官
西岡 達史

現在、国際社会は安全保障、軍備管理、地球環境、経済といった多くのグローバルな課題に直面しています。昨年9月、米国で同時多発テロ事件が発生しました。日本としても、国際社会と協力して、テロ防止・根絶のため引き続き効果的な対策を講じていかなければなりません。今月21

local government agencies and NGOs in such countries as China, the Republic of Korea and Russia. We will soon hold another one in Beijing, China, in March this year where we will have the participation of officials and experts from China, the DPRK, Mongolia, the ROK and Russia.

Continuation is the power. We hope that all people gathered here will enjoy productive discussions for tangible results. We trust that the Northeast Asia Economic Conference in Niigata will keep its evolution to meet the emerging needs for social and economic advancement of the countries in the region. On our part, we will continue our substantive support for this important initiative.

のみならず、世界経済の再生のために本会議の成果が反映され、北東アジアに有力な経済圏が形成されることを強く願っております。

私どもの国土交通省北陸地方整備局では、昨年までの3年間、この地域の港湾や空港を始めとする国際貿易輸送回路の現状分析と将来の発展に向けての課題点について調査を実施いたしました。その結果については、調査の実施をお願いしたERINAのご担当の皆様が、今日の午後の専門家会合でご披露されることと思えます。北東アジアの地域発展のためには、私どもも関係者の皆様との協力のもと、港湾・空港を始めとする社会基盤の整備を通じて、貿易交流を盛んにし、北東アジア経済圏の発展に寄与していきたいと考えている次第です。

今後のこの地域の発展には、社会基盤の整備が不可欠ですが、その整備にあたりまして、隣り合う各国が、できるだけこうした会議の活動の場を通じて、共通のグランドデザインというものを育んでいくことが、何よりも大事ではないかと考える次第です。

日、22日には、長期にわたり内戦状態であったアフガニスタンの平和と復興を支援するため、日本は共同議長国として、東京において「アフガニスタン復興支援国際会議」を開催いたしました。そこでは、正式な政権が樹立するまでの向こう2年6ヶ月の間、アフガニスタンに対して5億ドルまでの支援を行うこととしました。この会議で日本は、国際社会において積極的な役割を果たしていく姿勢を表明したところです。

日本と北東アジア諸国との関係を見ますと、本年は日韓国民交流年であり、中国との関係を見ますと、日中国交正常化30周年にあたります。そして、日中韓国民交流年

が予定されています。このように本年は、北東アジアとの関係でも節目の年となっています。経済成長の著しい中国も昨年WTO加入を果たし、また市場経済への移行が進んだロシアを含め、北東アジア地域では着実に相互の依存関係も深まっています。

このような新しいダイナミズムの中で、北東アジア経済



挨拶

経済産業省
通商政策局アジア大洋州課
北東アジア室長
津上 俊哉

この北東アジア経済会議は1990年から開催され、北東アジア経済圏の形成・発展に貢献してきたものと承知しています。その間、幅広い分野の方々がそれぞれの視点から議論をかわし、北東アジア地域の抱える問題点を明らかにし、政策提言を続けてきたという点で、経済産業省としてもその実績を高く評価しているところです。

さて、2001年の北東アジアの状況を振り返ってみますと、12月に中国がWTOに正式加盟するという大きな出来事がありました。また、ロシアについても、今後WTO加盟交渉の本格化が見込まれることになっており、中国同様、早期の実現を期待したいと思います。また最近、東アジアでも長らく遅れていた地域経済統合への取り組みが急速に活発化してきました。日本についていえば、昨年11月にシンガポールとの間で日本として始めて自由貿易協定（経済連携協定：EPA）を締結いたしましたし、韓国との間でも年末、投資協定の締結に基本合意いたしました。昨年署名が終了したモンゴルとの投資協定についても、本年度内に発効される見通しです。また最近、中国とASEANもFTA交渉の開始を宣言いたしました。日本もASEANとの間で

会議2002がここ新潟県で開催されることは誠に時宜を得たものであり、1990年の第1回からこれまで培ってきた実績のもとで、今後の本地域の経済的発展に係るさまざまな問題について、内外からの参加者の活発な意見交換が行われることを期待しています。

EPA共同研究をスタートすることになりました。今月16日には、昨年11月のブルネイでの日中韓首脳会合において経済大臣会合を毎年開催することにしようと同意したことを受け、その準備として初めての日中韓局長レベルの会合が東京で開催されています。

経済圏の持続的な成長のためには、関係国との相互信頼関係を深めつつ、相互の連携協力を進めていく必要があります。北東アジアで以上のような地域経済統合への取り組みが活発化してきたということは誠に喜ばしいことだと思います。また、地域経済統合が必ずしもFTA、EPAのような制度的な枠組みがなくても進め得ることに注意すべきだと思います。目下、北東アジアではこうした制度的な枠組みがなくても実情として経済統合が進んでいるからです。このような観点から、例えば電子商取引の技術標準の共通化、あるいはビジネス・ビザの規制緩和など条約の枠組みがなくても進められることが数々あると思います。そのような努力を通じて、地域全体の統合に向けた気運を高めていくのも長期的な視野からみて重要だと思います。

本日の会議におきましては、貿易・投資、運輸・物流、開発金融、環境等のさまざまな広い分野において、今後の北東アジア地域の発展の可能性や課題について討議がなされるものと承知しています。いずれも意義深いテーマであり、北東アジア地域全体のさらなる発展のために、実り多い討論がかわされ、新たな多国間協力の構築へとつながることを祈念いたします。



基調講演

北東アジア経済の新発展に向けて - 日ロ経済関係を中心に -

社団法人ロシア東欧貿易会会長
株式会社東京三菱銀行相談役

高垣 佑

私は永年国際金融業務を中心に民間商業銀行の経営に携わり、ロシアを含む北東アジアの国々の皆様とも様々なお付き合いをさせていただいて参りました。又、2年前からは社団法人ロシア東欧貿易会の会長を務めております。

本日はまずロシア経済の最近の状況についての評価を述べ、次いでロシア経済と近隣諸国或いは地域との関係を概観し、最後に日ロ間の経済関係について、私の所見を申し述べたいと存じます。なお私の関心は北東アジア全地域の経済発展にあります。本日はロシアを中心にお話をさせていただきます。

1. ロシア経済の現状

1999年以降、ロシア経済は好調が続いています。ロシア経済は1998年8月にルーブル危機に見舞われ大混乱に陥り、98年にはマイナス4.9%の経済成長でした。しかし、99年にはプラス5.5%と著しい回復を見せ、2000年には更にそれを上回る8.3%の成長を示しました。この急速な回復の主な要因として、ルーブル価値の大幅下落に伴う輸出の増大と輸入代替産業の発展、および原油価格上昇による外貨収入の増加がしばしば指摘されますが、投資も消費も伸びています。このような全体としてのロシア経済好調の背景には、プーチン大統領体制になってからの政治的な安定と経済改革の進展がロシア経済に肯定的な影響を与えていることが大きく寄与していると思います。

直近の状況ですが、昨年末のロシア政府による経済見直しによると、2001年通年ではGDPは対前年比で5.5%の増、鉱工業生産は5.2%増、農業生産は7%増、インフレは年率18.6%と、それぞれ年初予想に比べると大幅な改善を見せております。国際収支も安定しており、2001年1～10月には436億ドルの貿易収支の黒字を記録しました。

海外からの投資も回復しつつあります。2000年のロシアに対する外国からの投資を国別に見ると、1位が米国、3位がドイツですが、意外にも第2位はキプロスでした。キプロスからの投資の増大は、ロシアから逃避した資本の一部が祖国に還流し始めたことを示しており、ロシアの投資家の間に自国経済への信頼感が芽生え始めた証左だと申せましょう。

外貨準備高は2000年初の242億ドルから2001年9月末には340億ドルにまで増大し、当面は新規の借り入れなしで対外債務の返済を可能とする条件の一つが整いました。

今後の見通しですが、ロシア政府は今年2002年も実質的な成長は持続すると見ており、GDPは4.3%増、インフレは12%との見通しを立てています。2001年の予算では原油価格を1バレル=21ドルと想定しておりましたが、特に米国の同時多発テロ以来ロシア政府でも原油価格動向には十分に留意しており、今後も原油価格の動向をフォローアップする必要があります。

ロシアの2000年の対外債務返済額が140億ドルであったのに対し、2003年には190億ドルとピークを迎えること、そしてこれに生産設備やインフラが老朽化して使えなくなることが重なるためロシア経済はこの時期に危機的状況を迎える、という所謂「2003年経済危機説」がありましたが、現在のところそのような事態になることはない、と思われまます。

2. ソ連邦解体後のロシアの対外経済関係

それではここでソ連邦が解体した1992年以降の期間について、ロシアの対外経済関係の変化を見てみたいと思います。

ロシア側の統計によりますと、1992年のロシアの貿易高は749億ドルでしたが、2000年にはこれが1,366億ドルへと、実に8割以上も大幅に増加致しました。これを地域別に見ますと次のようになります。

欧州との貿易

まず、欧州との関係では、1992年のロシアと欧州全体との貿易高は509億ドルでしたが、2000年には735億ドルへと44%増加いたしました。

ドイツとの貿易

欧州の中で国別に貿易額が最も大きいのはドイツで、2000年の実績は131億ドルですが、この金額は日ロ貿易額の4倍に相当いたします。ロシアからドイツへの輸出が92億ドル、輸入が39億ドルであります。

ロシアからドイツへはパイプラインによって原油と天然ガスが安定供給されておりますので、ドイツはロシアに天

然ガスの約50%を依存しております。このことが独口貿易を支える大きな基盤となっております。ドイツ産業界にとってロシア市場は歴史的にも地理的にも近い魅力的な存在であり、ドイツ企業のロシア市場に対する進出意欲は旺盛です。私は昨年6月モスクワでヨーロッパ諸国の対口進出企業の組織であるモスクワ・ヨーロッパ商工会議所会長（フィンランド人）にお会いしましたが、中小企業を含めて約700社の会員がいるとのことでした。

米国との貿易

米国は、ソ連時代には民間貿易は極めて限られており、ソ連邦解体直後の1992年には米口貿易は輸出入合計で36億ドルと、同年の日口貿易額とほぼ同水準でした。しかし、その後はロシア経済の低迷にも拘わらず、年々輸出入ともに増大し、2000年には73億ドルと、倍増しております。これに比して、日口貿易のほうはこの間ほとんど横ばいの状況です。

米国にとっては東西冷戦の終結とともにロシアという未開拓の巨大な市場が出現したことになりました。冷戦時代、米口間の貿易経済関係は限定的なものであったため、米国は債務問題のしごらみ等に却って捕らわれることなく、積極的にロシア・ビジネスを展開しており、ロシアへの最大の投資国となっております。最近では昨年9月の米国での同時多発テロ事件後、反テロリズム政策を通じてブーチン・ブッシュ両大統領の間に緊密な連繫関係が進み、米国政府はロシア経済の発展に積極的な姿勢を示しており米国の民間資本の動きもいろいろ伝えられています。

このようにロシアの欧米との経済関係は確実に発展しつつありますし、これが特にヨーロッパ・ロシア地域の経済成長に弾みをつけています。ただ、ロシアと『西側』の関係で一つ微妙な点があります。それはEU（ヨーロッパ連合）の東方への拡大の動きです。

EUは今年初めからユーロ現金の流通も開始して、EU域内の経済統合を一段と深化させており、同時にEU加盟国の拡大を中欧・東欧諸国や地中海地域の諸国にすすめています。チェコ、ハンガリー、ポーランドは2004年頃にはEU参加の可能性がありますし、スロバキア、スロベニア、ルーマニア、ブルガリア、クロアチア、バルト三国等もEU参加の方向に確実に動いています。この大ヨーロッパ連合の動きに対して基本的にはヨーロッパ国籍であるといわれるロシアやウクライナはどう対処するのでしょうか、二十一世紀の前半の極めて興味ある政治的・経済的問題であります。

ところで、ロシアはヨーロッパ国籍であると同時に東シベリア・極東ロシアに広大な領土を有するアジア国家でも

あります。この点を踏まえて日本政府の働きかけもありロシアは1998年にAPEC（アジア太平洋経済協力機構）に加盟しました。APECは太平洋の東西に位置する21の国や経済単位 例えば米国、カナダ、メキシコ、ペルー、チリ、日本、中国、韓国、台湾、アセアン諸国、オーストラリア、ニュージーランド等から構成されています。昨年5月モスクワで私が日本の委員をしているAPECのビジネス諮問委員会（ABAC）の会議があり、イワノフ外務大臣の歓迎の宴がありました。ブーチン大統領も一昨年7月極東シベリア地域を訪れ、ブラゴベシチェンスクでアジア地域を重視する主旨の演説を行いました。

アジアとの貿易

そこでロシアとアジアとの貿易・経済関係を見ますと、ロシアとアジアとの貿易額も、1992年の142億ドルから2000年には228億ドルと、6割の大幅増加を見せております。

中国との貿易

国別に見ると、アジアでは長い国境線で接している、中国がロシアの最大の貿易パートナーであります。その貿易額は1992年の44億ドルから2000年の62億ドルへ、4割以上増加しました。

中国との関係においては、昨年9月8日に朱鎔基首相がロシアのカシヤノフ首相とサンクト・ペテルブルグで第6回中口首相定期会談を行い、両国の政治、貿易、経済、科学技術、文化などの分野で広範囲にわたって意見を交換し、七つの協定が合意されました。その中には例えば、中国が向こう2～3年以内にロシアのツポレフ204-120型航空機5機の引渡しを受けて使用を開始する、という売買契約があり、また、「中口原油パイプライン共同整備プロジェクトのフィージビリティ・スタディーに関する合意」もあります。このプロジェクトは、ロシアのシベリア地域から中国の華北地域に至る総延長2,000キロに及ぶ原油パイプラインを建設するもので、総額17億ドルの投資を見こんでおります。完成は2005年を予定しており、完成後、ロシアはこのパイプラインを通じて中国に年間2,000万トン、2010年からは3,000万トンの原油を供給することになります。

世界銀行の予測では、中国のエネルギー需要の増加は2020年までにはOECD諸国における総追加需要に匹敵すると見込まれています。中国の一次エネルギー供給における石炭の比率は75%と非常に高く、このままでは北東アジアの大気汚染と地球温暖化の問題が深刻化することが懸念されます。

一方、ロシア全体の石油と天然ガス埋蔵量の90%以上はシベリアと極東地域に存在するのですが、これらの資源は

北東アジア諸国には今まではほとんど供給されていなかったため、北東アジア地域は今後20年間に、現在の西欧と同規模のロシア天然ガスの輸出市場となり得る可能性があると思われましよう。

モンゴルとの経済関係

モンゴルとの間でも、電力やエネルギー分野で協力が進みつつあります。これは1つには、ロシアのブラーツク水力発電所で生産した電力をモンゴルのウランバートルを經由して中国の北京まで輸送しようというものであり、もう1つはシベリアのコヴィクチンスコエ、すなわちコヴィクタ・ガス輸送の西部ルート実現のために努力がなされているものです。

このように見てくると、将来的には、ロシアのエネルギーの生産、輸出が北東アジアにおける経済交流の大きな柱となることが予想されます。

韓国との貿易

次に韓国との貿易ですが、韓国は長らくソ連とは国交がなく、経済関係も稀薄でした。ペレストロイカの時代に当時のソ連と国交を樹立して貿易を開始しました。1992年のロシアと韓国との貿易高は10億ドルでしたが、2000年には13億ドルにまで増加しており、又、極東ロシアを中心に民間の投資活動もある程度行われました。例えば、ウラジオストクの最大のホテルは韓国現代グループを主たる出資者とするものです。

東アジアの地域協力

ここで日本とロシアの関係に入るところですが、その前に東アジア諸国における地域協力関係の進展について見ておきたいと思えます。

すなわち、ヨーロッパにおけるEUや米州におけるNAFTAの動きに比べると遅れてはありますが、それでもアジア地域においても、既に20年前から東南アジア諸国内ではASEANを結成して地域協力への動きがあります。更にこの数年、特に97年のアジア通貨危機以後、ASEAN諸国に日本と中国と韓国とを加えた“ASEANプラス3”としての地域協力への動きが目立つようになってきました。このことは従来の『東南アジア』における地域経済協力体制が、東アジア全体における地域協力の体制作りへと、拡がりつつあることを示しています。

例えば、2000年5月にタイのチェンマイで開催された“ASEANプラス3”の会合では、将来の金融危機に備えた地域金融協力に関する合意、いわゆる「チェンマイ・イニシャチブ」が成立いたしました。また、2000年11月にはシンガポールで“ASEANプラス3”の首脳会議が開催され、東アジア自由貿易協定（FTA）の締結に関する研究

を行うことについての合意がなされ、又、中国及び日本はそれぞれASEANとの間に自由貿易協定を締結するために動きはじめ、今年初めの小泉首相のアセアン諸国歴訪の主題の一つが、日本とアセアンとの間のFTAの締結であったことは新聞等に報じられているところです。最近のFTAは貿易の分野のみならず投資とか技術協力・人材育成とか知的財産権の保護とか広汎な分野に及び、小泉首相が本年1月14日のシンガポールで行った演説では『包括的経済連携構想』と呼ばれているような内容になりつつあります。また最近はこの動きにオーストラリア、ニュージーランドもいずれ加わるというような話も出ております。

さて、ここで“プラス3”を構成する日本、中国、韓国はいずれも北東アジアに位置していることが注目されます。一般に、日本、中国、韓国にロシア極東、北朝鮮、モンゴルを加えた地域を北東アジアと呼んでおりますが、この地域では政治、社会、経済体制の違いや経済発展段階の格差が存在し、資源、資金、技術、労働力などが偏在しております。

経済力の格差や資源の偏在などを調整し、地域全体としての経済発展を促進して行くためには、この北東アジア地域でも多国間の協調・協力体制を確立することが重要であることは夙に認められており、これまでも関係各国の間に幾つもの動きがありました。例えば、中国、ロシア、北朝鮮の3カ国が国境を接している図們江地域の経済開発プロジェクトです。

また、北朝鮮の鉄道を近代化し、更にその鉄道を通じてシベリア鉄道と韓国の鉄道を接続する計画もあります。2001年の夏に行われた北朝鮮の金正日総書記による訪口および口朝首脳会談は、北朝鮮がロシアから政治的な支持と経済的な支援を獲得することを目的としたものであると考えられますし、北朝鮮と中国との話し合いも引き続き行われていると思えます。しかし、残念ながら現在の北朝鮮の対外非開放政策が変わらなければ同国を含める実のある地域協力の動きにはなり得ないと思えます。

しかし北東アジア地域、特に極東ロシア、中国の東北部がアジア太平洋地域全体のダイナミックな動きにキャッチアップ出来るように考えることは今後とも必要だと思えます。

3. 日口の経済関係

さて今まで述べてきたロシアの国内経済、対外経済関係の中で、日口の経済関係に焦点を絞ってお話を続けますが、まず、近年の日口の貿易は低迷しております。すなわち、日本とロシアとの貿易は1992年の輸出入合計で32億ドルが

ら95年には39億ドルにまで拡大しましたが、その後は減少し、2000年には輸出入合計33億ドルへと縮小しました。特に日本の対口輸出は不振が続き、92年には14億ドルであったものが、2000年には6億ドルを割り込んでしまいました。

日本からロシアへの投資についても旧ソ連時代にはむしろ幾つかの大型の天然資源関連投資案件が、両国政府の肩入れもあって実現しましたが、ソ連邦解体後は30年間懸案であったサハリンの石油・天然ガスプロジェクトが米国資本の参加もあり具体化してきたことを除いては見るべき進展はありません。

そういう状況の中で、2001年5月30日から6月8日までの間、今井経団連会長を団長とする対ロシア政府派遣経済使節団の総勢250名がロシアを訪問しました。

これは2000年9月に、ロシアのプーチン大統領が来日され、変化しつつあるロシアを直接自分たちの目で見て欲しい、と日本の経済人に要請されたことを受けて、経済団体連合会、日本商工会議所、日本ロシア経済委員会、そしてロシア東欧貿易会の4団体が日本政府の協力の下に経済使節団を組成したものです。経団連会長が使節団を率いてロシアを訪問するのは実に25年振りのことでありました。

使節団は3つのグループに分かれてロシアに入りました。

「ヨーロッパロシア・グループ」はサンクト・ペテルブルグとニージニー・ノボゴロドを、「科学技術グループ」はノボシビルスクを、「極東シベリア・グループ」は、ユジノサハリンスク、オハ、ウラジオストク、ハバロフスク、イルクーツクを訪問しました。3グループはそれぞれ各地で要人との懇談、企業、工場、研究所の視察や経営者との意見交換を行った後、最後にモスクワに集合しました。モスクワではロシア政府首脳や現地進出の海外企業を含めた経済界の代表、国会議員などとの面談が行われ、また、今井団長を始めとする代表団の幹部数名はクレムリンでプーチン大統領と会談し、日口間の貿易や投資の拡大策について率直に意見を交わすことができました。

使節団が受けた印象を要約しますと次のように言えます。

第一に、冒頭に述べたようにロシア経済は99年以降好調に推移しており、プーチン政権による各種改革も進んでいて政治的安定が感じられること。

第二に、ロシア人自身が一番良く知っているように、各種改革は進んでいるとはいえ道半ばであり、関税窓口など末端までの官僚制度の弊害、コーポレート・ガバナンス等民間企業活動の透明性の欠如、消費者のニーズに応える体制の遅れ等、ミクロの面では改善を必要とする面がまだ多

いこと、つまりマクロ経済の数字や政策の方向性は良いのだが、企業・個人のミクロ単位にいくと改革がまだ浸透していないこと。市場経済について頭では分かっている、消化不良で身についていないこと。

第三に、地域的に経済水準の格差、改革の浸透度の格差があり、概して言えば、『ヨーロッパ・ロシア』が改革の恩恵を最も享受しているのに対して、シベリア、極東ロシア等は人口減少にも表れているように、ロシア全体の活性化からかなり取り残されているように思えましたし、地方政府の指導者からもそのような声が聞かれました。

日口経済関係発展のための切り口

そこで改めて今後の日本とロシアとの経済関係の発展のとうかりを整理して見ますと、次の幾つかの切り口があるように思われます。

第一は、極東シベリア地区に存在する豊富な天然資源を開発および活用して大型な日口共同プロジェクトを組成するという伝統的とも言えるアプローチでありましょう。しかし、これについては、従来から多くのスタディがなされ、提案もされましたが、率直に言って、サハリンの石油・天然ガス開発プロジェクトを除くと、他の案件は実現するとしても具体的な恩恵が現れるのは10年、20年、或いはそれ以上先の話でしょうから、天然資源の大開発プロジェクトに当面の日口経済発展の機関車役として過度な期待を寄せることは避けるべきでありましょう。

これは大事な点なので若干詳しくお話します。

シベリア、極東ロシアの未開発の天然資源は誰よりもロシア人にとり、更には周辺の北東アジア地域にとり、更には人類にとって貴重なものであり、その開発が如何に何時行われるかに大きな関心があること、その平和的利用について日本として協力できることがあれば、政府ベースでも民間ベースでも真剣に取り組むべきことはいうまでもありません。しかし同時にその話の大きさ、壮大きさに酔って、そこに先ずロシアの厳しい国益があること、膨大な資金が必要なこと、話が大きいだけにリスクも大きいこと、話の実現のためには周遍的な輸送、通信、設備のインフラ整備が不可欠であること、供給サイドだけでなくロシア国内、海外の需要の動向、タイミングも検討せねばならぬこと等々を考えれば、先程申し上げたようにシベリアの天然資源の大開発プロジェクトの進展に当面 - 10年位先を見ても - の日口経済交流の機関車としての役割を期待することは - もう一度繰り返しますが、その重要性は別として - 出来ないと思います。

以上のことは、しかし、シベリア・極東ロシアの天然資源の一部、すなわちサハリンの石油・天然ガスを始め、鉱

物資源、木材資源、水産資源、観光資源が、日ロ経済交流、特にロシアの対日輸出の当面の主要部分を占めることと矛盾するものではありません。又、サハリン・プロジェクトのように具体的に動き出し経済的社会的な貢献も生じているものについては、川下プロジェクトでさらに実現できるものはないか詰める必要がありますし、他の分野、例えば木材、非鉄金属、漁業、水産関連の取引についても取引の拡大、効率化、採算良化の余地はないか、日ロ双方とも当面の具体的問題として取り上げるべきものと思います。

ところで、シベリア・極東ロシアの天然資源大型開発プロジェクトにのみ大きく依存しないとすれば、日ロ経済交流の別の切り口として日本とロシアの製造業の企業同士の交流の道はどうか。

その一つとしてはロシアの産業界の老朽化した設備の更新需要に日本の技術と設備供給、場合によっては投資で応えて行くという切り口であります。これは極東ロシアだけの話ではなくロシア全体に及ぶ問題ですが、鉄鋼、金属加工、機械、輸送機器、通信、電機、製材、食品加工業と様々な分野に及び、且つ規模も大小様々であります。企業ベースのみで話し合いのつくものもあれば、或る程度の公的、或いは金融的補完を要する案件もありましょう。

又、ロシアでは宇宙開発、或いは軍需関連等で科学技術の水準が非常に高い分野もありますし、ITでも得意分野もあります。一部新聞の報道ではゴルバチョフ財団がロシアのIT産業の対日受注を後押しする事業に乗り出す話もあります（日本経済新聞1月5日朝刊）。

ロシア経済発展貿易省付属極東市場研究所のV. K. ザウサーエフさんとS. P. ブイストリツキーさんは、極東ロシアの南部地域にテクノパーク機構を形成し、十分に競争力のあるハイテク製品を、主に国内市場向けに生産する考え方を発表しています（ロシア東欧貿易会調査月報2001年10月号に所載）。

この他にもロシアの生活水準が高まり、消費市場が多様化していることに対応した日本企業の製品輸出、現地生産の機会の追求もあるし、又、既に永年に亘って行われている日本海沿岸の日本とロシア極東の地方自治体間の人的交流の実績を踏まえた観光業の発展もまだ本格的な取り組みが行われなかった分野でしょう。日本の近くにある小さなヨーロッパとしての沿海地方、ハバロフスク地方、イルクーツク地方等のたたずまい、バイカル湖を頂点とする自然の美しさ、日本人とルーツの共通性を感じさせる少数民族との交流等々、運輸、治安、宿泊等のインフラにもう一歩か二歩の向上があれば、観光資源として格段の力が出てくるのではないのでしょうか。

日本は現在経済が低迷しているから、日本からロシアへの投資は望んでも無理だという話も時々聞きますが、日本の国内に投資機会の少ない状況であっても、ロシアの投資環境が魅力あるものであれば、日本からの投資が行われる可能性があることは、中国に対する、或いはポーランド、チェコ等東欧諸国に対する日本の民間投資のこの数年の状況からも明らかであります。

ロシア東欧貿易会ではこの数年間毎年の中東欧8ヶ国（ポーランド、ハンガリー、チェコ、ルーマニア、ブルガリア、スロバキア、スロベニア、クロアチア）と共同で投資セミナーを開催し、昨年は名古屋、一昨年は大阪で行い、多くの企業の参加を得ました。

このセミナーでは各国の講師（このために来日した本国の投資促進庁の幹部等）は聴衆に対して如何に自分の国が日本からの投資に適しているかを競って話されます。そしてその条件として各国が共通して強調するのは、

- 一に政治的、社会的安定、
- 二に投資条件の整備、道路、通信、エネルギー供給が整備されていること、

三に当該国に於いて、或いは周辺地域に於いて製品に対する需要が見込まれること、市場アクセスの良さ、そしてもちろん海外からの投資誘致に対して当該国政府が熱心であること、等々であります。

こういう投資環境の点でロシアは他の投資受入国と競争する立場にあるのです。

従来ロシアはやや特別な国でした。しかし、プーチン体制が目指しているところはロシアが普通の商業取引、投資受入国として通用する国になる、そのための法制的条件を整えていくことだと了解しています。中国は昨年未WTOに加盟しました。ロシアも2005年まで位を目標にWTOへ加盟する努力をしています。普通の国として優れた国であるロシアと世界との経済交流を盛んにする必要があるので

す。

日ロの経済関係を発展させて行くためには、一方では大規模な資源開発プロジェクトについて長期的に研究を続けることは大変大事ではありますが、他方ではごく普通の貿易取引やそれに伴う投資活動が、小規模でも良いから、幅広く行われるような状況を作り出すことも不可欠であろうと考えます。そういうビジネスを掘り起こすことができるのは、大企業のみならず、地道に粘り強く活動を展開しておられる中堅・中小企業や地方の企業であろうと思います。日ロ間でこうした普通の経済活動が盛んになるためには、日ロ間で企業や地方自治体、又個人レベル情報や人の交流が当たり前のこととして広く行われる必要があると考

えます。

既に、北海道には、水産加工の工場設備をまるごとハバロフスク州に移転した企業や、ロシア料理でスープの下味に使う小さな玉ねぎや箱型ティシュペーパーを輸出した企業もありますし、日本では不用になった製材設備を極東ロシアに輸出する話もあります。個別の取引は小規模ながら、このような取引の累積が幅広い経済交流のベースとなります。

本日の主催者であるERINAには過去数年に亘り、「ロシア東欧貿易会を通じて「ロシア地域経済改革支援研修事業」をお引き受けいただき、ロシア極東地域から研修生を招聘して、新潟県内を中心に民間企業などで水産加工、国際複合一貫輸送、LNG車関連技術、林業、木材加工などの実地研修を実施していただいております。

また、新潟県を含む東北7県は中国の東北3省および内モンゴル自治区との間で従来からの点と点の協力に平行して、面と面の協力関係を強化しようと努力しておられます。具体的には、地方からのODAへの参加や、吉林省延辺朝鮮族自治州にある琿春輸出加工区などに代表されるような、貿易や投資の条件が整った地域への集中投資であります。

日本の経済産業省では、外務省の協力の下、中小企業により構成されるビジネス・ミッションをロシア極東に派遣する「ロシア極東マイクロ・ビジネス支援事業」を2001年夏から開始いたしました。これには私が会長を務めるロシア東欧貿易会もお手伝いをさせていただいております。

更にロシア東欧貿易会では、中堅中小企業会員や地方組織を中心として「対ロシア中小ビジネス研究会」を発足させ、日口間のビジネスの裾野を広げるお手伝いをしております。

ここでロシアでもプーチン政権は中小企業育成に力を入れていることに触れておきたいと思います。昨年12月国家

評議会が国内総生産の中で小企業が占める割合を現在の10%から30%に引き上げる「ロシアにおける小企業の国家政策構想」を承認し、その時プーチン大統領は、「小規模企業の育成はまさに国家的な大事業だ。小さなビジネスに関わる人々が増える程、ロシア経済は健全になる」と言っています。併し同時にプーチン大統領は「小企業は経済改革の牽引車にしたいという我々の期待は残念ながら実現できないでいる」とし、その原因として「複雑な税制」「創業段階での融資問題」「合法的な賄賂行為」「所管政府機関の対応の悪さ」などを挙げ、各行政機関はそれぞれのレベルで責任があると述べています。

又、グドリン副首相は政府の今後の対応策として「小企業への課税引き下げ」「徴税制度の簡素化」「製品検査の簡略化」「規格基準の緩和化」等を挙げています。(日本対外文化協会ニュースレター本年1月20日号)このようにロシアでは中小企業(SME)問題への関心は高まっています。

ロシアには単に豊富な資源があるだけでなく、高度な技術もあるし、高い知的水準を有する人材も豊富であることは、多くの人が認めるところです。また何よりも極東ロシアは日本に地理的に近い、ということが極めて大きな、肯定的な要素でありましょう。

このよう考えてくると、日本とロシア、特に極東地域との間には、今後更に経済関係が発展する大きな潜在的な可能性が秘められていると思います。日口双方の企業はもっとお互いに多面的・具体的な関心を持つべきなのであると考えますし、これが北東アジア地域経済発展の大きな柱の一つになりましょう。ロシア東欧貿易会としては、会員企業から具体的なご要望があれば、今後とも様々な形で、地方や、中堅中小企業の活動のお手伝いをさせていただき、そういう地道な活動を通じて北東アジア全体の経済発展の枠組み作りに参画して行きたいと考えております。

Keynote Address

Towards New Growth in the Northeast Asian Economy ~ Focusing on Russo-Japanese Economic Relations ~

TAKAGAKI, Tasuku

Chairman, Japan Association for Trade with Russia and Central-Eastern Europe

Senior Advisor, the Bank of Tokyo-Mitsubishi Ltd.

For many years, I was involved in the management of a private commercial bank, focusing mainly on international financial affairs, and have had a variety of dealings with people from the countries of Northeast Asia, including Russia. I have served as Chairman of the Japan Association for Trade with Russia and Central-Eastern Europe (hereafter referred to as ROTOBO) for the last two years. Today, I will first evaluate the recent state of the Russian economy, before giving an overview of the relationship between the Russian economy and neighboring countries and regions; finally, I would like to make some observations about the economic relationship between Japan and Russia. Although my main interest is the economic development of the entire Northeast Asian region, today I intend to focus on Russia.

1. The Current State of the Russian Economy

Since 1999, the Russian economy has consistently been doing well. In August 1998, the economy was stricken by the rouble crisis and beset by chaos, with economic growth for that year recorded as -4.9%. However, it made a remarkable recovery in 1999, when the growth rate bounced back to 5.5%, and this figure was further surpassed in 2000, with a growth rate of 8.3%. The main reasons for this rapid recovery are frequently indicated as being the expansion of exports due to the sizeable fall in the value of the rouble, as well as the development of import substitute industries and the increase in foreign currency earnings due to the rise in the price of crude oil, but investment and consumption are also growing. As the background to this generally excellent economic situation, I believe that the positive effect had on Russia's economy by the political stability that has reigned since Putin took power, not to mention the advance of economic reforms, have contributed greatly.

With regard to the most recent situation, according to the economic forecasts issued by the Russian government at the end of last year, GDP for the whole of 2001 is estimated to have increased by 5.5% on the previous year, with mining and manufacturing production rising by 5.2%, agricultural production by 7% and annualized inflation falling to 18.6%, a significant improvement on initial forecasts for the year. The international balance of payments has also stabilized, with the balance of trade recording a surplus of \$43.6 billion for the period January - October 2001.

Investment from overseas is also recovering. In terms of foreign investment in Russia for 2000 by country, the USA was top, while Germany stood in third place, with the

surprising entry of Cyprus in second position. The increase in investment from Cyprus indicates that some capital that had fled Russia has now started to flow back to its homeland, and we can offer this as evidence that the confidence of Russian investors in the economy of their native country has begun to grow.

Foreign currency reserves grew from \$24.2 billion in early 2000 to \$34 billion at the end of September 2001, and one of the conditions that will make possible the repayment of foreign debt without further new borrowing has been put in place.

With regard to forecasts for the future, the Russian government foresees this substantial growth being sustained in 2002 as well, with GDP forecast to rise by 4.3% and inflation set to fall to 12%. In the budget for 2001, the price of crude oil was estimated as \$21 per barrel, so it is still necessary to follow-up future trends in the price of crude oil.

There was the so-called '2003 Economic Crisis Theory', which stated that, as repayments of Russia's foreign debt are set to reach a peak of \$19 billion in 2003, in contrast to \$14 billion in 2000, coinciding with production facilities and infrastructure becoming decrepit and unable to be used, the Russian economy will face a state of crisis during this period, but I believe that, given the current situation, this eventuality is unlikely.

2. Russia's External Economic Relations After the Demise of the Soviet Union

I would now like to look at changes in Russia's external economic relations in the period since 1992, when the Soviet Union collapsed.

According to Russian statistics, the total value of Russia's trade in 1992 was \$74.9 billion, but in 2000, this had actually increased by more than 80%, to \$136.6 billion. I would now like to look at the situation in each region.

Trade with Europe

Firstly, with regard to Russia's relationship with Europe, the value of its trade with the whole of Europe was \$50.9 billion in 1992, but this had risen by 44% to \$73.5 billion by 2000.

Trade with Germany

Of all the countries of Europe, Germany has the highest volume of trade with Russia, worth \$13.1 billion in 2000, a figure that equates to four times the volume of trade between Russia and Japan. Exports from Russia to Germany were worth \$9.2 billion, while imports were worth \$3.9 billion.

The supply of crude oil and natural gas transported

from Russia to Germany via a pipeline is stable, so Germany relies on Russia for about half of its natural gas. This is a major factor underpinning trade between the two countries. For Germany's business community, the Russian market is an historically and geographically close, attractive entity, and German companies' desire to enter the Russian market is almost insatiable. Last June in Moscow, I met with the Finnish chairman of the Moscow European Chamber of Commerce and Industry, which is an organization of European companies that have expanded into Russia, boasting a membership of 700 companies, including small and medium-sized businesses.

Trade with the USA

During the Soviet era, private trade with the USA was extremely limited. US exports and imports totaled \$3.6 billion in 1992, immediately after the demise of the Soviet Union, a figure that was about the same level as the volume of trade between Russia and Japan in the same year. However, despite the subsequent slump in the Russian economy, both import and export trade with the US increased year on year, and had doubled by 2000, accounting for \$7.3 billion. In comparison with this, trade between Japan and Russia almost completely flattened out during this period.

For the USA, the end of the Cold War was accompanied by the emergence of a huge, unexplored market called Russia. As trade and economic relations between the USA and Russia were limited during the Cold War, the USA actively developed business in Russia, without being bothered about such issues as inherited debt problems, and has become the largest investor nation in Russia. Recently, in the aftermath of the September 11th terrorist attacks on the USA, a close, cooperative relationship has developed between presidents Putin and Bush, through anti-terrorism policies; the US government is exhibiting an active stance on Russia's economic development and we hear that there are also various active movements in private US capital.

Thus, economic relationships of Russia with Europe and the US are developing positively, and are providing momentum for the economic growth of European Russia, in particular. However, there is one rather tricky area in the relationship between Russia and "the West". This is related to moves by the EU (European Union) to expand eastwards.

The EU began circulating cash in Euros at the beginning of 2002, further deepening economic integration within the community, at the same time as it is promoting an expansion in EU membership to Central and Eastern European nations and Mediterranean states. There is a strong possibility that the Czech Republic, Hungary and Poland will join the EU in 2004, while nations such as Slovakia, Slovenia, Romania, Bulgaria, Croatia and the three Baltic states are making definite moves in the direction of EU participation. How Russia and the Ukraine, which are fundamentally said to have European nationality, will deal with such moves by the EU is an extremely interesting political and economic question for the first half of the 21st century.

Furthermore, one cannot forget that, while Russia has European nationality, it is also an Asian nation, with vast

territory in Eastern Siberia and the Russian Far East. Based on this fact, as well as being due to approaches from the Japanese government, in 1998, Russia joined APEC (Asia Pacific Economic Cooperation forum). APEC consists of the 21 countries and economies located east and west of the Pacific Ocean, including the USA, Canada, Mexico, Peru, Chile, Japan, China, the ROK, Taiwan, the ASEAN nations, Australia and New Zealand. In May 2001, a meeting of the APEC Business Advisory Council (ABAC), of which I am one of the Japanese members, was held in Moscow, and a banquet to welcome the participants was hosted by Igor Ivanov, Minister of Foreign Affairs. President Putin visited Far Eastern Russia and Siberia in July 2000 and gave a speech in Blagoveshchensk, the main point of which emphasized the Asian region.

Trade with Asia

Looking now at Russia's trade and economic relations with Asia, the volume of trade rose 60% between 1992 and 2000, from \$14.2 billion to \$22.8 billion.

Trade with China

Looking at the region by country, China, with which Russia shares a long border, is Russia's largest trading partner in Asia. The volume of trade rose by more than 40% between 1992 and 2000, from \$4.4 billion to \$6.2 billion.

With regard to the relationship with China, Prime Minister Zhu Rongji participated in the 6th Sino-Russian Prime Ministerial Meeting with Russia's Prime Minister Mikhail Kasyanov in St Petersburg, where they exchanged opinions on a wide variety of subjects, including politics, trade, economics, science and technology, and culture, and concluded seven treaties. These covered such areas as a sales contract in which China agreed to take delivery of five Russian Tupolev 204-120 airplanes, and an agreement on a feasibility study on the joint project to develop the Sino-Russian crude oil pipeline. Under the latter project, a 2,000 km crude oil pipeline would be built from Siberia to the Beijing region, with total investment forecast at \$1.7 billion. Completion is planned for 2005, after which Russia would provide 20 million tons of crude oil annually to China via the pipeline, rising to 30 million in 2010.

According to World Bank forecasts, the increase in energy demand in China is expected to equal total additional demand in OECD countries. Coal accounts for 75% of China's primary energy supply, an extremely high proportion, and if this reliance continues, it is feared that the problems of atmospheric pollution in Northeast Asia and global warming will be exacerbated.

Furthermore, more than 90% of Russia's oil and natural gas reserves are found in Siberia and the Russian Far East, but hardly any of these resources have been supplied to the countries of Northeast Asia until now, so we can say that, over the next 20 years, the Northeast Asian region has the potential to become an export market for Russian natural gas on the same scale as Western Europe at present.

Economic Relations with Mongolia

Cooperation with Mongolia in the fields of energy and electricity is also progressing. Under one project, electricity produced at Russia's Bratsk Hydroelectric Power Station would be distributed to Beijing via Ulaan Baatar, with

another involving efforts to realize the western distribution route from the Kovykta (Kovykchinskoe) gas field in Siberia.

Looking at such projects, it can be predicted that Russia's production and export of energy will become the main pillar of economic interaction in Northeast Asia in the future.

Trade with the ROK

For a long time, the ROK had no diplomatic relations with the Soviet Union and few economic relations. Diplomatic relations with the Soviet Union, as it was at the time, were established during the Perestroika era and trade began. Trade between Russia and the ROK amounted to \$1 billion in 1992, but by 2000, this had risen to \$1.3 billion, with private investment activities taking place to a certain extent, focused mainly on the Russian Far East. For example, the ROK's Hyundai Group is the main investor in Vladivostok's largest hotel.

Regional Cooperation with East Asia

Before I talk about the relationship between Japan and Russia, I would just like to take a look at the progress of cooperative economic relations within the East Asian region.

Compared with the EU in Europe and NAFTA in the Americas, regional cooperation in East Asia is lagging behind, but even so, 20 years ago, moves towards regional cooperation in Southeast Asia resulted in the formation of ASEAN. Furthermore, in the last few years, particularly since the 1997 Asian currency crisis, moves towards regional cooperation in the form of 'ASEAN plus 3' - the ASEAN nations plus Japan, China and the ROK - have been impressive. This indicates that the regional economic cooperation system in "Southeast Asia" that existed hitherto, is in the process of expanding to create a system of regional cooperation for the whole of East Asia.

For example, in May 2000, at the 'ASEAN plus 3' meeting that took place in Chiang Mai, Thailand, an agreement was concluded regarding regional financial cooperation that provides against future financial crises - the so-called 'Chiang Mai Initiative'. Moreover, in November 2000, the 'ASEAN plus 3' leaders' summit took place in Singapore, where an agreement was concluded with regard to carrying out research into the conclusion of an East Asian free trade agreement; in addition, both China and Japan initiated moves to conclude free trade agreements with ASEAN, and it has just been reported in the newspapers that one of the main topics during Prime Minister Koizumi's round of visits to ASEAN nations right at the beginning of 2002 was the conclusion of a free trade agreement between Japan and ASEAN. Recent free trade agreements cover not only trade but also an extensive range of other areas, including investment, technological cooperation, the nurturing of human resources and the protection of intellectual property rights, and it is becoming the case that, such is their content, they could be called comprehensive economic partnerships, as expressed by Prime Minister Koizumi in his speech in Singapore on January 14th. Moreover, there has been recent talk that Australia and New Zealand may also eventually join.

Now I would like to focus on Northeast Asia, where all three of the "plus 3" nations are located. In general, the

region encompassing the Russian Far East, Democratic People's Republic of Korea (DPRK) and Mongolia, in addition to Japan, China and the ROK, is called Northeast Asia. In this region there are differing political, social and economic systems, as well as different stages of economic development, and resources, money, technology and workforce are unevenly distributed.

For a long time, it has been recognized that, in order to rectify differences in economic might and the uneven distribution of resources, and to promote the economic development of the Northeast Asian region as a whole, the establishment of a multilateral cooperation system in this region is necessary, and there have been several moves towards this to date among related countries. For example, there is the economic development project for the Tumen River area, where the borders of China, Russia and the DPRK meet.

Moreover, there is a project aimed at modernizing the DPRK's railways, and through this, to connect the Trans-Siberian Railway with the ROK's railways. It is thought that the visit to Russia by Kim Jong-Il in the summer of 2001 and his summit with the Russian president were aimed at obtaining political and economic support from Russia, and I believe that talks between the DPRK and China are ongoing. However, unfortunate though it may be, I believe that there can be no fruitful developments in regional cooperation that include the country unless the DPRK changes its current policy of remaining closed to the outside world.

Nevertheless, I do believe that it is necessary for the Northeast Asian region, in particular the Russian Far East and Northeastern China, to think about how it can catch up with the dynamic activity of the whole of the Asia-Pacific region.

3. Economic Relations Between Russia and Japan

I would now like to continue my speech by narrowing the focus of my previous discussion of Russia's domestic economy and external economic relations, to concentrate on economic relations between Japan and Russia. The first point that I would like to make is that, in recent years, trade between Japan and Russia has been flagging. More specifically, although total imports and exports between the two countries increased from \$3.2 billion in 1992 to \$3.9 billion in 1995, the figure decreased thereafter, dropping to \$3.3 billion in 2000. In particular, the stagnation in Japan's exports to Russia has continued, plummeting from \$1.4 billion in 1992 to \$600 million in 2000.

With regard to Japan's investment in Russia, a number of huge natural resource-related investment projects were realized with the backing of both governments during the Soviet era; however, after the collapse of the Soviet Union, apart from the Sakhalin oil and natural gas project, which has been a pending issue for 30 years, and which has been translated into reality by means of the participation of US capital, no significant progress has been seen.

It was against the background of such a situation that 250 businesspeople visited Russia between 30th May and 8th June 2001 in the form of the government-sponsored economic delegation led by Mr. Imai of the Keidanren.

This visit came about after President Putin visited

Japan in September 2000 and urged Japanese businesspeople to see the ongoing changes in Russia with their own eyes; Keidanren, the Japan Chamber of Commerce and Industry, Keidanren's Japan-Russia Business Cooperation Committee and ROTOBO formed an economic mission with the cooperation of the Japanese government. It was 25 years since a chairman of Keidanren had led an economic mission to Russia.

The mission divided into three groups to enter Russia.

The European Russia Group visited St. Petersburg and Nizhni Novgorod, the Science and Technology Group visited Novosibirsk, and the Siberia and Russian Far East Group visited Yuzhno-Sakhalinsk, Okha, Vladivostok, Khabarovsk and Irkutsk. After holding consultations with leading people in each area, as well as conducting visits to businesses, factories and research institutes, and engaging in an exchange of opinions with managers, the three groups met up in Moscow. There they conducted interviews with the head of the Russian government, members of the Duma, and representatives from the business world, including those from foreign businesses that have expanded into Russia. In addition, Mr. Imai and several leaders of the group, met with President Putin at the Kremlin and were able to exchange frank opinions on matters relating to expanding trade and investment between Japan and Russia.

Summarizing the impressions of the mission, we can say the following.

Firstly, as I mentioned at the beginning, the Russian economy has been running smoothly since 1999, President Putin's various reforms are in progress, and the mission felt that there is political stability.

Secondly, as Russians themselves know best of all, although it is said that reforms are progressing, they have only just reached the halfway mark; there are still many areas on the microeconomic side where improvements are necessary, including the abuse of bureaucracy, such as at customs posts, a lack of transparency in private business activities, such as corporate governance, and the deficiency of systems to respond to consumer needs. In other words, macroeconomic figures and the orientation of policies are fine, but reforms have still not trickled down to the microeconomic unit of the business or individual. Even though the head understands market economy, it has still not been completely acquired due to digestion problems.

Thirdly, there are regional differences in economic standards and gaps in the degree to which reforms have permeated society; on the whole, while "European Russia" has enjoyed the benefits of the reforms to the greatest extent, it was thought that Siberia and Far Eastern Russia are being left behind in Russia's revitalization, as is becoming evident in the decreases in their population, and the mission also heard such opinions being expressed by leaders of regional governments.

Openings for the Development of Economic Relations Between Russia and Japan

Now, if we consider opportunities for the development of future economic relations between Japan and Russia, it seems that there may be the following openings.

Firstly, there is what may be described as the traditional approach to setting up a huge joint Russian-Japanese project involving the development and utilization

of the abundant natural resources that exist in Siberia and the Russian Far East. Many studies have hitherto taken place and proposals have been made but, frankly speaking, apart from the Sakhalin oil and natural gas development project, it is difficult to identify a viable one. Even if the other proposals are realized, it will take 10 or 20 years, or maybe even longer before concrete economic benefits materialize, so it may be better to avoid for the moment pinning excessive hopes on major natural resource development projects as the engine of economic development between Japan and Russia.

This is an important point, so I will speak about it in a little more detail.

Far Eastern Russia's and Siberia's undeveloped natural resources are invaluable to Russia, the surrounding Northeast Asian region and, moreover, to humanity, and it goes without saying that there is huge interest in how and when the development of these resources will take place, and in what cooperation Japan and other countries can offer in their amicable use. This issue must be tackled seriously on both a governmental and private basis. However, naturally there are Russia's strong national interests, the need for vast amounts of fundraising, the fact that such a large project automatically entails large risks, that the development of peripheral transportation, communications and facilities infrastructure is essential to the realization of the project, and that trends and timing must be considered not only the supply side, but also on the demand side, both within Russia and overseas, therefore, for the moment - even looking 10 years ahead - we must not get carried away by the size and grandeur of the projects. Carefully considering such factors, I do not think that we can hope that the advance of major projects to develop Siberian natural resources is fitted to be the main engine of economic interaction between Russia and Japan for the immediate future.

There is, however, no conflict between the above and the fact that the natural resources of Siberia and Far Eastern Russia, such as mineral resources, timber, marine products, and tourism resources not to mention oil and natural gas from Sakhalin, currently account for a considerable part of economic interaction between Japan and Russia, in particular Russia's exports to Japan. Moreover, I believe that, with regard to projects such as the Sakhalin project, where concrete progress is already underway and economic and social benefit being generated, it is necessary to make further efforts to identify whether there is anything in the downriver projects that can be further realized. In addition, with regard to transactions in other fields, for example, timber, non-ferrous metals, fisheries and marine products, efforts should be made by both the Japanese and Russian sides to explore whether there is scope for expansion, increases in efficiency, or improvements in profitability.

Besides transactions related to Siberia and the Russian Far East's development of natural resources, can we think on a business level of another opening for economic interaction between Japanese and Russian business corporations?

One such opportunity is to respond to demand in Russia's industrial world for resources to replace obsolete facilities via the supply of Japanese technology, equipment

and, in certain cases, investment. This is a problem that encompasses not only Far East Russia, but also the whole of the country, encompassing a variety of fields, including iron and steel, metal processing, machinery, transportation equipment, communications, electrical appliances, timber and food processing, and a diverse range of the scales. While there are some cases that can be carried out on a company-to-company basis, there may be some cases that will require a certain degree of public or financial support.

Furthermore, Russia also has some fields in which scientific and technological standards are high, such as space development and armaments-related fields, along with some areas of IT. In a Japanese newspaper, there was a report that the Gorbachev Foundation will embark upon a project to support the acceptance by Russia's IT industry of orders from Japan (Nihon Keizai Shinbun, 5th January).

V.K. Zausaev and S.P. Bystritsky of the Far Eastern Market Research Institute, affiliated to the Russian Ministry of the Economy, Development and Trade, have published an idea to form a technopark organization in the southern part of Far Eastern Russia, and produce sufficiently competitive high-tech products, aimed mainly at the domestic market (Monthly Research Bulletin of the Japan Association for Trade with Russia and Central-Eastern Europe, October 2001 edition).

In response to the increase in Russians' standard of living and the diversification of the consumer market, Japanese companies may pursue chances to export products and, in some cases, opportunities for production in Russia; moreover, the development of a tourism industry, based on the results of human interaction between local authorities in the Russian Far East and on the Japan Sea coast, which have already been taking place for many years, is a field where proper initiatives have not yet been undertaken. Given such attractions as the appearance of the Primorskiy, Khabarovsk and Irkutsk areas, which are a mini-Europe near Japan, as well as the natural beauty epitomized by Lake Baikal, and interaction with ethnic minorities that allows Japanese people to gain a sense of their common roots, if infrastructure such as transport, security and accommodation was improved a stage or two further, I am sure that the region's particular strength as a tourism resource will come to the fore.

As Japan is currently suffering from an economic downturn, it is occasionally said that Japanese investment in Russia cannot be expected, but it is clear from the situation of the last few years regarding Japanese private investment in China and Central-Eastern European countries, such as Poland and the Czech Republic, that what is lacking are domestic investment opportunities in Japan and, if there are attractive investment opportunities in Russia, there is potential for Japanese investment to take place.

For a number of years, the Japan Association for Trade with Russia and Central-Eastern Europe has held investment seminars in collaboration with eight Central-Eastern European countries (Poland, Hungary, the Czech Republic, Romania, Bulgaria, Slovakia, Slovenia and Croatia), with last year's taking place in Nagoya and the previous year's in Osaka, in which many Japanese companies have participated.

At these seminars, the speakers from each country (especially officials from investment promotion agencies, etc. who have come to Japan especially for the event) compete with each other to tell the audience about how their country is most suitable for Japanese investment. The conditions that each country emphasizes in unison are:

- (1) Political and social stability.
- (2) The good roads, efficient communications and stable energy supply that are necessary conditions for investment to take place.
- (3) Demand for products can be expected in the country or in the surrounding region, ease of access to markets, and of course, the government of the relevant country is enthusiastic with regard to attracting investment from overseas, etc.

Russia is in a position to compete with other countries receiving investment with regard to this matter of investment environment.

Hitherto, Russia was a rather special country. However, as far as I understand, the Putin administration is aiming for Russia to become a country where normal business transactions take place and investment received, and it is understood that the necessary legal conditions for this will fall into place over time. China joined the WTO at the end of 2001. Russia is also making efforts to join the WTO, taking 2005 or thereabouts as its target year for realizing this aim. It is necessary for Russia, which has excelled at being a normal country, to make economic interaction with the outside world flourish.

In order to develop economic relations between Japan and Russia, on the one hand it is extremely important to continue long-term research on large-scale resource development projects, but on the other, it is also essential to create a situation in which visible trade and the investment activities that accompany this, which may be small in scale, can take place over a wide range of areas. I believe that not only large corporations, but also small and medium-sized companies, which are tenaciously developing their activities in a low-key fashion, can dig out such business opportunities. For such ordinary economic activities to flourish between Japan and Russia, I think that it is necessary for broader interaction of information and people to take place between Japan and Russia, at the level of businesses, regional authorities and individuals.

In Hokkaido, there is already a marine product processing company that has moved its entire factory to Khabarovsk, and companies successfully exporting various products, including boxes of tissue paper and small onions used for seasoning Russian soups; there is also talk of exporting to the Russian Far East sawmill facilities that a Japanese company no longer uses. Although each transaction is small-scale, if such transactions build up, there would be a wider basis for trade.

Over the last few years, ERINA, the organizer of today's event, has undertaken ROTOBO's "Russian Regional Economic Improvement Support and Training Project", implementing a system under which trainees from the Russian Far East are invited to come to Niigata Prefecture, in the main, to undergo hands-on training at private companies in such fields as processing marine products, international intermodal transportation,

technology relating to LNG cars, forestry, and wood-processing.

Furthermore, in parallel with the point-to-point cooperation with the three provinces of Northeast China and the Inner Mongolian Autonomous Region, the seven prefectures of Tohoku Japan, including Niigata, have been making efforts to strengthen area-to-area cooperative relationships. Specifically, regions would like to be able to provide ODA and engage in concentrated investment in regions where the conditions for trade and investment have been put in place, such as the Hunchun export processing zone in the Yanbian Autonomous Korean Prefecture in Jilin Province.

With the cooperation of the Ministry of Foreign Affairs, Japan's Ministry of the Economy, Trade and Industry began the Russian Far East Micro-Business Support Project in the summer of 2001, sending business missions comprising small and medium-sized companies to the Russian Far East; ROTOBO has been assisting this movement.

Moreover, ROTOBO has also launched the Russia Study Group for Small and Medium-Sized Businesses, consisting mainly of small and medium-sized businesses and regional organizations, and is helping to broaden the horizons of business between Russia and Japan.

I would also like to touch upon the fact that the Putin administration is emphasizing the nurturing of small and medium-sized businesses. In December last year, the State Council approved the "State Policy Concept for Small Businesses in Russia", which aims to increase the share of GDP accounted for by small businesses from the present level of 10% to 30%; at that time, President Putin said, "Quite simply, the nurturing of small businesses is a major state project. The greater the increase in the number of people connected with small businesses, the healthier the Russian economy will become." At the same time, he stated that, "Unfortunately, the hopes of all we who want to make

small businesses the engine of economic reform cannot yet be realized," giving such reasons as "the complicated tax system", "financial problems at the start-up stage", "legalized bribery" and "the poorness of the response by the government institutions in charge", and remarked that every government institution has a responsibility at each level.

Furthermore, the Deputy Prime Minister, Alexei Kudrin, proposed "lowering the tax burden on small businesses", "simplifying the tax levying system", "simplifying product testing" and "relaxing technical standards" (Japan External Culture Association Newsletter, 20th January 2001). Thus, interest in the problem of small and medium-sized businesses is increasing in Russia.

Many acknowledge that Russia has not only copious resources, but also has an abundance of high-level technology and highly knowledgeable personnel. In addition, more than anything else, the geographical proximity of the Russian Far East and Japan is a major positive factor.

Thinking along these lines, I believe that there is tremendous hidden potential for economic relations between Japan and Russia, particularly Far Eastern Russia, to develop further in the future. Japanese and Russian companies should have greater multi-faceted, concrete interest in each other, and this may become one of the major pillars of economic development in the Northeast Asian region. ROTOBO will, if there are specific requests from member companies, assist further in the activities of regions and small and medium-sized companies in the future, in a variety of forms, and through such low-profile activities, I would like to participate in creating a framework for the economic development of the whole of Northeast Asia.

[Translated by ERINA]



特別講演

北東アジア地域協力と中国のWTO加盟

中国対外貿易経済合作部副部長
貿易交渉首席代表

龍 永 図

私は新潟に来て本当にこの地に親しみを感じている。10年前から私はUNDP主導の図們江地域の協力の仕事に携わってきた。この間、新潟という都市の名前は度々聞くようになった。当時、国際経済協力プロジェクトにおいて、新潟が大きな役割を果たすであろうと感じた。私は初めて新潟を訪れたので、随行のERINAの方に海を見たいという要望を出した。昨日海に行った時は、天気があまり良くなかった。遠くを見渡すことはできなかったが、私の心の中では大陸の中国、ロシア、韓国、北朝鮮、そしてモンゴルを見ることができた。そして、新潟の地理的条件によって、新潟県人、特に平山知事をはじめとする新潟の政治家たちが北東アジア経済協力にいかに力を入れているかということ深く理解することができた。

また、中国人として、私が新潟に大変親しみを感じているのは、日本の元首相田中角栄先生の故郷であるからである。日本の全ての政治家の中で、田中角栄先生は中国人民にとって、一番よく知られている人物であろう。それは、30年前に田中角栄先生が中国の政治家と共に、両国関係の大きな門戸を開いてくれたからである。今年、国交正常化30周年を記念するに当たって、田中角栄先生を深く偲んでいる。私どもが最も敬服しているのは彼が表した政治的勇気である。そして、今日私どもは北東アジア経済協力をを行うに当たって、多くの挑戦に直面しているが、田中角栄先生と中国の先代政治家たちのような政治的勇気と堅忍不拔の精神を持っていれば、北東アジア経済協力を展開するうえで、直面する全ての困難を乗り越えられ、北東アジア経済協力を新たな段階まで押し上げることができよう。

今日、世界経済のグローバル化と地域間経済協力が急速に展開されている。いかに経済のグローバル化に対応するかという点で全世界の国々が重要な選択を迫られている。中国にとって、経済のグローバル化は歴史的な時代の流れであり、避けて通ることができない道であり、また全ての国が参加しなくてはならないことである。このような認識を持って、中国政府は戦略的な立場に立って、積極的に経済のグローバル化に参加するという重要な決定を下した。昨年、中国は15年の努力を経て、最終的にWTO加盟を実現した。中国のWTO加盟は中国のグローバル化と地域間

協りに積極的に参加する準備段階であるとも言える。

中国がWTO加盟の過程において、経済のグローバル化プロセスに積極的に加わっていくために、二つの重要な準備を行った。

一つは、中国が国際的に通用する規則を守ることを承諾したことである。しかも、中国において、ルールに基づく社会主義市場経済体制を成立させるのである。経済のグローバル化に参加するためには、全ての国と地域は同じ法律と規則体制で事業を行うべきである。同じような法律・規則のシステムの中で、私どもはようやく安全にかつ有効的な国際経済協力を行うことができる。これが、中国がWTO加盟の申請過程と加盟後において、国際通用規則を守る理由である。この方面において、中国政府は以下のような取り組みを行っている。

第1に、中央政府から地方政府に至るまで、現行の経済貿易関連法規の徹底的な整理を大規模に行っている。多くのWTOのルールに合致しない時代遅れの経済貿易法規を廃棄した。また、WTO加盟の際の約束に基づいて、多くの経済貿易法規を改正した。このほか、国際経済のグローバル化活動に積極的に参加していくために、新しい法規も制定した。中国WTO加盟に当たって行った最も重要な仕事は、自国の法規に対し、整理改正を行ったことである。廃止すべきものを廃止し、改正すべきものを改正し、制定すべきものを制定した。このような作業を通じて、中国でWTO規則と国際通用ルールに合致する経済法規を創り上げようとしている。

第2に、私どもは法規の透明度を高めるよう懸命に努力している。法規の透明度はその国の経済貿易体制環境と法律環境を左右する。WTO加盟の際に、今後執行する全ての経済法規を必ず公開することを承諾し、公開しない法規は執行しないことを決めた。このことによって、中国では過去の法規の不透明の時代が永遠に過ぎ去ることとなった。内部の法規は永遠に存在しなくなる。これらの内部の法規には多くの投資家が悩まされ、障害をもたらしていた。

第3に、中国の経済貿易政策を全国で統一的に行うことができるように懸命に努力している。これは、かつて一部の地方政府が中央政府の法規とWTOの規則に合致しない

地方の法規を制定したからである。今回の整理に当って、全ての地方政府に、中央政府の法規とWTO規則に合致していない地方の法規は全て廃棄し、執行を停止することを要求した。この決定によって、長期にわたって存在した「中央に政策があっても、地方に対策がある」という状態を解決できる。これらの不透明な法規は外国人にとって、悩まされ、困惑するところとなっている。

第4に、WTO規則に照らして、中国の市場秩序の一層の整備を行っている。今、密輸や脱税などの行為や市場に溢れている偽物商品などの取り締まりにも努めている。WTOに反するあるいは国際条例に反する知的所有権保護などの法律も排除している。そして、投資環境を整備する中で、みだりに費用徴収を行うなど外資系企業に対する非規範的管理方式の排除に努めている。これらの全ては、中国において透明性が高く、安定的かつ予想可能な法規体制を整備するためである。

経済のグローバル化プロセスに加わるために、WTO加盟の際に承諾したことの二つ目は中国が持っている義務に従って、市場を徐々に開放していくことである。御承知の通り、経済のグローバル化にとって、中国市場を一步一步開放することは極めて重要な意味を持っている。ある意味で、経済のグローバル化は世界規模の産業構造の調整である。この産業構造の調整は一国だけでできることではなく、また遼寧省或いは吉林省といった一つの省だけで行うことではない。そして、新潟県の範囲内で行うことでもない。これは世界規模で行う産業構造調整である。

経済の益々の発展に伴い、産業構造調整も行う必要がある。従って、各国の政府指導者及び各地方政府の指導者は経済のグローバル化に参加するに当って、各自の産業構造調整を世界規模で行うということに直面している。私どもは物事を世界規模で考える必要がある。日本に来た後、駐日中国大使館の同僚から平山知事が2002年1月6日に「日本経済新聞」で発表した文章を見せてもらった。文章の中で産業構造調整に触れ、新潟の一部の企業が中国で投資し、工場を中国とその他の国に移転したことに対する見解が示されていた。これは実質上経済のグローバル化の新潟県での現れであると思う。また、新潟の指導者が経済のグローバル化は世界の流れであることをはっきり認識していることの証である。経済のグローバル化と世界規模での産業構造調整は避けて通れない道である。そして、先見の明のある政治家たちはこのような経済情勢を直視して、経済発展を考える。平山知事が新聞の中で述べていた「新潟県の人材資源の優位性を発揮して、地域の産業競争能力を高めていく」という見解について、私は経済のグローバル化

に対応する正しい見解であると思う。全ての政治家は歴史の流れを直視する際、勇敢にチャレンジに向かい合うことによつてのみ一層の経済発展と国民に実益をもたらせることができる。

中国も市場開放に努めている。市場開放の面において、2つの作業を行った。

一つは、大幅に輸入関税を下げること。中国の輸入関税は94年の43%から現在の13%に、さらに2005年までに平均関税を10%までに下げることを決定した。これは大幅な引き下げである。

自動車の問題は国内外から注目されているので、ここで自動車の輸入関税について言及したい。2002年から自動車の輸入関税、特に小型乗用車の関税は半分まで下げられる。今年から中国市場の自動車価格が大幅に下がり始めた。自動車の関税を下げる決定をしたのは、中国の自動車産業に世界規模の開放的な環境で各国のメーカーとの公平な競争を行わせるためである。同時に、中国の自動車産業が長い間保護され、自動車価格がねじ曲げられているという異常な現象を変える。御承知の通り、中国国民は自動車を買う時に、外国人より2～3倍高い値段で買わなければならなかった。言い換えれば、中国の自動車価格は国際市場より2～3倍高いのである。このようなことは許せないことであり、市場をねじ曲げることである。中国の1人当たりGDPは上昇している。例えば、上海周辺の1人当たりGDPは4,500ドルに、広東、北京及びその他の地域も1人当たりGDPは4,000ドル台に達した。つまり、マイカー時代がまもなく到来する。中国の1人当たりの自動車保有率はまだ低いのである。資料によると、アメリカは100人当たり75台の自動車を保有しているのに対し、中国では100人当たり1台しか保有していない。これは大きな格差である。今後5～10年をかけて、中国の1人当たり自動車保有台数を高めていきたいと思う。もし中国の1人当たり自動車保有台数をブラジルのような発展途上国の100人当たり10～15台という水準に引き上げれば、中国の自動車需要が大幅に伸びることとなる。現在、中国の自動車は1,300万台であり、13億人の1%である。もしそれを100人当たり10台に引き上げると1億3,000万台になる。これを達成するには、中国の自動車価格を国民が買えるようなものにしていかなければならない。中国の国内価格を国際価格と同じようにする必要があり、そのためには、中国の自動車市場を開放する必要がある。中国がマイカー時代になると、つまり100人当たり10～15台を保有するという時代に入ると、中国経済は新しい時代を迎えることを意味する。それは自動車産業の発展につれて、その裾野産業、例えば鉄鋼、プラスチック、化学製

品などのさまざまな業種が発達するだけでなく、多くの就業機会もそこで創造することができる。資料によると、アメリカの自動車産業関連のサービス産業がアメリカに6.5%の雇用機会をもたらした。それは国民が多くの自動車を所有すると、一連の新しいサービス産業が必ず現れるからである。そこには、自動車販売、メンテナンス、ガソリンスタンド、ローン、保険、駐車場などが含まれる。また、中国の国民がもっと多くの自動車を持つようになると、国土が広いということから、中国の都市住民の生活様式も大きく変化する。非常に混雑している中心部からもっと郊外に移り、よって都市郊外の不動産業と一連のサービス産業が発達する。だから、これは非常に重大な経済の新しい時代の到来となるであろう。従って、中国の国民がもっと多くの自動車を持てるようにすれば、中国の国民に多くの雇用機会を提供することにもなる。もし今の雇用機会を1億とすれば、アメリカのように6.5%の増加とすると、650万の雇用機会が増えることとなる。だから、中国の自動車価格を国際市場価格と結びつけ、また自動車産業が国際競争力を持つようにさせるため、中国の自動車産業を開放する必要があるのである。これは中国の経済戦略と経済発展に欠かすことのできない部分である。中国は経済のグローバル化に参加するという高い戦略に立ち、中国の対外開放問題を考え、大幅に自動車産業を開放する決定を下した。その他多くの重要分野も開放する。例えばIT産業については、私もWTOの情報技術製品協定に参加することを決定し、200余の重要なIT製品については2005年までに全面的なゼロ関税を実現する。従って、中国のIT産業はグローバルなIT産業の重要な構成部分となる。

またWTO加盟の際に、中国はできるだけ早くサービス産業を開放することを承諾した。これには、銀行、保険、電気通信、観光、交通などの業種が含まれている。また、弁護士、会計事務所、広告業など含む専門サービスも含まれる。これらの産業を開放するのは国の重要な命脈を握るような産業を国際競争力を持つ産業にしていきたいからである。過去20年余の改革開放から、対外開放が早い産業ほど国際競争力が強いことが証明された。中国の家電産業はそれを実証した。開放政策をとることによって、銀行保険業、電気通信、観光業などサービス産業も、同じように一流の競争力を持つ産業に育ててほしいと望んでいる。また、これらの開放された産業が発展する中で、多くの中高収入階級が生まれるチャンスが生まれた。銀行、保険、電気通信といった業種は私どもにこのように機会を多く提供してくれる。従って、中国の最も才能のある人、知識のある人が大いに活躍できる場も増えることにもなる。全体をまと

めて言えば、中国がWTOに加盟したことは、中国の対外開放が新しい段階に入ったことを意味している。そして、中国がさらに積極的な姿勢で経済のグローバル化と地域協力に取り組むことも意味している。

当然、中国はWTO加盟後、義務を果たすと同時に、権利も享受している。一番明らかなのは、WTO加盟後、アメリカと何十年にもわたってずっと問題になっていた最恵国待遇を一年に一度審査するという問題が解決し、正常な貿易関係を築いたことである。アメリカの中国に対する1年ごとの最恵国待遇審議は中米経済貿易関係において、最も困難な問題であった。また、中国の世界経済貿易体制の中での地位に影響する非常に困難な問題であった。WTOに加盟することによって、一気にアメリカの対中貿易関係の恒久的正常化の問題を解決した。アメリカのブッシュ大統領は今年1月1日から中国に対する最恵国の年度ごと審査を停止することを発表した。これは中国WTO加盟後得た、初めての重要な成果と言える。

WTO加盟後、中国の法律環境と投資環境の改善により、外資導入も拡大している。去年は史上最高記録を更新し、468億ドルに達した。去年の非常に厳しい国際情勢の中での15%の伸びであった。世界でも例の少ない成長であった。中国はWTO加盟後に得た重要な成果を享受している。

WTO加盟後、中国はグローバル化のプロセスに加わり、同時に、積極的に地域の経済協力にも参加している。この面において、中国政府は一連の重要な行動をとっている。いくつかの例を紹介する。まずASEANとの自由貿易協定の構築についての話し合いが正式に始まっている。そして、上海協力機構の中央アジア諸国と実質的な協力を実施するため、協議を始めている。また、メコン川流域の国々とも、実質的な協力に向けた詳細な計画を制定している。中国は全方位で地域協力に参加していると言える。特に、周辺各国との間の協力が進められている。同じように私も積極的に姿勢で北東アジアの地域協力に参加していきたいと考えている。もちろん、北東アジア地域協力はある面において、他の地域より遅れていることを認識するべきである。従って、北東アジア経済協力の歩みを加速させると同時に、北東アジア地域経済協力に対する支持も強化すべきである。これに関していくつかの提案をしたい。

第1に、北東アジア地域各政府間、特に中央政府間の当地域に対する経済協力サポートを強化する。中央政府の支持がなければ地域協力、特に経済協力が重大な進展を見ることはとても難しいと思う。中国とASEANの自由貿易協定の提案は政府の指導者レベルから提起され、決定されたものである。そして、上海協力機構も同じように元首、閣

僚級での問題提起の結果である。これらの地域協力は中央政府の支持が必要である。従って、北東アジア地域協力において、関係国の中央政府がもっと支援するよう希望する。それがあって初めてこの地域の協力活動がもっと強固な枠組の中で進展することを確保できる。

第2に、引き続き各国地方政府の積極性をさらに引き出す。地方政府の積極性によって、地域の経済協力が実質性を持つようになる。地方政府は、各地域の経済貿易利益を出発点とし、また地方同士がそれぞれの需要と優位性を相互に把握しているため、地方政府が提出する地域経済協力計画は最も現実的かつ可能性を持っている。従って、北東アジア地域の経済協力が本当に実質的に進展するために、各国の地方政府の積極性を最大限に引き出す必要がある。御承知の通り、今回の会議には中国の東北3省の指導者が自ら代表団を率いてこの会議に参加している。そして、北東アジアの経済協力を実質的に推進する目的で食材展示商談会を新潟で開催することになっている。従って、今後とも新潟県、新潟市も含む地方政府の積極性を引き出すことが、北東アジア経済協力が本当に実質的な結果を生むために重要な意義を持っている。

第3に、北東アジア地域各国政府は国際機関の役割をもっと重視する必要がある。北東アジア地域は他の地域と違って、政治制度や他の面で多様性を内包している。従って、北東アジア協力を展開する場合、政治的、外交的に敏感な部分が存在しているため、このような状況下で、国際機関の役割を引き出すことは重要で特殊な意義を持っている。私が参加した図們江地域開発プロジェクトはUNDPが率先して行っており、サポートしている。UNDPは北東アジア地域協力、特に図們江地域開発において、非常に独特な役割を果たしている。従って、今後も引き続き国際機関、特に国連の関連機関がこの地域で発揮する役割を最も重視して強化する必要がある。北東アジア地域の政府、特に中央政府が例えばUNDPが提案している図們江開発などのプロジェクトをもっと支持するよう希望する。

第4に、引き続き民間の北東アジア経済協力を推進する力を引き出す必要がある。中央政府がこの北東アジア地域に対する全体的な取り組みを行っていない時、企業、専門家、学界は、それを推進する能力を持ち、独特の役割を發揮できるのである。時には、新潟のこの会議は具体的な成果が無いということで失望するかもしれないが、私はこの会議は重要な役割を果たしていると考えている。そして、このような役割を積極的に評価すべきである。北東アジア経済協力における研究は、ただ机上の話だけではないと思

う。研究は非常に大事なことである。よく言われているように、政治家はいつ行動するかを決定するが、専門家や企業家はどのようにするのか、何をするのかを決めることができる。そして、政治的な環境が整い熟した時に、専門家、企業家の研究成果はすぐに行動に移すことができることになる。研究成果は行動実施の基礎であると思う。この基礎がないと、政治的な決断が下されてもどうしていかかわらなくなる。従って、政治家が決定する前にそのような基礎が整えられることが大事である。

中国の北東アジア経済協力に対する態度は積極的である。ご承知の通り、北東アジア各国は対外開放に積極的な態度をとっている。中国は去年WTOに正式加盟し、これは国際経済協力を積極的に参加する決意の現れである。ロシアもWTO加盟交渉を始めており、中国はロシアのWTOの早期加盟を望んでいる。ロシアのWTO加盟が実現すれば、さらに高いレベルの同じ土俵の上で、北東アジア地域協力を展開することができる。中国とロシアはこの地域にとって、重要な存在である。

北東アジア各国は経済・貿易面の相互依存が密接になっている。2001年の中国の対外貿易は非常に困難な外部環境の下で、日本との貿易を5.5%伸ばし、中日貿易の歴史上の最高記録に達した。日本は、9年連続して、中国の最大の貿易パートナーである。また、中国も日本の2番目の貿易相手国となっている。日本の中国に対する投資は、困難な状況にもかかわらず、去年は40%の伸びとなった。史上最高の伸びである。資料によると、日本の対外貿易は不景気にもかかわらず、しかも2001年の日本から全世界の国・地域への輸出が減少している中で、中国への輸出は16%伸びており、ロシアに対する輸出も41%伸びている。北東アジアの地域貿易は各国にとって、いかに重要であるが分かる。

私はこの地域の未来に自信を持っている。経済のグローバル化と経済発展が進んでいる今日、北東アジア各国がさらに開放し、さらに積極的な態度を持って地域経済協力に参加して、新しい考え方をもち、新しい分野を開拓するのであれば、地域経済協力は小さい物から大きな物へと、そして徐々に実質的で具体的な各レベルにわたる協力が展開することになるであろう。そして、未来は明るいと信じている。北東アジア経済協力はこの地域の住民、地域の経済発展にメリットがあるだけでなく、全世界の経済にも有益であると考えている。

【中国語発言をERINAで和訳】

Cooperation in Northeast Asia and China's Entry into the WTO

LONG, Yongtu

Vice Minister and Chief Representative for Trade Negotiations
Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation (PRC)

I really do feel an affinity with Niigata. For the last ten years, I have been involved in work relating to UNDP-led cooperation in the Tumen River area. In that time, I have frequently heard the name 'Niigata'. At that time, I felt that Niigata had a big role to play in international economic cooperation projects. This is my first visit to Niigata, so I expressed my wish to see the sea to the ERINA representatives accompanying me. When I went to see the sea yesterday, the weather was not very good, so I could not see very far, but in my heart I could see the China, Russia, the ROK, the DPRK and Mongolia on the continent. In addition, I developed a deep understanding of the fact that, due to the geographical conditions of Niigata, the people of Niigata Prefecture, particularly its politicians, such as Governor Hirayama, are putting a great deal of effort into economic cooperation with Northeast Asia. Making use of this opportunity, I would like to express my profound respect for Governor Hirayama and the other Niigata leaders who, for many years, have been supportive of economic cooperation in Northeast Asia and have promoted related activities.

Furthermore, as a Chinese citizen, another reason for feeling a great affinity with Niigata is that it was the home of former Prime Minister Kakuei Tanaka. Of all Japan's politicians, Mr. Tanaka is probably the best known among the Chinese people. This is because thirty years ago, Mr. Tanaka, along with a number of Chinese politicians, made a significant breakthrough in relations between the two countries. This year, the 30th anniversary of the normalization of diplomatic relations, we deeply commemorate Mr. Tanaka. The thing that we most admire him for is the political courage that he displayed. As we undertake economic cooperation in Northeast Asia today, we are confronted by many challenges, but if we display the kind of political courage and spirit of resolved shown by Mr. Tanaka and the previous generation of Chinese politicians, with the development of economic cooperation in Northeast Asia, we can overcome all the difficulties that we face and raise economic cooperation in Northeast Asia to a new level.

Today, the globalization of the world economy and inter-regional economic cooperation are developing rapidly. The question of how to respond to the globalization of the economy presents the countries of the world with an important choice. For China, the globalization of the economy is the trend of an historic age, a path that cannot be avoided and a phenomenon in which all countries must participate. Armed with this knowledge, the Chinese government stands in a strategic position, and has made an important decision to participate actively in economic globalization. Last year, 15 years of effort culminated in China joining the WTO. China's entry into the WTO can be

said to be the preparatory stage for China's active participation in globalization and inter-regional cooperation.

In the process of joining the WTO, China had to make two important preparations, in order to participate actively in the globalization of the economy.

The first was to consent to obeying the rules that apply internationally. Furthermore, China had to establish a socialist market economy system as the basis for the rules. In order to participate in economic globalization, all countries and regions should undertake projects under the same laws and regulatory structures. Among these same laws and regulatory systems, we can at last safely undertake effective international economic cooperation. This is the reason why China, in the application process for joining the WTO and after joining, will obey these internationally applicable rules. With regard to this aspect, the Chinese government is carrying out the following initiatives.

Firstly, it is carrying out a thorough consolidation of current economic and trade-related laws and regulations on a large scale, from the central government right down to local governments. Many outdated economic and trade laws that did not conform to WTO rules have been abolished. Moreover, based on the promises made when it joined the WTO, China has revised many of its economic and trade laws. In addition to this, in order to participate actively in activities pertaining to the globalization of the international economy, it has established new laws. The most important work to be carried out with regard to China's entry into the WTO was to consolidate and reform its own laws. It abolished the things that should have been abolished, revised those things that ought to have been revised, and established those things that needed to be established. By such means, China is trying to forge economic laws that accord with WTO regulations and internationally applicable rules.

Secondly, we are making valiant efforts to increase the transparency of our laws. The level of transparency of laws affects the economic and trade system environment and the legal environment in that country. When China joined the WTO, it consented to make public all economic laws it enforced thereafter, without fail, and it was decided that laws not made public would not be enforced. By means of this, China has ensured an end to the past era of non-transparent laws, forever. Internal laws will never again exist. Many investors were hindered by and suffered as a result of these internal laws.

Thirdly, China is trying hard to ensure that its economic and trade policies can be implemented in a unified fashion throughout the country. This is because some local governments previously established some

regional laws that did not conform to central government laws or WTO regulations. Under the current consolidation, the central government has requested that all local governments abolish regional laws that do not conform to central government laws or WTO regulations, and to cease their enforcement. By means of this decision, the situation of "even if there is a central policy, there is a regional countermeasure", which existed for many years, can be solved. These non-transparent laws have been a source of distress and trouble to foreigners.

Fourthly, illuminated by the WTO rules, China is further consolidating the orderliness of its market. At present, the country is making efforts to clamp down on such activities as smuggling and tax evasion, and on the seepage of fake goods onto the market. It is also doing away with laws, such as those relating to the protection of intellectual property, which run contrary to the WTO or international treaties. In addition, in developing the investment environment, the government is working to eliminate non-canonical administrative methods with regard to foreign-affiliated companies, such as the arbitrary levying of charges. All these initiatives are designed to develop a highly-transparent, stable and foreseeable regulatory system.

The second thing to which China consented when it joined the WTO, in order to participate in the economic globalization process, was the gradual liberalization of its markets, in line with its duties. As you are no doubt aware, with regard to economic globalization, opening up the Chinese market is of extreme significance. In one sense, economic globalization is an adjustment of the industrial structure on a global scale. This structural adjustment of industry is not something that can be undertaken by a single country, and it certainly is not something that can be tackled by a single province, such as Liaoning or Jilin. Nor is it within the scope of Niigata Prefecture to tackle. This is industrial restructuring on a global scale.

Along with the increasing development of the economy, it is also necessary to adjust the industrial structure. Consequently, as the leaders of national and local governments from each country participate in economic globalization, they are confronted by the issue of carrying out industrial restructuring on a global scale. We need to consider matters on a global scale. After coming to Japan, a colleague from the Chinese embassy showed me an article from the January 6th edition of the *Nihon Keizai Shinbun*, written by Governor Hirayama. In this article, he touched upon the issue of structural adjustments in industry and indicated his thoughts on investment in China by some Niigata companies, which have moved their factories to China and other countries. I believe that this is the manifestation of economic globalization in Niigata Prefecture, in all but name. Furthermore, it is proof that Niigata's leaders are clearly aware of the worldwide tide of economic globalization. The globalization of the economy and the readjustment of the industrial structure on a global scale is a path that cannot be avoided. Moreover, politicians with foresight will confront this kind of economic situation and give consideration to economic development. I believe that Governor Hirayama's remark in the newspaper that "We will take advantage of Niigata's edge in terms of

human resources, and increase the region's industrial competitiveness", is the correct response to economic globalization. All politicians, when confronted by the tide of history, can only bring about further economic development and provide practical benefits for the people of their countries by courageously facing up to these challenges.

China is striving to liberalize its markets. It has carried out two tasks with regard to this:

One was a significant reduction in import tariffs. It decided to lower import tariffs from 43% in 1994 to the present level of 13%, and to reduce average tariffs to 10% by 2005. This is a significant reduction.

The issue of cars is receiving attention both domestically and overseas, so I would now like to refer to import tariffs on cars. From 2002, the import tariffs on cars, particularly those on small cars, will be reduced by half. In addition, the price of cars on the Chinese market has begun to decrease considerably from this year. The purpose of the decision to reduce car tariffs is to make Chinese automobile manufacturers engage in fair competition with manufacturers from other countries on a global scale, in an open environment. At the same time, it will alter the abnormal phenomenon whereby the Chinese car industry was protected for a long time and car prices were distorted. As you are doubtless aware, when Chinese people bought a car, they had to pay twice or three times more than a foreigner. To put it another way, automobile prices in China were twice or three times more expensive than on the international market. This is inexcusable and distorts the market. China's per capita GDP is rising; for example, per capita GDP in the Shanghai area has reached \$4,500, while that in Guangdong, Beijing and other regions has reached the \$4,000 mark. In other words, the era of personal car ownership is just around the corner. China's per capita level of car ownership is still low. According to one source, whereas car ownership in the USA is 75 vehicles for every 100 people, in China it is one vehicle for every 100 people. This is a huge gap. In the next five or ten years, I would like to see per capita car ownership in China increasing. If China's per capita car ownership rate rose to the level of developing countries such as Brazil, with a rate of 10 - 15 vehicles per 100 people, demand for cars in China would increase significantly. At present, there are 13 million cars in China, 1% of the 1.3 billion population. If that figure rose to 10 vehicles per 100 people, that would make 130 million cars. In order to achieve this, it is necessary to set prices at a level that the Chinese people can afford. This means that when China enters the era of personal car ownership, that is, when car ownership reaches 10 - 15 vehicles per 100 people, the Chinese economy will enter a new age. As a result, propelled by the development of the car industry, not only will supporting industries, such as steel, plastics and chemicals, grow, but many employment opportunities will also be created. According to some sources, service industries connected with the US automobile industry are responsible for 6.5% of all employment opportunities in the USA. This is due to the fact that, if the citizens of a country own many cars, various new service industries are bound to appear. These include car sales, maintenance, gas stations, loans, insurance and

car parking. Furthermore, once the Chinese people own more cars, as the country covers a vast area, the lifestyles of the inhabitants of urban areas will alter significantly. People will move from the extremely crowded central areas to the suburbs, so the suburban real estate industry and various service industries will develop. This may well signal the arrival of an extremely important new economic era. Consequently, if the Chinese people are enabled to own more cars, it will provide more employment opportunities for them. If we say that there are 100 million employment opportunities at present, and if these grow at the same 6.5% as in the USA, there will be an increase of 6.5 million employment opportunities. Therefore, in order to link the price of cars in China with their price on the international market and to make the car industry internationally competitive, China needs to open up its automobile industry. China's economic strategy and economic development will be indispensable in this. This is because China has taken the highly strategic stance of participating in economic globalization, is thinking about the issue of opening the country up to external competition and has decided to undertake far-reaching liberalization of the automobile industry. There are many other fields requiring liberalization; for example, with regard to the IT industry, we decided to participate in the WTO treaty on information technology merchandise, implementing a zero rate of tariffs across the board on more than 200 important IT products. Consequently, China's IT industry will become an important component of the global IT industry.

When China joined the WTO, it consented to liberalize its service industries as quickly as possible, including the banking, insurance, telecommunications, tourism and transport sectors, as well as specialist services, such as legal services, accountancy and advertising. The purpose of liberalizing these industries is that we want to turn important national industries clinging to life into internationally competitive industries. The past 20 years or more of reforms and liberalization are proof that international competitiveness is stronger in industries that opened up to external competition earlier. China's consumer electrical appliance industry corroborates this. By adopting liberalization measures, it is hoped that service industries such as the banking and insurance, telecommunications and tourism sectors will grow to be top-flight internationally competitive industries in a similar fashion. Furthermore, amid the development of these liberalized industries, the opportunity for the birth of many medium- and high-income classes has been created. The banking, insurance and telecommunications sectors will provide us with many such opportunities. Consequently, the scope for China's most talented and knowledgeable people to be very active will broaden. To summarize, China's entry into the WTO means that its opening up to external competition has entered a new phase. In addition, it signifies that China will tackle economic globalization and regional cooperation, taking an even more active stance.

Naturally, after joining the WTO, at the same time as fulfilling its obligations, China is also enjoying some new rights. The most obvious is that, in joining the WTO, the issue of having to apply for Most Favored Nation (MFN)

status in trading with the USA, which was a problem over many years, has been solved and normal trade relations established. The USA's annual deliberations on China's MFN status was the thorniest of issues in the Sino-US economic and trade relationship, which also influenced China's standing in the world economic and trade regime. By joining the WTO, China solved the problem of the permanent normalization of the USA's trade relationship with China in one fell swoop. President Bush announced that he would cease the annual review of China's MFN status from January 1st this year. This can be said to be the first major achievement China has attained since joining the WTO.

Since entering the WTO, foreign investment in China has been escalating, as a result of improvements to the legal and investment environments. Last year, investment reached an all-time high, totaling \$46.8 billion. This was an increase of 15%, despite last year's harsh international situation. This growth was unprecedented throughout the world. China is enjoying the important fruits gained as a result of WTO membership.

At the same time as taking part in the globalization process, China has been active in its participation in regional economic cooperation since joining the WTO. On this side, the Chinese government has been undertaking various important activities, several examples of which I would like to introduce here. Firstly, talks with ASEAN regarding the creation of a free trade agreement have officially begun. In addition, it has begun discussions aimed at implementing substantial cooperation with the Central Asian republics belonging to the Shanghai Cooperation Organization. Furthermore, China is developing a detailed plan aimed at substantial cooperation with the countries of the Mekong Delta. China can be said to be participating in regional cooperation on all fronts. In particular, cooperation with neighboring countries is being promoted. Similarly, we wish to take an active stance on participation in regional cooperation in Northeast Asia. Of course, we should be aware that, in some respects, cooperation in Northeast Asia is lagging behind that in other regions. Consequently, we should strengthen support for economic cooperation in Northeast Asia, at the same time as increasing the pace of economic cooperation in the region. I would like to make a few suggestions with regard to this.

Firstly, strengthening support for economic cooperation in the region among the governments of Northeast Asia, particularly the central governments. I believe that, without the support of central governments, it will be difficult to achieve major advances in regional cooperation, especially in economic cooperation. The proposal regarding a free trade agreement between China and ASEAN emanated from and was decided by government leaders. In addition, the Shanghai Cooperation Organization is the outcome of issues raised among government leaders and cabinets, in a similar fashion. The support of central governments is necessary for such regional cooperation. Consequently, it is hoped that related central governments will provide more support for Northeast Asian regional cooperation. With that, we will be able to ensure for the first time that cooperation-related

activities in the region develop within a firmer framework.

Secondly, continuing to draw out further the enterprising spirit of each country's local governments. By means of the positive attitude of local governments, economic cooperation in the region will become more substantial. Taking the economic and trade advantages of each region as a point of departure, as local governments are aware of each other's demand and competitive edge, the regional economic cooperation plans proposed by local governments are the most realistic measures, with considerable potential. Consequently, in order substantially to develop economic cooperation in Northeast Asia, it is necessary to bring forth the spirit of enterprise of each local government to the greatest possible degree. As you know, leaders from China's three northeastern provinces have brought delegations to participate in this conference. In addition, the foodstuffs exhibition and business talks are taking place in Niigata with the aim of substantially promoting economic cooperation in Northeast Asia. Consequently, bringing forth the spirit of enterprise from local governments, such as those of Niigata Prefecture and Niigata City, is of great significance in yielding substantial results from economic cooperation in Northeast Asia.

Thirdly, it is necessary for the national governments of each country in the Northeast Asian region to focus more on the role of international institutions. In contrast to other regions, Northeast Asia encapsulates diversity in terms of political systems and various other aspects. Consequently, in developing cooperation in the region, as there are politically and diplomatically sensitive areas, under such conditions, bringing forth the role of international institutions is important and has a special significance. The Tumen River Area Development Programme (TRADP), in which I have participated, is being undertaken under the initiative of, and supported by, the UNDP. In the field of Northeast Asian regional cooperation, particularly TRADP, the UNDP is fulfilling a unique role. Therefore, it is necessary to emphasize and strengthen to the greatest possible degree the role carried out in this area by international institutions, particularly UN-related bodies. I hope that Northeast Asian governments, particularly central governments, will provide such projects as the UNDP's TRADP, with greater support.

Fourthly, it is necessary to bring forth the strength to promote private-sector economic cooperation in Northeast Asia. In those areas where central governments are not undertaking across-the-board initiatives with regard to the Northeast Asian region, businesses, experts and academics have the ability to promote these and can take advantage of their unique role. At times, this conference in Niigata may not produce any concrete results, which may be disheartening, but I believe that this conference fulfils an important role, which we ought actively to value. I do not think that research into economic cooperation in Northeast Asia is just an impractical idea. Research is extremely

important. As is often said, politicians decide when to act, but experts and businesspeople can decide what is to be done and how to do it. Furthermore, when the political environment has been put in place and has ripened, the results of research by experts and businesspeople will allow governments to spring straight into action. I believe that the fruits of such research are the basis for implementing activity. If these foundations do not exist, even if political judgments are made, governments will not know what should be done. Therefore, before politicians make decisions, it is important to put this kind of foundation in place.

China's attitude towards Northeast Asian economic cooperation is positive. As you are aware, each country in Northeast Asia has a positive attitude to opening up their markets to foreign competition. Last year, China officially joined the WTO, a sign of its determination to participate actively in international economic cooperation. Russia has also begun negotiations with a view to joining the WTO, and China hopes that Russia will be able to join the WTO at an early stage. If Russia realizes membership of the WTO as well, regional cooperation in Northeast Asia will be able to develop at an even higher level, on an equal footing. China and Russia are important entities as far as this region is concerned.

In terms of the economy and trade, mutual dependence between the nations of Northeast Asia is growing. With regard to China's external trade in 2001, which took place against the background of an extremely trying external environment, trade with Japan rose by 5.5%, a record high in terms of Sino-Japanese trade. For nine consecutive years, Japan has been China's largest trading partner. Furthermore, China is Japan's second largest trading partner. Despite an adverse situation, Japanese investment in China rose by 40%, an all-time high. According to some sources, despite the slump in Japan's external trade and the fact that exports from Japan to countries and regions across the globe decreased in 2001, exports to China grew by 16% and those to Russia by 41%. From this we can see how important regional trade with Northeast Asia is for all the countries of the region.

I have confidence in the future of this region. Today, with economic globalization and development advancing, if the countries of Northeast Asia open up further, have a more positive attitude and participate in regional economic cooperation, embrace a new way of thinking and expand into new fields, regional economic cooperation will grow and substantial, concrete cooperation will develop gradually at every level. Furthermore, I believe that the future is bright. Economic cooperation in Northeast Asia has advantages not only for the people of the region and the region's economic development, but also for economies throughout the world.

[Translated from the Chinese by ERINA]

貿易・投資パネル「IT時代のビジネスモデル@北東アジア」

コーディネーター

島根県立大学北東アジア地域研究センター長

増田 祐司

パネリスト

中国・中関村科技園区総裁、四通集团公司董事長

段 永 基

新潟経営大学教授

蛭名 保彦

新潟ジット事業協同組合代表理事長

中辻 雄二

アイリスオーヤマ株式会社取締役社長室長

岡本 幸治

岡山短期大学助教授

張 秉 煥

ロシア国立科学センター・ロボット人工頭脳中央研究所所長

ヴィタリー・ロポタ



増田 祐司（島根県立大学北東アジア地域研究センター長）

北東アジア地域は急速に経済発展している。単に、それぞれの国が発展するだけでなく、国・地域の間での結びつきが密接になってきている。旧来からの貿易関係ではなく、新しい先端的な製品・サービスの交易関係がベースになっている。今、交流がどのように進んでいるのか、ビジネスがどのように展開しているのかについて議論をしたい。



蛭名 保彦（新潟経営大学教授）

IT活用ビジネスの意義として、第1に、ボーダレス・コラボレーションが加速する。従来から国際分業は進展しているが、現在ではビジネスプロセスのネットワーク化が進んでおり、ITによりそれが加速している。第2に、北東アジアネットワーク経済圏の形成につながる。現在のビジネスネットワークが重層性を持つようになるとネットワーク経済圏が形成される。第3に、他領域へ強いインパクトを与える。北東アジアにおいて、経済だけではなく社会・環境問題等にも強いインパクトを与える。例えば、グリーンビジネスが発展していく。

次に、IT活用ビジネスの内容についての考え方として2つある。第1にビジネスネットワーク形成の駆動力になっている。第2に、「かたちのないもの」と「かたちのあるもの」という2種類の内容がある。前者はデータのみで商品として成り立つ。例えば、サービス業、ソフトウェア開発、間接業務などにおいては現に進んでいる。後者はデー

タのみでは商品としては成り立たず、ハードやグッズが裏づけとして必要である。これは、IT化によってすぐに活発化するというものではない。例えば、新潟県の産業で関連のあるものを挙げると、アパレル産業、金型産業、製材産業およびそれらのユーザー産業（自動車、家電、住宅、繊維産業など）である。前者に比べると、進み具合は遅い。ここでは、後者が北東アジアにおけるIT活用ビジネスとして発展していく方向について述べたい。

最も典型的な地元の産業として、金型産業を取り上げる。金型産業は、かつて日本の輸出産業の代表的なものであったが、その競争力は急速に凋落している。例えば、韓国との金型貿易は入超となっている。近い将来、中国との関係でも日本は金型輸入国になると思われる。韓国、台湾、中国などの台頭には、IT化が関わっている。特に汎用金型に顕著であるが、IT化でこれらのアジア諸国・地域が競争力をつけており、その競争力に日本は太刀打ちできなくなりつつある。日本の金型産業の再生について考えると、IT化に対応せざるを得ない。

金型産業には2面性がある。一方では基盤産業であり、産業連関性が強く、集積地域が形成される。もう一方では設計産業でもあり、先端産業という要素をもっている。アジアの国などの金型産業のIT化というのは設計産業という側面に注目して金型産業に参入してきたものである。日本においても、これにどのように対応していくかが重要な課題である。かつては設計の内容は図面であったが、現在ではソリッド化しており、つまり立体化しており、それがネットワーク化している。ソリッドデータのデジタルネットワーク化という高度かつ大容量のデータに基づいた設計技術が急速に進んでいる。そういう意味で、CAD¹を代表

¹ Computer-Aided Design コンピューターによる機械・構造物などの設計、製図。

とするソリッドシステムの活用をすすめて、その中で新しいビジネスモデルを形成していくことがこれからの大きな課題になってくる。

従来は金型製作といわれていたものが金型製造になっている。製作というのは専らビジネスプロセスの生産分野を中心としたビジネスモデルであった。金型製造では、開発、調達、精算、販売などに広範囲に関わるようになり、ビジネスモデルの変化が生じている。さらに、金型産業の設計の要素を活用して設計産業に発展しつつあるとも考えられる。そういう意味では、むしろ、ソリッドデータのデジタルネットワーク化そのものが金型産業の中心的課題になっている。

先ほど述べた「かたちのないもの」と「かたちのあるもの」が融合しつつある。設計を中心としたビジネスモデルは、金型産業だけに特有のものではない。日本の製造業は何らかの2面性をもっている。つまり、一方では基盤産業であり、一方では先端産業である。したがって、金型産業における新しいビジネスモデルは、日本の製造業すべてにおける新しいビジネスモデルでもありうる。

今後の課題について述べたい。新潟県の金型産業は中越の燕三条地域を中心としているが、この金型産業が北東アジアにおけるビジネスネットワークの形成に非常に重要な意味を持ち始めている。これを具体的に展開していくための課題を4点挙げる。第1には人材の養成が必要である。従来の熟練技術を持った金型工では現在のデジタルネットワーク化には対応できない。金型技術は暗黙知²となっており、これを形式知³にすることにIT化のポイントがある。ITのエンジニアリングと金型技術を同時に持った人材の育成が求められる。2番目に、金型産業は材料との関係が非常に強い。つまり、環境との関連で新材料を使った金型設計技術が環境保全の点で非常に重要な意味を持つ。ソリッドモデルだけでなく、LCA (Life Cycle Assessment) モデルを同時に進めることが可能である。設計思想そのものの根本を問うようなアーキテクチャー・イノベーションが必要とされる。3番目に、ソリッドデータは大容量であり、高速な通信インフラ整備が必要である。最後に、金型産業は中小零細企業を中心とした産業組織である。中小零細企業向けのインフォメーション・ネットワーク・システムを北東アジアでどのように形成していくかが課題である。こうした産業組織論的アプローチが必要である。



張 秉 煥(岡山短期大学助教授)

情報技術を活用した新たな企業間協力モデルの探索については、IT時代の企業戦略に関する新たなパラダイムとして、スピードの経済効果、ネットワークの経済効果、

コラボレーションの経済効果などが挙げられる。マイクロソフトのビル・ゲイツ会長が著作「思考の速度でビジネスを」で主張しているように、スピードの経済効果の実現は企業の競争力を高めるのはもちろん、産業競争力の向上に大きく貢献すると思われる。こうした新たなパラダイムを実現するためのビジネスモデルを取り巻く環境変化として3つの要因が考えられる。まず、今日の経済環境は、「サッカーゲーム」の後半戦ではなく、もう「ラグビーゲーム」に移っており、それゆえにゲームルールが変わっていると例えられる。つまり、質的に全く異なるものになっている。第2には、従来の企業間関係、特に系列の仕組みに変容が起こりつつあり、インターネット上での企業間共同・協力であるe-コラボレーションが重要な経営戦略として位置付けられるようになった。3番目として、東アジア経済における従来の経済発展モデルとしての雁行型経済発展モデルに抜本的な変容が起こっている。さらに、域内においては、国家間ないし地域間水平分業の進展が顕著な経済現象として観察されている。

すでに産業界では、このような環境要因に速やかに対応しており、日本と韓国企業間の新たな国際分業モデルとして、バーチャル・マニュファクチャリング、バーチャル・コーポレーションについて、簡単に述べたい。バーチャル・コーポレーション、つまり仮想企業（私は「仮想企業連合体」と呼んでいるが）は特定事業目標を実現するための技術、コスト、マーケット、知識、プロセスなどを共有する時間限定的な企業間ネットワークである。ここで特に注目に値するのは、仮想企業連合体への参加企業は互いに異なるコア・コンピタンスを持つ企業であるという点である。日本と韓国企業間における仮想企業連合体の実現可能性は、非常に高いと思う。世界の生産拠点である東アジアにおいて、新たな生産システムを整備するために次世代戦略への取り組みが求められているうえ、日本と韓国間の経済関係も、国境を越えた共鳴と協調、つまり従来の線形的・垂直的構造から協力的・水平的構造へ発展している。

² 暗黙知とは経験や学習により個人の内部に蓄積された知識のことである。文章やグラフなどの目に見える形で表現できないため、そのまま他人に伝達して共有することは難しい。

³ 形式知とは言葉や数字で表すことのできる形式的、体系的な知識のことであり、たやすく他人に伝達し共有することができる。

蝦名氏が唱えているような「ネットワーク・マニファクチャリング・モデル」、「バーチャル・カー・モデル」、「North East Asia Information Network構想」などの実現のために、地域ベースの具体的な計画あるいは努力が一層要請されているのではないかとと思われる。

簡単な事例として、韓国の自動車部品メーカーの取引実態について述べる。一昨年の韓国自動車工業協会のデータによると、部品メーカーの約61%が情報通信ネットワークを利用して複数の完成車メーカーと取引している。そして、全部品メーカーの約44%が海外メーカーと取引しており、その方法としては、情報通信ネットワークによる取引が約30%である。海外メーカーとの取引を予定している企業まで含めると全部品メーカーの7割となり、バーチャル・マニファクチャリングの潜在的な対象になっている。仮想企業連合体のもう一つの簡単な事例として、韓国の政府組織である「中小企業振興公団」の「連携生産支援センター」も注目に値する。連携生産とは、英語ではco-sourcingというが、このセンターの連携生産支援データベースには9,300社の中小企業の設備保有現況と加工技術の情報が入っている。成功している事例としては、日産自動車のキーホルダーの革の加工、特殊ボルト、金型企業等にコア・コンピタンスを持っている韓国の中小企業5社が連合して納品した事例がある。連携生産支援データベースによる仲介あるいは斡旋があったわけで、すでに韓国では多くの実績をあげているようである。



岡本 幸治（アイリスオーヤマ株式会社取締役社長室長）

当社は家庭日用品を製造すると同時に卸をしている。工場は北海道から九州まで7ヶ所あり、ホームセンターが主な販売市場になっている。商品については、家庭用のプラスチック製プリンター・花鉢や犬小屋、透明の収納用品、ペット用品など幅広く手がけている。

当社の海外の協力メーカーとの間における受注と出荷、生産などの中で、ITを利用した国際分業の事例について述べたい。当社は約7,000アイテムの商品を生産・販売しているが、そのうちの半分は海外の協力工場によるアウトソーシングである。木製品についてはタイ、インドネシア、台湾、金属製品などは中国、さらにヨーロッパではイタリアの素焼き園芸鉢、ボルトガルのコルクなど世界各地で委託生産し、日本に輸入している。当社が指定した数量をできるだけ早く納品してもらうことが重要だが、ほとんどの商品は船便を使っている。オランダからチューリップの球

根を空輸するようなこともあるが、ほとんどはコンテナ船を利用している。新潟港や直江津港もよく利用する。

こうした中で、時間、生産ロット、品質の問題等について多くのメーカーと話し合いをしているが、在庫の問題が多くある。出荷可能な製品在庫を備蓄してもらったり、いつでも生産に取りかかれるように生産部材や生産ラインを用意してもらう必要がある。しかし、いつどれだけのオーダーが来るのかわからないまま闇雲に製品や部材を準備していたのでは大変な負担になってしまうため、当社は3年前からIDPC（Iris International Development Product Information Collaboration & Communication）という名でサプライチェーンマネジメント体制を構築した。IDPCに所属するメンバー企業は、商品の販売実績、販売予測、発注実績、発注予定が描かれたグラフをインターネットを通じていつでも閲覧することができるようになっている。したがって、メーカーは販売予測や発注予定情報を確認しながら必要な数を確実に出荷する準備ができる。現在当社の海外委託メーカーは12社あるが、これらはすべてIDPCに加盟している。そして約1,300アイテムの販売予測・発注予定情報が毎週インターネット上で公開されている。IDPCの対象アイテムは発注頻度や発注数の大小によってA、B、Cの3つのグループに分類されている。特に重要度の高いA群については常に2週間分の在庫を備蓄してもらっており、グラフで公開した発注予定については必ず発注するという約束を取り交わしている。この情報公開によって、IDPC加盟メーカーの生産商品はリードタイムを従来の3分の2に短縮した。

さらに、複数のメーカーから購入している商品について、各メーカーは全体の何割を自社が納入しているのかをグラフから読み取ることができるという仕組みになっている。この納入シェアの公開については、価格や品質の改善を図ることによってアウトソーシングの各メーカーが自社の納入シェアを上げる努力を促すために役立っている。



中辻 雄二（新潟ジット事業協同組合代表理事長）

新潟ジット事業協同組合は新潟で中小企業に対してIT化の支援策を講じている代表的な組織である。北東アジアで中小零細企業が取り組む現実的なミクロの事例を紹介したい。当組合はIT化が進む2000年の5月に新潟市で設立された。目的はIT化を通じて現在の日本経済の仕組みの中で中小零細企業を支援していくことである。そのために、異業種の企業 - 特に新潟におけるITのトップ企業が集まって、建設

業界をどのように変革させるか、アパレル業界をどのように変革させるかといったことに取り組んでいる。

先ほど紹介のあったアイリスオーヤマのように、日本の大手企業は独自でグローバル化・国際化に対応してきたが、日本の企業の約98%を占める中小零細企業は国際化に対応するために貿易などで試行錯誤を続けてきた。ところが、ITという媒体を使うことによって少ない投資金額で構造改革ができるのではないかとということがIT部会で検討された。そこで、新潟市が主催する中国東北三省IT関連企業視察ミッションに参加した。ハルビン、大連などすぐ対岸の町で日本語環境のソフトウェアの開発がどんどん進んでいるという現状を私たち新潟の企業は目の当たりにした。このミッション以来、今ではソフトウェア開発を含むITコラボレーションという形で実績を積んでいる。2時間でいけるハルビンで中国の人々と密接な関係を築いていく中で、「何故、日中間の業務提携やコラボレーションがこんなにも可能性があるのか？」ということを変えて考えた。その理由としては3つ挙げられると思う。まず第1に日中間の補完関係が非常に強い。2番目に、日中間の文化や地理的・歴史的な関係がほかの国々より近い。第3に、中国経済の持続的な高度成長力が日本との経済のコラボレーションを裏付けている。私たち中小零細企業は前向きに感じている。

今年度、新潟ジット事業協同組合では、新エネルギー・産業技術総合開発機構（NEDO）の委託事業として、中国黒龍江省森林総局と大連の建材工場をリンクした日中共同事業としての「国際建材調達コラボレーション・システム」を開発しており、ほぼ完成している。先ほどの話にあったアイリスオーヤマが独自で構築しているサプライチェーンマネジメントのようなもので、XML⁴をベースとしており、双方向でデータ交換ができる。建材に関するものとしては日中間で初めてのシステムである。日本の中小企業が大きな中国と取り組むことができるというのがIT化の実態だと思う。

最後に、私たちの立場として中小企業の業務を拡大する為の改善点を簡単に述べる。第1に、日本の中小企業経営者は国際感覚を持たなければならない。第2に、ソフトウェア開発の点では日本の中小企業は大企業の下請けではなく、独自の開発を進める必要がある。国際取引においては下請けが孫請けに再外注するようなことは出来ない。第3に人材交流について、当組合では研修生を受け入れているが、日本の外国人入国管理制度には多くの問題がある。こ

れらを日本側として改善していきたい。



段 永 基（中国・中関村科技園区総裁、四通集团公司董事長）

中国のハイテク産業、特にIT産業の発展とテクノパークについて述べたい。産業の発展には市場の需要が必要である。中国のIT産業はハイテクパークの設立により発展した。特に江沢民主席が率先して推進し、中国で情報産業とネットワーク産業への需要が高まった。伝統的な産業とハイテク産業が密接に連携をとらなければいけないため、中関村や上海のハイテクパークなど、全国に10のハイテクパーク・テクノパークが設立され、中央政府はこれに対する政策を整えた。税収面において、また土地の価格について、そして投資面において、テクノパークでは優遇政策を採ってきた。

中国では今、情報ネットワークの応用ビジネスが生まれてきている。そして政府がインターネットを利用したり、企業が電子商取引を行ったり、家庭でネットサーフィンをやったりという流れが徐々に現れてきている。中国はそれに対する政策を整備して、マクロ的な発展計画を作った。中国の情報製品である消費末端製品は過去5年間に年平均26%の伸びを示した。そしてユーザーがインターネットを利用するための機器などの生産・販売も増えており、毎年約100%の伸びを示している。現在問題になっているのは、中国が国内の企業だけに頼っているとこれらの製品を提供できないことである。1つ目にハード製品においては、中国では組立製品がとて多くなっており、自分たちで開発した製品、独自で知的所有権を持っている製品が少ない。家電や情報産業製品も同様である。そして2番目にソフト面やサービス面において、低レベルの製品は多くなってきているが、ハイレベルの製品はごくわずかしか生産していない。市場の需要が大きくなるとともに、中国の企業にとってもチャンスになるし、外国企業にとってもビジネスチャンスになる。国内企業の製品がレベルアップしないということは、ユーザーのレベルも高くないということなのである。つまり、情報産業に対する適切なニーズがないため情報産業の発展が阻まれている。アメリカの商務省の統計によると、中国の2000年7月の社会の情報化指数はアメリカの60年代の指数に相当すると報告されている。

北東アジア各国はこの問題について協力する可能性が大いにある。特に日本はハードの製造において、またサービス製品の製造についても大きな優位性を持っている。

⁴ Extensible Markup Language 電子文書の記述言語の一種。HTML（Hypertext Markup Language）の拡張という意味である。

NTTドコモなどはサービス面で高い技術力を持っている。韓国の家庭でのブロードバンド率はとても高いものになっている。ゲームソフトにおいても大変豊かな経験をもっている。中国の企業や市場はこれらの点で不十分である。日本や韓国に比べてソフト、ブロードバンドの面で経験が不足している。情報技術の協力や製品の研究開発において、また資本の協力においても、中国にはまだ開拓されていない大きな市場がある。アメリカのインテルやマイクロソフト、IBMなどは中国で研究機関を設立している。中国市場を対象として、ベンチャービジネスにも投資している。中国の企業の90%以上に外資が導入されている。このうち最も優秀なインターネット企業は100%アメリカの資本である。四通が設立したあるベンチャー企業もすべてアメリカの投資となっている。北東アジアでは、中国市場に多くの周辺機器を提供できると思う。そして中国は最も大きな市場となっているし、各投資家は投資の100倍もの見返りを受けられると考えている。技術の協力のほかにハイテクプロジェクトの投資の面でもやはり協力の可能性が大いにある。



ヴィクトリー・ロボタ（ロシア国立科学センター・ロボット人工頭脳中央研究所所長）

当研究所はさまざまな分野で活躍しているが、IT分野で今後5年ないしは10年で何をやるのかに

ついて述べたい。

情報技術には、さまざまなデータ処理、演算などがある。しかしながら、これらがビジネスにうまく利用されるのは、この中に自動的にフィードバックするシステムがある場合である。現在はその要求にまだ達していない。現在発展しているのはインターネットであるが、このインターネットでは単に情報交換を行っているとはいえない。例えば、金融などの面でインターネットを使うのは現状では不十分で、インターネットがビジネスのインフラとはいえない。

ビジネスの基本要素はエネルギーと時間と情報である。効率的な判断を行って経費を少なくすることが有効な手段である。最も効率的なビジネスというものは、これらの基礎的なものが釣り合わなければならない。例えば、エネルギーのバランス、環境のバランスであり、この方面においてはなすべきことがたくさんある。そしてもう1つ忘れてはならないのは、心理的・知能的バランスであり、これこそが自動的なフィードバックを実現することである。

情報インフラは、さまざまな手段を利用することができるようにし、データを保存する技術を教え、情報産業市場

を作り出し、共通の規格を作り交換することと国際的な協力を可能にした。さまざまな情報を非常に高スピードで伝達することができ、その情報の利用により政府や企業、個人の決断を補足することができる。しかし、欠点もあり、このインフラは非常に安定していない。安定させるためには非常に信頼性が高い規格を設けて情報交換を行うことが重要である。自己調整のフィードバックというものはロジスティック、データベースやさまざまなネットワークを持っており、それらがうまく組み立てられ、文化や科学といった最上位レベルのものが1番上に来るように構築しなければならない。そのためにはハードもソフトも必要である。そういうものを使って自己調整のフィードバックというシステムをつくることになる。これはネットワークのインフラだが、どういう情報交換を行ったとしても、さまざまなソフトやハードの間だけではなく、すべてビジネスに利用されなければならない。そのためにITビジネスにおける付加価値構成要素という概念に基づいたビジネスモデルが必要なのである。本来はこれらをまとめて構築すればよいのだが、今はまだそういう形にはなっていない。コンピュータのネットワークはさまざまなものが構築されているが、これはさまざまな保護回路などを使ってビジネスを保護するために作られる必要がある。グリッドなテクノロジーの構築が必要なのである。将来のインフラはさまざまなレベルのものがあり、どういう風にして組み立てるかが重要である。まず、自由性の原則があり、それぞれが情報を得ることができるとともにその人の情報は保護されなければならない。

次に、ロシアと北東アジアがどういう方面で協力できるかだが、ロシアには非常に高度な技術があり、協力可能性がある。蓄積されたデータがあり、デジタル信号の開発なども進んでいる。一方、それ以外のものについては、コストを節減するために北東アジアで電子機器などを作るべきだと思う。さまざまな試作段階の新世代の機器、例えば、アナライザーや、光学ゲート、光学クラスタといわれるものがある。これらのすべてをロシアと北東アジアで共同で提供できる。先ほど述べたように、原則として情報の自由が作られる必要がある。

増田 祐司

IT開発やビジネスモデルの総論的な意見を各パネラーの立場から述べていただいたのに続き、ITを利用した地域間交流のためのビジネスモデルをどうつくっていくのかについて意見を伺いたい。

蛭名 保彦

北東アジアという地域におけるボーダレス・コラボレー

ションの加速要因としてITをどう使うのかという観点から考えると、先ほど提起した4つの課題の中に重要な問題が残されている。大企業を中心としたコラボレーション・ネットワークというのは既に現実に進んでいて、問題は中小企業レベルでそれが利用可能なのか、あるいは対応可能なのかということである。中小企業、あるいはパーツ・サプライヤー間におけるコラボレーション・ネットワークの構築は、既にアメリカ、ヨーロッパで、あるいは部分的にはアジアにおいても進みつつある。

まず、パーツ・サプライヤーにおけるコラボレーション・ネットワークとはリージョナルなエクストラネットだということを確認しておかなければならない。技術論的にいうと、一方では電子商取引論があり、これは究極的には、張氏が指摘したバーチャル・コラボレーション論のような、取引の面からのマーケットプレイス論である。北東アジアはまだその前の段階で、ITを活用したコラボレーションをどのように進めていくのかを考えないとその段階に到達しない。まだマーケットプレイス論・仮想企業連合論の前の段階であり、非オープンな市場におけるITを活用した企業間協力をどう考えるかが重要である。一言でいえば、エクストラネット論になる。それを企業間だけでなく、リージョナルなエクストラネット論として考える必要がある。アメリカでは、ANX (Automobile Network Exchange) というものが展開されている。アメリカにおける有力な自動車産業のパーツ・サプライヤーはアセンブラー以上の力を持って、2次、3次のパーツ・サプライヤーを組織しつつある。しかも注目すべきは、三菱商事がANXに資本投資して、アジアに展開しようとしていることである。アメリカを中心としたパーツ・サプライヤーのリージョナルなエクストラネットが進んでいる。EUでもENX (European Network Exchange) がビジネス・ネットワークを構築している。これも自動車産業が中心となっており、ANXとリンクしている。問題は、アジアにおいて同様のものが未だないということである。各国の自動車産業におけるパーツ・サプライヤーがそれぞれ試みているが、少なくとも日本ではうまくいっていない。

それに関連して重要なものは、リージョナル・ネットワークのシステム・サプライヤーである。単にネットワークを提供するだけでなく、そこにさまざまな付加価値を形成しなければならない。これがリージョナルなレベルでのビジネスモデルに深く関わってくる。まず、非常に複雑化し高度化するソリッド・データの変換をどうするのが問題となっており、現在、主要なものだけでも40数種類ある。2番目は、ASP (Application Service Provider) 方式の導

入である。1台のCADシステムに必要な新規投資は約2～3億円にもなるため、中小企業では対応できない。ASPを導入することは、システム・サプライヤーの重要な役割である。3番目に、ITというものはLCAと大変親的である。このように考えてくると、ロポタ氏が述べたようなITビジネスにおける付加価値構成要素という概念に基づいたビジネスモデルを北東アジアにおいてどのように構築していくのが課題になる。

張 秉 煥

韓国はブロードバンド・インターネットの普及率が非常に高く、インターネット消費大国という言い方があるほどである。仮想企業連合体に対する民間ベースの試みは活発に行われている。まず国際的な場面を見ると、日韓電子商取引推進協議会の共同プロジェクトがある。日韓電子部品のコード標準化事業等も推し進められている。民間ベースでは、産業セクター別の「仮想企業連合体」として、石油化学産業、機械・自動化産業部門、電子産業、ITソフトウェア産業等の企業連合がある。そして、「M2Mグローバル」社のような「バーチャル企業」間の連携も注目されている。政府レベルでは、アジアのe-ハブ推進戦略目標を立ち上げており、今後3年以内に欧米をキャッチアップしようとしている。先頭を走っているアメリカ、そして韓国より4～5年程度先行している日本の体系的対応から学ぶ後発効果ないし隣人効果、日本主導の「e-アジアマーケットプレイス構想の実現」プロジェクトなどが、韓国にとっては追い風になっている。

しかし、韓国では、高いインターネットの利用率にもかかわらず、中小零細企業における総合的な情報化水準はまだ低いレベルに留まっている。蛭名氏が「かたちのあるもの」と「かたちのないもの」という話をしたが、政府主導による活発な「クリックの領域」の産業政策に比べて、「モルタルの領域」の産業競争力には脆弱な面がある。しかも、グローバル競争環境と中国経済の急進・浮上、そして欧米のコスト競争優位（例えば「仮想企業連合体」の実現により平均6%のコスト競争力向上効果が報告されている）などの新たな展開が韓国経済にとって脅威的要因となっていることは明らかな事実で、一方では克服すべき目標として置き換えられている側面も見逃してはならないのではないかと。バーチャル企業に関する韓国政府の主な政策としては、「主要6大産業セクターのB to Bネットワーク構築支援事業」、「中小企業のためのASP活性化パイロット・プロジェクト」などが進められている。その他にも、中小企業庁による「仮想企業創業斡旋センター」、韓国科学技術院・大学院大学の「仮想企業研究所」などがある。

最後に、仮想企業連合体と関連した課題や方向性として4点あげると、数多く乱立している「仮想企業連合体」間の協調と連携、現在推進されている日韓共同のe-アジアマーケットプレイス構想の構築と運用、国家および産業ごとの異なる商取引慣行は勿論、インターネット空間での信頼問題の克服、地域における中小企業の対応等が挙げられるだろう。このうち、4番目の中小企業の対応については、国内経済における大都市と地方との棲み分けが期待されていた従来の経済環境とは違って、全世界のGDPの24%が国家間の貿易に依存している今日のグローバル時代では、国内の大都市あるいは中央と地方が分断・断絶されつつある。従って、中央政府や協会団体レベルの国際的な企業間協力的ないし企業間連携のトレンドにも積極的に参加するのは勿論、地域間の交流メカニズムの強化も要請されている。例えば、地域ベースのハイテクパーク間の連繫も考えられる。

中辻 雄二

中小企業は日本企業の98%を占めているが、その70%が赤字で法人税を払っていない中小零細企業である。そのような身近な企業がどのように元気になっていくのかという問題は、日本国内では解決のつかない状態になっている。それを隣国である北東アジア経済圏においてどんな仕組みをつくれれば新しい解決策が見つかるのか、それが先ほどから具体的に蛭名氏や張氏が話している情報化・ネットワーク化なのだと思う。言葉や生活・商慣習のいろいろな違いがあるにせよ、安くても品質がいいものがほしい、安くても品質がいいものが提供できる、そういう意味合いの中では解決が早いのではないかと。そんな意味でのスキームやビジネスモデルを蛭名氏からお話いただいたが、それをいかに身近な中小零細企業で実現していくかが私たちの事業協同組合の使命だと思う。そんな中で一企業が旗を振ることで、果たして社会的な土俵ができるのか非常に疑わしく、いろいろな企業がほんの少しの出資、ほんの少しの志を持って集まったのが事業協同組合という古くて新しい仕組みになっているのではないかと心を強くしている。

新潟県および新潟県の中小企業振興公社と私たち組合が話し合い、新潟の建材および工務店の企業を初年度に500社、将来的には1,000~1,500社を集めて、一つのを皆で大量に共同購入するという古くて新しい仕組みを、対岸の韓国・中国など北東アジアの企業とインターネットを使ったネットワークで実現できないかという具体的な試みが4月1日からスタートする。仕組みとしては難しいものではないが、各中小企業の人たちが自分がナンバー1になるようにとするのではなく、皆で仕入れることによって皆でコスト

ダウンして、広い裾野のレベルで経済を活性化していこうと新潟県および振興公社と取り組んでいるのが私たちの建築B to Bサイトである。B to Bは日本の国内においてはほとんど機能していない。しかし、対岸の中国では世界最大のB to Bサイトが存在している。私たちはそうした事実を謙虚にとらえて、集金の仕方や流通の仕方をそれぞれが学びながら作り上げているところである。今年の4月1日から始まる新潟を中心とした国内のB to Bサイトに、中国、特に東北3省の仕入れルート先をリンクさせるこの試みは小さいものかもしれないが、蛭名氏の北東アジアネットワーク経済圏構想につながっていくのではないと思う。ネットワークとジョイントしていく、まさに私たちの名のとおりJoint ITを進めていきたい。

段 永 基

まず、グローバル化という状況下にある中国のIT産業について話したい。今後5~10年の間に中国のIT産業は世界で一番大きな市場を形成し、世界最大の生産基地となる。また、中関村地域の人材の優位性を活かして、ITベンチャービジネスの資本を吸収する世界最大の基地となるだろう。中国はどのようにこのような地位を得ることができるのか。それは13億の人口を有しているからである。1人あたりの生活レベルの水準は世界の平均と比べると低いものであるが、需要全体は大きなものになっている。20年の改革開放を経て経済が成長し、個人の所得もますます増えてきており、消費に対する欲求もかなり大きくなっている。IT産業面においても2010年には中国の1万人あたりのPC保有量は199台になる。2006年のIT発展目標では、携帯電話の数量が今の1億3,000万台から3億台に増え、固定電話は今の2億台から3億台まで増える。インターネットのユーザーは昨年の2,600万から3億人まで増える。ケーブルテレビは4,000万から2億ユーザーに増える。以上の数字から、中国は世界最大のIT市場になることが予測できる。

香港を筆頭にその珠江デルタ地域と上海を筆頭とする長江デルタ地域などの地域が伸びていくと思われる。ハイテク産業の人材は十分にあり、特に中関村には50万人の技術者がいる。中関村周辺には68の大学があり、中央政府管轄の研究所もたくさんある。この地域では学生が30万人いる。単に人数が多だけでなく、若い優秀な人材がたくさんいる。5年単位でこのような若い人材は交代しており、政策のもとで大変すばらしい技術のイノベーション力を身につけている。IBM、マイクロソフト、そして日本のメーカーも独自の研究開発センターを中関村に設けている。

しかし、この地域の発展は資金不足という面で大きな制

約を受けている。シリコンバレーにも引けを取らない優秀な技術者たちがいるが、資金はシリコンバレーの1%しかない。この面において調整が必要で、金融改革によって民間の資本を導入しなければならない。中国の民間資本をみると、2001年の預金残高は1兆ドルに達し、現金も3億ドルある。政策によってこれらの資金を中関村などのハイテクパークに投入すれば中国のIT技術はますます発展するであろう。私は四通で仕事をしているが、日本企業との合弁会社を12社設立している。日本企業は中国市場を大変重視しており、中国の低コストについて関心を持っている。しかし、中関村など中国の一部の地域にある素晴らしい技術についてはまだ重要視していないし、ベンチャービジネスへの投資もあまり行ってない。昨年、アメリカは中関村を中心として21億ドルの資本を投資した。北東アジアとの協力を通じて、今後、技術開発・研究面でさらに多くの協力ができると思う。

ヴィタリー・ロボタ

ITインフラの一部を構築できるようなロシア側の独自の部門の1つに宇宙開発技術がある。これはIT分野に深く関係している。

ITインフラについては、ロシアが、さまざまな議論と数学的モデル、コミュニケーションのパッケージ、アルゴリズム、アプリケーションの利用を質的に向上させることが必要である。現在、知識・情報体系の構築を阻害しているさまざまな要素がある。ITビジネスは全地球的なものであり、ITインフラを正しく発展させることは全世界に影響を及ぼすこととなる。ロシアにはテレマティクスといわれるエンジニアリングの分野があり、コミュニケーションツールのパッケージ、サーバー、インターフェイス、アプリケーションやプロトコルの利用方法、さまざまなアーキテクチャ的なスキームについて、ロシアから提案することが可能である。一方、コンポーネント、モノについては北東アジアで実際に製造できると思う。ロシアで今非常に力を入れているもの、あるいは進んでいるものは、組み込みコンピューターやハイパフォーマンスの記憶装置である。この分野においては、ロシアが提供できるものがたくさんある。実用面で優れたものはまだ構築されていないが、アーキテクチャ的なものやアルゴリズムはすでに構築されつつある。ロシアと北東アジアのコラボレーションによって製造できる製品がたくさんある。

次に、宇宙でも環境破壊が起こっているということについて述べる。地球静止人工衛星は軌道上に約1,500体あり、この衛星群は通信産業に必要なもので、ITインフラを維持している。さまざまな情報がこの衛星から送られている。

現在主に利用されている衛星は250ほどであり、これらに約100億ドルが投資されている。この市場は拡大しており、市場規模は1,700億ドルに達する見込みである。そしてそれ以降も宇宙には衛星が増えていき、軌道の確保が難しくなるといわれている。これらのうち不要になった衛星を処分する技術はあまりない。したがって、オリジナルなアイデアをロシアが提供している。今使われている250の衛星に代わって、3つの衛星でカバーする技術が3～5年で開発することが可能である。これはさまざまなバンドのレシーパーに対応できるものである。この衛星はロシアで製造可能であり、北東アジアでは地上ステーションの建設を進めてもらいたい。この通信システムのプラットフォームとなる高性能衛星は、1つで重量が13.5トンもあり、60kWの発電能力がある電源装置が必要で、1基のロケットで打ち上げることはできないので、数回に分けて打ち上げることになる。この衛星の寿命は20年以上である。これは3～5年で実現可能なプロジェクトであり、さらに唯一ロシアでしかできない技術である。このプロジェクトには資金が必要であるが、現在全世界で利用されている衛星の維持費用1年分の1割程度の資金で実現可能である。これはグローバルなプロジェクトであり、ITインフラの一環として必要であると考えられる。

(フロアから)

史 敏 (国務院発展研究センター アジア・アフリカ発展研究所所長)

今、アジアの経済は困難に直面している。特にITバブルの崩壊により、IT産業に頼っているアジアの国々の経済が悪化している。アジアの国々、特にアジアの発展途上国はIT技術・IT産業を発展させるために、今回のITバブルの崩壊からどういう教訓を汲み取るべきかということを考えたい。第2の問題として、中国政府が明確に言っている、情報化によって産業化を促すということは具体的にはどういうことか段氏に聞きたい。

段 永 基

第1の質問について重要なのは、IT技術と伝統的な産業を結びつけることである。ITあるいはネットワーク技術によってコストを下げ、生産効率を上げることができる。そういう面で、中国の企業は両者を結びつけるという点が遅れている。つまり、情報技術によって伝統的な経済のあり方を改造していき、それによって活力を上げていくということが1点目だと思う。

第2に、情報化が産業化・工業化を促すということの意味は1点目と同じである。情報化が産業化を促すということは、情報化ネットワーク技術と伝統的な経済を結びつけ

るということだと思う。中国はこういった面ですべて立ち遅れている。例えば、中国企業の金融決済はとても時間がかかるため、経済の弱い部分がより弱くなっている。資金の回転率にも影響している。中国が情報化により産業化・工業化を促すというのは正しい方策だと思う。

増田 祐司

今の史氏と段氏の議論は非常に重要な問題提起である。北東アジア地域は、今までは遅れた地域であると考えられてきた。日本経済は産業化・工業化を進めて高度成長を達成し、世界第2の経済国になった。その後、今では10年の経済低迷が続けている。韓国はその間にすばらしい経済成長を遂げ、例えば鉄鋼業においては世界最大のPOSCOという製鉄企業を持つに至った。そして現在では、例えばIT革命やIT産業の時代といわれる新しい産業段階に入りつつある。ここまでの議論でも、ITを中心とした新しい産業構造の編成やその経済開発のあり方を見直し、さらに具体的には企業間ネットワークなどを構築し、そして新しいビジネスモデルをつくりあげ、それを展開・具体化していく時代になっていることが指摘された。ところが、中国経済に関しては、先の2人の議論からわかるように、新しい産業発展モデルが生まれるのではないかと思う。中国の第10次5ヶ年計画では、先ほど議論されたような大変重要な開発戦略が謳われている。それは、情報化によって工業化を深化するというものである。これは、従来の産業発展政策・戦略とは全く違い、むしろ超えているとさえいえる。例えば、日本経済は農業国から工業国と進んできて、情報化の時代に入っており、それぞれの段階である程度の達成

を遂げてきた。しかし、中国は、一方では発展途上国という側面を持ち、工業化を進めているが、他方では情報化も同時に進めようとしている。重要なのは、情報化・情報技術を戦略的に使って、工業分野の効率化・サービス産業の効率化を図っていくということである。日本はこうではなかった。ここに大きな違いがある。中国では巨大な規模で情報化による工業化が行われ、成功しつつあるように思う。中関村に行って驚くのは、50万もの技術者がいることである。北京の中に、ハイテクに特化した巨大な都市ができる。中関村が中国の頭脳として経済を牽引していくと思われる。中国経済の強みは単に安いものを作れるというだけではなく、技術的にも日本を追い抜く可能性がある。こういったことを見逃してはならない。むしろ、そういう中国との関わりをどう展開していくかと考えると、新しいビジネスモデルによって相互補完性を活かしていかなければならない。

蛭名氏が提案したようなネットワークをつくり、北東アジア経済圏発展の基盤とする必要がある。日本や韓国、ロシアは、その技術を情報化・情報ネットワークという観点から見直して、北東アジア地域のネットワーク化を図り、新しいビジネスモデルを展開していくことが重要である。北東アジア地域は、中国の経済発展を中心として、世界最大の経済規模を持つ地域になる可能性を持っている。ITを中心としたネットワークの構築の可能性を議論したが、パネラーの報告でわかるように、現実のコラボレーションが進んでいる。少しずつではあるが、北東アジアのポテンシャルが発揮されてきているということを感じた。

貿易・投資パネル要約

貿易投資パネルでは、「IT時代のビジネスモデル@北東アジア」というテーマで、IT化という新しい時代の中で、北東アジアの交流やビジネスがこれからどのように展開していくかということについて議論した。

蛭名保彦氏は、IT活用ビジネスの意義として、ボーダレス・コラボレーションの加速と北東アジアネットワーク経済圏の形成を挙げた。さらに金型産業を事例として、4つの課題を指摘した。人材の育成、環境問題などにも配慮した根本的なイノベーション、通信インフラの整備、中小企業を中心としたネットワークの形成である。この中で最も重要なことは中小企業レベルの対応である。そのためには、最初の段階として非オープンな市場におけるITを活用したリージョナルなエクストラネットの構築が有効で、

このようなシステムのサプライヤーは、単にネットワークを提供するだけでなく、そこにさまざまな付加価値を加える必要がある。

張秉煥氏は、IT時代の企業戦略として、スピード、ネットワーク、コラボレーションの経済効果が重視されるとした。そして韓国における仮想企業連合体の具体例を紹介した。産業別の「仮想企業連合体」や仮想企業間の連携、政府によるアジアのe-ハブ推進戦略などにより、韓国は情報先進国に向かっていく。しかし中小企業は、情報化水準がまだ低いレベルに留まっており、グローバル競争環境の中で苦しんでいる。仮想企業連合体と関連した課題や方向性として、「仮想企業連合体」間の協調と連携、国家・産業ごとに異なる商取引慣行の問題、中小企業の対応等が挙げられた。

岡本幸治氏は、家庭日用品の製造・卸をする同社が、海

外の協力メーカーとの受注・出荷・生産の中で、ITを利用した国際分業を行っている事例を紹介した。指定した数量を早く納品してもらうため、出荷までの時間を短縮する必要がある。しかし、無計画に製品や部材を準備するのは大きな負担になるので、インターネットを使ったサプライチェーンマネジメント体制を構築し、商品の販売予測・発注予定などの情報をメンバー企業に公開している。これによりメーカーは必要な数を確実に出荷する準備が可能になり、リードタイムは従来の3分の2になった。

続いて、中辻雄二氏により、日中間のIT活用型コラボレーション事業の紹介と問題の提起がなされた。同組合はIT化を通じて中小企業を支援していく目的で設立された。ITという媒体を使うことによって少ない投資金額で構造改革を行う。日中コラボレーションの例として、中国黒龍江省森林総局と大連の建材工場をリンクした「国際建材調達コラボレーション・システム」を紹介した。そして、経営に苦しむ日本の中小企業を活性化させるものは情報化であるとして、それを実現していく具体例として新潟県の建築B to Bサイトについて説明した。

段永基氏は、中国政府のハイテクパークに対する優遇政策が中国IT産業の発展の一因であると述べた。しかし現在、中国企業が生産できるのは比較的低レベルの製品だけである。消費者がハイレベルの製品を求め、それに応じて中国企業がレベルアップしなければならない。北東アジアではこの問題について、技術や投資の面で協力できる可能性がある。中関村地域は、人材の優位性を活かして、世界最大のITベンチャービジネスの資本受け入れ先となるだろう。しかし、現状ではこの地域の発展は資金不足により大きな制約を受けている。金融改革によって民間資本を導入し、海外からの投資も受け入れなければならない。

ヴィタリー・ロボタ氏は、ITを使うことでビジネス上

の付加価値が生まれるようなITインフラの整備が最大の課題であると述べた。ソフトやハードのテクノロジーをグリッドとして構築すれば、ビジネスを効率化させることができる。ロシアの技術と北東アジアの製造力を使って協力し、ITインフラを整備すべきである。ITインフラを構築する上で、ロシアは独自の高度な技術を提供できる。その1つが宇宙技術である。

フロアからの発言では、史敏氏が、アジアの途上国はIT発展のためにITバブル崩壊からどういう教訓を汲み取るべきか、また、情報化により産業化を促すという中国政府の政策は具体的にはどういうことかと質問した。これに対し段氏が、学ぶべき教訓も政府の戦略の意味も同じであり、要するにITと伝統的な経済を結びつけ経済の効率を高めることが必要だと述べた。

最後に以上をまとめて、コーディネーターである増田祐司氏は、ITを中心とした新しい産業構造編成やその経済開発のあり方を見直し、さらに具体的には企業間ネットワークを構築し、新しいビジネスモデルを展開していく時代になったと述べた。中国は、情報化により工業化を深化するという新しい産業発展モデルを進め、単に安く作る強みだけでなく一定の技術力もある。日本、韓国、ロシア、中国などは、それぞれが持つ技術力とともに、各国の労働力・資本力などの優位性を発揮して、北東アジア地域の相互補完関係ネットワークを築き、新しいビジネスモデルを展開することが重要であるとの考えが示された。少しずつではあるが、ITを活用した国際コラボレーションが北東アジアで現実に動き始めており、これらが北東アジア経済圏の形成に向けた1歩になるのではないかと思われる。

[ERINA調査研究部研究員 滝沢 数義]

Summary of Trade and Investment Panel

The Trade and Investment Panel, which took as its theme "A Business Model for Northeast Asia in the IT Age", discussed how exchange and business in Northeast Asia would develop in the new age of IT.

Professor Yasuhiko Ebina, of the Niigata University of Management, cited the acceleration of borderless collaboration and the formation of a Northeast Asia Network Economic Community as significant aspects of IT-driven business. Furthermore, taking metal molding as an example, four issues were raised: educating and nurturing human resources, fundamental innovation that takes environmental problems into consideration, the development of communications infrastructure and the formation of a network centering around small and

medium-sized companies. Of these, the most important issue is the response to small and medium-sized companies. As the first step with regard to this issue, the establishment of a regional extranet that uses IT in non-open markets would be effective; it would be necessary for the suppliers of such systems not only to provide the network but also to add value to it in various ways.

Mr. Byeong-Whan Chang, an associate professor at Okayama College, stated that the economic effect of speed, networks and collaboration will be emphasized as a corporate strategy for the IT age and introduced a concrete example of a 'virtual business federation' in the ROK. The ROK is heading in the direction of becoming an advanced country in terms of IT, through such initiatives as a 'virtual business federation' in each industry and cooperation between virtual enterprises, and the government's Asia e-

Hub Promotion Strategy. However, small and medium-sized enterprises still have a low level of computerization and are suffering in the environment of global competition. Some issues and directionalities related to the virtual business federation were brought up, including cooperation between 'virtual business federations', problems relating to differing business practices of states and industries, and the response to small and medium-sized businesses.

Mr. Koji Okamoto, Managing Director of the President's Office, Iris Ohyama Inc., introduced an example in which the company, which produces and sells household goods wholesale, divides labor internationally by using IT in the company's dealings with overseas manufacturers with which it collaborates, in the commissioning of orders, shipping and production. In order that the producers can deliver the specified number of units as soon as possible, it is crucial to reduce the time taken before shipping the goods. However, since preparing components and products without calculation places a huge burden on companies, the company has constructed a supply chain management system using the internet, which allows member companies to access various information, including sales forecasts and planned orders for products. This system has made it possible for producers to make preparations for shipping with certainty the number of units necessary and has cut the lead-time of goods by two-thirds.

Next, Mr. Yuji Nakatsuji, Representative Chief Director of Niigata JIT Enterprise Cooperative Society, introduced collaborative Sino-Japanese IT-driven projects and the problems relating thereto. The cooperative was established with the aim of supporting small and medium-sized enterprises by means of the spread of IT. Using the medium of IT, structural reform will take place with a small amount of investment. The 'International Building Materials Supply Collaboration System' was introduced as an example of Sino-Japanese collaboration linking Heilongjiang Province's Forestry Bureau and a building materials factory in Dalian. In addition, stating that computerization would help to stimulate struggling Japanese small and medium-sized enterprises, the speaker described Business-to-Business sites in the field of construction in Niigata Prefecture as a concrete example of this.

Mr. Yongi Duan, president of Beijing Centergate Technologies (Holding) Co., Ltd. and chairman of Stone Group Corporation, averred that the Chinese government's preferential policy for high-tech parks was one of the factors in the development of the IT industry in China. At present, however, Chinese companies can only produce relatively low-level goods. Chinese companies must move up a level in response to consumers' need for higher-level products. There is potential for cooperation in this matter in Northeast Asia, in terms of technology and investment. By

taking advantage of its human resources, China may well become the world's biggest recipient of capital for IT venture business. Currently, however, development of the area is largely limited by the shortage of funds. Financial reform is needed to attract private capital, and foreign investment must be accepted.

Mr. Vitaly A. Lopota, Director of the Central R&D Institute of Robotics and Technical Cybernetics of the State Scientific Center of Russia, stated that the development of IT infrastructure, which could add value to businesses using IT, is the biggest issue. If soft and hard technologies were established as a grid, business would be more efficient. IT infrastructure should be developed in cooperatively, using Russia's technology and Northeast Asia's productivity. Russia will be able to provide its own high technology in establishing IT infrastructure, including space technology.

Prof. Min Shi, Director of the Asia-Africa Development Research Institute, Development Research Center of the State Council, asked from the floor what kind of lesson developing countries in Asia should learn from the bursting of the IT bubble for the development of IT, and what was the specific policy of the Chinese government, which has been promoting industrialization through computerization. Mr. Duan answered that the lesson that must be learned is the same as the government's policy; in a nutshell, that economic efficiency needs to be enhanced by connecting IT and the traditional economy.

Finally, summing up the above, the moderator, Prof. Yuji Masuda, Director of the Institute for Northeast Asia Research of the University of Shimane, asserted that the time has come for reviewing the organization of the new industrial structure centering on IT and the shape of its economic development, and more specifically, to establish networks among companies and develop new business models. China is promoting a new industrial development model that deepens industrialization through computerization and holds not only the advantage of production at low prices but also certain technological capability. He expressed the opinion that, in addition to the technological capability of each, it is important for countries such as Japan, the ROK, Russia and China to bring to bear their labor forces and capital, and construct a complementary network in Northeast Asia to develop a new business model. IT-driven international collaboration is actually starting to move into action little by little in Northeast Asia, and this might be the first step towards the formation of the Northeast Asia Network Economic Community.

[Kazuyoshi Takizawa, Researcher, Research Division,
ERINA]

開発金融パネル「北東アジアの開発資金供給スキームと日本の協力」

コーディネーター

総合研究開発機構（NIRA）理事長

塩谷 隆英

パネリスト

世界銀行北朝鮮担当顧問、

ブラッドリー・バブソン

UNDP北東アジア経済協力コンサルタント

新潟大学経済学部教授

平木 俊一

北東アジア経済フォーラム議長、東西センター顧問

趙 利 済

財務省国際局開発機関課課長補佐

小林 和雄



塩谷 隆英（NIRA理事長）

なぜ、いま北東アジアを対象とした国際金融機関が必要なのかという観点から議論してみたい。北東アジアを対象とした国際金融機関の必要性を北東アジアにおける

経済統合の戦略の中で位置付けることが重要である。

東アジアの牽引役は、アジア通貨危機以後、北東アジアに移っている。特に中国の成長は目覚ましいものがあり、生産基地としての中国の重要性は、コスト競争力、豊富で質の高い労働力、市場規模の大きさなどから益々高まり、先ごろの中国両岸のWTO加盟によって、市場の潜在的一体性も高まっている。次のプロセスとしては、地域協力や自由貿易協定のネットワークを構築して現実に市場の一体化を図ることである。

しかしながら、北東アジアは、第2次世界大戦と冷戦の残滓である朝鮮半島問題や領土問題、歴史認識の問題等を抱えているため、政府間の地域協定交渉などが始められる状況ではない。にもかかわらず、経済の相互依存関係は深まる一方である。現実的に考えれば、経済の統合をさらに推し進めることによって政治的な和解に至る方向を目指すべきである。

北東アジア地域は、沿岸部や国境を跨ぐいくつかの都市間において、資本、技術、労働力などの生産要素をお互いに利用し合う相互依存関係が強まった「局地経済圏」が自然発生的に成立しつつある。例えば、日本の九州、山口、朝鮮半島の西岸部、中国の北京市、天津市、遼寧省、河北省、山東省の「環黄海経済圏」では、近年韓国から中国2市3省への海外直接投資が急増していて、1992年から1998年に13倍になっている。また、九州ではその圏内からの輸入が拡大しており、98年の北九州港と大連港を結ぶコンテナ輸送量は90年と比較して7倍になった。そこでは、ビジ

ネス、旅行、レジャー、通勤、買い物など日常的な往来、交流が国境を越えて進展している。このような局地経済圏が北東アジア全域に拡大していくためには、港湾、空港、鉄道、高速道路などの交通通信インフラがさらに整備されなければならない。また、北東アジアでは、エネルギー、環境が経済成長のネックになると見られているが、これらの解消とともに交通通信インフラなどの整備を多国間協力によって進め、経済統合を深化させ、北東アジア地域の和解を実現するという戦略を考えるべきである。そのためには、北東アジア地域の経済統合の戦略を目に見える形で示す「グランドデザイン」を提示して、国際協力の世論を喚起することが急務である。これは、地球上に残された数少ない開発フロンティアである北東アジア地域に世界の耳目を集め、「大メコン川流域開発計画」のような国際開発プロジェクトをスタートさせるきっかけを作るのに有効である。NIRAはそのための研究に着手したところである。

北東アジアの経済発展とエネルギー、環境、安全保障はトレードオフの関係にあり、これを解く鍵は天然ガスが握っている。北東アジアでの天然ガス利用の拡大は、この地域のエネルギー安全保障に寄与するだけでなく、環境問題を緩和するという役割も併せ持っている。中国、韓国経由で日本に天然ガスパイプラインを通す場合、北朝鮮を経由することが考えられるが、国際協力によって、韓国の国内パイプラインに接続する形で北朝鮮を縦断する天然ガスパイプラインを建設すれば、北朝鮮は土地を提供するだけで、通過料が得られることになり、北朝鮮を北東アジアの経済統合の中に参加させる途を開くことになる。

北東アジアのエネルギー、環境協力を実行に移し、市場統合を進めるための交通通信インフラを整備していくためには、多額の資金調達をどうすればよいかという問題が常に立ちはだかっている。世界を見まわしてみれば、資金が不足しているのではない。歴史的な高齢社会を迎える先進

国の膨大な年金資金が積みあがっていて、今後はその運用が決定的に重要になってくる。一方、発展途上地域においては、成長ポテンシャルはあるものの資金不足のために十分な経済成長が進展していない。先進国からこのような発展途上地域へ投資が行われれば、そこで生み出される経済成長の成果はその地域の人々の生活を向上させるとともに、高い投資リターンが先進国の高齢者の豊かな生活を支える。このように、先進国と発展途上地域とは、年金基金を媒介にして相互補完関係を形成する傾向が強まっている。こうした国際金融の世界から、北東アジア地域への投資を誘導するメカニズムを構築する必要がある。世界銀行やアジア開発銀行（ADB）などの国際金融機関の活用を視野に入れる必要もあるが、世銀やADBは、先進国に多くの決定権があり、融資の目的は、貧困の撲滅、政策・制度の改革が中心である。北東アジアの経済発展を目指したインフラ整備などへの融資の優先度は高くない。そこで、地域の国々が多くの決定権を持ち、北東アジアのエネルギー・環境分野を含むインフラ整備のための融資を主に行う新たな国際金融機関ができれば好都合である。「北東アジア開発銀行構想」を日本、中国、韓国、ロシアなどが協力して是非実現したい。この場合、最大の出資が期待される日本にとって、出資の政治的、経済的リターンが目に見えるような枠組みを作ることが重要な鍵となる。

一案として、新たに作る国際金融機関に、世銀の炭素基金のような機能を持たせることが考えられる。新機関が北東アジアにおいてCDM（Clean Development Mechanism）プロジェクトを推進し、そこで得られた排出クレジットを出資比率に応じて出資国に還元する仕組みを作る。そうすれば、出資国となる日本にとって、京都議定書のコミットメントを達成するための手段を広げることにつながり、出資を促すインセンティブとなるであろう。北東アジア開発銀行のような国際金融機関が天然ガスパイプラインプロジェクトを実施する主体になれば、これによって生み出される排出クレジットを出資比率に応じて還元することは容易に可能である。

北東アジアのエネルギー・環境問題は相互に利益のある様々な協力を行うことで解決できるかもしれないが、この地域には、国際協力のための政府レベルの多国間組織・枠組みが存在していないため、協力の必要性は認識されていてもなかなか実行に至らない。ヨーロッパでは、天然ガスパイプラインネットワークの拡大とともに醸成された信頼感、共通認識が基礎になって、エネルギー共同体構想が生まれ、EUへと発展するに至った。一方、北東アジアは、これから様々な協力を積み重ねようという段階にあり、各

国の政府が前面に出る共同体の形成は困難である。まず非政府的な「北東アジアエネルギー・環境フォーラム」のようなものを目指すことが現実的である。この「北東アジア経済会議」がイニシアティブをとって、研究会などの民間組織を糾合して、「北東アジアエネルギー・環境フォーラム」を作り、天然ガスパイプラインプロジェクトなどを実施に移す段階に来たのではないか。そのプロセスの中で、開発金融メカニズムの具体化を考えていくという現実的アプローチを取るべきである。



ブラッドリー・パブソン（世界銀行北朝鮮担当顧問、UNDP北東アジア経済協力コンサルタント）

10年以上にわたり、協調インフラ投資を通じて北東アジアの経済協力を拡大させる可能性について広く議論されているが、目に見える形での大きな進展はない。様々な意見が出されているが、最終的には資金供給に結びついていない。

私が提起したい点は、インフラ投資の資金供給についての議論では問題の焦点がずれていたということである。この問題を解決するために、北東アジア開発銀行のメリットとそれが果たしうる役割についてだけ議論することはポイントを逸しており、時間を無駄にするだけである。世銀、ADB、欧州復興開発銀行（EBRD）をモデルにした地域開発銀行の創設は北東アジアでは必要とされていない、または実現できないと私は考える。各国の財務省の間では新たに開発銀行を創設するために必要な資本を供給するという考えはない。世銀とADBが持っているようなスタッフと能力を用意するとしたら何年も要するであろう。過去と比べて現在では民間資金のインフラ投資に果たす役割は拡大し、金融市場は大きな発展を遂げている。インフラプロジェクトへの資金供給を妨げている抑制要因とリスクを十分理解し、そのような抑制要因を取り除き、リスクを軽減するための協議事項を明確にすることが必要である。民間部門、政府、既存の国際開発金融機関は相互に機能するような形で協力する必要がある。地域の経済協力に対して資金供給ができるように環境を整備することが最優先の課題である。新たに金融機関を創設するという考え方は、最後に考える事項であり、優先事項ではない。

3つの重要なリスク要因として、政治的安定、適切な法的枠組み、各プロジェクトの経済的・商業的な実行可能性が挙げられる。地域のインフラプロジェクトにおいて資金の供給者は先のリスク要因すべてに対して確証を求めるであろう。現在インフラプロジェクトを取り巻く環境はリス

クが高いため、客観的評価機関の基準を満たすことはできない。環境を整備するためには北東アジア地域の各政府が協力する必要がある。これは難しい作業であり、ハイレベルで持続的な関与が要求される。実際にこの作業が行われている一例としてロシア、モンゴル、中国の間の通過輸送に関する多国間合意の交渉がある。この合意は大きな協議事項の中の小さな事項であるが、これは地域内のインフラ投資を実現するための経済的・商業的基盤に影響を及ぼす諸問題に対して具体的な解決策を求めようとする地方政府間の努力の難しさと期待を表している。

インフラ投資と地域内の貿易と投資を促進するためには政治的、法的基盤を形成するための域内政府間の協力を包括的に構築することが必要である。図們江開発に関する委員会は現存する唯一の公式の域内政府間交渉組織であるが、日本は参加を拒んでおり、基本的な問題に取り組むにはこのグループの権限は小さすぎる。特に投資と貿易における協力関係を広げるための方法を見つげず上で、ASEAN + 3 の枠組みで日本、中国、韓国の間で協力を進める可能性が広がっている。しかし、ロシアと北朝鮮はこの枠組みに入っていない。各国政府が地域の問題解決に向けて正式に政治的関与を持てるように北東アジアに新しい多国間枠組みを創設し、さらに通過輸送における合意のように、実現のための環境づくりにおいて鍵となる個別問題に関する作業を機能させるための多国間意思決定機関を立ち上げないかぎり、大規模なインフラ投資に資金を供給することは引き続き難しい。実際の地域経済協力とインフラ投資のために組織的な基盤を構築する上で、北東アジアはヨーロッパと東南アジアの経験に目を向けるべきである。

もう一つの問題はインフラ向けの民間融資がどこに供給され、公的融資がどこで必要とされるかである。民間のプロジェクトファイナンスはエネルギーに関するインフラ、特にガスパイラインプロジェクトに融資するための主要な手段になりつつある。国境を跨ぐプロジェクトに民間資金を供給する際の必要条件として、プロジェクトに関わる国々の関係が長期的に安定することや、インフラ資産の所有者と資金提供者を適切に保護する明確な法的合意などが挙げられる。その他に、整備された市場、投資に対する経済的、商業的収益率の精密な計算、契約を神聖視し、遵守する姿勢も必要である。例えば、ファイナンスを得るためには、そのための環境整備と綿密に計画されたプロジェクトが必要である。これらのプロジェクトに対する政府の役割は実現しやすい環境を整備することである。生産物分与に関する合意、市場構造、規制、税制、価格設定、健康、安全性、環境等の要因はインフラ整備に対する民間融資を

実現するために政府が取り組むべき分野である。

公的融資は道路、鉄道プロジェクトのような輸送に関する投資において必要とされる。国境を跨ぐ輸送プロジェクトの場合、関係国の政治的合意が不可欠である。その他に政府は地域安全保障や環境へのメリットなど外部要因を考慮する必要がある。一般的な方法として、政府は予算、債券発行、ユーザーからの費用回収を通じてインフラプロジェクトへ融資を実行する。国際開発銀行からの借入れ資格がある国々にとって、ローンは1つの選択肢である。

資金調達を容易にするためにはいくつかの方法がある。まず第1に北東アジアに政府間経済協力の枠組みを創設する。これは特にインフラにおける協力活動の核となる政策について政策協調と協同意思決定の中心機関となる。UNDPは自分たちがTRADP（図們江地域開発計画）の下で支援している地域協力を進展させることにより、どうすればこの枠組みを構築することができるかについて政府間の対話の進展を主導することができる。第2に共同研究と情報の共有を進め、実際にプロジェクトプランの形成と各国政府の政策協調を支援するために主要研究機関のネットワークを強化する。ERINAはすでに重要な役割を果たしており、この経済会議はまさに必要とされているものであるが、さらに多くのことがないうる。第3にADBを招聘し、ADBが大メコン川流域において成功した手法に倣って、北東アジアのインフラ投資戦略について合意を導くために、地域研究のプログラムと関係諸国の政府間会合の創設を求める。実現可能な環境を整備するほかに協調融資、特に輸送部門向け融資を実行することでADBの大メコン川流域開発は具体的な成果につながった。ADBは最近の組織改革で北東アジア局を創設したことで、このアプローチとうまく合致している。世銀に対しては、地域のエネルギー研究及び、地域のエネルギープロジェクトにグローバルな経験を取り入れることが求められる。第4にロシアがADBに加盟するか、または特別な協力合意を締結することによって、地域調査などのプログラムに参加することができる。第5にロシア極東の地方政府は中央政府の支援によってインフラプロジェクトに対して世銀、EBRD、あるいはもしもロシアがADBに加盟を決めればADBから借入れられることを検討できる。地方政府による国際開発銀行からの借入れは現在インドを含め数力国で確立された手法である。第6に世銀とADBの民間支援部門と保証供与機関は様々な政策によって機能を果たしうる。政策としては以下のアプローチがある。各国政府と民間投資家との協力を促進すること、中立的な仲介機能、グローバルな知識と最良の方法を伝える、国や多国間における政治リス

クの軽減、保健、安全、環境分野の問題を解決する、資金を必要とし、プロジェクトの収益性が確実なところへ資金と資本を提供する、などである。国際金融機関の技術供与と協調融資への参加による触媒的な役割が重要になる。そのためには国際開発銀行の上層部から支持を得る必要がある。ADB、世銀に対して日本は出資をしており、重要な役割を果たしている。

地域におけるインフラプロジェクトの資金供給の一般的な戦略は、実現可能な環境を作り出すために地域内に政治的、組織的な機関を創設し、さらに現実的地域投資戦略と優先順位の高いプロジェクトに関して明確な資金計画を立て、各国政府、既存の国際開発機関、民間部門が協力する必要がある。北東アジア開発銀行は解決策にはならないと考える。



平木 俊一（新潟大学経済学部教授）

私は「図們江開発のための民間による運輸インフラプロジェクトへの資金調達」と題し、民間ならできるといってお話したい。

北東アジアにおける9つの輸送回廊のうち2つが図們江地域を出発点としている。1つは中国の琿春から鉄道又は道路を使って北朝鮮の羅津港に行くルートである。もう1つは鉄道又は道路を利用して琿春からロシアのポシエツ港やザルピノ港へ行くルートである。この2つに存在する問題を解消するためのプロジェクトを比較検討することが主題である。図們江下流域における以下の4つの運輸インフラプロジェクトの建設費を比較してみる。まず、第1は図們江の河口から18km上がった中国側に河川港を開くプロジェクトである。18kmの長さで20mの幅の航路を浚渫し、河川港を直接外洋に開く。今、3mの水深があるのでもう3m浚渫し、水深6mでだいたい3,000トン級のコンテナ船が入れる。第2は琿春から北朝鮮の羅津までのルートで中国と北朝鮮国境に元汀橋という古い橋が架かっているが、老朽化が激しくコンテナトラックの重量に耐えられなくなっている。これを有料橋に建て替えるプロジェクトで、それにつながる北朝鮮側の旧道を改修し有料道路化する。第3のプロジェクトは先の元汀橋までは同じで、北朝鮮側のここから図們江沿いに新高速有料道路を作るという案である。第4はロシアルートで琿春からポシエツ港までの道路を高速有料道路化する案である。

ユニットベースの建設コストでは有料道路建設費は1km当たり8,100万円（土地代除く）、橋は双方向2車線等で1km当たり10億円、浚渫費は岩盤が4割、泥砂地が6割くら

いなので立米当たり平均9,000円、港湾は300m岸壁一本、4万㎡ヤード、クレーン等を含めて33億円と概算した。これらをベースに計算すると、建設コストで1番安いのは、北朝鮮ルートの有料橋化と旧道改修有料化プロジェクトで40億円である。以下コストの安い順番はロシアルートで、琿春からポシエツ港に出る高速有料道路化プロジェクト65億円、北朝鮮ルートの新高速有料道路化プロジェクト75億円、中国領内河川港プロジェクト280億円（当初航路浚渫費97億円+河口建設費33億円 土地代除く+毎年平均維持浚渫費5億円×30年）と続く。中国領内河川港プロジェクトは毎年川が泥砂のために埋もれるので、航路を当初の浚渫費の約5%程度をかけて毎年浚渫する必要があり、280億円と非常に高くつく。従って、現在のところ、経済性の観点から選択肢としては劣後する。まず、このなかで1番建設コストの安い北朝鮮の国境橋の有料化と旧道の改修及びその有料化を図るプロジェクトを取り上げて、これを民間でできるかを検討した。まず、第1順位のプロジェクトが成功すれば、第2順位のプロジェクトに進むという現実的な漸進主義で実績を積上げてこの地域で実体のあるプロジェクトを2国間ベースでできないかということである。

次にこれらの資金を対象国以外の資金ソースに依存せざるを得ない状況から、どういう可能性がありうるかを調査した。UNDPは国連のコンサルタント機関であり、ロシア、中国、北朝鮮は国連に加盟しているため3国共に利用可能であり、利用実績がある。しかし、テクニカル・コンサルティングまでは出来るが、投融資はしない定款上の約束になっている。IBRD（国際復興開発銀行）に関してはロシアと中国は加盟しているが、北朝鮮は加盟していない。IFC（国際金融公社）も同じである。ADBは中国が加盟しているが、北朝鮮は現在のところ周辺先進国の抑制と対話政策によって加盟できていない。EBRDはロシアが参加し、ロシア極東ではサハリンの石油プロジェクトなどに関係している。北朝鮮はEBRDの域外国のため将来的にも加盟できる可能性はない。国交を開かないとJBIC（国際協力銀行）、USEXIM（米連邦輸出入銀行）などは北朝鮮に資金を供給することはできない。KEDOの場合、政策的に北朝鮮が入って米国、日本、韓国、EUが合意したが、1つの条項でも問題が出てくると、本来の主体工事、軽水炉工事のプロジェクトはストップせざるをえないし、現にストップしている。

現実的に1つのプロジェクトを2国間で双方のメリットがあるように作り上げることができれば、3カ国にまたがる地域開発協力の実効性が上がる。政治的には合意形成が

難しい北東アジア開発銀行の新設を先ず狙うのではなく、3カ国の内の2国間で先ず地域開発協力の実績を作るべきで、北東アジアにおいて開発銀行を新設する構想は一番最後に考えるべき事項である。

UNDPが今まで技術コンサルティングで非常に良いサポートをしてきたが、ローンを出したり、出資する機関ではない。したがって、当面、政治的な状況を考えて民間銀行がプロジェクトファイナンスで具体的にプロジェクトの経済性を確認し、環境に配慮した予防的な投資をすることによって中国と北朝鮮にメリットがあると考えられれば、2国間の政府ベースで受け入れられるであろう。北朝鮮はKEDOのケースのようにメリットがあれば多国間でも政治的合意をする。まして北朝鮮と中国という友好国同志の2国間の政治的合意は成立しやすくと判断される。北朝鮮の資金不足を考慮して、民間ベースで国際開発金融機関に依存しない現実的なプロジェクトをプロジェクトファイナンスによって実行することを提案する。



趙 利 済（北東アジア経済フォーラム議長、東西センター顧問）

北東アジア開発銀行を設立する構想は、中国の馬洪博士、韓国の南憲祐元総理、ADBの副総裁であったスタンリー・カツ氏らによって約10年前に提起され、その後の国際会議で支持されるとともに、専門家会合での検討により実現性が増している。

北東アジア地域は、多種にわたる経済資源に恵まれた地域であるが、広大であるとともに、緊張、軍事的対立、領土問題などの政治的課題のために潜在力が有効に活用されなかった。今日ではグローバル化とともに地域統合の動きも顕著である。北東アジアでは、各国の産業構造、技術、人口動態などによって相互補完的に地域の比較優位性を強めることが可能である。多様性の中の融合、つまり発展を遂げた経済の経験と発展途上の経済の活気を結合させることが、経済発展の推進力となる。こうした地域経済協力と地域統合は、北東アジアの場合、交通、環境、エネルギー、通信といった国境を越えたインフラ関連セクターから始めることが必要である。

北東アジア地域におけるインフラ整備状況はまだ未整備であるために、インフラ開発に要する資金は巨額である。東西センターの試算によれば、年間75億ドルもの資金が今後15～20年間に必要とされる。地域内で資金を手配するのが困難である以上、地域外から資金を調達せざるを得ない。しかし、民間資金、二国間援助、既存の国際開発金融機関

からの資金調達では、最大でも25億ドルが限度であると考えられている。

資金調達における障害を解決するもっとも効果的な方法が、新たに、地域的な開発金融機関すなわち北東アジア開発銀行を設立することである。北東アジア開発銀行の目的は、既存の資金調達手段を補完し、国際資本市場と北東アジア地域を仲介する役割を担い、インフラ開発のために十分な資金の流入を確保することである。同時に、北東アジア開発銀行は、地域の開発を支援するための法律、制度、政策などの支援、調査研究、研修も行う。

北東アジア開発銀行構想に対していろいろな問題が提起されている。ここで2つの重要な問題について説明したい。1つはなぜ、ADBとか世銀のような既存の開発銀行を利用しないのかという問題である。ADBの場合、Management Leadership Structureを変えないと北東アジアの大規模なインフラプロジェクトにファイナンスすることは非常に難しい。これができなかったため、10年前に北東アジア開発銀行構想が提起された。ADBは日本とアメリカが主な出資国として影響力を持っている。最近、アメリカはお金を出さなくても、口は出す傾向にあり、ADBの場合でも銀行の運営面で影響力を発揮している。昨年、ADBのホルルでの総会で、千野総裁はADBは将来、貧しい国に対する活動を重視していくと発言した。今後南アジア、東南アジア向けの活動が重視されるであろう。これは北東アジアのインフラのための融資がだんだん困難になっていくことを示唆している。北東アジアの経済の協力と発展はアメリカと日本の観点よりも、日本と北東アジアの国々の観点から見るのが大切である。2つめのポイントは新しく開発銀行を作るためには膨大なお金が必要である。現在の経済状況を見ると、これは非常に難しいことである。北東アジア開発銀行への出資国は、地域内では日本、中国、韓国、モンゴル、ロシアを想定している。台湾の出資も望ましいので、アジア開発銀行への出資と同様に参加が求められる。地域外では、米国、EU、オーストラリア、ニュージーランドを想定している。出資額の合計は200億ドルであり、このうちの60%（120億ドル）を域内出資国より、40%（80億ドル）を域外出資国より調達する。出資形態としては、払込み分（paid-in）と請求可能な分（callable）とを混合させるものとする。なお、出資にあたって各国がどのような支払方法をとるかについては、今後の検討課題である。

ある加盟国が出資額全体の5%（10億ドル）にあたる分を出資したとする。払込み分が全体額の50%であったとすると、その国は、年間1億ドルを5年間に渡って払い込む

ことになる。ただし、アジア開発銀行と同様の出資条件であったとするならば、払込み分は全体額の7%となる。

日本は、アジア開発銀行の出資額の約15.9%を出資しているが、もし北東アジア開発銀行にも同じ割合で出資したとすると、出資額は31.8億ドルとなる。このうち、払込み分が全体額の7%であることから、実際には年額4,500万ドル（約56億円）を5年間に渡って払い込むに過ぎない。なお、平成13年度予算においては、日本政府全体として1兆152億円がODAとして計上されている。日本のアフガンニスタン援助は5億ドルに決まった。北東アジアの重要性を考えると、北東アジア開発銀行に2倍、3倍、10倍払っても僅かな資本であると思う。

北東アジア開発銀行の設立により、日本は、資金的な貢献を行うとともに北東アジアに対する歴史的な負の遺産を解消することができるので、日本のリーダーシップの確立につながる。



**小林 和雄（財務省国際局開発機
関課課長補佐）**

本日は国際開発金融機関（MDBs: Multilateral Development Banks）の現状と活動、北東アジア地域でのMDBsの役割について

話したい。

政府の行う開発援助（いわゆるODA）には、政府から途上国に直接援助を行う二国間援助（パイの援助）と、世銀、ADBなどMDBs等への出資・拠出を通じて行う多国間援助（マルチの援助）がある。マルチの援助の場合は、まず、これらの機関に対して政府から資金を供与し、各機関がこの資金を原資として資金調達を行い、途上国に支援を行う間接的な支援である。我が国の途上国の支援について、大まかに言うとパイの援助およびマルチの援助のうち無償援助を中心とする国連機関については外務省を中心に支援を行っており、マルチ援助のうち資金貸付を中心とするMDBsについては、財務省が担当している。財務省が所管するMDBsを通じた経済協力の長所としては、MDBsが有している豊富な専門的技術、能力、統計作成能力や情報網を活用して効果的な援助を行うことができる。すなわち、各種の専門知識、成功例や失敗例から得られた教訓などを含め、様々な角度から開発途上国に対して資金の融資に加えて技術支援、経済発展につながるアドバイスなどができるという利点がある。また、MDBsは国際機関であるため、二国間支援では困難な政策対話等を客観的な立場から行うことができるメリットもある。二国間で政策対話を行うと、場合によっては援助という名を借りた内政干渉となる恐れ

があるが、国際機関が政策対話を行うことにより、内政干渉という懸念が払拭されるという利点がある。MDBsを活用して行う協調融資や保証を通じた触媒機能の発揮により、途上国への民間資金の流れが促進されるという面もある。世銀、ADBが融資をするとそれにつられて他の民間銀行や、我が国の場合では、国際協力銀行（JBIC）がプロジェクトに相乗りすることになる。民間の金融機関が開発途上国に資金を投入する場合に国際機関や公的な機関と共同で資金を供給することにより、政治リスクといったリスクを低減できるうえ、プロジェクトの信頼性を増すことができる。また、MDBsの関与により、地域的に広がりのある援助が容易となる。ADBが行っているメコン河流域プロジェクトがその例として挙げられる。

MDBsは第2次大戦中の1944年7月に遡る。米国ニューハンプシャー州の保養地ブレトン・ウッズで開催された会議によって、国際通貨基金（IMF）と共に国際復興開発銀行（IBRD、いわゆる世銀）が創設された。以来、ADB等、特定の地域を対象とする地域開発金融機関（RDB）も各国の出資を得て設立されている。MDBsは、その設立以来、経済インフラといった「ハードの設備」、開発途上国の行政組織の強化・効率化のような「組織・制度の開発」、そして環境問題やエイズ対策、コソボや東チモールなどの紛争地域の復興支援といった時々の開発課題の出現に的確に対応すべく、その支援の裾野を広げてきた。特に今日では、開発途上国の持続的な経済成長に支えられた「貧困削減」を推進すべく、これまでに蓄積した豊富な知見を活用しつつ、重要な役割を果たしていくことが期待されている。また、MDBs自身も、ディスクロージャー、透明性、より効率的・効果的な援助の実施のために、ホームページの開設、重点分野の明確化や説明責任の向上等、実施体制強化に取り組んでいる。RDBs間の地域間の分担では、基本的にRDB間ですみ分けが行われている。旧ソ連の崩壊により、中央アジアについてはADBとEBRD、世銀が業務を行っているが、その業務については、受益国と各機関が話し合いを行い、業務分担を決めている。

ADBのイニシアティブで実施されている大メコン河流域（GMS）地域協力プログラムを地域的な広がりを持つプロジェクトとして簡単に紹介する。このGMSは、すでに10年前から始まっており、メコン河流域6カ国すなわちカンボジア、ラオス、ミャンマー、タイ、ベトナム、中国・雲南省の間の経済関係をより緊密にし、経済協力を推進するものである。この地域は2億5,000万人の人口を擁し、域内の全体の国内総生産（GDP）は名目ベースで1,900億ドルである。GMSプログラムにMDBsが関与する

ことによりどんなメリットがあるかと言えば、ADBのような中立的な国際機関がプロジェクトに介在し、アドバイスすることにより、二国間、多国間の調整をスムーズに行うことができる。その他にも、重要な流域の保護、各種規格の統一、伝染病の越境感染の防止、研修の基準や資格の認定、免許・認証制度の統一などにおける協力について国際機関が介在するメリットは大きいと考えられる。

北東アジア（中国東北部、北朝鮮、モンゴル、ロシア極東地方）開発については、当該地域の国がいずれかのMDBsに加盟すればプロジェクトや技術支援の対象として考慮される。その場合には、借入国もしくは政府保証のある借入者の要請を受け、各MDBが融資の条件や収益性、償還確実性などをきちんと精査した上で、理事会の承認を得るということになる。また、新しい国際機関の設立というアイデアについては、多くの国を巻き込んで十分な議論が行われる必要がある。当然既存の機関を活用すべきではないかという議論や、各国が設立に際してどの程度財政負担ができるかなど問題点も多くあり、また、さらに、北東アジアだけを対象とした国際機関を設立することは難しいという議論もある。こうした点などを含めて、新しい機関の設立においては、政治判断や外交判断も重要なファクターとなる。以上の説明においては、個人的な意見が含まれることもご承知おき頂きたい。

塩谷 隆英

北東アジアの開発のためには、インフラの整備が不可欠であり、そのためには膨大な資金調達の問題を解決しなければならない。その点の認識は各パネリスト間で一致しているが、そのアプローチのやり方については意見の相違がある。

バブソン氏はまず、多国間協力の枠組みを作って、政治的抑制要因を減らし、リスク軽減を図って民間資金、公的資金の導入を中心にアプローチする手法である。平木氏は個別プロジェクトのF/Sを積み上げていけば、自ずと資金調達の問題は解決するという主張であった。現実主義的、漸進的アプローチである。バブソン氏も丹念に計画された良いプロジェクトなら融資は受けられるという意見なので、考え方は平木氏とそれほど変わらず、両氏の意見はプロジェクト中心型と括ることができる。違いは優先順位にある。バブソン氏はまず政治的・組織的枠組みを創設し、優先順位の高いプロジェクトに投資・資金計画を作って、政府、既存の国際金融機関、民間部門の協力を促すというアプローチである。平木氏は個別プロジェクトのF/Sから出発し、資金調達額を確定して政府間合意ができれば国際金融機関の活用も考えられ、民間資金は自ずとついてくる

という意見であった。趙氏の意見はある意味で最も理想主義的なアプローチを取っている。北東アジアにおける政治的状況を十分認識しつつも、この壁を一気に飛び越える発想である。先ほど、バブソン氏は新たに開発銀行を創設するという考え方は最後に考える事項であると言われたが、趙氏はバブソン氏と全く逆の方向からアプローチしている。個別プロジェクトの資金調達能力の壁を一気に飛び越えて、新銀行設立を政治決着するという意味で逆転の発想、信用創造型アプローチと呼べるかと思う。小林氏は、立場上、ご主張を旗幟鮮明にしにくいと理解したうえで、あえて私の独断で分類させてもらうならば、既存の国際金融機関主導型アプローチと呼べよう。GMS開発にADBが果たした役割を北東アジアでも果たさせるのではないかという意見であった。プロジェクトの方向からアプローチするという点では、平木氏、バブソン氏のプロジェクト中心型の範疇であると思うが、北東アジアの政治状況の認識においては、バブソン氏ほど楽観的ではなく、政府主導ではなくて国際金融機関主導型でプロジェクトを進める方向に傾いていると感じた。平木氏が民間銀行中心でプロジェクトファイナンスを考えているのとは対照的に、国際金融機関の活用を考えている点で相違があるようだ。平木氏も仮に政治的環境が整えば、既存の国際金融機関でも対応でき、その方が効率性が大きいという意見であった。以上のことをふまえて分類をすると、小林氏と平木氏は共通の認識であろうと思われる。

平木 俊一

プロジェクトファイナンスの具体例を説明する。中国でいう合作の合弁会社を作る。外資はお金と建設と運営技術を持ってくる。道路の土地、橋を建設する際の鉄骨、セメントなどは中国側が吉林省政府、延辺朝鮮族自治州計画委員会や海運・ユーザー会社など、北朝鮮側は羅津・先鋒経済貿易地帯、対外経済協力推進委員会や羅津現通公司や商社などの企業が中国、北朝鮮それぞれが24.5%ずつ現物出資をする。琿春から羅津までの途中の橋を有料化し、北朝鮮側の既存の道路を改修し、有料道路化するというプロジェクトである。有料道路と有料橋の利用料収入で元利金の返済をする、いわゆるプロジェクトファイナンスの手法である。ここで外資側が51%、中国と北朝鮮側が49%となっているのは、意思決定の機関として立場が分かれた時に、キャッシュフローすなわち通行料金からの返済ができなくなった場合、どちらかに意思決定のリーダーシップを持たせるためである。この場合、民間出資は現金出資で、外資として韓国の建設会社と海運会社、中国銀行関連の中国吉林省内の建設会社が出資するケースを想定した。プロジェクトを

社として図們江開発株式会社（仮称）を作り、新元汀橋を建設し、有料化する。これは高速道路ではない。橋の所有権は北朝鮮と中国の共有である。道路は北朝鮮領土内は北朝鮮が所有する。この会社の義務としては道路と橋の維持管理、権利としては通行料徴収権を持つ。これは契約上のプロジェクト会社である。お金は韓国の銀行、あるいは中国銀行長春支店、北朝鮮と国交回復している先進国の銀行等がローンとして出す。このプロジェクトは35億円であり、そのうち7億円が出資である。この額であれば中国・北朝鮮の現物出資49%とその他外資が中心の民間現金出資51%により会社成立の可能性が大いにある。残りの28億円が銀行ローンで中国銀行がリードバンクになってシンジケーションできる可能性がある。道路ユーザーからの料金支払が支払信託勘定へ振り込まれ、そこから銀行のローンの元利金返済が行われる。これがいわゆる典型的なプロジェクトファイナンスである。

問題点は中国と北朝鮮の2国間のプロジェクトであるため、権益付与契約をプロジェクト会社と結び、国家として認証する必要がある。中国、北朝鮮にプロジェクト会社から法人税などが入り、成功すれば出資契約に基づく配当支払が行われる。このようなプロジェクトを民間ベースで1つ2つと漸進主義で進めることができる。地域の現実的なプロジェクトが積み重なることで、北東アジアにおける政治的な和解に向けて具体的な実績が積み重なり便益が出てくる。最大の問題は交通量が充分あるかであるが、この点についてはUNDPがコンサルタントのための信託ファンドを持っているため、それを使って交通量調査をしっかりとやってもらって、膨大な派生交通量を含めた交通量さえ確保できれば2国にとってもこのプロジェクトは便益が出てくる。民間ベース、これにその間政治的な対話路線が高まっていけば、世銀、ADBに北朝鮮が加盟し、MDBsも北東アジアにファイナンスの一部を担うことになる。しかし、この10年間MDBsへの北朝鮮の加盟問題は政治的な理由で何の成果も出ておらず、これに依存することは現実的ではないし、ましてやマルチベースの地域開発金融機関を創設することは、理想に走り過ぎ実現性がない。

ブラッドリー・バブソン

ファイナンスのスキームはインフラによっていろいろと考える必要がある。港湾、電気通信など収入が入ってくるインフラへのファイナンスは民間資金をできるだけ使うというアプローチになる。収入が期待できれば、借入金を返済し、債券を償還することができる。従って、収入が期待できるプロジェクトならば、民間資金に委ねることができ、開発銀行、国際金融機関の関与を待つ必要はない。

しかし、道路など公有財のインフラの場合、公的金融を利用するのが普通である。政府が国債を発行したり、借入れをすることで道路を建設する。そのほかに、税金や国内・海外の資本市場で資金調達することがある。特に海外での資金調達が必要な場合、世銀、ADBなどから公的金融の一部として、国が借入れることもある。メコン川のプロジェクトをADBがサポートしているが、その資金は地域運輸のためである。まず、各国が投資計画を立て、投資パッケージにして各国が連携を図る。資金は国内投資として各国別にADBが融資しており、成功している。

国を横断するようなガスパイプラインプロジェクトでは民間資金と公的金融を組み合わせる。ただし、複数の国の政府がファイナンスの面で調整しなければ、政治的、法的にも複雑になる。所有権の帰属、資金提供者にどのようなコミットメントを求めるかの点においても課題がある。現在のインフラの資金コストを考えると、資本コストだけではなく、その後の補修・メンテナンスのコストを公的金融でカバーしなければならず、トータルな金融戦略が必要になってくる。その時々々の予算は政府が出すかもしれないので、国内の問題であり、国際銀行、開発銀行から借入れる必要はない。

その他に各国の信用力の問題がある。北東アジアの国々のなかで、北朝鮮とモンゴルは信用力が低いということで、たとえ、北東アジア開発銀行が出来ても借入れできず、世銀からハードローン（返済条件が厳しい一般的条件のローン）で借入れることはできない。世銀から返済条件の緩いローンで調達できるが、これは世界の資本市場からの調達ではなく、各国の援助資金を借りることになる。日本と韓国はどの国際金融機関からも借入れる必要はない。北東アジア開発銀行を作っても、北東アジア6カ国のうち4カ国はアクセスすることが出来ないまたはする必要がないということである。中国とロシアは外国からの資金を使って、道路などの国内インフラを整備しているが、国内のプロジェクトであるため国内の資本市場や税金、財政支出などから資金調達するのが常道である。

北東アジア各国において国内で政府の借入れ需要を満たすだけの資本市場が整備されているかという問題がある。中国では生産力のない企業に政府がお金を出したり、韓国では財閥の処理問題、日本では不良債権処理の問題がある。新しい開発銀行の設立よりも、国内の金融制度の問題をまず片付けることが重要である。

北東アジア開発銀行を作った場合、誰が発言権を持つかという問題については、アメリカ、ヨーロッパなどから出資を募った場合、当然政策について発言してくるであろう。

お金を出して、何も発言をせず、使い方にヒモをつけないという政府はどこにもないはずである。

趙 利済

パブソン氏は天然ガスパイプライン建設に民間資金を使うべきか否かについて触れられた。私は民間資金ではできないと思う。ガスパイプラインプロジェクトは巨額の資金を必要とするため、長期間の借入れを必要とする。民間資金は短期の借入れ資金であり、リスクを避けたいため金利も相対的に高めである。特に超長期の貸出は避けたい傾向にある。北東アジア開発銀行の仕組みがADB、世銀と同じであろうと考えられているようであるが、我々はそのように規定しているわけではない。また、株主の過半数は域内で60%を占めると仮定しているが、多分それ以上に域内で賄えるかもしれない。その中には北朝鮮も含まれるであろう。我々は北東アジア開発銀行を北東アジアの要件、基準に合い、様々な利害関係者の利益に合った形にしていきたいと考えている。巨大なものから始めるのではなく、小さい形で始めるということである。図們江開発のプロジェクトが始められ、様々な形で努力がなされている。UNDPが図們江プロジェクトにおいて羅津、琿春などで民間銀行、投資会社を作って、民間ベースのプロジェクトをしようと試みたが、この構想はどこに行ったのであろうか。まず、前にビジョンを掲げることが重要である。

小林 和雄

個人的な見解として2点述べたい。1つはADBと世銀への北朝鮮の加盟について、もう1つは地域の開発銀行についてである。仮に世銀に加盟しようと思えば、IMFへの加盟が先になる。IMFへの加盟に際して、様々な条件、義務が発生する。特に情報提供の義務では、国際収支、外貨準備高、国民所得などの情報提供が求められる。それを受けて世銀に加盟する場合、資本金の払込が必要となる。そこから、プロジェクトがあるからといってすぐにお金は出ない。世銀のなかでは国別戦略がきちんと策定された上で、償還確実性とプロジェクトのエコノミックリターンが得られるかを数ヶ月から数年かけて精査してから資金が出る。ADBにおいても国別戦略をきちんと作成し、各国におけるプロジェクトの優先順位付けをしてから資金が出る。

最近の話では、中東開発銀行の構想が出たが、中東情勢が不安定なためコンセンサスが得られず、無くなっているが、中断され実現されていない。RDBsを設立するに

あたって、各国及び世界的なコンセンサスが必要である。最近、外務省の方とAIDS基金を設立するための会合に出たが、そこで新しい国際機関を作っても効率的に機能しないのではないかとといった点が話題にあがった。アメリカや途上国からも同様な議論が出た。既存の国際機関を活用した方が良いという意見の方が多いように思われた。個人的な意見としても、税金が使われる以上、きちんとした説明責任が求められるであろう。

塩谷 隆英

先ほど、趙氏がインフラの整備は長期間かかるので、民間資金の導入は難しいのではないかと指摘があったが、その点について平木さんからコメントを頂きたい。

平木 俊一

その点は全く問題はない。中国が香港の華僑の資本を使って、香港から広州までの有料の高速道路を民間ベースで100%華僑の外資で建設した。交通量さえあれば15年位の資金で高速有料道路はできる。香港の華僑系会社Hopewell Holdings社のゴードン・ウー会長が広東省に有料道路をBOTベースで作っており、成功している。日本の建設会社がタイのバンコクで有料道路の延伸工事をBOTベースで行い、ファイナンスはプロジェクトファイナンスであった。交通料の収入で元利金の返済を行った。これは邦貨に換算して1,000億円のプロジェクトである。金利は国際金融機関より低く、国際金融機関の金利は長期間固定であるが、民間の場合は変動金利のLIBOR[※]ベースでスプレッドがリスクによって高い場合2~2.5%になる。ドルベースでもLIBORベースの4.0~4.5%に2%のスプレッドも乗せても約6~7%で済む。LIBORベースのため、3ヵ月、6ヵ月で毎回金利が変わって行くが、15年間という契約が貸し手と借り手の間で結ばれば可能である。広東省で行ったプロジェクトは数百億円に相当するプロジェクトである。しかし、先に説明した図們江開発プロジェクトは35億円であり、出資者がこのくらいのプロジェクトから始めるのが手頃である。現実的かつ漸進的にこの地域のプロジェクトを積上げていき、小さくても成功例を作ることが重要である。それは民間ベースでできるサイズである。

(フロアから)

モンゴル政府関係者

商業的・経済的利益がプロジェクトの主たる目標であった場合、モンゴルのような国は地域プロジェクトを獲得するチャンスは殆どない。民間資金、公的資金をどうやって

[※] London Inter-Bank Offered Rate (LIBOR ライボーと発音する): ロンドン銀行間取引金利。ロンドン市場で大手銀行が相互にユーロダラー(米国外の銀行に預けられているドル預金)資金を貸し付ける際に適用する金利で、国際金融取引における基準金利となっている。

動員できるのかご教示頂きたい。

平木 俊一

モンゴルの場合、2国間及び多国間からの資金調達が可能であるため、ADBやJICA等の多面的なコンサルタントアドバイスを受け、かつ融資や出資を最大限に利用することで、移行経済から市場経済に進めるべきである。国内の貯蓄を高めて、それを通じて国内で資金を調達することが最終目標であると思うが、国営企業を民営化し、ファイナンスも2国間、多国間からの調達、民間資金のプロジェクトファイナンスなど使えるものはすべて使うべきである。現在EBRDがモンゴルへのアドバイスとF/Sを開始している。

金森 久雄（ERINA理事長）

私は趙利済さんの意見に賛成である。北東アジアには年間75億ドルのインフラ資金のニーズがあると試算されている。25億ドルしか民間ではその調達能力がない。50億ドルは公的な融資が必要である。平木さんの民間資金でやるという案では、香港～広州は自動車が多く通っており、民間でベイする。図們江では民間ベースでは難しいと思う。図們江開発は民間の金融機関が進んで行うプロジェクトではない。やはり公的な資金が必要である。中国の天津は北東アジア開発銀行構想に熱心で、本部の誘致に積極的である。韓国、モンゴルも賛成派が多いようであり、日本とアメリカは消極的な立場である。ADBとEBRDの設立背景を考えると、北東アジア開発銀行構想も政治的な状況をいかにして盛り上げるかが重要である。

米川 佳伸（国際連合経済社会局プログラムコーディネーター）

平木先生からBOTの問題が出たが、BOTと趙先生が主張されている新しい開発銀行の構想は相反することではない。開発銀行が後押しする格好で、民間資金が余計に流れるという例があり、必ずしも対立するものではない。日本では、道路、港湾、エネルギーだけでなく、東京郊外の小学校でBOTに相当するものが始まっている。ただ、BOTをする場合、1つ難しい問題はエンジニアリング、法律などの分野で受け入れ側の政府のトレーニングの問題が出てくる。投資家に比べると受け入れ側の体制が十分整っていないことが、途上国の場合、割合あるので、ここに対する挺入れが必要である。この点について、平木先生と小林さんからコメントを頂きたい。

平木 俊一

発展途上国におけるBOT、または日本ではPF(プラバートファイナンスイニシアティブ)と言われているが、日本でも4つほど出来た。新潟県でも上越市の市民プラザ、東

京都の金町浄水場、神奈川県の県立医療看護大学、大牟田市のRDF(固形化燃料)発電所などがPFIで立ち上がった。PFIはイギリスのサッチャー政権で始められ、日本でも始まっている。世界的に本来税金でやるプロジェクトまで民間の資金を使って実行するという状況になっている。公的セクターが税収不足で資金が無いことが起因している。モンゴルのように税収が乏しいところでは、銅鉱山拡張、カシミアウール製造プロジェクト等を積極的に民間外資を利用することでBOTが使える。プロジェクトファイナンスでは趙先生がおっしゃる投資会社とは違って、プロジェクト会社である。プロジェクト会社はプロジェクトごとに独立採算でプロジェクトを履行するのである。趙先生が主張される開発銀行でなくても投資会社はいくつかの投資を一緒に受け持つものである。そういうものは発展途上国では時期早尚である。まず、交通量の推定、F/Sの作成、収益性の判断、資金調達などを学習する必要があるからだ。個々のプロジェクトを外資と協調して合併で1つずつ確実にプロジェクトを作っていくことが重要である。東南アジア、インド、中南米では税収が足りないため、政府はBOTベースによって税金でやるべき公共事業をプロジェクトごとに民間でやっている。これは世界の滔々たる流れである。

小林 和雄

PFIの時には基本的に国内の法律の問題が大きくなる。日本ではある程度確立されているが、途上国ではどのような契約事項をきちんと結べるかが問題である。こういった枠組みを作り上げるに際して、テクニカルアシスタンスが必要な場合、途上国から国際開発金融機関に積極的に言ってもらえば、彼らにはノウハウがあるのでテクニカルアシスタンスが供与出来るかもしれない。それによってきちんと国内の議会に通すことは途上国政府の責任となる。民間資金を導入するにあたっての法律面は国際開発金融機関がノウハウを持っている。保証のメカニズムも基本的に同じであり、国際開発金融機関の知見を活用するというのが私の意見である。

塩谷 隆英

最後に各パネリストの方々から一言ずつご意見を頂きたい。

ブラッドリー・バブソン

開発金融の分野では必要でない資金を海外から調達する必要はないという考え方が昔からある。まず、各国が検討すべきことは国内の財政資金をどのように使うかということである。各国の中央政府、地方政府は資金の投資戦略を作る必要がある。また国内の資本市場、特に債券市場を

整備することも重要である。外貨準備の関係でどうしても海外に行かないと調達できない場合を除くと、海外で資金調達するよりも債券市場で資金調達する方がインフラのファイナンスに合っている。それが昔からの開発金融の教訓である。

平木 俊一

現状では、現実的・漸進主義でしかこの地帯のブレイクスルーは難しい。小さくても現実的なプロジェクトを2国間で積上げていくことで3国間に広げていくことができ、図們江下流域地域の経済協力につながる。このなかで、北朝鮮も政治的な和解が北東アジア諸国で成立すれば新しいメンバーとして世銀、ADBにも加盟することができる。そういう意味で、新しい開発銀行を作るということは最初に狙うべきことではなく、一番最後に検討するべきである。

趙 利 済

今、北東アジアと世界の事情を考えると、北東アジア開発銀行を作るべきである。先代のブッシュ元大統領時代に安全保障特別補佐官であったスクロフト氏が今年テロ戦争について話をした。このテロを契機にいろいろなことを考え直さなければならぬと発言した。テロ後、アルカイダがアメリカでテロを起こした時に費やした費用は50万ドルしかかかっていないと試算された。損害は計算できない程大きかった。将来的にテロ戦争が続いていくと同時に地域的な安定と調和を求めて努力を重ねていく必要がある。アメリカは戦争をしながらも、お金がかかっても、北東アジアを含めた世界の各地域に安全な国家社会を作ることが必要であると考えている。北東アジアのために将来に向けて新しいビジョンを作りながら進んでいくことが必要である。

小林 和雄

MDBsは最近、非常に情報公開を進めている。世銀のWeb Siteにアクセスしてもらおうと、おそらく1週間かけても見るできない程の情報が入っている。この背景には、90年代前半までは情報公開に消極的であったが、現在の開発における市民社会との対話においてマッチするやり方ではなくなり、方針の転換が図られたからである。これは、ADBについても同じである。行政評価という形で国内外を問わず、ODA、MDBs、間接的な援助についてお金がどのように使われているかについて非常に関心が寄せられている。

今回議論された北東アジア地域の開発に関しては非常に政治的、外交的判断を要するため、外務省、財務省などは注目しているが両省の意思疎通をきちんと確保するべきであり、今でもその努力はしている。今回の会議に出席したことで、その点が大切であるとさらに再認識した。

塩谷 隆英

地球上に残された数少ないフロンティアである北東アジアの高いポテンシャルを現実にするために、資金調達の目的に向かってアプローチの仕方について議論してきた。どのアプローチをとるかは現実の政治状況やリスク要因をどう認識するかによって相違が出てくるし、一概に優劣を付けることはできないと思う。議論の最初では、それぞれの意見は相当違っているように見えたが、結局到達点は同じであり、どういうルートをとるかが問題となっている。結論として北東アジアの開発のために、資金調達において説得性のある理論を急いで構築する時が来ているのではないかと思う。

開発金融パネル要約

このパネルでは北東アジアのインフラ整備に資金を供給するための開発金融スキーム作りに関して、複数のアプローチを比較検討しながら、意見交換を行い、今後、このテーマに関する政策判断の材料を導いた。主として、北東アジアにおけるインフラ開発の現状とそれに伴う資金調達上の問題点の分析、既存の開発銀行が支援した開発プロジェクトを紹介し、北東アジアの多国間プロジェクトに生かすことができるかの検証、開発金融スキーム作りに関するアプローチについて、それぞれの有効性と問題点の分析などの視点からディスカッションを行った。

まず、冒頭に塩谷隆英氏は、北東アジアにおける経済統

合の戦略のなかで開発金融の問題を位置付けることが重要であると指摘し、北東アジアにおける経済統合を進めるための「グランドデザイン」を提示する必要性を説いた。経済統合戦略の中で、エネルギー・環境問題の解決を中心課題に置き、この分野に資金供給をするための1つの手段として北東アジア開発銀行構想を支持した。エネルギー・環境分野のインフラ開発では天然ガスのパイプラインプロジェクトが重要であり、これを進めるためには各国の利害調整の機関として非政府的な共同体の創設を目指し、これに民間組織を取り込みながら、このプロセスのなかで開発金融のメカニズムの具体化を図るという見解が示された。

ブラッドリー・バブソン氏はインフラプロジェクトの資金供給を妨げている抑制要因とリスクを分析しながら、民

間部門、政府、既存の国際開発銀行が相互に機能する政治的・組織的機関を創設することを提起した。その枠組みの中で地域投資戦略を計画し、優先順位の高いプロジェクトに資金を供給することを考えている。地域の経済協力に対して資金供給ができるように環境を整備することが最優先の課題であり、新しい開発銀行の創設は問題解決にならないと主張した。

平木俊一氏からは図們江地域における運輸インフラプロジェクトをモデルケースに挙げながら、民間部門主導によるプロジェクトファイナンスの手法が紹介された。このスキームでは技術面や現地の事情調査のために外部コンサルタントを利用して、詳細な事業計画を作成し、プロジェクトから生じる事業収入によって借入金を返済していく。北東アジアを取り巻く環境を考慮すると、まずは漸進、現実主義すなわち小さくても多国間の民間プロジェクトを積み上げていくことが重要である指摘し、バブソン氏と同様に新しい開発銀行構想は最後に考えるべき事項であるという意見であった。

趙利済氏は北東アジアの開発は民間資金では難しく、既存の開発銀行ではインフラ資金のニーズを満たすことができないことを考慮し、北東アジアの要件、様々な利害関係者の利益に合った銀行、すなわち北東アジア開発銀行の創設を提起した。また、北東アジア開発銀行が設立されれば、日本は資金面と外交面でリーダーシップを確立することができる好機であると指摘した。

小林和雄氏からは、既存の国際開発金融機関を主導としたアプローチが紹介された。国際開発金融機関が有している専門知識、技術支援、政策対話における調整能力と国際開発銀行による協調融資や保証を通じた触媒機能により、資金調達が図られ、多国間の経済協力が進展するというメリットが挙げられた。

開発金融スキームのアプローチを大きく分けると公的・民間の資金を利用しながらインフラプロジェクトを進めて

いくプロジェクト中心型と北東アジアの開発を目的とする新規の地域開発銀行設立構想に分かれた。両者の理論的根拠として、前者は現在の北東アジアを取り巻く政治・外交状況を考慮するとこの地域に新銀行を設立することは難しく、公的・民間の資金を利用しながらプロジェクトを主体としたアプローチを積み重ねる方が現実的、効率的であるという考え方であり、後者は現在の開発金融の枠組みでは開発資金が十分に供給されず、民間資金ではリスクが大きいため、北東アジアの国々が主体となって資金供給に参画して新しい金融の枠組みを作ろうというものであった。

また、別の角度からの意見として、バブソン氏から港湾、道路、パイプラインなどインフラプロジェクトの性格によってファイナンスの手法が異なることや、資金調達のために北東アジア各国における資本市場（特に債券市場）の整備及び各国の国内における金融制度の問題解決が重要であると指摘があった。

総括すると過去の経済会議で部分的に取り上げられていた「開発金融」の問題が多面的・集中的に議論され、本会議に出席した専門家、識者、フロアからの参加者がこのテーマに関する問題点を認識し、共有できたことは大きな成果であった。塩谷氏が指摘したように現在どのアプローチを採るかは政治状況、リスク要因により一概に優劣をつけることはできないであろう。開発フロンティアである北東アジア地域に世界の耳目を集め、多国間協力によって、開発を進めようという気運はこの地域の先進国である日本がイニシアティブをとり投資戦略、開発援助計画を提唱し、関係各国とパートナーシップを深めることにより盛り上がると思われる。今後、今回の議論を契機として開発金融のメカニズムについての研究、啓発活動がさらに深まることを期待したい。

[ERINA調査研究部研究員 佐藤 庄衛]

Summary of the Development Finance Panel

During this session, multiple approaches to creating a development finance scheme to provide funds for infrastructure development in Northeast Asia were compared, an exchange of opinions took place, contributing to material for making policy judgments on this theme. Discussions focused mainly on analyzing the efficacy of and problems relating to the following points:

1. The current status of the development of infrastructure in Northeast Asia and an analysis of the accompanying financing problems.
2. An introduction to development projects supported

by existing development banks and the examination of the possibility of utilizing these for multilateral projects in Northeast Asia.

3. An approach to building development finance schemes.

First of all, Mr. Takafusa Shioya, President of the National Institute for Research Advancement (NIRA), stressed the importance of positioning development finance matters in the strategy of economic unification in Northeast Asia and the necessity of presenting a "grand design" to advance economic unification in the region. Making the solution of energy and environment problems the central issue of the strategy for economic unification, the Northeast

Asia Development Bank framework was supported as one means of providing funding in this field. Natural gas pipeline projects are important in the development of infrastructure in the fields of energy and the environment; with the aim of establishing a non-governmental body to coordinate the interests of each country, in order to promote natural gas projects, the view was advanced that, while private organizations should also be incorporated in this, development finance mechanisms should be made concrete under this process.

Mr. Bradley Babson, a UNDP consultant on Northeast Asian economic cooperation, analyzed the constraints and risks that are perceived as inhibiting the mobilization of capital to finance infrastructure projects and proposed the establishment of a political and organizational body, in which the private sector, governments and the existing international development banks work together. Regional investment strategies are planned under this framework, which aims to provide funds for high priority projects. Creating the right enabling environment for financing regional economic cooperation should be given top priority and the foundation of a new development bank is not the answer.

Mr. Shun'ichi Hiraki, Professor of the Faculty of Economics, Niigata University, took the transportation infrastructure project in the Tumen River area as a model case and presented an introduction to a private sector-led project finance method. Under this scheme, outside consultants are used to draw up the specific project plan, because of their skills and ability to conduct onsite research, and the income from the project is used to clear the debt. The speaker stressed the importance of making gradual advances and of realism, i.e. accumulating private multilateral projects, no matter how small, given the environment around Northeast Asia, and similarly to Mr. Babson, he stated that the framework for a new development bank should be the last question to be addressed.

Dr. Lee-Jay Cho, Chairman of the Northeast Asia Economic Forum, argued for the establishment of a Northeast Asia Development Bank that meets the requirements of Northeast Asia and benefits various interested parties, given the difficulties of developing Northeast Asia with private funds and the inability of existing development banks to satisfy the need for funds for infrastructure. He also pointed out that if the Northeast Asia Development Bank were established, it would be a good opportunity for Japan to establish its leadership, both in terms of funding and diplomacy.

Mr. Kazuo Kobayashi, Deputy Director of the Development Institutions Division at the International Bureau of the Ministry of Finance, introduced an approach led by existing multilateral development banks. He spoke of the advantages, including the supply of funds and the

development of multilateral economic cooperation, which would be afforded by the multilateral development banks' specialist knowledge, technical support and ability to engage in coordination in policy dialogue, as well as their catalytic function in implementing collaborative finance and guarantees.

Approaches to development finance schemes can be broadly divided as follows: those of the project-centered type, which advance infrastructure development with public and private funds, and those focusing on the concept of establishing a new regional development bank aimed at the development of Northeast Asia. With regard to the logical basis for these, the former contends that the establishment of new banks in the region is difficult given the current political and diplomatic situation in Northeast Asia, and that accumulating project-driven approaches that use public and private funds is more realistic and effective, while the latter asserts that, since the provision of development funding is insufficient under the present development finance framework, and as using private funding involves great risk, the countries of Northeast Asia should take the main role in supplying funds, as well as in forming a new financial framework.

An opinion from a different angle was advanced by Mr. Babson, who pointed out that financing methods could differ depending on the type of infrastructure project, such as ports, roads and pipelines, and emphasized the importance of developing capital markets, bond markets in particular, for fundraising in Northeast Asian countries, as well as solving problems relating to the domestic financial systems of the respective countries.

Summing up, it was a most fruitful discussion; the issue of "development finance", which has been taken up in part at previous Economic Conferences, was discussed intensively and in a multi-faceted way, and participants, including experts, analysts and those asking questions from the floor, acknowledged and shared problems relating to the theme. As Mr. Shioya averred, it is not appropriate to determine the relative merits of approaches at present, because of the political circumstances and risks. It seems likely that the momentum to advance development by capturing the world's attention with regard to the development frontier of Northeast Asia and cooperating multilaterally, will gather pace when Japan, the most advanced country in the region, takes the initiative in putting forward an investment strategy and development assistance plan and deepens partnerships with the countries concerned. It is hoped that in the future, further research into and activities to explain the importance of a development finance mechanism will be carried out, taking this discussion as a turning point.

[Shoei Sato, Researcher, Research Division, ERINA]

環境パネル「北東アジアにおける環境産業：民間活力による環境の保全と再生」

コーディネーター	
国立環境研究所社会環境システム研究領域長	森田 恒幸
パネリスト	
中国・瀋陽環境科学研究所副総工師	徐 本 良
石崎産業株式会社環境事業本部生産部長	相澤 一郎
新エネルギー・産業技術総合開発機構（NEDO）北京事務所主任研究官	曲 暁 光
株式会社グッドバンカー代表取締役社長	筑紫みずえ
モンゴル・スルド法科大学常務理事	レグゼン・トゥンガラグ
韓国・中央大学校産業経済学科教授	金 正 仁
ロシア・ブリヤート共和国対外関係・経済大臣	ニコライ・アタノフ
フロア報告者	
駐日モンゴル国特命全権大使	ザンバ・バトジャルガル
ERINA客員研究員	シャグダル・エンクバヤル



森田 恒幸（国立環境研究所社会環境システム研究領域長）

北東アジアの環境を画像で見ると、世界でも有数の素晴らしいエコシステムがこの地域に残っていることがわかる。この地域は多様な環境に富み、しかも世界でも有数の産業活動が営まれている。この環境が大きな危機にさらされている。私どもの研究所で予測した地球温暖化の将来は、北極を中心に進み、特に北東アジア地域はもっともその影響を受けるであろうとみなされている。この地域の経済発展と環境保全との間には、大きなトレードオフが発生することになると思われる。北東アジア経済会議では、過去4回、環境についてのパネルを開催した結果、この地域の環境と経済発展を両立させるため今から手を打っていかねばならない、そのために環境産業を活性化していかねばならないと結論付けられてきた。もう少し具体的なこの地域での環境産業の発展の仕方、すなわち民間の活力を利用しながらこの地域の環境を良くし、経済発展を続けていこうという具体的な提案を行っていこうというのが、このパネルに与えられた使命である。

最初に、過去4回のパネルと、アジアの環境と経済のトレードオフの状況を簡単に紹介するため、シャグダル・エンクバヤルさんに報告いただく。

シャグダル・エンクバヤル（ERINA客員研究員）

経済発展は社会にとってきわめて重要な問題であり、北東アジアにおける環境と経済発展の問題はこの会議でも98

年以降取り上げられてきた。

98年は地域の経済発展と持続可能な開発を、99年には民間や地方自治体がどのように環境面で協力ができるか取り上げた。2000年は地球温暖化の問題を取り上げ、包括的なアプローチを通じて経済的・持続的発展を遂げなければならないとした。2001年は経済の成長と気候変動に関して包括的な討議がなされ、環境産業育成の重要性が指摘された。本会議では環境保全、リサイクルなど民間でできることを具体的に取り上げていく。

最近、環境産業を育成しようとする気運が国際的に高まっている。たとえばアジア太平洋の環境開発閣僚会議において、共通の環境問題と共に、技術移転、情報のネットワークを取り上げた。日中韓の環境担当大臣会議で環境産業の協力を優先的に取り上げると同時に、ラウンドテーブルでのディスカッションが始まった。昨年10月には第10回エコ・アジアが東京で開催され、環境産業の育成など戦略的な検討が始められた。

2点目は、北東アジアの環境と開発の問題である。北東アジア諸国は経済発展その他の産業構造に多様性を見せ、経済開発や環境保全において異なった課題に直面している。社会経済、環境状況には共通の傾向が見られるが、発展段階は必ずしも一律ではなく、資源、環境汚染などが悪化している。ここでは中国、韓国、日本、ロシア、北朝鮮における課題、たとえば水質汚染、土壌汚染、農地の喪失、災害、森林伐採などを取り上げる。これらの問題の主な原因は、インフラが整備されていないこと、廃水処理が十分でないこと、都市のインフラが十分でないこと、都市混雑

などがあげられる。これらにより大気汚染が起り、韓国においても深刻な問題となっている。日本でも都市の廃棄物、ダイオキシン、地球温暖化、環境ホルモン、排ガスなどが取り上げられる。持続不可能な消費性向、生産工程や廃棄物焼却の排出管理の欠乏などによるものである。

北東アジアの環境と開発の傾向を見る。アジア太平洋統一モデル（AIM）のシミュレーションの結果によれば、成長が加速化するモデルではさらに環境に対する負荷がかかり、経済発展と環境悪化の間のトレードオフが顕著になる。低成長シナリオにおいては、地域間貿易を進展させないと、CO₂、SO₂の排出量がさらに増える。どちらのシナリオでも、森林はかなり失われる。CO₂とGDPの関係を1990年から2030年まで見てみると、両者には比例関係が見られ、特に韓国では、CO₂の増加が経済成長率より高いことが予想される。廃棄物とGDPの関係も同様であり、特に北朝鮮、モンゴルは廃棄物指数が高く、廃棄物管理対策を実施すると共に、クリーン技術の採用が望まれる。経済発展と環境悪化のトレードオフを克服する改革が早急に必要である。

技術、消費、環境産業、クリーン市場の拡大などの分野で革新的な戦略が可能である。環境産業のマーケットは北東アジアにおいて急速に拡大し、2010年には現在のほぼ倍の854億ドルになると予想される。環境産業の具体例として、ここではトヨタ自動車、太陽エネルギー共同住宅、脱硫装置、札幌でのリサイクル都市の取り組み、風力発電等をご覧いただいている。環境にやさしい生産方式が必要であると同時に、これらの産業の需要が高まることに応じた産業育成に努めなければならない。

各国の財源、人材、持続可能な開発に関する知識、適切な情報へのアクセスなどには限りがある。しかし、効果的な国際協力を通じてこれを克服することができる。途上国が先進国をキャッチアップするための支援策として、京都議定書は、クリーン開発メカニズム（CDM）共同実施活動（JIT）などを提案している。これらの手法を通じて先進国は京都議定書に基づく温暖化ガス削減のコストを低減でき、途上国はクリーン開発事業の資金を受けることができる。

協力分野は、国内の環境産業の育成、環境製品・サービスの国際市場の拡大と共に、環境政策を促進することである。クリーン市場の拡大では、エコ製品の販売促進が肝心だ。たとえばモンゴルの畜産物のマーケティングには大きな潜在力がある。モンゴルには放牧地が多く、天然植物2,600種のうち600種以上が家畜の飼料になっている。環境産業の育成では、技術移転が重要であると同時に、新しい

環境産業のプロジェクトを地域全体で進めていく必要がある。専門家の育成も必要である。環境政策の促進では、人材育成、政策対話、共同研究の推進、環境に結びつく開発支援プログラムなどが重要である。

こうした目標への第一歩として、エコ製品取引を通じた環境製品・サービスの国際市場の拡大促進、国内環境産業の育成とCDM、AIJによるプロジェクト・イニシアティブの促進を目的とする、北東アジア環境産業ネットワークを構築していくべきであろう。

森田 恒幸

問題は、この分析を具体的なアクションに結びつけるところが欠けていることだ。パネリストに皆さんには、どうやって環境産業をこの地域で発展させていくのか、どんな問題があるのか、国際協力としてどう進めたいのか、フランクな議論を期待したい。



相澤 一郎（石崎産業株式会社環境事業本部生産部長）

環境産業では、その設備・規模など、どういうものが必要なかまず調査が必要になる。我々も何回か調査を行い、北東アジアの海

洋汚染が年々少しずつ悪化し、その原因は大体が河川からのものであることがわかってきた。生活排水、工場排水の汚染がその源とされている。その実態を知るために、遼寧省瀋陽市の協力を得て調査を行った。

調査で分かった各企業の実態を日本企業、外国企業、国営企業で分類すると、日本企業は廃棄物に対する認識が高く、中国の現状に合わせて保管などに留意している。中国では、有害物、廃棄物の処理をする場所がない場合、自社で保管するように指導されている。固形物は保管しやすいが、流体のものは量も多く、保管することも難しく、流してしまう実態がうかがえた。日本企業はさらに、公害発生のプロセスをつくらぬような材料を使うとか、公害を起こしそうなものを日本で作って回避しているようであった。ヨーロッパ企業の実態は分かりにくく、マニュアルに沿って作業をしているだけで、何が使われているかわからず、たとえば突発的な事故に対する初期動作が遅れ公害が拡大する恐れがあるのではと危惧された。中国の企業はリサイクルや廃棄物処理などの将来計画ばかり話をして、現状がわかりにくい。中国は世界の生産工場といわれているが、生産すればするほど廃棄物が増え、増えたものを処理するシステムが構築されなければならない。

中国国民は公害に関してかなり高い意識を持っている。しかし、いざ自分が行うとなると難しい面がある。利益優

先の部分もうかがえる。遼寧省は重化学工業の中心基地を担っており、教育レベル、電気計装や機械加工の技術など、環境産業発展の潜在能力は高い。一人当たりGNPが1,500ドルを超えると公害対策にお金をかけるようになると聞いているが、遼寧省は一人当たりGNPが1,700ドル程度であり、環境産業の発展が期待される。



徐 本 良 (中国・瀋陽環境科学研究所副総工師)

中国の環境産業は1970年代頃に始まり、スタートこそ遅れたが急速に発展し、生産額は最近10年間で約25倍増加した。

中国の環境汚染の解決と環境保護の実現は、環境科学技術の進展と環境産業の発展が重要で、国際協力、地域間協力が不可欠である。第10次5カ年計画では、生態環境の整備と環境保全に7,000億元を投資する予定である。このように巨額な環境保全投資は、中国の環境産業や国際的・地域的な環境協力を大きな発展の機会を提供している。

国際協力・地域間協力における優先分野には、都市の汚水処理設備技術、火力発電所における脱硫設備、廃棄物管理、騒音・振動規制、オンライン自動監視装置がある。

環境産業における国際協力・地域間協力は、市場ルールに則って行われるべきである。市場経済のベースのもとで、相互利益の原則を守り、そのことにより持続的な発展を得ることができる。中国がWTOに加盟し、環境産業もさらに対外開放を進め、地域間協力もさらに発展するであろう。

協力方法としては、まず汚染管理における先進技術の導入がある。外国企業が有償で技術移転することにより、外国側にとっては技術販売の市場を得られ、中国の中小企業は先進技術を得て市場競争の中で発展することができる。第2に、合弁や外資による汚染防止企業による浄化効率の高い汚染処理設備、廃棄物処理設備の生産が挙げられる。

第3に、自動監視システムなど、汚染処理設備の部品製造がある。2003年に新しい大気汚染廃棄基準を執行することに伴い、多くの発電所で脱硫設備が大量に必要とされ、308億元の投資が見込まれている。中国では脱硫設備を生産している企業が少なく、投資メリットがあるだろう。4点目は、BOT方式により汚水処理設備に投資すること。遼寧省だけでも48の都市汚水処理施設を建設する予定で、処理能力は1日560万トンに上る。第5に、さまざまな技術交流も可能である。



金 正 仁 (韓国・中央大学校産業経済学科教授)

環境産業の定義は今なお議論されているが、一般に、需要側と供給側の2つの定義がある。供給サイドとしては、韓国産業研究院

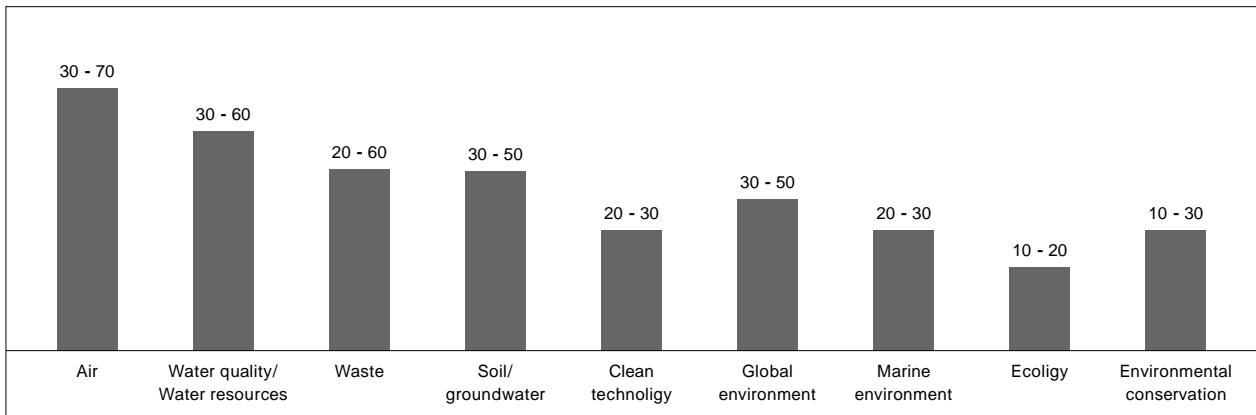
(KIET)及び三星経済研究所(SERI)が1999年に行った調査によれば、韓国の環境産業市場の規模は約9兆ウォン、世界マーケットの2%に当る。しかし、環境産業を理解するためには、併せて環境産業の技術水準を理解することも重要である。

これを念頭に、我々は環境技術を評価した。環境技術開発が始まったのは1992年のことで、G7プロジェクト(21世紀先導技術開発事業)がスタートを切ったことによる。グラフ1は、国際競争力が確保されて能動的に対応できる状態を100とした場合の韓国の環境技術水準を表している。例えば、大気は30~70であることが分かる。

また環境設備技術をアメリカと比較すると、濾過集塵機、電気集塵機などの技術水準はアメリカとほぼ同等である。マーケットの規模、技術の水準を考えれば、これからの環境産業は発展することが予想される。中でも環境サービス分野が伸びるものと思われる。

しかし、いくつかの課題が残っている。たとえば規模の

グラフ1 分野別環境技術開発評価(1997年基準)



経済性、専門性に限界があること。第2に、いまなお技術格差が残っていること。第3に、エンジニアなど教育水準の高い人材が不足している。

にもかかわらず韓国の環境産業の将来は有望である。マーケットそのものが大きくなることが予想されると同時に、地方自治体や中央政府が環境施設の建設に熱心であること、ヒュンサングループなど大規模企業が生まれていることなどによる。



レグゼン・トゥンガラグ（モンゴル・スルド法科大学常務理事）

広大で人がまばらな土地、極めて乾燥した大陸性気候、化学工業など工業化の未発達など、モンゴルは環境に無害な製品を生み出す可能性を有し、環境にやさしい産業を開発する大きな可能性を持つ数少ない国の一つである。

1992年に採択されたモンゴルの新しい憲法に則り、モンゴル議会は国家安全コンセプトおよび環境法に関するプログラムを制定し、1995年3月には、モンゴル環境保護法を採択した。その第19条「環境保護方式」によれば、「モンゴルは環境の保護および生態の安全に対する財政的に保証された国家プログラムを行う」としている。同年、モンゴル政府は国家環境行動計画（NEAP）を策定した。ここでは、エネルギー、燃料および原料の利用効率の改善、生産の量から質への転換、天然資源・財産の合理的な活用と再生、適応可能な高度技術の導入、管理計画技術の向上、エコロジー教育・研修機会の提供などを定めた。

廃水管理改善のためのアクションプログラムが開発され、廃水費用に関する法律が汚染者負担の原則により立案された。汚染者負担原則の標準設定のため、産業廃水調査が進められており、環境モニタリング中央研究所により、ウランバートルの25工場から廃水サンプルを収集し、分析している。これらはオランダ政府が支援する「TUUL21」プロジェクトにおけるクリーンプロダクションの基準を満たしている。

ウランバートル中央廃水処理場の改善および廃水処理効率のレベルアップのため、いくつかの試みがなされている。廃水流出計量器および廃水バイパス検知器が2,000万トゥグリク（Mongolia Tugrik: 1 MT = 0.12円）で設置され、データ処理・活用の研修もあわせて行われている。

Eermel社のカシミア洗浄プラント「Monmyanmadas」におけるクリーンプロダクション査定の結果、32に上るクリーンプロダクションのオプションが指摘された。この内、5つのオプションは総計1,000万MTを節約し、いくつかの

オプションはやり方を変えるだけで追加費用を伴わないものと認められた。例えば、蒸気と水の消費量をモニターし、それを分析して制限値を設定することにより、水と蒸気の消費量がそれぞれ10%、5%節減された。また、最小の費用支出が7つのオプションに必要とされ、洗浄ラインのメンテナンスやガasket定期交換を適切に行うことにより費用が節約されることが明らかになった。さらに調査の過程で、カシミア材270トンから残った材料を手作業で加工することにより、5,900万MTの利益を得ることが計算された。さらに、カシミア生産と水消費節減の効率を上げる9オプションの投資が必要とされている。

モンゴルが新しい技術と管理方法に基づいて環境にやさしい生産に取り組んだ第一ステップの結果は、以上の通りである。これらの活動が社会的にどのくらいの利益やコストをもたらすかを論じることは時期尚早である。同時に、モンゴルの人々のライフスタイルが自然サイクルと完全に調和していることを思い起こすことも必要である。言い換えれば、廃棄物を出さない技術、環境にやさしい製品、環境にやさしい資源活用などの新しい技術は、伝統的な慣習の中でも広い範囲で利用される。

環境に対する影響を最小限に抑えるような近代的な科学技術の利用が大切になる。生産を最大化しようとする、自然とぶつかり、矛盾が生じる。生産最大化が自然保護や食品安全性と矛盾することがあると認識すべきである。

人間は食物連鎖の最後に位置しており、取り込まれる有害物質の大部分を被る結果となる。自然はそれ自体、価値を持つものであり、人間の尺度だけで判断しない環境へのアプローチが開発されるべきである。人類は一致して、より環境にやさしい倫理観、価値観、姿勢に対する意識パターンを変える努力をなすべきである。このような意識が結局、人間のすべての意識に浸透し、今日の支配的な経済パラダイムに代わりうる持続可能な経済理論が開発されるより先に、普遍的な倫理観の一部となるに違いない。



ニコライ・アタノフ（ロシア・ブリヤート共和国対外関係・経済大臣）

ブリヤート共和国は人口130万人、人口密度3人/km²。モスクワから4,500km、ウラジオストクから3,200km、ウランバートルから600kmにある。産業は、軽工業、農林業、機械、食品、燃料エネルギーなど。バイカル湖沼地域の74%の面積をブリヤート共和国が占めている。バイカル湖は3万年の歴史を持つ世界でもっとも深い湖であり、世界の淡水資源の20%を集めている。バイカル

湖は想像以上に大きく、世界全体のエネルギーセンターでもある。地球のどこかで何かが起こっても、バイカル湖が地球にある、ということだけでも一つの保障になるほどである。

ここで強調したいことは、様々な種類の生物をこの地域でどのように保護していくかという問題であり、経済、法律、管理、生物学など複合的アプローチが必要である。バイカル湖の自然保護を行っていくには、エコシステムの自浄作用を利用すること、企業と協力して周辺産業のモニタリングと再構築を行うこと、経済的・法的なシステムを整備して合理的に自然を利用すること、さまざまなレベルでのエコ教育の整備が必要である。

学校や大学での環境教育を盛んにして、住民が環境についてもっと考えるようにしていきたい。環境調査の基本的な手法の確立も必要である。環境と経済の発展を図るには、ブリヤート共和国やロシア全体の能力は限られており、ぜひ国際協力を求めていきたい。



曲 暁 光 (新エネルギー・産業技術総合開発機構 (NEDO) 北京事務所主任研究官)

NEDOは1996年2月に北京事務所を設立し、主に中国国家発展計画委員会と連携を取りながら、日本国内で確立された省エネルギー、環境、新エネルギー等の技術を中国に移転し、中国において実証事業を推進している。

中国のエネルギー利用効率は依然として低く、エネルギー原単位はOECD諸国の約4.5倍であり、日本の8倍以上である。省エネルギー技術の導入によって、エネルギー利用効率を向上させる余地は大きい。現在、NEDOは中国において、進行中の事業を含め20件の省エネルギーモデル事業を実施している。これらは中国のエネルギー利用効率の向上、環境改善に役立つのみならず、個々のモデル事業を起爆剤として中国における日本の省エネルギー技術の普及、ひいては日本企業の対中ビジネスに貢献している。

近年来、地球規模の気候変動問題が注目されている。中国は既にアメリカに次いで、世界2番目のCO₂排出国になり、CO₂排出量は約全世界の12%を占めている。これまで中国政府は、先進国が率先してCO₂排出量を削減すべきであり、途上国は経済発展を優先すべきだと主張し、先進国との間に大きな意見の食い違いが存在していた。

しかし最近、中国政府は従来の公害問題への取り組みに加えて、気候変動問題に関する国際協力に対して積極的な姿勢を示している。特に昨年11月にモロッコのマラケシュ

で行われたCOP7の合意を受け、近い将来、中国全人代はクリーン開発メカニズム(CDM)を正式に承認すると予想されている。世界のCDMのポテンシャルの6割は中国にあると言われている。今後、日本はCO₂削減目標達成のため国内において最大限の努力をしつつ、中国をはじめとする途上国において安いコストでCO₂削減に協力、実現することが益々重要になると認識している。

このような背景の下、中国政府と調整しつつ、早急にNEDOの中国における省エネルギーモデル事業のCDM化を実現させることが緊急課題となっている。

一次エネルギーの中で石炭が7割以上を占める中国は、酸性雨、SO₂等の問題に悩まされている。90年代後半から、中国政府は環境問題に対して総量規制、課徴金徴収、汚染源となる零細企業の強制的閉鎖等の政策的アプローチを図ってきた。また、各地域の汚染の状況を踏まえて、全国の酸性雨抑制地域とSO₂抑制地域を指定している。

省エネルギー事業と違い、脱硫等の環境事業は企業の利益に直結せず、投資優先度が落ちるという問題を抱えている。つまり中国においては、脱硫機器等を導入するより、課徴金を払うほうが企業にとって経済的負担が少ないという大きなネックが存在する。しかしながら、政府の規制強化、市民の環境保全意識の向上等に伴い、中国では巨大な環境産業の市場が形成されつつある。世界最大の環境市場となると言われている。

日本製の環境設備は中国製よりコストが数倍高いと言われて、日本製の環境設備は中国において厳しい競争にさらされている。今後、中国において日本の環境設備を普及させるためには、中国政府に環境の規制強化を働きかける一方、日本企業は現地調達率の向上、現地生産等により、更なるコストダウンの努力が必要である。

沿海部を中心に急ピッチな経済発展が進み、エネルギー需要が高まりつつある反面、経済発展の後進地域はエネルギー消費が少なく、特に電力ネットワークが入っていない辺境地において、7,000万人と言われる多くの人々がいまだに電気のない世界で生活している。このような状況を踏まえて、NEDOは中国中西部16カ所において、太陽光発電設備設置の国際研究協力事業を行うとともに、日本のシンクタンクに委託し、中国内陸部における大規模な新エネルギー導入可能性調査を実施し、報告書を中国政府に提出した。今後、中国政府の政策的動向を見つつ、日本の新エネルギー機器が中国市場に入れるように環境整備をしていきたい。

森田 恒幸

これまでの環境産業の議論には環境金融産業の議論が欠

けていた。環境産業を育成し、民間の環境投資を活性化させるためには、環境金融産業の育成と国際展開が必要である。そこで、その第一人者の筑紫さんにこの会議への参加をお願いした。



筑紫みずえ（株式会社グッドバンカー代表取締役社長）

グッドバンカーは1998年、日本の金融業界にいる女性達を中心に設立し、1999年、環境にやさしい企業にだけ投資する投資信託「エコファンド」を開発した。水処理、廃棄物処理産業を育てようということだけでなく、あらゆる産業において環境にやさしい生産、環境にやさしいデザイン、環境にやさしい経営などをチェックし、投資をする金融商品である。

環境問題に配慮するとコストが高くなってしまい売れない、という一方で、少くとも高くても環境にやさしいものを買っていくグリーンコンシューマーがいる。それならばグリーンインベスターもいるのではないかと既存の金融業界に売り込んでみたが、受け入れられなかった。そこで自分たちで会社を作り、株式投資において企業の財務成長性だけでなく、環境問題への取り組み、同業他社に比べて環境パフォーマンスの良い企業にだけ投資をする商品を開発した。99年8月、日興証券グループと組んで発売し、2週間で230億円も売れてしまった。それを見て他社も参入し始め、6ヶ月で2,000億円のマーケットが出来た。

企業の環境対応を評価する物差しの一つに、ISO14001という環境規格を所得しているかどうかもチェックしたが、エコファンド発売前は1,552点の所得件数が、2001年6月には6,000件以上で世界一になった。グリーン投資家と呼ばれている人たちは世界中にいるが、アメリカのNGOが調べた環境にやさしいパソコン、家電メーカーの上位11社の内、日本のパソコン、家電メーカーが9社を占めた。

金融業界にとっても、いままで株式投資などしたことがなかった人たちが新しい投資家として金融業界に入ってきた。企業にとっては、環境問題に取り組むことで新しい投資家が株主になり、環境問題に取り組むことが初めて企業メリットになった。金融的なサポートも得られるようになった。海外のグリーン投資化にも投資されるようになった。皆にとってメリットのあるWin-Winメカニズムとして世界的に注目されている。

世界中でエコファンドを作ったのは、同じように女性たちである。グリーン投資家にも女性、若者という新しい投資家が参入してきている。産業そのもの、世界経済そのもの

が持続可能なものになっていく鍵は女性のファイナンシャルパワーにかかっているとと言える。

森田 恒幸

北東アジア地域は環境産業のポテンシャルが非常に高い。中国のマーケットはすでに拡大し、韓国ではマーケットの増大に加え革新的な技術が投入されている。モンゴルからは自然の豊かさを利用したいろいろな産業の可能性が、ロシアからは環境と経済の統合の中で新しい産業を開発したいという動きが報告された。日本からは中国との連携と、女性パワーによる新しい金融産業の台頭が報告された。環境産業の方向は多様で、さまざまな問題を抱えている。共通した課題もあり、地域が手を組むことにより環境産業を発展させる可能性も示唆された。

国際協力を通じて、いかにこの地域の環境産業を総合的に発展させていくか。いかに経済発展と環境保全の両立を図るか。地域協力でどのような一歩を踏み出し、効果的なものにしていくか。その中でERINAがどのような活躍が出来るかを含め、ご提言いただきたい。

ザンバ・パトジャルガル（駐日モンゴル国特命全権大使）

すべての報告に強調されていることは、環境にやさしい人間の活動を推し進めなければならないことである。さまざまな国際条約、2国間・多国間の環境に対する取り組みが存在しているが、ほとんどが古典的な環境問題を扱い、場合によってはまだ協力のメカニズムが明確になっていない。多くの会議や提言が行われているが、残念ながら必ずしもすべてが実現しているわけではない。財政的な問題や、技術移転の問題もある。特に北東アジアに関しては、協力体制自体が弱い。

ヨーロッパ大陸とアジア大陸、2つの大陸を比較した場合、ヨーロッパはより小さく住みやすい大陸で、アジアは大きくヨーロッパほど住みやすくなく人口が密集している。アジアでは環境に対するプレッシャーが大きくかかり、人間の生活を支える生態系が脆弱である。しかし一方で、特に北東アジアにおいては、さまざまなエコ産業、グリーン経済の発展の機会が存在する。

筑紫氏はソフトなアプローチとして、環境ファイナンスという重要な点を指摘した。参加国全員に有益であるよう、会議でのさまざまな提案が実現することを期待する。

相澤 一郎

日本の歩みを振り返ってみると、公害が多く発生した昭和45～47年頃、各企業は自己処理するための設備を取り付けた。今の中国はその段階にある。中国では規制が厳しくなっている一方、液状のものが川に流れ、河川の汚染が年々悪化している。したがって、まず装置の取り付けが主

体となるだろう。曲氏の話にあったように、装置はヨーロッパと日本との競争になるが、取り付ければそれで終わりではない。生産過程によって廃棄物に違いがあり、装置だけ売ってもトラブルが起こる。装置にはノウハウが必要で、そこに国際貢献もビジネスもある。

徐 本 良

精神的な技術の導入が協力面で重要である。中国では科学研究部門、大学、大企業などが技術や資金を持っているが、多くの中小環境企業は技術的に弱く、管理も劣っている。管理経験、管理方法などにおいて中小企業は困難に直面している。こうした面での協力は大きな潜在力がある。

汚染の防止、特に液状のものについては相澤氏のコメントのとおりで、中小企業が排出した廃棄物の管理、その投資は大変難しい。ある地域で汚染処理装置を設置し、少量ながら一定間隔で排出される液状汚染物を集め処理することが、環境保全にも投資効率にも良いのではないかと。

森田 恒幸

日本では、中小企業がしっかりしていたから環境産業が成り立ったという側面がある。中小企業が産業のデパートのように存在し、その中で環境産業が芽生えてきた。中小企業を助け育成するというのは、重要な視点であろう。

金 正 仁

環境協力を効果的に進めるためには、最近の環境に関する閣僚会議での合意に則って進めるべきだと思う。2000年2月、日中韓の環境大臣会議は環境共同プロジェクトを行うことに合意した。中国における土壌の保護、廃棄物リサイクル、排水処理などである。また、2国間でも出来ることもある。例えば日中、あるいは日韓で、省エネプロジェクトを手掛けるといったものである。

こうした中で、ラウンドテーブルへの関わりが重要である。環境協力はいろいろ議論されているが、アプローチとして成功したものは余り多くない。ERINAの機能はラウンドテーブルにふさわしいものと見受けられる。政府のアプローチ、NGOのアプローチ、両者を組み合わせていくことが必要であり、ERINAはその役割にふさわしい。

2点目は、ERINAが環境とエネルギーを一緒に取り上げ、環境エネルギー運営委員会あるいは諮問会議を設けることである。エネルギーと環境は不可分で、一緒に取り上げていくのが適切ではないか。ERINAはラウンドテーブルでこの2つの役割を同時に行うべきであろう。強力なプレーヤーを引き込むことが出来、効果的なプロジェクトへつなげていくことも出来る。

森田 恒幸

日中韓の大臣が集って環境産業のワークショップを開い

たが、ラウンドテーブル形式で、素晴らしいものだった。政府関係者、研究者などを集め、北東アジア経済会議でも導入したらどうか。ラウンドテーブルを定期的に関き、地域間協力を考えていくことが必要であろう。環境とエネルギーも一緒に考えた方が効率的である。

レグゼン・トゥンガラグ

モンゴルにはさまざまな有機物がある。ロシアも国土が広く、有機野菜を栽培する可能性がある。中国には数千年の技術があり、資源を有効利用し、廃棄物を最小限に出来るのではないかと。日本と韓国は食物、繊維製品、その他の生産に驚異的な進歩を遂げ、新しい技術と古くからの習慣を上手く組み合わせている。

ニコライ・アタノフ

1996年12月、バイカル湖はユニークな淡水湖として世界遺産に登録された。バイカル自然区域にあるブリヤート共和国の地位が上がる一方、すべての企業活動が自然の利用に際して制約を受けることになった。

ブリヤート共和国は新しい発展戦略を作成し、持続可能な発展を図っている。共和国大統領から会議出席者の皆様に、次のような提案をしたい。

それは、「持続可能な発展と文明対話における世界モデル地域バイカル」パイロットプロジェクトにぜひ参加していただきたいということである。北東アジア6カ国の関心を集め、ERINAのコーディネーターとしての参加や、エネルギー、環境、経済、生物、その他の専門家の参加を期待する。我々には持続可能な発展への経験が少なく、北東アジア地域の連携と協力を受けた。共和国ではワーキングチームを作って、プロジェクトの実現を図る。国連にも参加していただき、水のセキュリティに関するハーグ会議(COP6)の決定も踏まえ、持続可能な発展を図りたい。以上が1月24日付、ボタポフ共和国大統領のメッセージである。

曲 曉 光

NEDOは92年から中国でエネルギー関係の事業を行っているが、あくまでも中国側の自助努力を踏まえて行われるものであることを中国政府に理解して欲しい。第2に、日本企業の対中進出に関して、日本の環境設備は機能的に優れているが、コストが高すぎて中国の企業が負担できない。日本企業は技術を移転して現地生産する必要がある。第3に、相澤氏の指摘にあったように、中国は計画をつくるのは上手いが、計画を実行に移すことが苦手である。市場の主役である企業を後押ししながら環境、省エネルギー技術の普及を図らなければならない。

中国政府は市場への介入を最小限にとどめることを目標

に98年から大胆な組織改革を行ったが、エネルギー、環境問題については市場原理だけでは動かない部分がある。中国政府は引き続き、環境とエネルギー問題に力を入れなくてはならない。

筑紫みずえ

環境産業を育てるためには、金融側も環境意識の高い環境金融産業でなければならない。そうした面で、政府として、金融に対する支援がなおざりにされていた。例えば政府預金の際、環境企業に金融機関がどのような融資をしているかチェックすれば、銀行は環境産業への融資で競争するようになる。政府全体としても、例えば経済産業省の貿易保険の中で必ず環境のスクリーニングをかけ、環境に良いプロジェクトにのみ貿易保険がかけられるようにする、ODA案件なども必ず環境アセスメントをかける、等々考えられる。

エコファンドの成功は個人、特に女性が、環境問題を改善するために私でも何かが出来る、という可能性に対して投資したものだ。これは国際協力にも適用できることではないか。ODAプロジェクトごとに、政府の資金だけでなく、スペシャルボンドのようなものを発行して個人の投資家にも買ってもらえるようにする。あるいは地方の特別のプロジェクト、例えば新潟の地理的なものを生かしたプロジェクトに新潟市が参加し、それに債券を発行すれば日本中が「面白い」と言って買ってくれるかもしれない。

森田 恒幸

環境金融はドラスティックな展開を遂げた。金融だけでなく、環境技術を販売する分野でもグリーンな意識をもつ人々によって支えられたマーケットがある。例えばハイブリットカーは通常より40~50万円高いが、グリーンなマーケットはそれを購入している。

消費者がお金を出すことによって日本のマクロ経済が上向いている。こうした観点はぜひ必要であり、ERINAでも次のステップを真剣に考えていただきたい。

先ほど金氏は、規模の経済性がないこと、人材不足など、環境産業にはいくつかの限界があると指摘された。根本的に環境産業が抱える課題を国際協力によって克服し、解決できるような方向があるだろうか。

金正 仁

規模の経済性について、韓国の現状では、政府金融のサポートと民間とのメカニズムがないことに関係している。プロジェクトの内容や企業の第一業種で見ると、韓国には2,000社ほどの環境企業があるが、売上はかなり少なく、50億ウォン規模の企業が60%を占めている。しかしベンチャービジネスのカギを握るのは中小企業であり、中小企業への

サポートは大切である。韓国では最近、政府のアプローチにより環境ベンチャーファンドができたので、これをもっと拡大する必要がある。その他にも各種ファンドがあり、その評価条件もさまざまに導入されている。

教育水準の高い人材も生まれている。日本、中国、韓国との間で技術交流を行い、さらにそのレベルを高め、相互補完しあうことも可能である。温室化ガス問題では、特に技術の移転が求められている。中国は一方向的に要請するのではなく、外国の環境企業に対してインセンティブを出したらどうか。

森田 恒幸

日本には環境産業に関するさまざまな分析があり、金氏の体系的な知識も素晴らしく、学術的でも交流が進むことが期待される。

もう一つ聞きたいことは、中国の環境産業を育てながら装置やノウハウを導入することの中で、中国の環境と経済を両立させ、なおかつ日本の企業も利益を得ることが出来る「Win-Win」をいかに実現できるかということである。日本の場合、国内に環境産業が育ったことにより環境と経済が両立しえたが、中国ではどうだろうか。

相澤 一郎

今回の調査では、環境保全についての総合的な処理システムとして、有害廃棄物の処理施設、焼却炉、油水分離、生物処理、その他を提言した。その際、それらの設備と処理能力とコストの関係を計算するため、中国の電気・製造業を詳しく見る事が出来た。その結果、約80%は技術移転によって中国で作れると判断された。残り20%、具体的にはポンプなどは、ノウハウでは伝えきれない部分があり、日本から持っていかざるを得ない。こうした中で協力関係が出来ればお互いにビジネスとしてメリットがあると思う。

(フロアから)

ザンバ・バトジャルガル

有機農法は重要なものだと考えている。昨年、狂牛病が多くて問題となった。モンゴルの畜産・農産品市場では、10年前は輸入品の方が高かったが、いまは国内品の方が高くなっている。安全面を重視し、見かけや包装の善し悪しよりも中身を重視するなど、人々の考えが変わってきているのではないかと。食品の安全性について、各国でどういう活動が展開されているのか聞きたい。

及川紀久雄(新潟薬科大学環境科学教室教授)

中国はWTOに加盟し、世界のスタンダードを受け入れようとするなかで、食品の安全性も重要なことだと思う。昨年、私は中国の環境の安全性、食品の安全性などのシス

テムを調査した。中国では緑色食品が盛んだが、食品の安全を保障するシステムが機能していない。特に東北部で少なく、そのシステムをどう組むべきかがこれからの課題だ。食品や環境の安全に関して日本では各県に公立・民間の研究所・センターがあり、新潟県だけでも7つある。こうしたものが構築されていない中で、環境ビジネスの意味は大きい。

環境からお金が生まれるようであれば、環境は良くならない。装置をつけてもお金を生まないが、お金を生む装置のつけ方、廃棄物処理の仕方、環境の改善の仕方を考えなければならない。

榑谷 圭司（新潟大学工学部助教授）

中国では新しい工業分野なども成長している。中には日本や韓国がたどってきたステップを飛び越えて急速に発展する分野、例えば携帯電話、も見られる。そのような分野に最初から環境対策、省エネルギーを加味した生産方法を導入することが、コストが少なく効果が大きい。

また、モンゴルやブリヤートでは環境が人間の生活の中にある、という感想を持っている。遊牧民の生活やバイカル湖付近の漁林業などが、産業として成り立つと同時に、生活そのものなのであろう。学校教育や地域の教育の中で、こうしたことは重要な教材、手本となる生活様式だと思う。

高橋 若菜（地球環境戦略研究機関研究員）

モンゴル大使が話した通り、多国間環境協力のメカニズムの中では、政府レベルの対策と民間の実際の活動が必ずしも結びついていない。オランダでは投資家への優遇措置、免除措置などがあるが、エコファンドのような金融商品が実際に魅力的なものになるために政府にどんな役割を求めているのか。

また、韓国では政府の育成姿勢が強いようだが、投資家や消費者の意識はどうか。

森田 恒幸

フロアの質問への答を含め、最後に一言ずつお願いしたい。

相澤 一郎

都市化が進むと、効率的な食物の生産が必要になる。放牧も1ヶ所に集めて飼育するようになり、集めると病気が発生しやすくなり、その病気を防止するために抗生物質を使い、それが残留し、我々の体に蓄積していく可能性がある。これが有害であるか、無害であるか、一生の中で影響が出るか、まだはっきりしていない部分があるが、安全な食糧にはコストもかかってくるのが現状だと思う。

我々の調査項目には有機栽培もあった。有機栽培も実は危険性をはらんでいる。有機物は腐って酢酸に変わってい

く。例えばオーストラリアの牧草のケースでは、羊の糞が腐って酢酸化すると土の中の重金属が牧草に溶け出し、放牧された牛やヒツジがそれを食べて胎内に蓄積されていく。中国でも、原因は分からないが鉛やカドミウムが稲の葉に入り、その影響が懸念される。どの程度までそれを許すか、許さないか、大学などの研究がますます重要になる。

徐 本 良

中国政府は環境保全について大きな決心を持っている。例えば今年、瀋陽市政府は強制的に1,000社の煙突を取り除くことを決心した。新規企業も、汚染を出すものは許可しない。エネルギーの利用効率を高める上でも、積極的な措置を講じている。食品安全の面では、中国の住民も大変興味を持っており、緑色食品を発展させている。牧畜業でも、なるべく農作物の茎など植物性の飼料を使っている。茎を燃やせば大気汚染につながるが、飼料にすれば環境汚染を防止し、食品の安全にもつながる。

金 正 仁

韓国でもエコファンドを投資信託会社が発売している。しかしサムソン・ミューチュアルファンド・カンパニーでは、残念ながら余り売れていないという。これは投資家の意識の問題で、まだまだ揺籃期の段階といえる。環境協力、環境問題を解決することを通じて、消費者の意識を高め、ビジネスの考え方を変える必要がある。

環境産業では環境技術、ナノ技術、IT、バイオが重要なことは理解されており、黄金の卵を産む産業といわれている。政府、NGO、ERINA、産業界を問わず、努力していくことが必要である。大事なことは、まず政府が相当に厳しい規制を設ける必要があること、あるいは、課徴金をかなり高く徴収していくべきことである。

政府が強い指導力を発揮すると同時に、NGO、その他関係者に環境に関する啓蒙を行っていくべきだ。消費者の意識が揺籃期にあるとしても、持続可能な形で教育・啓蒙していくことが重要である。資金面での援助も必要である。

北東アジアの環境問題は大気汚染、酸性雨など互いに密接につながっている。誰かがその先頭を切る役割を演じる必要があり、それは中国が行うことであろう。近い将来、現在でも、中国の役割は重要である。

ニコライ・アタノフ

バイカルは小さな地域であるが、モデルとして参加し、エコロジカルな産業、生活を作っていくことに参加したい。ロシアだけでなく、その他の国々にもそれが広がっていくことを願っている。ブリヤート共和国では、自らを持続可能な発展に持ち込めるようなテーマの会議を開催したい。

ぜひ参加を願いたい。

曲 暁 光

中国での環境産業育成には2つのポイントがある。一つは政府の財源確保。国家予算、政府系金融機関の低利融資制度、民間融資制度の確立などが大切になってくる。もう一つは、環境関係法規の執行強化である。法律はあっても、末端まで徹底されて実施できていない。

フロアから発言があったように、中国では既存の生産システムに手を加えるとコストがかかる。毎年プラント廃止リストを公表して、効率の悪い老朽生産システムを淘汰し、環境問題の解決を図っている。新規プラントには厳しい規制を付け、老朽化プラントにはこうした方法で対応している。

筑紫みずえ

オランダ、イギリス、ドイツ、オーストラリア、ノルウェー、スイスなどいろいろな国がグリーン投資を社会的インフラとして育てようとしている中で、日本は遅れているのではないかと感じられると思うが、私は心配していない。日本の強みは、個人がお金を持っていることである。これだけお金がありながら、日本が不況から抜け出せないのは、一種の抗議、無意識のゼネストであろう。お金を動かすことで社会が変わっていく、あるいは環境が良くなっていくことが一つのメカニズムとして動き始めたときに、ドラスティックに代わっていくだろう。

最初のエコファンドは99%が個人であり、女性と若者が多かった。日本の公的年金は200兆円以上、個人金融資産は1,400兆円以上あると言われ、65歳以上の独身女性が92兆円持っていると言われている。年金も、郵貯や簡保も実は自分のお金である。自分の預けたお金がどのように融資されているかに気付いて、行動し始めるようになると、変わってくる。グリーン投資に税制上の優遇があることは望ましいが、それ以上に一人一人の力で変えていくことに気が付くことが大切で、実際、気が付き始めている。

世界的に、環境にやさしい企業に投資をするという流れがある。例えば、自分が年金をもらえるようになったときにあるべき社会・経済の姿を考えて投資をしなければいけない、という考え方で年金基金を企業の環境対応度でチェックするというもの。アメリカ最大の公務員年金基金のカルパーズとイギリス最大の年金基金のハーミーズがどんな企業に投資しているか、その企業の環境対応度はどうか、自分たちで情報の交換をしている。そういう人たちが日本最大の年金基金に対して、スクリーニングや環境企業への投

資を見ないはずがない。必ずその流れはやってくる。

日本の政府も懸命に考えているだろうし、そのポジティブな方向性が、グリーン調達である。地方公共団体や政府が環境にやさしい物品を購入すれば、金融商品もそこにチェックをかけていかなければ消費者も投資家も黙っていない、ということになる。

より大きな流れがグリーンエコボンド、カントリーボンドにある。世界のグリーン投資家の間では、国債も環境対応度で評価しようというアイデアがある。京都プロトコルから脱落するような国の債権を買うことは果たして環境にやさしいことが、自分の政府がそういう国の国債をどれだけ保有しているかをチェックし始める。そういう流れを止めることは出来ない。

日本の個人の投資家によってできてきたエコファンドは、実は、マーケットメカニズムのデモクラシーである。マーケットメカニズムの資金力において、1,400兆円の個人金融資産を有する日本、その資金がグリーン化していくことを考えると、私は楽観的である。

残るのは意識の問題だが、日本の強みは女性にある。サムスンのエコファンドが売れなかったのは、韓国では男性が財布を握っているためではないか。日本では男性はお金を稼ぐが、お金を何に使うかは女性が握っている。エコファンドを通して、日本で急速に資金がグリーン化していくのは間違いない。

森田 恒幸

過去4回のセッションに比べ、今回のパネルが一番面白かった。それは、具体的に「こうしたらいい、ああしたらいい」という提案が数多く出たことだ。これをまとめ、どう次にステップにもっていくか。ERINAだけの責任ではなく参加者全員に考えていただき、ERINAは基本的ネットワークでお手伝する、ということであろう。これを機会にぜひ新しいステップに進んでいただきたい。

韓国でも、日本でも、環境産業は新しいステップに入っている。ナノ技術やITなど、最先端の技術が環境にどう使われようかということが民間企業で一生懸命議論されている。それによって新しい環境産業の発展の道が少しずつ見えてきている。この新しい動きと各国の貴重な環境をどう守っていくか、それを支えてきた文化を含め、このような場で今後とも検討を続けていければと思う。ERINAには課題がたくさん残ったが、我々が一緒に考える課題だと認識いただきたい。

Summary of the Environment Panel

This year's session on the environment was the fifth of its kind since the 1998 Northeast Asia Economic Conference in Niigata. Based on the issues and major recommendations discussed at the conference in previous years, this year's discussion paid more attention to concrete proposals for encouraging and expanding cooperative action on development and nurturing the environment in the region, aiming at breaking through the tradeoffs between the environment and economic development.

The moderator, Dr. Tsuneyuki Morita, Director of Social and Environmental Systems Division of NIES (National Institute for Environmental Studies), opened the session with an introduction of the main directions of this year's discussion. According to NIES forecasts about future trends in global warming, Northeast Asian region, in particular, is expected to suffer the greatest impact of global warming. As there is a tradeoff between economic development and environmental preservation in Northeast Asia, countermeasures need to be taken and environmental industries activated here in order to achieve the coexistence of both economic development and environmental preservation. The utilization of private sector power is most desirable in achieving this; therefore, the panel focused on such specific proposals.

A brief report on the potential for environmental industry cooperation in the region was made by ERINA. Although each country may differ in terms of economic development and environmental conservation depending on its development stage and industrial structures, the common issue of environmental conservation necessitates extensive cooperation in order to encourage environmental industries in Northeast Asia. Despite the fact that environmental industry markets in Northeast Asia are expected to experience rapid growth in the coming years, broader encouragement and nurturing of the industries are necessary in order to respond to and comply with increasing demand in them. However, each country has limited capacity in terms of its financial and human resources, the extent of the knowledge base on sustainable development, and also access to and availability of adequate information. These shortfalls can be successfully overcome by means of effective international cooperation and there is great potential for this in Northeast Asia.

In the first round of the panel discussion, panelists made presentations about the current status of and further development prospects for the environmental industry in their countries and highlighted concrete policies for international cooperation. The issues of eco-financing and eco-banking had not been addressed in previous sessions. In order to activate private participation and investment in eco-friendly activities, eco-financing or eco-banking has to be nurtured and developed as well. Ms. Mizue Tsukushi, President and CEO of Good Bankers Co., Ltd., discussed this issue, focusing on initiatives in Japan.

Further comprehensive discussions on specific proposals to promote international cooperation and develop eco-friendly industries took place with the participation of both the panelists and the audience. Dr. Zamba Batjargal, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of

Mongolia to Japan welcomed the important issues discussed here. In his comment, he highlighted the importance of clarifying the mechanism of cooperation among the countries, citing the fact that there still has not been enough action despite a pool of existing international conventions, regional, and bilateral agreements and acts on environmental issues, especially in Northeast Asia. Mr. Nikolay Atanov, Minister of the Economy and External Relations of the Republic of Buryatia, RF, delivered an address from the President-Chairman of the Government of the Republic of Buryatia, Mr. Leonid V. Potapov, in which it was proposed that a joint working group be formed to elaborate a draft program on launching a pilot project entitled "Baikal World Model Territory of Sustainable Development and Civilization Dialogue", to be submitted for consideration for the agenda of the forthcoming WSSD (World Summit on Sustainable Development) RIO+10 in Johannesburg. In connection to this, he announced that a conference on launching a sustainable development project in the Lake Baikal area will be organized this year in the Republic of Buryatia and that active participation by the countries in the region is expected.

The specific proposals made for nurturing the environmental industry can be classified into the following groups: (1) technology development and transfer; (2) finance; (3) human and institutional capacity-building; (4) governmental policy; and (5) other organizational matters. These were:

(1) Environmental technology

The transfer of technological know-how and management practices has to be addressed simultaneously in transferring environmental equipment and facilities;

Supporting mechanisms for SMEs need to be developed to secure their compliance with environmental regulations. For example, various waste discharged by SMEs can be treated in a collective manner on a market basis;

Market mechanisms need to be developed in addition to direct support from governments;

Cleaner production and technology are necessary in addition to conventional environmental industries, in order that economic development and environmental conservation can coexist at a lesser cost;

Traditional ethics towards nature need to be taken into account in developing and introducing modern technology as they may help us find ways to minimize its destructive impact on nature and environment;

Food security issues need to be addressed in considering environmental problems. Research into organic farming practices also needs to be carried out thoroughly.

(2) Environmental finance

Economic incentives and financial support mechanisms need to be integrated;

The eco-finance industry should be nurtured and developed;

Green investment incentives in security markets should be encouraged through developing such financial products as eco-funds and eco-bonds. In this sense, The governments of Niigata Prefecture or

Niigata City could undertake pioneering initiatives in the form of issuing green-bonds;

The power of individual investors should be utilized broadly and green-investment opportunities need to be extended in order to drive both businesses and investors into eco-minded activities. Pension funds and postal savings hold great potential for investment in green-security markets.

(3) Human and institutional capacity-building

Sustainable environmental education needs to be developed at all levels in order to build environmental consciousness among the population. Here, the role of NGOs is essential;

Encourage joint research into common, acute environmental problems;

Information networking and exchange has to be improved through different forms of communication, such as round-table meetings of experts, web-based information networking and research.

Technical exchange programs need to be extended to compensate for each other's shortfalls;

(4) Government policy

Strong governmental regulations and higher fines for emissions need to be imposed for the time being, in order to compel eco-mindedness on the part of businesses;

Trade and governmental insurance policies and aid allocations need to be eco-minded or environmentally-tied;

Bilateral and multilateral negotiations and agreements

need to be extended further and fully utilized.

(5) Other organizational matters

Regular and more frequent round-table meetings of experts, academics and government representatives need to be introduced in order to formulate and perceive actual projects;

Energy and environmental issues should be discussed within a single panel session at the Northeast Asia Economic Conference in Niigata, and it would be desirable to establish a steering committee or special advisory committee.

Furthermore, the leading roles in encouraging such environmental cooperation on the parts of Japan and China were underlined, while economic and institutional incentives from China are mostly expected. Moreover, Japan has to cooperate with China and developing countries to meet its emission commitments at a lesser cost extensively utilizing the CDM¹. It was recommended that ERINA take a leading role in the next step towards the goal: initiating concrete action aimed at realizing the recommendations and proposals for cooperation discussed at the Conference. So, it is a time for the institute to embark upon materializing the ideas and launching actual actions and projects, for which no room has left for their further delays. Nevertheless, the issues discussed here were food for thought not only for ERINA, but for all the participants.

[Shagdar Enkhbayar, Visiting Researcher, Research Division, ERINA]

環境パネル要約

環境に関するセッションは1998年の会議以来、今年で5回目になった。これまでの会議の成果を踏まえ、今回の会議では、環境と経済発展の間に生じるトレードオフを克服する北東アジア地域協力促進の具体的な提案を行った。

コーディネーターの森田恒幸氏は冒頭、北東アジア地域が最も地球温暖化の影響を受けるであろうこと、この地域の経済発展と環境保全との間に大きなトレードオフが発生することになること、環境保護と経済発展を両立させるため環境産業を活性化していかなければならないことを指摘し、このパネルにおいて民間活力を利用した具体的な提案を出していきたいとした。

最初に北東アジアにおける環境産業の協力可能性について、ERINAから報告を行った。この地域は、各国がその発展度合いや産業構造などにより、経済開発や環境保全の面で異なっているが、環境保護という共通の問題において、環境産業を促進する広範囲の協力が必要とされる。北東ア

ジアの環境産業マーケットの急速な発展が期待され、その需要増に応える環境産業の育成と促進が必要とされる。北東アジア各国は資金や人材、持続可能な開発に関する知識、適切な情報へのアクセスなどに限りがあるが、効果的な国際協力によって克服可能であり、北東アジア地域こそその可能性は高い。

パネルディスカッションの第1ラウンドでは、各国の環境産業の現状と発展見通し、国際協力に向けた具体的な方策などが報告された。これまでの会議では環境金融について議論されていなかったが、筑紫みずえ氏から環境産業への個人の参加、投資が活発化するなど日本の事例が紹介された。

続いて、国際協力や環境産業を推進する具体的な提案についてフロアを交え包括的に議論された。パトジャルガル・モンゴル大使は、多国間協力のメカニズムを明確にすることが重要であり、特に北東アジアでは既存の多国間、地域間、2国間の協定や取り組みが不十分であると述べた。アタノフ氏はボタポフ・ブリアート共和国大統領からのメッ

¹ Clean Development Mechanism

セージを伝え、ヨハネスブルグで開かれる「持続可能な開発に関する世界サミット(WSSD RIO+10)」に提案する「持続可能な発展と文明対話における世界モデル地域バイカル」のパイロットプロジェクト起草への参加、及び同地域の持続可能な発展に関するプリアート共和国主催の会議への参加を呼びかけた。

環境産業育成のためになされた具体的提案は、技術開発・移転、金融、組織的可能性、政治施策、その他に分類される。

環境技術

- ・環境施設や機器の移転と同時に、技術ノウハウや管理方法の移転なども重要である。
- ・中小企業が環境基準に対応できるようにするための支援メカニズムが必要なこと。例えば、中小企業からの汚染排出物を市場で集約的に取り扱うことも可能である。
- ・政府の支援に加え、市場メカニズムの発展が必要である。
- ・経済発展と環境保全が低コストで両立するため、従来の環境産業に加え、クリーナープロダクション、クリーナーテクノロジーが求められる。
- ・自然への古くからの倫理観は自然や環境に有害なインパクトを最小限に抑える意味で、新しい技術を開発・導入する上で必要である。
- ・食品の安全性も環境問題で重要であること。有機農法に関する研究も考慮すべきである。

環境金融

- ・経済的インセンティブと金融支援メカニズムの統合を図るべきである。
- ・環境金融産業の育成と発展を図るべきである。
- ・エコファンドやエコボンドのような金融商品の開発を通じて、証券市場におけるグリーン投資を誘発、促進すべきである。新潟県や新潟市が率先してグリーンボンドを発行することなども考えられる。
- ・環境に配慮した取り組みにビジネスと投資を引き込むため、個人投資家のパワーを活用し、グリーン投資の機会を拡大すべきである。年金基金や郵貯などもグリーン証券市場における投資可能性が大きい。

組織的可能性

- ・住民の環境意識を構築するため、すべてのレベルで一貫した環境教育が必要である。この面でNGOの役割が不可欠である。
- ・共通して深刻な環境問題に対する共同研究の促進。
- ・専門家によるラウンドテーブル、ウェブサイト上の情報ネットワーク、共同研究などさまざまな手段を通じて情報交換、情報のネットワーク化を進めることが必要である。
- ・相互補完する技術交流プログラムを進展すべきである。

政治施策

- ・ビジネス面で環境に対する配慮を促すため、当分の間、強力な管理基準や罰金を課すべきである。
- ・貿易保険や政府助成の配分などでも、環境への配慮、環境との調和を考慮すべきである。
- ・国間、多国間の協議、協定を押し進め、活用すべきである。

その他

- ・実際のプロジェクトを構築するため専門家、研究者、政府などの代表によるラウンドテーブルを定期的、頻繁に開くべきである。
- ・北東アジア経済会議でエネルギーと環境問題が同じセッションで話し合われ、運営委員会や諮問委員会が設置されるべきである。

さらに、環境協力を促進する上で日本と中国の先導的な役割が強調されるとともに、中国が経済的・制度的インセンティブを出すことに期待が寄せられた。日本は、中国や発展途上国と協力し、広くCDMを活用して、少ない費用で排出義務を果たさなければならない。この会議で話し合われた提案の実現に向け具体的な行動のステップを進める上で、ERINAのイニシアティブが期待された。今こそ計画を実現し、実際の取り組みやプロジェクトに乗り出すべき時であり、もはや遅れは許されない。ここで話し合われたことは、ERINAだけの課題ではなく、参加者すべての課題である。

(ERINA調査研究部客員研究員
シャグダル・エンクバヤル)

運輸・物流専門家会合(運輸・物流常設分科会)北東アジア輸送回廊(ビジョン)の実現に向けて」

コーディネーター/分科会委員長

社団法人日本港湾協会理事長、ERINA顧問

栢原 英郎

報告者

輸送インフラニーズ評議会(TINA)会長、ウィーン市議会議員
国際協力銀行(JBIC)開発金融研究所開発政策支援班主任研究員
国土交通省港湾局建設課国際業務室室長
国際協力事業団(JICA)社会開発調査部部长

オット・シュヴェツ
藤田 安男
成瀬 進
地曳 隆紀

栢原 英郎(社団法人日本港湾協会理事長、ERINA顧問)

北東アジア経済会議に運輸・常設分科会が設置されたのは2000年の6月であった。常設分科会設立会議の時のメンバーによる議論を基に、1年半後に北東アジア輸送回廊ビジョンをとりまとめることができた。

本日の専門家会合では、第一部で北東アジアの輸送回廊ととりまとめた輸送回廊ビジョンについてビデオも利用して紹介し、その後、先進事例として欧州輸送ネットワーク開発構想と南米における広域物流インフラ整備構想についてご報告をいただく。第二部では、北東アジア輸送回廊の構想・プロジェクトの実現に向けた方策について、お二人からご報告いただく。

川村 和美(ERINA研究員)

北東アジア地域には既に複数の輸送ルートがある。その中から、国際貿易を担い、欧州・中央アジアと北東アジアを結び、海洋に抜ける主要なものとして9本の輸送回廊を特定した。

北東アジア諸国から欧州・中央アジアへ抜ける輸送回廊としては、SLB(シベリア・ランドブリッジ)とCLB(チャイナ・ランドブリッジ)があり、これらの輸送回廊と接続する形で、北東アジア域内を結ぶ輸送回廊を選定した。これらの回廊は鉄道、道路、港湾、海上航路から構成されている。図の上では、各回廊の陸路部分のみを表示しているが、これらが、海を越え、貨物の発着地として日本・韓国や東南アジア各国・北米などと接続される。北東アジアの輸送回廊の整備を考える上では、こうした海上輸送面も含めた議論が必要となる。

ドミトリー・セルガチョフ(ERINA研究助手)

ビデオによる北東アジア輸送回廊の紹介(30分。SLB輸送回廊、CLB輸送回廊、朝鮮半島東部輸送回廊、図們江輸送回廊、綏芬河輸送回廊に関連する映像)(省略)

川村 和美

北東アジア経済会議運輸・物流常設分科会では、設立か

ら1年半をかけ、北東アジアにおける輸送回廊を特定したうえで、その現状と課題を把握し、改善すべき点・整備すべき具体的なプロジェクトをリストアップしてその優先順位付けを行い、改善・整備した結果の望ましい将来の輸送回廊の姿を検討してきた。それを「北東アジア輸送回廊ビジョン」としてまとめた。このビジョンを作成することの意義は、輸送分野に関して、北東アジアの各国・地域が共通の目標を明確な形で持つことにある。

北東アジア輸送回廊ビジョンの要点を簡単に紹介する。北東アジア地域の輸送回廊において、円滑に輸送を行ううえで大きな障害となる問題点、すなわち不連続点は主に国境付近に存在している。この国境における不連続点としては、以下の4点がある。

鉄道・道路の未接続による不連続点

鉄道ゲージの相違による不連続点

国境通過に伴うCIQ検査、つまり税関、出入国管理、検疫検査による不連続点

トラックの越境乗り入れ範囲の制限による不連続点

道路・鉄道の未接続による不連続点は、図們江輸送回廊の中国とモンゴル間、及び朝鮮半島西部・東部輸送回廊の韓国・北朝鮮間に存在している。鉄道ゲージの相違による不連続点は、ロシア・中国間、モンゴル・中国間、北朝鮮・ロシア間に存在している。



こうした不連続の状況、そしてその整備及び利用の熟度からみると、北東アジアの9本の輸送回廊は、基礎形成期、普及期、活動期に分類することができる。基礎形成期とはハードインフラを中心とする基礎的インフラの整備段階を意味する。普及期とは基礎的なインフラが整備されたうえで、それを利用する国際輸送を誘導していく段階を指す。活動期とは、回廊の利用をさらに促進し、輸送貨物量を拡大していく段階を指す。こうした区分から北東アジア輸送回廊を分類すると次のとおりである。

基礎形成期：緩芬河輸送回廊、図們江輸送回廊、
朝鮮半島西部輸送回廊、朝鮮半島東部輸送回廊
普及期：ワニノ・タイシェット輸送回廊、天津・モンゴル輸送回廊
活動期：SLB輸送回廊、大連輸送回廊、CLB輸送回廊

それぞれの輸送回廊は基礎形成段階から普及段階、そして活動段階へとそのレベルを高めていく必要がある。

北東アジア輸送回廊において、整備及び利用のレベルを高めていくために、整備すべきプロジェクトを次の3つの観点からとりまとめた。一つ目は、一国内と同程度にネットワークされ、円滑な域内輸送の実現を目指したプロジェクトである。これには鉄道ゲージが異なる国の間の国境駅における鉄道貨物積替え能力の向上、トラック輸送の相互乗り入れ範囲の拡大、国境通過手続きの効率化、TIR^(注)の導入などが挙げられる。二つ目はコンテナ輸送が充実・拡大することを目指したプロジェクトであり、これには港湾におけるコンテナ取扱施設の整備、コンテナ・インランドデポの設置・拡充、コンテナトレーシングシステムの確立がある。三つ目は北東アジア域外の輸送ネットワークと効果的に接続することを目指したプロジェクトで、海上航路の拡大や欧州までの一貫輸送機能の強化などが挙げられる。

リストアップしたプロジェクトは、緊急に整備すべきものを短期プロジェクト、今後の整備が必要であるものを中期、将来的に整備が必要と思われるものを長期プロジェクトに分類し、整備の優先順位付けを行った（表参照）。

今後の最大の焦点は、このビジョンをいかに実現していくかにある。まずは、このビジョンが多くの人々に認められ、支持されることが必要である。

輸送回廊の整備には、ハードインフラの整備とソフトインフラの整備の二つの面がある。ハードインフラを整備するにあたっては、多額の資金を要する場合が多く、財源の確保が課題となる。また、ソフトインフラの整備には、多国間あるいは二国間の交渉と調整が必要とされるが、その整備はハードインフラ整備ほど資金を要せずに高い効果を得るものであり、ソフトの整備はハードの整備に拍車をかけることになる。

ハード面においても、ソフト面においてもその整備を促進するために必要なのは、各国政府に働きかけ、これらの輸送回廊を認知してもらい、このビジョンを支持してもらうことである。これによって、限りある財政的・人的資源を集中的に輸送回廊の整備に投入することが可能となる。各国政府がこの輸送回廊の重要性を認めることによって、国際機関等の協力を得ることも可能である。

輸送回廊を整備していくことと同時に、輸送回廊に関する情報を荷主等に提供することで、実態として輸送回廊の利用を誘導・促進していくことも必要である。

輸送回廊が十分に整備されれば、国境を通過する物の流通や人の往来が活発化し、北東アジアに本来存在する経済的・地理的補完性を活用した国際貿易が進展すると考えられる。さらに、国際輸送路として十分に機能するルートがあることは、国内外の企業進出や投資を促進する。北東アジア輸送回廊は、地域の経済開発と国際協力を促進するために、インフラ整備と生産・貿易・その他開発機会とを結びつける「貿易回廊」、「経済回廊」として、将来、その機能を拡充していくことが求められている。

栢原 英郎

2011年11月に開催したワーキングセッションでドラフトを提示し、その後修正したものが現在のビジョンであるが、これで完成というものではなく、これをベースに実現に向けて進めていくので、引き続きご意見を出していただきたい。

次に、先進事例の紹介として欧州における事例と南米南部における事例を続けてご報告いただく。

オット・シュヴェッツ（輸送インフラニーズ評議会（TINA）会長、ウィーン市議会議員）

欧州において輸送政策は、産業や政策面にも重要で、戦略的な役割を果たしてきた。特に戦後の欧州の統合過程の中で果たした役割は大きい。共通輸送政策は欧州において

^(注) Transport International Routier：国際道路輸送手帳による担保の下で行う貨物の国際輸送に関する通関条約。これはトラック輸送による国際輸送を容易にすることを目的とする条約。同条約の加盟国間では、封印されたトラックで輸送される貨物（コンテナを含む）に関しては、経由国税関で税金の支払いや貨物の中身の検査の必要が無く、貨物を通過させることができる。

常に大きな課題であり、これまで様々な議論が行われてきた。

輸送分野には、非常に多様で複雑な問題や課題が存在している。運営面からみれば経済性も考慮する必要があるし、開発という観点からは政策が関わってくる。政治的な問題もある。主な考え方については意見の一致が見られているが、不確かな部分や混乱が残っているのは事実である。これは輸送問題が抱える性質と言える。加えて、輸送インフラ整備には、様々な輸送形態によって引き起こされる競争や協力関係、限られた資金の分配、利害関係が関わっている。輸送問題には調整期間と政治的関心が必要である。

EUは中欧に向けてその領域を広げ、さらにそこから北欧、東欧へ、スウェーデンやフィンランド、そしてロシアの国境にまで拡大した。欧州における輸送の基本的な目的は、域内を効率的に結び、域内で統一したコミュニケーションの手段をもたらすことである。ただし、イギリスやギリシャといった自然の地形が国境をなしているような国へのアクセスは難しく、海や海峡だけではなく、アルプスやピレネー山脈も障害の一つである。

このような障害を克服していくための共通政策として3つの主要な分野がある。まず第一に調和である。調和のとれたイニシアチブをとって、メンバー国の技術的・社会的・財政的な政策を整備・標準化していくことが必要である。二点目は自由化である。市場の原理を活用して、輸送産業を強化・発展させていくことが重要である。三点目は構造的な政策である。国境を跨ぐ欧州の輸送インフラ開発などグローバルなプログラムを通じて、資金調達の仕組みなど、構造的な政策を確立していかなければならない。これらによって、EUの共通目的である持続可能な移動性を確保できる。

将来のEU拡大を見据え、効率的な輸送ルートを構築していくことは何よりも重要である。域内の市場でスムーズに機能し、経済・社会的な結束・結合をより強める輸送ネットワークを構築していかなければならない。

過去にはEUの市民は自由に域内を移動することができなかった。それは国や地域によって輸送システムが細分化され、統一されていなかったためである。そうした過去からEUは一步踏み出し、大規模なインフラ整備プロジェクトとして汎欧州ネットワークを構築する構想を打ち出した。これはTEN (Trans European Network : 汎欧州ネットワーク) と呼ばれ、インフラ部門、輸送管理、ナビゲーションシステムといった分野から構成されている。

このインフラ開発プログラムのガイドラインは1996年に欧州委員会で採択され、基本的枠組みが設定された。これ

を基に共通の目的に基づいたプロジェクトが立ち上がり、2010年の完成を目指してネットワークの構築が進められている。このガイドラインは、EU域内で統合された輸送インフラネットワークを構築するというビジョンを初めて描いたもので、域内のヒトやモノの行き来の半分をカバーする規模である。

既存のTENの加盟国と新たな加盟国の評価はTINA (Transport Infrastructure Needs Assessment) のプロセスによって決められる。今後5年間で、輸送ネットワークと加盟国をさらに拡大していく予定である。加盟候補国としては、ブルガリア、チェコ、エストニア、ハンガリー、ラトビア、リトアニア、ポーランド、ルーマニア、スロバキア、スロベニア、キプロスの11ヶ国がある。

TINAの評価プロセスは1996年～1999年にかけて行われた。交通省、EU委員会、TINA事務局が共同で、正確かつ精密に輸送ルートを定義・評価することと並行して、既に定められた回廊の評価を行う。すなわち、複合一貫回廊を具体的な鉄道、道路、その他プロジェクトに分け、そこに適切な輸送ルートを加えて一貫したネットワークを完成していくのである。TINAの評価結果によれば、このネットワークは、道路18,683km、鉄道20,924km、内陸水路4,131km、空港40、海洋港湾20、河川港湾58、駅84から構成される。TINAの複合一貫輸送ネットワークは、現在10の中・東欧諸国の輸送インフラ投資として最も大きな分野となっている。

このネットワーク完成までに要するコストは900億ユーロ(約800億米ドル)である。これだけの資金を2015年までに利用することになる。このコストは、関係各国が自国の年間GDPの1.5%を超えない範囲で投資することに定められている。すなわち、どの国も援助なしに、自国の資金内で開発を行うのである。

TINAのネットワークは、TENのガイドラインに基づき、それぞれのコンポーネントの容量と今後予想される交通量とが見合うように計画され、EU域内に留められるものではなく、UNECE (United Nations Economic Commission for Europe) や「輸送傾向と経済のワーキンググループ」の勧告にも沿った形で、2015年までの完成を目指し、各国GDPの1.5%を超えないコストで構築される。

もう一つの構想として挙げられるのが回廊構想で、汎欧州ネットワーク会議で議論された。クレタにおける議論で9本の輸送回廊が特定された後、ヘルシンキで改めて10本の回廊が特定された。輸送路はネットワークとして構築されなければならないが、その前に必要なのが回廊を構築す

る構想である。

10本の欧州輸送回廊（ヘルシンキ回廊）について簡単に紹介する。このような回廊の構想を持つことがネットワークを実際に構築していくうえで非常に重要である。

- 回廊1：北から南に走る複合一貫輸送システムでヘルシンキからワルシャワを経てグダニスクへ至る。
- 回廊2：ベルリンとミンスク、モスクワ、ニジニ・ノブゴロドを結ぶ。欧州とアジアをつなぐ回廊。
- 回廊3：ベルリン、ドレスデンからリビフを經由してキエフにつながる。
- 回廊4：北西から南東に走り、チェコ、スロバキア、ハンガリーを経て、トルコに達する。
- 回廊5：南西部のスロベニアから北東部のウクライナを結び、イタリア、ハンガリー、クロアチア、ボスニア・ヘルツェゴビナへの支線を有する。
- 回廊6：北から南に走り、ポーランドからスロバキアを経てチェコに達する。
- 回廊7：ドナウ川である
- 回廊8：アドリア・イオニア海と黒海を結ぶもので、アルバニア、ブルガリアを越え、ギリシャへの支線を持つ。
- 回廊9：最大の回廊で、ヘルシンキからサンクトペテルブルグ、モスクワを經由して、アレクサンドロポリスに達する。
- 回廊10：オーストリアのザルツブルグとギリシャを結ぶ。

上述の輸送回廊と同時に4つの汎欧州輸送地域（PETrAs）

が特定された。このPETrAsは、北極、地中海、アドリア・イオニア海、黒海で、短距離の海運業のための輸送路を開発している。それに加えて陸上のネットワークの開発も行われ、港と地域の後背地を効率的に結びつけている。

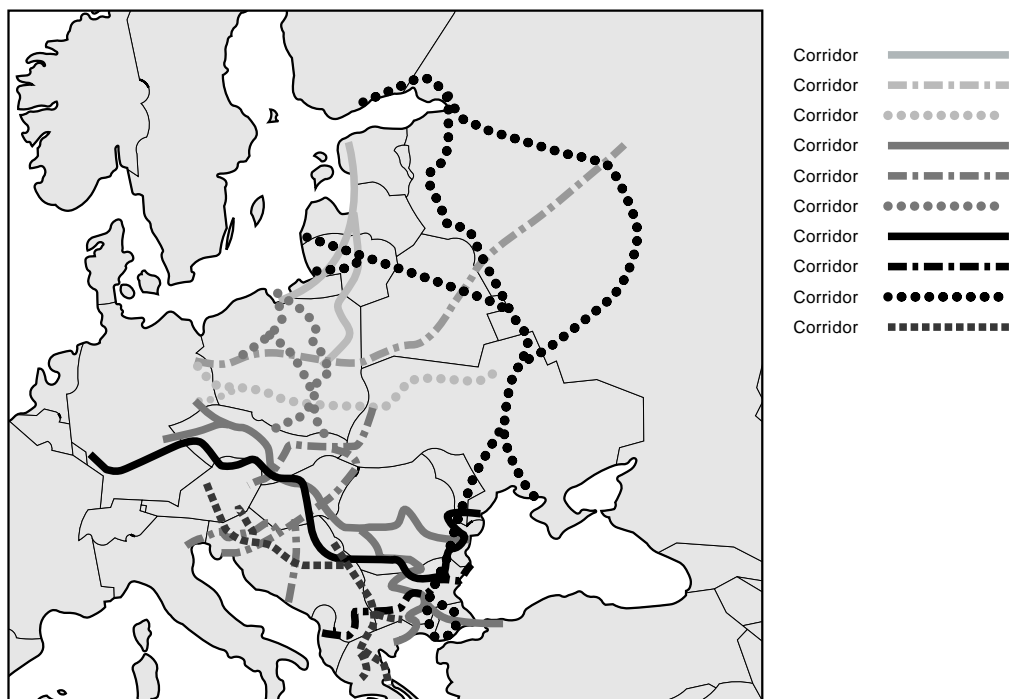
それぞれの回廊は各国の政治的レベルで覚書（MOU）が結ばれている。各回廊には運営委員会が設立され、関連する各国政府が対応している。モニタリング制度も確立している

欧州にはTRACECA（Transportation Corridor Europe-Caucasus-Asia）プログラムと呼ばれるもう一つのプログラムがある。これはEUが技術支援を行い、欧州と中央アジアを黒海・カスピ海を經由して結ぶ輸送回廊を開発するための投資プロジェクトで、ウクライナから中央アジアまでをカバーする。

欧州の経験から、輸送回廊の構築のためにはまず政治的なガイドラインが必要であると言える。交通省レベルで協議し、回廊に対する合意を見出すことが重要である。欧州の場合は交通省、EU、UNECEが関わってきた。また各国にうまく配分できるような技術的な作業も必要である。さらに、最適な投資の方法を見出す必要がある。欧州の場合は各国のGDPの1.5%というガイドラインを導き出した。加えて、時間軸に対する懸念、考慮も必要である。回廊の開発は単なる調査・研究で終わるものではない。実現に向けて動き出すことが重要である。

藤田 安男（国際協力銀行開発金融研究所主任研究員）

国際協力銀行（JBIC）開発金融研究所は、98年頃から広域インフラ整備に関する調査を開始した。2000年度から



は地域統合・地域協力が調査の柱の一つとなっている。2001年11月には、アジア開発銀行（ADB）、米州開発銀行（IDB）と共済で「アジアとラテンアメリカの域内協力」セミナーを実施した。本日はその中で、ラテンアメリカに関する調査である「広域物流インフラ整備におけるメルコスールの経験」の調査・研究結果のうち、メルコスールの特徴と教訓を中心に報告する。

この調査の目的は、開発途上国グループによる地域統合の中では、目立った成果をあげてきたとされるメルコスール（南米南部共同市場）を取り上げ、広域物流インフラ整備に焦点を当て、メルコスールにおける課題と政策提言を検討するとともに、当該分野における広域開発を進める上での教訓を汲み取ることである。

メルコスールは、95年に発足した関税同盟で、最終的には共同市場を目指している。加盟国はアルゼンチン、ブラジル、パラグアイ、ウルグアイで、準加盟国として、ボリビア、チリがある。

90年代初めにメルコスール発足の取り組みが始まって以降、域内貿易及び域外貿易の双方が増加した。「貿易転換効果」（域内貿易が域外貿易にとって代わる現象）が顕在化せず、中南米における地域統合では唯一成功した事例であると評価されている。但し、98年以降は、アジア及びロシアの両金融危機の影響もあり、同地域の経済、域内貿易は停滞傾向にある。最近のアルゼンチンの経済状況については皆様のご存知の通りである。

ここで、北東アジアに関連して、ラテンアメリカの経験がなぜ参考になるのかを説明したい。

第一は、メルコスールは「関税同盟」という地域統合の初期段階にあることである。地域統合の諸段階に関する一般的整理では、統合度合いが緩やかな順に、自由貿易地域、関税同盟、共同市場、経済同盟、完全な経済統合となっている。メルコスールはこの第二段階目にある。

第二は、政治的側面に関するものであるが、余り友好的ではなかったブラジル、アルゼンチンというラテンアメリカの二大国が、1985年のイグアス宣言という両国の外交政策の歴史的な転換を契機にメルコスールが生まれたことである。歴史的和解前は両国とも内需中心の経済構造で物流も盛んではなかった。

第三は、メルコスールの組織構造に関することで、超国家的な組織をもたない緩やかな地域統合という点である。大臣会議、分野別会合を中心に運営が行われている。これは、地域統合が進んだEUと対照的な点で、賛否両論あるが、これも地域協力の初期段階での一つの方法であると考えられる。

第四は、経済規模の極端に異なる国同士の地域統合という点である。例えば、1大（ブラジル）、1中（アルゼンチン）、2小（ウルグアイ、パラグアイ）となっており、それに準加盟国（チリ、ボリビア）がある。

つまり、欧州の例は長期的目標として参考になり、これから広域物流インフラ整備のための協力を強めようという国々にとっては、メルコスールは一つの方法として参考になるだろう。

次に、メルコスールの広域物流の特色について話したい。第一の特徴はメルコスール域内の広域物流は「長距離の点輸送」であるということである。主な要因は、広大な面積であること、自然の地勢により国境が形成されているため国境通過地点が限定されていること、大都市圏はブラジル南部とブエノスアイレスの2地域のみであること等である。

第二は、陸運において鉄道はあまり活用されず、トラック輸送への偏りが見られることである。また、パラナ・パラグアイ河による内陸水運が、内陸国であるパラグアイ、ボリビアに加えブラジル、ウルグアイにおいて大きな役割を果たしている。

第三は、広域的観点から見ると、道路と鉄道がネットワークとしての統一性がとれていないことである。これは例えば、道路、橋梁における整備水準の違い、鉄道の軌道幅の違いなどを意味する。この点は北東アジア輸送回廊と非常に似ている。

なお、ブラジル・アルゼンチンの対立の歴史や両国の内需主導型経済のため、域内物流圧力はそれほど高まっていない。輸送の遅延は、概ねインフラの不足によるものでなく、国境通過手続きに時間を要しているためと言われている。

メルコスールの経験から学ぶ一般的教訓としての多国間にまたがる広域物流活性化のためには、第一に、関係国間で定期的な協議機関の設置が必要である。その際には加盟国間の利害調整のため、地域経済協力機関の参加を得ることが望ましい。メルコスールの場合はIDBが相当技術協力をを行っている。それは必ずしもスプラショナルな組織ではなくても、メルコスールのような大臣会合やワーキンググループの会合でもある程度地域統合の初期段階には機能できると思う。

第二に、多国間にまたがる広域物流の活性化のための課題は、大きく、物流関連制度の標準化、国境通関手続の効率化、広域インフラの整備の3つの分野に分けることができる。3分野には難易度があり、物流統合のインセンティブを継続していくためには、比較的効果の得やすい国境通関

手続の効率化から先に取り組む等の工夫が有効である。

第三に、広域インフラ整備については、地域全体としてマスタープランの作成及び財源確保の取り組みを行うことが必要である。メルコスールでも近年こうしたマスタープランを作成した。北東アジアでも既に説明のあったような構想があるとのことである。多国間にまたがる広域物流においては、輸送形態が「長距離の点輸送」となる場合が多いと思われるが、こうした輸送形態においては、一定の物流量が確保されていれば、鉄道及び内陸水運の一層の活用が輸送コスト軽減に効果的である。

第四に、広域インフラプロジェクトを効率的に形成・実施するにあたっては、「物流回廊」と「開発回廊」の視点を持つことが有益である。「物流回廊」とは民間企業の動向から幹線ルートとして交通量の増加が見られる回廊を指し、「開発回廊」とは交通量の増加は短期的には必ずしも期待できないが、地域格差是正など開発の視点から整備が必要と思われる回廊を指す。「物流回廊」に対しては、民間投資・参入を誘発する制度・環境整備の支援が主体となるべきであり、「開発回廊」に対してはODAなど公的資金を通じた支援が必要である。

(フロアから)

小山 洋司 (新潟大学経済学部教授)

私は、東欧経済の専門で、とりわけユーゴスラビアの研究を行っている。欧州の10番目の回廊はザグレブやベオグラードを通るのかをお聞きしたい。かつては、オリエントエクスプレスによって、パリからザグレブ、ベオグラードを通して、イスタンブールに行ったが、これが欧州輸送回廊では完全に抜け落ちている。これには政治的な問題もあると思う。最近までユーゴスラビアではミロシェビッチ政権があり西欧から嫌われていたが、99年秋に民主化が始まり、そういった障害が無くなった。ところがなぜかその地域が西欧では見過ごされているような印象を持った。

オット・シュヴェッツ

10番目の回廊の構想は、クレタ会合が実施された時には入っておらず、その後97年のヘルシンキ会合で加わったものである。TINAプロセスにおいては、バルカン諸国、つまりクロアチア、ユーゴスラビア、アルバニア、マケドニアは含まれていない。しかし、現在、欧州投資銀行(EIB)がこれらの国々にも輸送ネットワークを開発することを目指し、バルカン輸送ネットワーク調査を立ち上げている。

TINAのネットワークが真の意味で汎欧州ネットワークとなるためには、この抜けている部分を埋めていかなければならない。そのために、輸送インフラ地域調査が行われている。加えて、7番目の回廊と10番目の回廊の間で調整

事務局が設置されている。すなわち、この二つの輸送回廊を共に開発していくこと、またそういう状況を作り出すことで、ユーゴスラビアやクロアチアもこの開発に関わるようにと試みている。

三橋 郁雄 (財団法人国際臨海開発研究センター調査役、ERINA特別研究員)

欧州輸送回廊構想のきっかけは何だったのか教えていただきたい。各国の政府代表者が話し合っただけで回廊について協議しようと言いだしたのか。また、当時、TINAはまだできていなかったと思うが、それに代わる調整機関があったのかを教えていただきたい。

オット・シュヴェッツ

簡単に言うと、一つの回廊に関わる国が集まって共通の目的を見出し、その回廊を通してどういったことをやりたいのかについて意見を出し合い、合意に達した後、それをMOUとしてとりまとめたものである。これは、条約など、効力のあるものではないが、MOUを通じて政治的意思確認を行ったことになる。欧州の場合は関係諸国に加えて、EUの委員会も加わっている。また、この10本の回廊それぞれの運営委員会の議長が1年に2度会合を持ち、それぞれの調整という観点で意見交換を行っている。TINAはそうした開発活動をモニターする義務があり、毎年開発状況をまとめて報告書を出している。

栢原 英郎

第二部では「北東アジア輸送回廊構想の実現に向けて」をテーマに、お二人の方からご報告をいただくこととする。

成瀬 進 (国土交通省港湾局建設課国際業務室室長)

アジアの港湾は急速なスピードで成長してきている。2000年の世界のコンテナ港トップ10の中にアジアの港湾は五つ入った。特に、中国の港湾の伸びが目覚ましい。例えば、上海港は20年前はコンテナの取扱量では世界のトップ100にも入らなかった港湾であるが、2000年には世界第6位になっている。こうした状況の中、残念ながら日本の港湾はその相対的な地位が低下している。

各国の全港湾のコンテナの取り扱い量をみると日本と韓国は堅調な伸びを示し、2000年は日本が約1,300万TEU、韓国が900万TEUであった。一方、中国は指数的な非常に高い伸びを示しており、2000年には1,900万TEUを処理した。中国政府がとっている開放政策の結果起こった経済発展の賜物であり、また海洋港湾の開発政策にも起因している。

北東アジア地域は多くの人口を有するが、海へのアクセスがないため、大きな貿易の機会を失っている場所がある。それは中国の東北地域やモンゴルである。北東アジア地域における経済の規模は日本を除くとそれほど大きくない

が、経済成長の可能性は非常に高い地域もある。今後のこの地域の交通需要は、経済成長に伴って間違いなく増加すると予想される。このような状況を考えると、この地域の経済成長を維持していくためには、様々な交通プロジェクトが実現されなければならない。非常に効率の良い輸送システムは同時に、その地域の経済発展を刺激するものである。

北東アジア地域全体で交通需要予測を行うことは非常に難しい作業であるが、日本と北東アジア地域内の他の国・地域間の需要予測を行うことで、大体の動きを捉えることができる。例えば、北東アジア地域各国の2020年までの年間平均成長率を中国7%、ロシア5%、モンゴル3%、韓国10%、日本1%と仮定して将来の交通量をみると、中国東北地域及びロシア極東地域の対日本輸送（貿易）は急速に成長することが予測される。貨物ベースは例えばこの地域の工業化が進むことで、機械類の輸送が非常に伸びると予想される。

海運物流回廊の開発は日本の地域構造に対しても非常に大きな影響を与える。日本において、人口の分散、産業の均一化・分散という観点から、日本海側は更なる発展の中心となるものと予想される。北東アジア地域とこの日本海側地域との間の経済的な結びつきを強化することによって、日本海側は日本において最も成長の速い地域となる可能性がある。

日本海側の地域と北東アジアの間には非常に強い結びつきが既に確立されている。コンテナ貨物の取扱量は89年から99年の10年間で7.5倍に増加した。また、コンテナの輸送ルートもかつての一週間当たり10便から36便に増加している。更に、この地域の開発において、北東アジアとの結びつきがその中核となるとみなされている。従って、この海運物流回廊の開発は、単に国際的あるいは地域的な観点からのみならず、日本の国内的な視点からも有意義のものである。

次に北東アジア港湾局長会議について紹介する。この会議の前身は1995年に設立された日韓港湾局長会議で、二国間の重要な問題を話し合う場を設けることを目的としていた。本日の議長である栢原氏が当時局長として様々な問題を討議するべくこの会議に参加された。韓日両国は数回にわたり非常に意義のある会議を持った後、この会議に中国を加えることでその範囲を拡大することを決定した。2000年以降、中国は正式なメンバーとしてこの会議に参加し、会議の名前も北東アジア港湾局長会議に改名された。

北東アジア港湾局長会議は、これまで日本と韓国において1回ずつ計2回開催された。次回の会議の開催地は中国

である。次々回の日本開催の際には、個人的には開催地を新潟にと考えている。北東アジア港湾局長会議と同時に一般公開セミナーも開催され、過去2回のセミナーにはそれぞれ100人を超える参加者があった。その中にはロシアからの代表団も含まれている。

港湾局長会議が発展するに従い、二つのテーマに関して3カ国が共同で研究開発を行うワーキンググループが設立された。現在の共同研究のテーマは「北東アジアにおける海運物流回廊の将来の発展」と「港湾建設に関する技術標準の国際化」である。それぞれの調査研究は各国の対応する政府機関及び研究機関（日本は財団法人国際臨海開発研究センター、韓国は韓国海洋水産開発院、中国は交通部科学研究院）によって行われている。

二つのテーマのうち「北東アジアにおける海運物流回廊の将来の発展」について紹介する。この研究の目的は、同地域の交通需要を予測すること、物流に関する潜在的な問題点を特定することを通じて、この地域全体の国際的な貿易の発展に寄与する方法を模索することで、期間は3年間である。現在、既に現状把握の段階は終了し、将来的に解決されるべき問題点が洗い出された。今年、回廊の需要の将来予測に力を注ぐことになっている。来年、各回廊に対してどれだけの交通量を分配すべきかを調査し、同時にそれぞれの回廊においてどのような輸送設備を開発する必要があるかを識別して調査は完了する。

この調査結果は、北東アジア経済会議組織委員会運輸・物流常設分科会の調査結果と非常に類似したものになっている。私どもは、専門家によって収集されたデータや情報を活用して、運輸・物流常設分科会が提案する9本の北東アジア輸送回廊から朝鮮半島西部/東部輸送回廊を除く7本の回廊を調査の対象として抽出した。そしてそれぞれの回廊に対して、海洋港湾や道路、鉄道などに関する問題点が指摘された。今年実施する需要予測の結果に基づき、各回廊に対しする交通量の振り分けを行う。その際には、現在各回廊が有する容量や能力、後背地の規模、将来的な発展の可能性などを考慮して交通量の振り分けを行う予定である。

海運物流回廊は複合一貫輸送システムの一部であり、異なった輸送モードをいかに効果的に結びつけるかを考える必要がある。特に、いかにこのインフラを整備していくか、異なった鉄道システムの統一を図るか、管理システムを改善していくかが重要である。

2002年3月に、3カ国からなるワーキンググループが第四回目の会議を東京で開くことになっている。

北東アジア地域は新たな時代に入ったと思う。そこでは、

競争と協力が重要な要素となってくる。このような状況においては、域内の港湾それぞれが公平な形の競争を行うとともに互いに協力し合うことが必要である。地域全体の運輸・物流システムを持続可能で、また効果的なものにしていかなければならない。この北東アジア港湾局長会議はこうした新たな時代の要件に応えるべく設定されたものである。北東アジア地域で海運物流回廊の研究調査を行うことは大変な困難を伴う作業であるが、同時に非常に価値のある作業でもある。これによって沿岸地域のみならず、内陸地域もこの恩恵を受けることができ、この地域全体の効果的な運輸・物流システムの実現が期待できる。

この調査は来年完了する。その時に、私どもは北東アジア各国と緊密な協力体制をとりながら、このプロジェクトの実施を試みていきたい。

栢原 英郎

多くの方が北東アジア輸送回廊の構想の実現のために、政治的な合意、政府の関与が不可欠であるということ指摘しているが、海上輸送の一部については、既にこのような動きがあるということを知って大変快く思う。

続いて、プロジェクトの実現に向けたアドバイスとして「北東アジア輸送回廊構想実現の早道」というテーマで、JICAの地曳氏からご報告いただく。

地曳 隆紀（国際協力事業団社会開発調査部部长）

国際協力事業団は日本の政府開発援助（ODA）の実施機関である。日本のODAは二国間援助と多国間援助に分けられ、毎年総額約100億ドルを支出している規模である。100億ドルのうち80億ドルは二国間援助に当てられ、そのうちの30億ドルをJICAが技術協力や無償資金協力を、そして国際協力銀行（JBIC）が政府貸し付けとして30億ドルを実施している。その他にJBICは一般会計以外に60億ドルほどの投融资を行っている。

技術協力を担当するJICA事業の中に、現在私が担当している「開発調査事業」というスキームがある。開発調査事業とは、開発途上国の社会経済発展に資する公共的な事業の開発計画策定に協力するスキームである。年間予算は約3億ドルで、既に過去25年間で1,800件の調査実績がある。その調査の結果はJBICの円借款やADB、世界銀行、相手国政府の資金で実現し、開発途上国の発展に大きく寄与している。

例えば、タイ国東部臨海開発計画では81年から90年まで集中的に13件の調査を実施した。ラムチャバン港開発計画や工業地帯開発に必要な水資源開発調査などである。それらの計画はJBICからの円借款やタイ政府の資金約30億ドルで徐々に実現し、70億ドルの民間投資を誘引した。70年

代までのタイ国経済は農業部門への依存が大きくGDPで製造業部門を上回っていたが、1997年には農業部門11%に対し工業部門が27%になり、輸出品シェアで見ると農産品14%に対し工業製品が71%になった。その中でも東部臨海地域の開発への貢献は目覚しく、雇用創出46万人、5,000社以上の企業進出となり、タイ国経済発展に大きな役割を果たした。

この事例でも分かるように、開発途上国が工業化、経済発展、民間投資の活発化を目指すには、まずODAが先行し、経済発展に必要なインフラを整備することが重要である。民間投資は、道路、港湾、電気、通信、水などのハードなインフラと法整備、投資優遇策などのソフトのインフラが整ったところで進出してくるというパターンが通常である。

今回提案の北東アジア輸送回廊について上記の観点から見ると、まずロシアはODAの対象外であるし、北朝鮮は残念ながら国交すら正常化していない。中国はODA対象国であるが最近決定された対中国援助計画ではこの地域は重点地域に入っていないし、経済インフラ整備は減らしていく方針である。モンゴルについては可能で既に中国との国境の鉄道貨物積み替え基地や鉄道、道路等の改善などへの協力が活発に行われているが、人口240万人のモンゴルには有償協力も無償協力も限界がある。期待したいのは韓国がOECDに加盟し、援助される側から援助する側になっている事である。韓国にはJICAと同じようなKOICAがあり、またJBICと同じような協力基金もある。南北朝鮮や日朝関係が正常化すれば日韓が協調して一気に活発化する可能性がある。

問題は時期である。中国東北3省にとって、日本海側出口を確保することは過去には大きなニーズがあった。しかし、中国の沿海部の急激な発展から物流は大連方向に変化しつつあり、中国内の道路等輸送網整備が自国の資金で急ピッチに進められる中、東北3省の日本海側への出口のニーズが下がって行く恐れがある。その意味から北東アジア輸送回廊、特に日本海側への出口となる回廊の実現は急がなければならない。早急に実現し、経済成長拠点を作らなければ、北東アジア経済自体が沈没する恐れがある。

日本のODAは平成4年6月30日閣議決定された政府開発援助大綱により実施されている。援助大綱には実施原則として、「相手国の主権は侵害しない」、「相手国の内政は干渉しない」と明記されている。私が35年間援助に携わってきた経験から、この原則こそ、他国の援助や国際機関に比して極めて優れた原則であり、かつ良く守られている原則であることをお知らせしたい。

このODA原則を北朝鮮の方々に真に理解して頂き、1日も早くODA受け入れ環境を整えていただくことが北東アジア輸送回廊の、急がば回れの早道ではないだろうか。

また、私はベトナム事務所での経験があり、ベトナムが社会主義国家からドイモイ政策（刷新政策）を採る過程を見てきた。今日の特別講演の中国の龍副部長の話聞いて、これだと思ったのは、国際機関の役割の重視である。社会主義からドイモイに変わる時に非常に大きな役割を果たしたのは国際機関であった。北東アジアの場合、UNDPが非常に大きな役割を果たし得るし、また果たしてきたと思われる。UNDPであれば比較的穏やかに受け入れられるという特権を持っている。今回北東アジア輸送回廊の大きな障害として挙げられた4点のうち、特に、トラック交通の乗り入れ範囲の制限による困難や国境通過に伴うCIQの手続き検査による障害といったソフト分野の問題点を改善するためには、UNDPの役割が重要であると思うし、またかなり期待できるのではないかと思う。

栢原 英郎

国際機関、UNDPの役割を重視するという点を含み、実現に向けての大変具体的な方向を示していただいた。先ほど、藤田氏からもソフトの分野から着手してはどうかという示唆があった。地曳氏からもCIQの問題やトラックの相互乗り入れの問題をご指摘いただいた。合い通じるものがあり、輸送回廊実現の方法としての一つの方向を示していただいたのではないかと思う。

藤田 安男

地曳部長から北東アジアの国々へのODAという観点から、ロシアの経済・所得の水準、モンゴルの人口の問題、それから対中援助計画などをご指摘いただいた。この点、JBICのODAのオペレーション、OECC(Overseas Economic Cooperation Operations)というところに関しては、ほとんど同じようなことが当てはまる。ただ、JBICの場合には、もう一つの国際金融等業務という輸出入銀行が担っていた役割もあるので、ここでは主にその資金面から可能性と課題についてコメントをしたい。

JBICには二つのオペレーションの柱があり、対象国の経済や民間セクターの関わり等によって、広域物流インフラ支援に使える可能性のあるメニューがある。一つ目は国際金融等業務で、これは日本の輸出入もしくは海外における経済活動の促進、国際金融秩序の安定に寄与することを主目的としている。広域インフラ整備支援に使えるとすれば、輸出金融、海外投資金融、アンタイトローン、保証、出資がある。

もう一つのオペレーションは、OECCまたはODAと呼

ばれているものである。これは、開発途上国などの経済社会基盤整備や経済の安定などの自助努力を支援する資金提供が主目的で、具体的には円借款や海外投融資というスキームがある。

これまでの円借款は、ある国におけるある一つのプロジェクトにファイナンスすることがほとんどであったが、最近になって、広域物流インフラ支援に関する事例が出てきている。一つ目はタイ及びラオスの国境の第二メコン国際架橋事業である。このプロジェクトはインドシナをベトナムからミャンマーまで東西に横断する「東西回廊」構想の一環として、タイ・ラオス国境のメコン河に国際架橋を建設するもので、円借款として国境をまたぐ初めての案件としてファイナンスされている。因みに、このプロジェクトに対するファイナンスは約80億円で、国際架橋、国際河川の場合にはほぼ真中に国境が引かれるため、その80億円のローンを40億円ずつタイとラオスで分けたというケースである。

もう一つは、一つの国のプロジェクトであるが、広域的な観点から共用が検討されたもので、エルサルバドルの「ラ・ウニオン港開発事業」がある。これはエルサルバドルの物流の活性化・効率化及び地域間格差の是正、周辺の中米諸国の物流システム統合推進に寄与するプロジェクトである。円借款というスキームでも広域物流インフラ整備ができるようになってきた。

こういった広域物流インフラプロジェクトの支援メニューを活用するための条件として、第一に案件の発掘と形成が必要である。これに関しては、JBICの非常に限られた支援メニューはグラントベースであるが、こういう技術協力の分野、ODAの分野であれば、主にJICAが担っている。先ほど、地曳部長が国際機関の役割も非常に大事だとおっしゃっていたことについては、私も全く同感である。したがって、こういう一つ目の案件の発掘と形成という観点からは、JICA、JBICも含めて、オールジャパンプラス国際機関の関与・取り組みが重要になってくると思う。二点目には実施のために更に検討を深める課題がある。関係国とより具体的に対話を行っていくことが必要である。具体的には、プロジェクトの資金負担のスキーム、管理運営方式、国毎に異なる法制度、規制、技術仕様等の枠組み、地域格差、貧困削減への配慮などがある。

(討論者によるコメント)

安 乗 珉 (韓国・韓国交通開発研究院北東アジア調査室長)

現在北朝鮮の運輸物流関連の施設の大部分は完全な取り替えが必要な時期にある。基本的な運輸施設は1910～40年

代に日本によって建設されたものを現在まで使用してきている。鉄道の場合、特に鉄橋やトンネル部分は崩壊状態のものもあるとの情報もある。個人的な、大雑把な計算であるが、北朝鮮の運輸・物流ネットワークが本来の機能を発揮させるためには、少なくとも2兆円程の資金が必要であると思う。

現在、韓国では北朝鮮との協力事業を支援するための協力基金はあるが、その基金は人道的な支援を含むため、支援する金額としては少し足りない状態である。また、地曳氏が触れた通り、日本は北朝鮮と外交を樹立していないうえ、北朝鮮はIBRDやIMFのような国際金融機構にも加入していない状態であるため、日本のODAの提供や国際金融機構からの支援を受けられない状態である。

最近、活発に論議されている北東アジア開発銀行の構想も中長期的に北東アジアのインフラの整備に役に立つものであると思う。しかし、緊急な支援の場合は、特別な基金を調整することも可能ではないか。例えば、関連国家による特別信託基金（Special Trust Fund）のような基金も可能であると思う。特別信託基金は国際的な災難地域であったヨルダン川の西側やボスニア・ヘルツェゴビナの再建に貢献した。こうした基金を設立することは、北朝鮮を含む北東アジアの運輸・物流施設の整備では役に立つ。

こうしたものは支援国との緊密な協力関係の中で関連国家が自国が提供できる支援を最大限に実施し、さらに発展的な様々な組織を作って、前向きに対応すべきである。北東アジアの運輸・物流施設を構築するための様々な支援方法を検討すべきではないか。

藤原 健（株式会社商船三井定航部船隊管理室船隊管理チーム専任課長）

商船三井は北東アジア回廊で最も成熟していると考えられているSLB輸送回廊の玄関口に位置するポストーチヌイ港に定期船を配船している。ただ、このSLB輸送回廊も過去の栄光から取り残されつつある。

我々は荷物を荷主から預かって運んでいるが、荷主が求めるものは、まず確実性、そして安さ、迅速性、安全性である。荷主が求めるのは安いことであり、迅速さは確実性があれば許容されている。残念ながら、現在は欧州航路の方が運賃が安く、日本から毎日、あるいは1日2便という頻度で船が出ているうえ、確実性もある。船の巨大化がコストを下げ、競争力を生んでいる。

1983年、SLBは10万本のコンテナを輸送した。この半分はイラン向けで、残りの半分が欧州向けであった。現在は、1983年の20分の1に満たない量である。これは欧州航路との運賃差が逆転しているためである。この状況はまだ当分

の間続くとと思われる。確実で安いとなれば、海の優位性は高い。海と競合するよりSLBとしては協調を目指さなければ生きていけないと思う。即ち、SLBが得意な地域を特定することである。その地域は、まず、フィンランドである。これは海より確実に一週間は速く到着できる。速いことをメリットとして、運賃差の欠点を埋めるしかない。

シュヴェッツ氏がTINAの話がされたが、欧州の貨物輸送業者から西欧も現在の日本と同じく、労働力が西欧から、安価な東・中欧にシフトしつつあると聞いた。また、このシフトはさらに加速していくと思われる。東・中欧はSLBのもとでも得意であった地域でもあり、地域の特定化こそがSLBがこれから生き残る道だと思う。昔の夢を見ずに現実に則し、欧州航路との競合を避け、協調を目指すことが重要である。

蔡 旭 陽（中国・吉林省人民政府図們江地区開発弁公室国際合作處處長）

吉林省政府は北東アジア輸送回廊構想及びその中でリストアップされた具体的なプロジェクトを支持する考えである。

ビジョンの中でリストアップされている様々なプロジェクトの実現に向けた動きを報告する。吉林省政府はロシア沿海地方政府と明日、吉林省長春市で、ロシアのクラスキノ税関のターミナル建設プロジェクトについて、具体的な話し合いを開始する予定である。これについては、帰国後、さらに情報・資料を整理して、事務局ERINAにお送りする。また、吉林省が専門の検討グループを作って、2001年末からロシアのザルピノ港までの鉄道レールを引くプロジェクトに関する調査を行っている。現在は、関連する資料を整えて省政府に報告する準備段階に入っている。

また吉林省は同省から北朝鮮・羅津を経由して新潟に至る北東アジア航路を維持するために貨物の発掘に取り組んでいる。ERINAと日中東北開発協会の協力を得て、この海上航路で中国産の稲わらを輸送するプロジェクトの実現に向けて取り組んでいる。現在、日本の農林水産省に働きかけて、中国東北地域から日本向けに輸出している稲わら大連港を利用するだけでなく、吉林省の琿春市付近に薰蒸施設を作り、図們江輸送回廊を利用するもう一つの輸送ルートを開発しようと考えている。この件については、特にERINAの吉田所長をはじめとする関係者の方々の努力に感謝の意を表したい。

最後に、図們江地域の航空輸送状況に触れたい。2001年に延吉～ソウル間に294便のチャーター便が運航され、約37,000人が輸送された。2002年は長春～仙台間、延吉～ソウル間などの定期航空路が開設される予定である。

康 翰 卿（中国・黒龍江省対外貿易経済合作庁副庁長）

北東アジア輸送回廊構想の実現のためのソフトインフラ整備の重要性を訴える意見が出されたが、私も全く同感である。黒龍江省対外貿易経済合作庁では、本日手元にある北東アジア輸送回廊構想のドラフトをまとめるにあたって、ソフト面を重視すべきとの意見を事前に分科会の事務局であるERINAに提出したところである。具体的なプロジェクトについては、改めて事務局側に提出したい。

王 勝 今（中国・吉林大学東北アジア研究院院長）

吉林省や黒龍江省から輸出される食糧・農産品、木材、石炭などは毎年増加している。海への出口を持たない両省は、大連輸送回廊を利用することで貿易を行っているが、大連輸送回廊はその混雑状況が指摘されている。黒龍江省や吉林省の経済が発展すればするほど、また輸送量が増大すればするほど、モノは大連に向かって流れ、この混雑状況にさらに拍車をかけることが懸念される。こうしたことから、私も地曳氏と同様に、吉林省・黒龍江省が早急に、新たな海への出口として綏芬河輸送回廊、図們江輸送回廊を確立することが必要であると考え。

今回、運輸・物流常設分科会では、9本の輸送回廊を基礎形成期、普及期、活動期に分類した。9本の輸送回廊のうち、基礎形成期にある回廊は4本ある。この4本、つまり綏芬河輸送回廊、図們江輸送回廊、朝鮮半島西部・東部輸送回廊は、日本海/東海に近いところに分布していることを視野に入れていただきたい。また、国際的にも注目されている図們江流域開発計画もこの地域にある。しかもこの4本の回廊は関係地域が最も多く、また北東アジア輸送回廊ビジョンの中のプロジェクトリストを見ると整備すべきプロジェクトが最も多い回廊である。今後のプロジェクト実現ということを考えてみると、これらの地域及びこれらの輸送回廊に関して、調査研究あるいはFS調査をさらに進める必要があると考えている。

最後に、この地域における「輸送回廊」と「貿易回廊」と「開発回廊」という三者関係を考慮入れることの重要性に触れたい。特に、今取り上げた4本の輸送回廊は、この地域における物流、貿易、また開発の重点地域であることから、これらを単なる輸送回廊としてだけではなく、この地域の開発、貿易、経済、社会発展を視野に入れ、総合的に考えていく必要がある。

ヤロスラフ・セメニヒン（ロシア・極東海洋・設計・技術研究所所長）

エコロジカルな視点から整備を進めることも必要である。北東アジア輸送回廊が、グリーン輸送回廊として開発されることが望ましい。

また、中央政府等の関与を得るため、またこの構想が北東アジア諸国をはじめとする関係各国に広く知られていくためには、国際会議等の場の活用が有効である。その一つとして、今年6月にロシア・ウラジオストク市で開催される「シベリア横断鉄道と朝鮮半島（韓半島）縦断鉄道の連携」を主テーマとする会議や、9月に同じくウラジオストク市で開かれるAPECのフォーラムの機会を十分に活用すべきである。

栢原 英郎

今回報告いただいた内容やコメントから、北東アジア輸送回廊ビジョンの実現に向けた取り組みとして特に強調された点は、次の4点にまとめられる。

中央政府等の関与が早急に必要である。

中央政府等の活動をサポートするため、今後も当分科会などの民間が継続的な研究・調査を続けていくことが重要である。

各国間の調整のため、また具体的なプロジェクトの推進のため、UNDPなどの国際機関の役割が重要である。

APECやESCAPといった国際機関に対してもこの構想を提案し、協力を得ることが必要である。

また、具体的な輸送回廊の整備の展開方向としては、ソフトインフラ整備から着手することが現実的であり、例えば国境通過手続きの効率化、トラックの相互乗り入れ範囲の拡大などが有効であることが指摘された。さらに、ハードインフラの整備には多額の資金が必要とされる場合が多く、財源確保の手段として、基金を創設し、それを活用することも極めて効果的であることが指摘された。

運輸・物流常設分科会では関係者の協力を得ながら、今後の活動として、「北東アジア輸送回廊構想」の実現に向けて、各国・地域の政府関係部門及び国際機関に働きかけ、また調査・研究活動を継続させていきたい。

表 北東アジア輸送回廊整備計画案（プロジェクトリスト）

回廊名	整備・利用段階	期間	整備項目	地域	
ワニノ～タイシエツト輸送回廊	普及期	短期（5年）	道路の舗装 コンテナ輸送(トレーシング)の確立 コンテナ定期航路の確立 フェリー機能の拡大 貨物積み替え機能の拡充	リドガ～ワニノ間 ワニノ～タイシエツト間 ワニノ港～ サハリン～ワニノ間 サハリン～ワニノ間	
		活動期	中期（10年） 長期（20年）	輸送速度の向上 鉄道の複線化 港湾のコンテナパースの拡充	ワニノ～タイシエツト間（カーブ部分の改修） 全線 ワニノ港
	SLB輸送回廊	活動期	短期（5年）	道路整備 鉄道の複線化 穀物サイロの設置 輸送スピードの向上（競争力強化） SLB日本航路の便数増加 日本海/東海横断フェリーの開設 オールウォーター輸送との競争力向上	チタ～ハバロフスク間 アムール川を渡る部分 ロシア沿海地方港湾 全線 ロシア沿海地方港湾～ ロシア沿海地方港湾～
中期（10年）			輸送能力拡充 オールウォーター輸送との相互乗り入れ利用		
長期（20年）			二階建て列車（DST）の導入 トンネル部分の改修		
緩芬河輸送回廊	基礎形成期	短期（5年）	貨物積み替え効率の改善・能力拡充 トラック乗り入れ範囲の拡大 国境通過交通の制約緩和	緩芬河～グロデコボ間、満洲里～ザバイカリスク間 ハルビン～ロシア沿海地方港湾	
	普及期	中期（10年）	鉄道の複線化	全線	
	活動期	長期（20年）	鉄道の延伸	中国ゲージをウラジオストック港まで	
図們江輸送回廊	基礎形成期	短期（5年）	クラスキノ税関施設の改善 道路の改修 元汀橋の改修 高速道路の開通 コンテナ取り扱い施設の整備 コンテナヤードの拡大 穀物サイロの設置 鉄道輸送の利便性向上 道路の整備と中国・モンゴル間の接続 日本海/東海横断航路の頻度の増加	クラスキノ 羅津～元汀間 元汀橋 長春～琿春間 ザルビノ港 ボシエツト港 ザルビノ港、ボシエツト港 琿春～クラスキノ間 チョイバルサン～イルシ間 ザルビノ・ボシエツト・羅津～	
		普及期	中期（10年）	鉄道の接続	チョイバルサン～イルシ間
		活動期	長期（20年）	鉄道の延伸	中国鉄道をザルビノ港・ボシエツト港まで
大連輸送回廊	活動期	短期（5年）	高速道路の全線開通 コンテナ・インランドデポの拡充	ハルビン～大連間 ハルビン～大連沿線主要都市	
		中期（10年）	鉄道複々線化 橋架建設	ハルビン～大連間 黒河～ブラゴベシチェンスク間	
		長期（20年）	DSTの導入		
モンゴル～天津輸送回廊	普及期	短期（5年）	積み替え施設の改善 道路整備 TIR条約加盟	エレンホト～ザミンウド間 ウランバートル～エレンホト間 モンゴル・ロシア・中国	
	活動期	中期（10年）	鉄道輸送速度の向上 モンゴルに割り当てられる貨車等の拡大 モンゴル専用ヤード・倉庫の設置 冷蔵輸送の確立 鉄道輸送能力の拡充（複線化）	急カーブ区間の改善 中国国内 天津港 全線 中国側	
		長期（20年）	SLB輸送とのネットワーク化 DSTの導入		
CLB輸送回廊	活動期	短期（5年）	積み替え施設の効率の改善 コンテナトレーシング機能の整備 欧州への直接接続 航路拡大	阿拉山口～ドルジュバ間 全線 中央アジア～ 連雲港～	
		中期（10年）	道路整備 鉄道の複線化・電化	特に国境付近 全線	
		長期（20年）	DSTの導入 SLB輸送とのネットワーク化		
朝鮮半島西部 朝鮮半島東部輸送回廊	基礎形成期	短期（5年）	鉄道連結 韓国・北朝鮮間の陸路通行の確保 鉄道施設の復旧 道路の復旧 貨車の増加 鴨緑江大橋の鉄道・道路の複線化 エネルギーの確保	南北鉄道京義線 韓国～北朝鮮間 北朝鮮側 北朝鮮側 北朝鮮側 鴨緑江大橋 北朝鮮側	
		普及期	中期（10年）	鉄道の複線化 港湾と鉄道・道路の接続の円滑化 韓国・北朝鮮のTIR条約加盟	平壤～新義州～清陽間
	活動期	長期（20年）	DSTの導入		
全体		短期（5年）	小型コンテナの標準化（普及） 国際フェリーの導入 トラックによる国境通行の制約緩和 インランドデポの設置		
		中期（10年）	国際基幹航路(コンテナ)の導入(北米航路) TIR条約加盟によるトランジット貨物の国境通行の確保		
		長期（20年）	北東アジア輸送回廊のネットワーク化（海上航路部分を含む）		
		超長期	ワニノ・タイシエツトおよびSLB輸送回廊の日本との接続（トンネルなど）		

DST : Double Stack Train
TIR : Transport International Routier

エネルギーセミナー「北東アジアのエネルギー協力：天然ガスの役割」

講師

株式会社東芝顧問・アジアパイプライン研究会理事

阿部 進



阿部 進（株式会社東芝顧問・アジアパイプライン研究会理事）

私は新潟市の出身で、新潟の発展に深い思い入れがある。また、製造業企業である東芝で電力システムや産業システムの仕事に従事

してきた。現在は、これらに関連する国際協力など日本全体の視点での社外活動が多い。本日の講演内容は、私が関係する「アジア天然ガスパイプライン研究会（産業界約40社で構成する民間の任意団体）」が主催して、昨年12月に東京で開催した「北東アジア天然ガスパイプライン国際会議」での討議内容の紹介が中心である。

最初に、世界的な視点からアジア地域のエネルギー需給

の将来を見通してみると、アジア全体が不安定な船に乗り合わせているのがわかる。図1の左側は世界のエネルギー消費の各国・地域の割合である。世界の人口の60%を占めるアジア地域のエネルギー消費は、1990年時点で世界のエネルギー消費の全体の約22%を占めていたが、2020年には37%になると見込まれ、今後その割合は更に増加すると推定されている。右側は、世界全体のエネルギー消費の燃料構成であり、石油が第一位でありつづけるが、第二位の石炭は2010年頃には天然ガスにその地位を譲る。

アジアのエネルギー消費の各国の構成を見ると、中国のエネルギー消費が大きく伸びている。量で言えば2020年は1997年の2倍を遥かに超す数字となる。アジアのエネルギー消費を燃料別に見ると、天然ガスも増えるが絶対量として

図1 Transition and Perspectives of World Energy Consumption

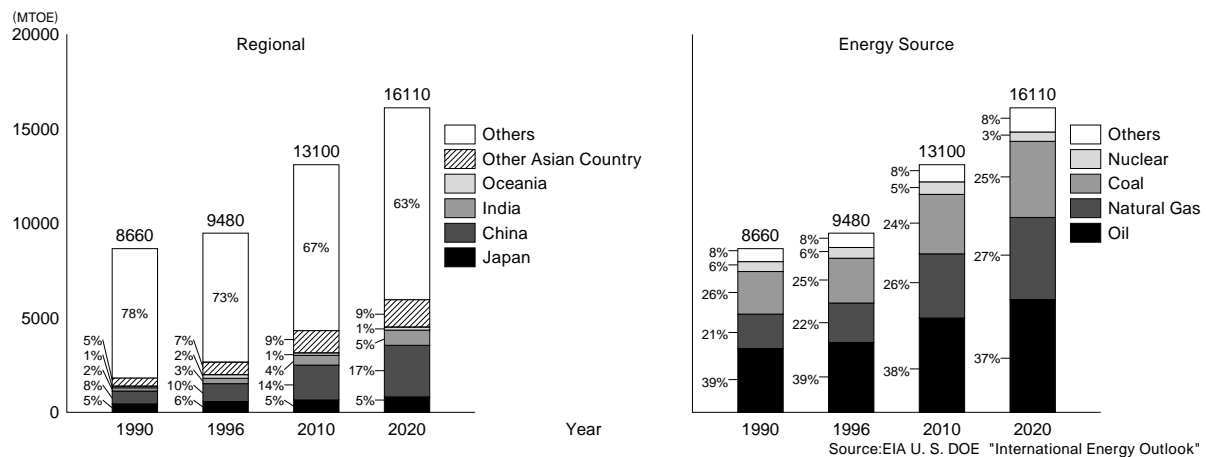
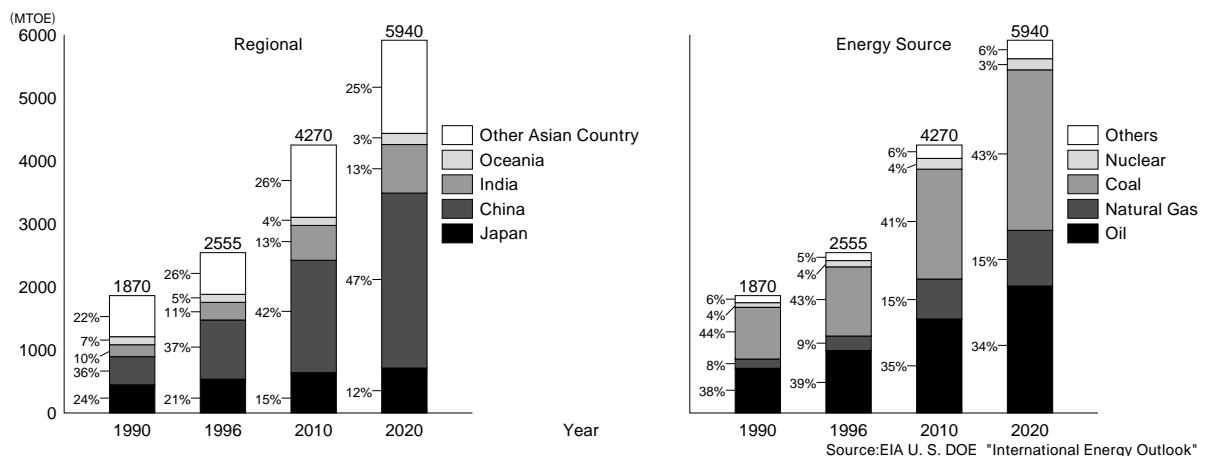


図2 Transition and Perspectives of Asian Energy Consumption



の石油、石炭がかなり増える（図2）。アジア地域の石油消費量は今後増加し続ける。中国は石油の輸入国であるが、石油の域外依存は1992年頃は55%だったのが、2010年には約70%に近づく。アジアでは、石油以外も含めた全エネルギーでも、30%近くが域外の資源を消費している。特に中東地域への依存度が急速に高まっていく。

供給面のみならず、石油輸送のシーレーン確保の問題を含めて、アジア全体が不安定な船に乗り合わせてしまっており、将来に向かってエネルギー危機を潜在させながらの航海と言えよう。欧州のエネルギー問題は地域全体の課題としてとらえているが、北東アジア地域では、現在は、各国個別の問題として取り扱っているのではないと思われる。

図3は、1999年時点での各国の一次エネルギー消費の構成である。最上段は世界全体で、石油換算で年間85.3億トン消費し、このうち石油が41%、石炭が25%、天然ガスが24%、原子力が7.6%、水力2.7%の割合で消費している。以下、消費量の多い国の順にその内訳を示している。日本は、石油の割合が51%を占め、石炭18%、原子力16%、天然ガス13%、水力1.6%となっている。今後、エネルギー消費の増加する中国は、約70%を石炭に依存しており、米国に次いで世界第二のCO₂排出国でもある。中国は、煤塵、硫黄酸化物、窒素酸化物等により大気汚染や酸性雨等の公害問題も顕在化している。昨年からは始まった第10次五ヶ年計画では、経済成長と環境との調和に配慮し、環境に優しい天然ガス利用への注力がエネルギー戦略の一つになっている。

国際エネルギー機関（IEA）によると世界のエネルギー消費の将来見通しでも、天然ガスの役割が増加する事が予測されている。昨年10月にアルゼンチンのブエノスアイレスで開催された世界エネルギー会議でも同様な見通しがな

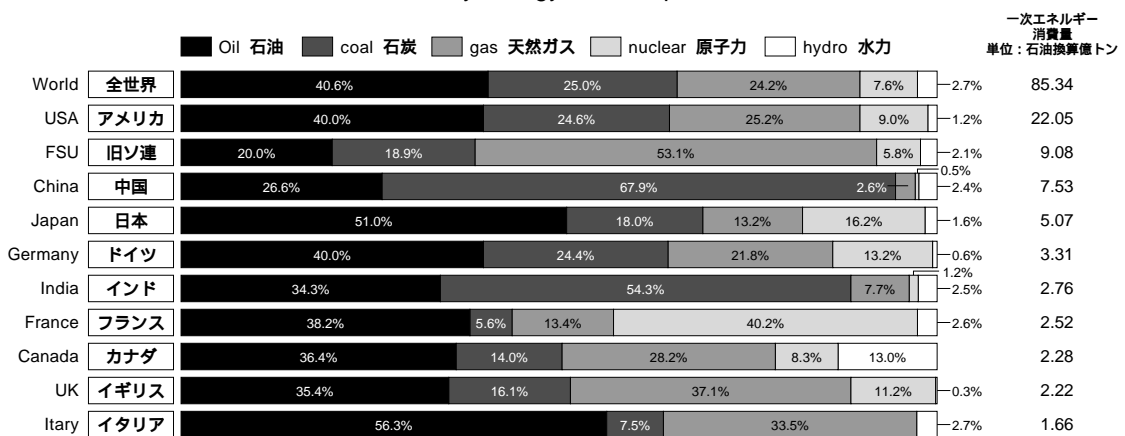
されている。では、なぜ天然ガスの役割が将来期待されているかと言えば、次の3つの特徴が挙げられる。第1に、地球環境問題との共生である。硫黄酸化物（SO_x）、窒素酸化物（NO_x）の発生が他の化石燃料（石炭、石油）に比べて少ない。地球温暖化の要因として挙げられる二酸化炭素（CO₂）の排出量も石炭の半分、石油の2/3と少なく、環境に優しい化石燃料といえる。

第2に、資源量と地域分布である。石油資源は中東地域に集中（66%）しているが、天然ガスは、旧ソ連・東欧に約40%、中東地域に約30%と、石油に比べれば中東依存度が小さい。北東アジア地域では、ロシアの極東、東シベリア地域のガス田の開発が期待されている。資源量を現在の年間の消費量で割った可採年数は石油40年、天然ガス60年、石炭200年と言われているが、天然ガス資源量は開発がまだ進んでいないこともあり100年を超すとも言われている。メタンハイドレード（海底に沈むシャーベット状のメタン）の採集が増えればもっと増える。

第3に、需要を導く技術革新が挙げられる。火力発電の技術分野では高効率のコンバインドサイクル発電（ガスタービンと蒸気タービンを組み合わせた複合発電）があり、消費地近接用の小型電源（分散型電源）としては、マイクロガスタービン、燃料電池がある。更に、燃料電池搭載の自動車なども含めると、天然ガス燃料の利用技術は近年急速に進歩している。また、天然ガスから軽油燃料への転換の具体化計画等も進められている。

輸送形態について見ると、日本へは天然ガスを低温にして液体の形（LNG）で輸送しているが、欧州や米国ではパイプライン網が縦横に走っており天然ガスとして直接輸送している。北東アジア地域の天然ガスパイプラインプロジェクトの主な動き（図4）としては、中国の「西気東輸」、ロシアのコピクタガス田及びサハリンプロジェクトの3つ

図3 Primary Energy Consumption (1999)



(注) %の合計が100に合わないのは四捨五入の関係 出所:「BP統計」

が挙げられる。

「西気東輸」は、タクラマカン砂漠にある新疆地区の天然ガスを長距離パイプラインで沿海部の上海へ輸送する国家的プロジェクトである。新疆の豊富な天然ガスを工業用及び生活用として、長江デルタ地域並びに途中通過地域に供与しつつ、最後に上海市に達する超大型案件である。全長4,200kmで、2007年に完成する予定である。第一期工事（2001年～2003年）に1,200億元（約1兆5,600億円）を投入し、年間天然ガス120億 m^3 を供給する。プロジェクトはすでに開始されている。ちなみに中国では、この他にLNG基地の計画も進められている。

ロシアでは、東シベリアのイルクーツク地方のコピクタガス田の開発計画が注目されている。パイプラインで中国、韓国に供給する計画で、中国、韓国、ロシア三カ国による事業化可能性調査など初期段階の作業が進んでいる。

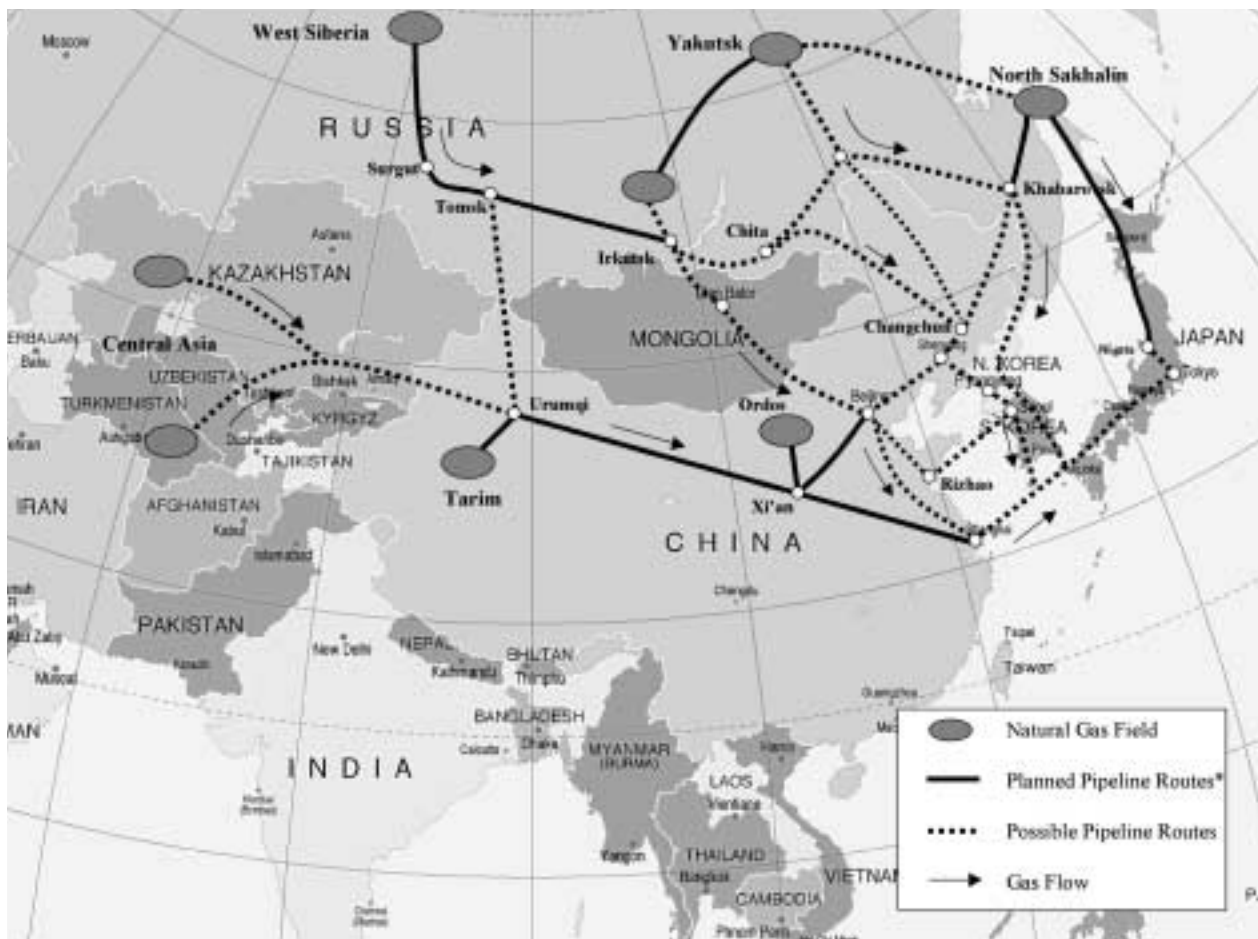
サハリン大陸棚においては、複数の石油、天然ガス開発プロジェクトが始動しているが、天然ガスの開発において先行している「サハリン - 1」及び「サハリン - 2」プロジェクトでは、いずれも2000年代初頭のガス供給を想定している。「サハリン - 1」プロジェクトでは需要家の購買

意向を確認した後、5年で供給開始することを前提に、パイプラインによる輸送を想定している。パイプラインの最適なルートの摘出、経済性評価を行う事業化可能性調査の結果を検討する時期に来ている。「サハリン - 2」プロジェクトでは、サハリン島内で液化し、LNGとして輸出することを計画しており、2006年11月輸出開始を目標に、日本や韓国、中国向けのマーケット調査を行っている。

北東アジアを天然ガスパイプライン網で結ぶ構想を提案し、エネルギー協力により北東アジア地域のエネルギーの課題を解決する糸口を見つけることを目的に、1997年10月「アジアパイプライン研究会」が設立された。政・官・学・民における種々の活動との調和を図りつつ、北東アジア国際ガスパイプライン網構想に関する調査研究、民間産業界の立場からの基本戦略の検討、国際会議・セミナーの企画・実施などを行っている。

これまで6つの調査研究部会を設置し、グローバルなパイプラインの経験をフィードバックするとか、いろいろ調査してきた。そのうち、ここで取り上げたいのは「北東アジアにおける天然ガス幹線ガスパイプラインの長期ビジョン」と「北東アジアにおける天然ガスパイプライン沿線の

図4 International Pipeline Network in Northeast Asia



産業インパクト調査」である。これは日本だけでなく、北東アジアエネルギーフォーラム全体の共同研究として、同じテーブルについて検討した。「北東アジアにおける天然ガスパイプライン沿線の産業インパクト調査」は現在行っている。

次に、国際会議支援活動である。「アジアパイプライン研究会」は「北東アジアガス&パイプラインフォーラム」(NAGPF: Northeast Asian Gas & Pipeline Forum)の日本側構成メンバーであり、NAGPFの事務局として北東アジア天然ガスパイプライン国際会議を支援している。

これまで7回の国際会議の開催を支援し、貴重な人脈形成・情報交換の場を提供してきた。国際会議には、北東アジア諸国・地域の関係機関の他、米国エネルギー省、国際エネルギー機関(IEA)、エネルギーチャーター、大手石油会社(メジャー)、エンジニアリング会社をはじめとして欧米の関係機関、関係会社が多数参加している。

会議は、1995年の第一回東京会議から、北京、ソウル、ウランバートル、ロシアのヤクーツク、イルクーツク、そして東京で開催してきた。

NAGPFの組織は中国、韓国、日本、モンゴル、ロシアの関係組織から構成し、会長は2年間隔で持ち回りである。昨年までは日本が会長をしていて、今度から持ち回りになるのだが、事務局は日本が継続して持つ。具体的には三菱総合研究所に事務局を置いている。

NAGPFの共同研究としては、北東アジア諸国の関係機関で構成するタスクフォースを組織し、共同作業で各国のエネルギーの現状や将来見通しを整理した上で、北東アジアにおける天然ガス幹線パイプラインの長期ビジョンを策定した。

それまで、個々のパイプラインプロジェクトの計画は示されていたが、国際ネットワークにかかわる包括的なビジョンは示されていない。天然ガスの生産地である東部ロシア、消費国である中国、韓国、日本の関係機関が同じテーブルについて包括的な国際ガスパイプラインビジョンについて議論し、まとめた事にも大きな意味があると考えている。

この共同研究で、北東アジアのエネルギー動向の現状と将来展望、天然ガスのこの地域としての需給バランスを検討した。

天然ガスの需給バランス、エネルギーセキュリティから見た複数ルート確保の必要性、中国西北部の天然ガス開発の重要度を考慮して、2020年を目標年次とした国際パイプラインの長期ビジョンを策定した。基本的なコンセプトは、「Ladder Type Trunk Pipeline + Circular Line (梯子

型幹線パイプライン+環状ライン)」である。

今後は共同研究のテーマを「天然ガスパイプライン沿線の産業インパクト調査」という経済効果や市場開拓の検討に焦点を当てることにしている。

さて、2001年12月に東京で開催した第7回北東アジア天然ガスパイプライン国際会議であるが、海外からはロシア・エネルギー省のマステパノフ局長、ロシア・ガスプロム社のロジオノフ筆頭副社長、ルシア石油のカザコフ社長、中国CNPC - 中国・ロシアオイル&ガス協力委員会のシー議長、米国エネルギー省のプライス局長他、9カ国から約80名の参加があり、国内からは、元外務大臣中山太郎氏、外務省、経済産業省、衛藤瀋吉東大名誉教授をはじめエネルギーに係る政府関係者、学識経験者、実務家が約160名参加して開催された。総勢240人の国際会議であった。

7回を重ねた今回の会議は、以前の6回までの国際会議と比べて北東アジア天然ガスパイプライン網構想の提案のような「エネルギー協力は如何にあるべきか」という必要性の段階の議論から「協力の具体化をどう進めるか」へと議論の焦点が移って来た。国内外共にこの分野への関心が高まり、産業界の参加者も増えて、討議内容も「マーケットがあるのか?」「コストはどうか?」という議論が飛び交った。

会議は、北東アジアのエネルギー政策、天然ガスパイプライン構想の現況、天然ガス市場、パイプラインに係る技術的課題の各セッションと、最後の締めくくりとしての「北東アジアにおける天然ガスパイプライン網実現に向けての課題と行動」についてのラウンドテーブルで熱心な討議が行われた。三日目は海外参加者を対象として、東京電力(株)横浜火力発電所のガス複合発電と東京ガス(株)の天然ガス利用技術に関する見学会を行い予定時間を大幅にオーバーするほどの好評であった。

次に、「北東アジアにおける天然ガスパイプライン網」の実現に向けての主要課題を以下の4つに分類して紹介する。

まず、天然ガス田の開発(上流部門)である。

北東アジア地域の天然ガスの需要と供給バランスの将来見通しはどうか?という課題である。NAGPFの共同研究はこの問題を取り上げ、検討結果をまとめた。今回の会議でのロシア、ガスプロム社の発表でも、各ガス田を連携した「統合ガス供給システム」により長期の供給源となるような安定化対策が必要で、各ガス田の開発も優先順序をつけて段階的に進めるべきとの提案がなされた。

第2に、輸送網の整備(輸送部門)の問題である。

現在、北東アジア地域内の各国で天然ガスパイプライン

やLNG基地の建設計画が進められている。日本の場合は20数カ所のLNG基地の活用を主体として20年先までの燃料が手配済みという努力がなされている。各国で進めている個別のパイプライン輸送計画は、各国の事情に合わせた「部分最適」で進められるが、北東アジア地域全体から見た「全体最適」インフラストラクチャーとの間に大きな矛盾点や非効率の面がないことが望まれる。

この様な見地からNAGPFの国際共同研究として、北東アジア地域の天然ガスの需要バランス、エネルギー安全保障から見た複数ルート確保の必要性を、現在各国で進行中のパイプラインルートと関連させて、2020年を目標年次とした国際パイプライン網の長期ビジョンを策定した。欧州・米国の先行事例を反映すると共に究極のエネルギーである水素社会の先取りにも繋げることが出来よう。この会議でも議論されている輸送回廊ルート、情報通信ルートとの関連も深めていかなければと思う。

第3に天然ガス市場の開拓（下流部門）である。

北東アジア地域の経済協力を、天然ガスによる協力がその牽引車として役立ち、具体化への近道の一つとなるだろう。

近年、各国はそれぞれ天然ガスの利用拡大を目指しているが、具体化には各国の個別の状況に適して導入する事が効果的である。今回の会議で日本の研究会（APRSJ）から市場開拓の検討結果を報告した。今後この市場開拓に関する国際共同研究を進める事で関係各国が合意した。今回の会議で、「地域全体の需要の拡大は強い意思を持って、戦略的、計画的に進めなければならない。その機能を持った組織が必要」と提案も行われた。つまり市場開拓の計画的の必要性という提言、「北東アジア地域では真の意味のガス市場がまだ開拓されてない」との指摘があったが、これらの意見を深く受け止めねばならない。

市場開拓は天然ガス田開発への刺激につながり、地球環境問題や石油の代替として天然ガス利用拡大が叫ばれている北東アジア地域の経済発展に役立つものと期待される。

第4点目は、国際的な協力体制、すなわち北東アジアのエネルギー協力という問題である。

国境を越えたプロジェクトは、貿易、投資の自由化を促進し、経済面での相互依存関係を深め、地域全体の利益を生み出す可能性があり、大いに期待される。しかし、その実現のためには、各国の法整備や政策改善と共に、この様なインフラ整備の為に地域協力の枠組み作りの進め方が大きな課題となっている。

国際協力の枠組み構築に向けての具体的な進め方としては、まず既存の北東アジア地域協力の組織の有効活用があ

る。APECのような政府間の枠組みであり、この北東アジア経済会議のような政府間の交渉になる前の開かれた議論の場である。また、地方行政主体の討議の場として北東アジア地域自治体連合というものがあるとも聞いている。

また、地域協力の枠組み作りとして、当事国間の国際条約だけでなく、共通ルール制定作業の推進（エネルギー憲章）を外務省が積極的に進めている。

さらに、横の連携と縦の連携ということも重要である。政府・行政・民間各レベルで各国間の横の連携を促進するとともに、各国内でそれぞれ縦の連携を一層深める努力が必要である。そして、最後には、国連やIEAなど国際機関の役割も重要である。

次に、わが国の役割について述べてみたい。

わが国には、発展途上国への技術移転、資金協力、各種の計画推進役が期待されている。長期的には日本自体のエネルギー供給の多様化、省エネルギー化の推進などと共に北東アジア地域全体の環境改善への貢献が望まれている。資源に恵まれないわが国として、技術開発を軸としたエネルギー利用の効率化やエネルギー源の種類、化石燃料の調達先などの選択肢を広げる努力が継続して重要である。政府には、各国間のエネルギー協調の枠組みの早期実現に向けた更なるリーダーシップの発揮を期待したい。

わが国の長期的なガス供給選択肢の幅を拡大させる意義に加え、北東アジア天然ガスパイプライン網構想推進のため、この枠組みの中にわが国も参加することが重要であり、サハリンからの経済的に有利なガス供給が早期に実現するよう努力すべきである。そのためには、地上及び海上のパイプライン敷設に向けて適切な法的環境整備や支援策を講じることが必要である。サハリンプロジェクトの進展がわが国の「天然ガス高度利用社会の実現」に大きく寄与する突破口となることが期待される。

日本にはオイルメジャーの様な上流・輸送・下流をスルーしたエネルギーのリーディングプレーヤーはいない。従って、政府、行政、民間、研究機関の各組織がより一層の相互連携を強めることが重要である。北東アジアの多国間協力で地方政府、行政の役割は益々重要になって来る。ERINAの活動や北東アジア経済会議の意義は極めて深いものがある。

ここまでの全体をまとめて、北東アジアのエネルギー協力の推進ということについて考えてみる。

EUはエネルギー協力がそのきっかけであった。アジアはその多様性のために経済的一体化や経済圏の形成は困難であるという見方もあるが、長期的視点、世界全体に及ぼす影響などの大局的な観点から、北東アジア各国が相互信

頼、相互利益の立場でwin/winシチュエーションという形でエネルギー協力を目指すことが必要である。

パイプライン網構想の様な30年、50年先を視野に入れた共通のインフラストラクチャーの形成に向けての準備を進める上で、日本はその推進役を果たす事が各国から期待されているのではなかろうか。

エネルギーは一つの商品という面と同時に、公共財としての性格を併せ持つ。エネルギーの問題を議論する際、コスト低減を目標に置く視点と次の世代へ引き継ぐ長期のエネルギー供給や、事故、災害、紛争などリスク管理的な準備の視点とでは、前提を明確に分けて議論することが必要で、そうすることによって内在する課題も鮮明になってくる。国際パイプライン網の実現に向けて、輸出国の価格決定、通過国の通過料金やインフラストラクチャー全体を含めたコスト構成が納得できるものでなければならない。コスト構成要素の透明性、公平性そして供給安定性を保証するメカニズムが構想実現の重要因子である。キーワードは「競争力のあるリーズナブルな価格構成の実現」であり、「いくらで売るか」でなく「いくらかかるか?」「競争力を出すために何をしなくてはならないか?」というwin/winをめざした共通課題へのチャレンジであると思う。

我々は将来を確実に予測することは出来ないわけであり、政治、経済、社会、技術、環境など様々な分野の変化の可能性を包括的に捉えた未来像を画き、不確実な将来への対応を準備しておく必要がある。

最後に、天然ガスと新潟という点について、少しふれたいと思う。

新潟の天然ガス利用の歴史は古く、約300年前に遡る。最近も岩船沖に新しいガス田が発見されたというニュース

があったが、国産の天然ガスの貴重な生産県であると共に、日本海側唯一のLNG基地である。上越地区にもLNG基地の計画が進められている。

また、新潟から東京、長野方面と仙台にそれぞれ本州横断パイプラインが通っている。その他、枯渇したガス田を利用したガスの地下貯蔵の研究が進んでいる。先ほど述べた「サハリン-1」プロジェクトのパイプラインの日本海側ルートとしても検討されている。

天然ガスを利用する面でも伝統があり、新潟県の住民の生活の知恵と親しみが育まれている。新潟の火力発電所は天然ガス燃料を用いており、最先端の高効率コンバインドサイクル発電所でもある。また、交通分野でもガス利用の実績を持ち、燃料電池自動車を応用する潜在力を持っている。

このような「エネルギー先進県」としての特徴を生かし「天然ガス高度利用社会」を目指す「新ガス文化」の発信地として、また、世界の先進原子力発電所を持つなど、北東アジアのエネルギー協力の拠点として発展する素地は十分に備えている。

天然ガス利用の延長線上にあり、究極のエネルギー利用形態といわれる水素ガス利用社会を念頭に置いたビジョンにも繋げることが出来よう。

新潟に生まれ、エネルギー開発を志し、現在、北東アジア地域のエネルギー協力に従事する一人として、地元の産・官・学により「エネルギー先進県」として、目に見える段階はもとより、関連するマーケットの発展など肌で感じる段階に向けて、新潟から「北東アジアエネルギー協力」の具体策が進められて行くことを期待したい。

貿易・投資セミナー「北東アジアの貿易・投資環境2001-2002」

講師		
ERINA所長		吉田 進
報告者		
中国・黒龍江省綏芬河市長		董 作 民
伊藤忠商事株式会社顧問、伊藤忠中国研究所所長		藤野 文晤
境港貿易振興会参与		長谷川欣吾
ERINA客員研究員		ダッシュナム・ナチン
ロシア・外務省アジア太平洋地域部APEC課課長、ロシアAPEC高級実務者		エフゲニー・マカロフ



吉田 進 (ERINA所長)

まず、私から全般的な話をし、その後中国、モンゴル、ロシアの各講師からそれぞれの知識、経験をもとに示唆のある話をしていただく。

9月11日の同時多発テロ事件後、超大国のアメリカ一國化傾向に歯止めがかかった。米口関係が改善され、上海でのAPEC開催が中米関係の改善に寄与した。ASEAN+3では中国、韓国、日本の首脳間会議が実現し、ここに北東アジアの新しい展開が見受けられる。

中国は、西部大開発を中心にした第10次5ヵ年計画を中心に置きながら、WTOへの参加が中国に新しい展開をもたらし、オリンピックに向かって大きな準備が行われている。中央アジア対策では上海協力機構の活動が展開されている。こうした中で、中国への投資が増えるであろうし、それに伴う生産物が日本経済に大きな影響を与えるであろう。日本の空洞化が言われているが、日本だけでも25,000社が中国に投資していることを考えると、今後の対応が大きな課題である。日中間による東北3省との経済会議が今年はハルビンで開かれ、注目される。例えば、瀋陽では高新技术開発区に100以上のインキュベーターをつくり、新技術の開発に取り組んでいる。また琿春と綏芬河では、中口取引の拠点からさらに多角化した取引が進もうとしている。

ロシア経済は回復基調に入り、2000年は8.3%、2001年は5.5%の成長を遂げた。経済回復の原因は、市場経済への移行が順調に進んでいること、石油価格が上昇し輸出収入が良いこと、ルーブル切り下げにより輸入代替品の生産が進んだことが挙げられる。極東のインフラ整備では、5大プロジェクトが現在進められている。サハリン石油ガスの開発、コヴェクチンスコエ・ガスの開発は、数年後に

は極東地域、特に中国、韓国、日本のエネルギーバランスを解決する上で大きな役割を果たすであろう。また中小企業の取引を容易にするため、ツーステップローンの構想が進んでおり、極東では東京三菱銀行、モスクワでは国際協力銀行がこれに当たっている。

モンゴルではここ2年間、厳冬により毎年300万頭の山羊、羊が餓死する状況で、これに対する対策が立てられている。銅、金、亜鉛などの生産が順調に進んでおり、埋蔵量7,000万トンの新しい油田も発見された。稀有金属、希土類も豊富な埋蔵量を持ち、一つの柱となるだろう。中小企業としてどのようなものに取り組むかについて、モンゴル商工会議所の活動に期待し、新しい情報を流してもらうようお願いしている。

北朝鮮は、2000年6月の南北サミット以降、国際社会における位置が大きく変わった。ヨーロッパ諸国との外交関係が樹立され、昨年是中国・江沢民首席が訪朝し、金正日総書記がロシアを訪問して、両国との関係を固めた。アメリカとの関係はブッシュ政権になってから対立も見られるが、基本は対話だと考える。経済は90年から98年まで9年間マイナス成長だったが、99年に6.2%のプラス成長となった。貿易も98年の14億ドルから2000年には25億ドルに伸びた。日本との取引は2000年で4.6億ドルである。経済政策面では、羅先の経済貿易区中心から、個々の企業の加工貿易を重視している。南北鉄道が開通すると開城の工業団地の開発も容易になるであろうし、ロシアからの鉄道の建設が完了するとシベリア鉄道につながり、通過貨物料の収入も増えるであろう。南北関係の改善は、北東アジア全体が変わる大きな要因である。

全体を通しての問題点として、一つは、多国間貿易が発達する趨勢の中、各国に共通する通関手続、通関料の統一が必要であること。これによりスピード化が図れ、上手く通関できるようになるだろう。特に中国からロシアあるいは

は北朝鮮経由の対日輸出の貨物について重要である。二つ目に、旅客の移動についても国境通過手続の簡素化、スピード化が望まれる。例えば、ウラジオストク経由で羅先に行く通路を開発すべきである。三つ目に情報不足があり、特にロシアの中小企業と日本との連絡に新しい方式を考えなければならないと考える。いまニジニ・ノブゴロドでは、ドイツ企業が情報センターを作って現地の企業と緊密な連携をとりながらこの地域への投資を図っているが、大いに学ぶべきところがある。四つ目に、地方企業の研究会の組織化が重要だと思われる。京都では日中友好協会と京都大学の有志が集まって連続して中国に関する研究会を開いており、そこから新しいビジネスが生まれていることは大いに参考とすべきであろう。また日口投資機構を設立しようと話が進み、カシヤノフ首相の来日に合わせて調印することになっており、これを利用することが必要である。

最後にERINAの役割だが、琿春から羅津港経由で稲ワラを輸入する具体化作業、日中東北開発協会と共同して中国東北3省との日中経済協力会議の中に地方の分科会を設置する動きなどを行っているが、実務が進むように考えていきたい。



董 作 民(黒龍江省綏芬河市長)

綏芬河市はロシアと鉄道で結ばれ、ウラジオストクまで230km、ナホトカまで300kmにある。近年、綏芬河市は地理的優位性を十分に発揮し、口岸のインフラ建設を改善した結果、貨物通過能力の向上と対外経済貿易において目覚ましい発展を遂げた。2001年の綏芬河市の輸出入貿易額は12.8億ドルで、前年同期に比べ12%増加した。これは、黒龍江省の対口貿易の73%を占める。口岸の貨物通過量は420万トンで、前年同期に比べ33%増加した。1年で100万トン増えた計算になり、黒龍江省の対口貨物通過量の70%を占める。また、出入国者は80万人で、前年同期に比べ5%増加した。綏芬河市の対外貿易総額は全国の内陸国境税関の中で第一位を占めており、口岸の貨物通過量では第2位を占めている。黒龍江省最大の対外貿易口岸としての役割が益々増大し、北東アジア地域との経済交流も益々活発になっている。

第10次5ヵ年計画期間に、綏芬河市は次のプロジェクトを重点的に進めている。

第1に、ハルビン～綏芬河市～ナホトカ～新潟・釜山間の大通路の建設を加速させること。綏芬河市は、北東アジアの陸海をつなぐ重要な国際大通路の一つであり、黒龍江省の東進戦略の窓口であると同時に、日本海沿岸およびア

ジア太平洋地域国家にとっても、ユーラシア・ランドブリッジの代表的な窓口となっている。ハルビン～綏芬河～新潟ルートは、大連ルートに比べ約1,000km短い。対外貿易統計資料によると、黒龍江省の主要な貿易パートナーは北東アジアおよびアジア太平洋地域諸国であり、日韓3カ国が貿易総額の3分の2を占めている。したがって、この大通路の役割を十分に発揮させ、北東アジア各国との貿易交流を強化することは戦略的に必要な意味がある。

専門家の予測によると、綏芬河口岸の貨物通過量は、2005年までに800万トン、2010年までに1,300万トンに達し、さらに2015年までには2,000万トンに達する見込みである。このため、黒龍江省人民政府は今年6月に綏芬河口岸を全省の対外開放の主要通路に指定し、今後5年以内に18億人民元を投資して口岸の関連施設建設を加速させることにした。このプロジェクトとしては、綏芬河～グロデコボ間26kmの鉄道ゲージの改造、綏芬河北駅の改造、綏芬河鉄道客運センターの改造、綏芬河～下城子間95kmの鉄道複線建設、綏芬河道路貨客運行センターの建設などがある。同時に、阜寧国際貨物運行空港の建設を加速するとともに、「デジタル口岸」建設を加速し、物流情報センターの建設プロジェクトを始動する。

第2は、綏芬河～グロデコボ間で中口互市貿易区の建設を加速させることである。1999年6月、中口両国は外交文書を通じて綏芬河～グロデコボ間の互市貿易区を正式に批准し、同年9月、正式に移動させた。2001年末までに130万人のロシア人を中国側に受け入れ、互市貿易額は7.1億ドルに上り、ロシア系企業が約20社設置された。中国のWTO正式加盟以後、中口双方は互市貿易区の規範と発展についてさらに検討を加え、国際慣例とWTOルールに沿って互市貿易区の建設を進め、マスタープランを立てて着実に実行し、自由貿易区へと発展させようとしている。中口双方の地方政府はともに自由貿易区への発展に関心を示し、ハイレベルの専門推進委員会を設置した。順調に進めば、WTO加盟後5年の保護期限内で、綏芬河～グロデコボ間の中口互市貿易区は完全に国際慣例に則り、一層発展すると思われる。これは北東アジア地域の貿易発展に大きな役割を果たすであろう。

第3は、輸出加工区の建設である。綏芬河市における毎年の輸入木材は350万m³に達しており、この輸入木材を利用するために海外の企業が綏芬河市に製材工場を建設することを歓迎する。またハイテク産業の設立も歓迎し、素晴らしい投資環境と優遇政策を提供することにより高いレベルの企業が設立されることを希望している。



長谷川欣吾(境港貿易振興会参与)

私は鳥取県境港市で5年前から北東アジア経済交流を推進する職務についている。それまでの30年近くは東京、大阪あるいはモスクワで、民間企業の貿易ビジネスマン

として働いてきた。私に与えられた最大の使命は、これまでの経験を生かして、北東アジア地域との貿易の拡大を通じて地元経済の活性化を図ることにある。この目的に沿って過去5年間にわたり何度も図們江地域を訪問し、ビジネスチャンス発掘に努めてきた。ここでは、境港市と友好都市提携をしている琿春市との協力を通して、延辺州とのビジネス拡大の可能性について述べてみたい。

これまでの訪問を通じて、琿春市を中心とする延辺州が、鳥取県などの日本海側地域の企業にとって近い将来に重要な貿易パートナーになる可能性が大きいことを実感している。また、そうならなければ日本海側地域にとって貿易拡大を通じた経済の活性化という目的を達成することはできない。

中国で最も日本海側の出口に近い所に位置している琿春市を中国中央政府は大変重要視しており、2000年4月には全国で15の重要輸出加工区の一つに指定した。即ち、中央政府は上海、大連などと同様の重要性を認識していると言っても過言ではないであろう。その結果、琿春市境経済合作区のインフラ整備が進み、進出企業の工場建設が着実に増えている。まだ中国国内企業の進出が中心だが、韓国、ロシアなどの企業も進出し始め、貿易に積極的で、外国企業とのビジネス拡大を希望している。残念なのは日本からの進出企業がまだ少ないことである。

さらに昨年2月には、これも中央政府の許可の下、「琿春市・中口互市貿易区」も設置され、ロシアとの税関手続きの簡素化など、貿易が活発になる方策も取られ始めた。その結果、実際に中口国境貿易はかなり伸びている。これは吉林省、黒龍江省という大きな市場と日本、韓国、ロシア、さらには北米や東南アジアとの市場を結びつけようという中国中央政府の基本方針に基づいており、琿春市がその先端基地として徐々にではあるが着実に発展しつつあることを物語っている。

一方、鳥取県境港も西日本における貿易拠点港として、将来は関西地域や山陰地域という大きな市場と、琿春市を経由しての中国東北地域という大きな市場を結びつける貿易中継地になる夢を描いている。まさに琿春市と同じ立場にある。おそらく新潟県なども関東地域という大市場をバックに同じことを考えていると思う。この意味からも、琿春市が中国東北地域の貿易窓口として発展することは、

鳥取県のような日本海側地域にとっても大いに歓迎するところであり、まさに共通のメリットとして協力しあっていくべきである。問題は、日本側にとっても中国側にとっても、具体的にどのような分野で、どのようなビジネスを推進していけばビジネスチャンス拡大の可能性が見いだせるのかということである。

琿春市の発展状況について紹介したが、実際は、中国中心部とりわけ海岸部と比ベインフラ整備が遅れている。北朝鮮やロシアとの貿易協力関係が強化されたとはいえ、他国の港を利用せざるを得なく多少の不利は否めない。こうした状況下で貿易拡大を目指し、私自身が考え実行していることを話したい。

まず、貿易を推進するには輸送コストが安いかどうかが大変大きなウエイトを占める。この問題について実例を挙げると、昨年、鳥取県のある企業が、琿春市のある企業から石材製品のサンプルを20フィートコンテナ1本分輸入する契約を締結した。当然、輸送コストを最小限にするため、複数のルートについて見積りを入手した。

琿春から境港までは現在3つのルートがある。第一に琿春～図們～大連～境港のルート。第二に琿春～図們～大連～神戸のルート。第三に琿春～羅津港(北朝鮮)～釜山～境港のルートである。

この中で、釜山経由が最も高くなる。理由は釜山で別の船会社にコンテナを積み替えるためである。最も安いのは神戸港経由の場合で、神戸から陸送をかけても、直接境港に入れるより若干安くなる。これでは図們江地域とのビジネスを推進しようとしても最初からハンディキャップがあることになる。

一方、琿春からポシエト港経由で秋田港まで運ぶ場合の見積りを入手した結果、神戸港経由よりもずいぶん安い輸送コストであった。つまり、境港にとってポシエト港あるいはザルビノ港、羅津港などの図們江地域の港と直接航路が開設されない限り、ビジネス拡大の可能性に限界があると言わざるを得ない。逆に言えば、このルートを定期航路化すればビジネスチャンスが増大するわけで、私もこの点に最大の主眼をおいて努力している。

しかし現実には、既存の2つのルート、即ち、ポシエト～秋田、羅津～新潟、両航路共に貨物が少なく苦戦している。理由は明らかで、日本海側だけではそれぞれが小さな市場である上に、資本力のある大企業が少なく、大量の貨物を扱うビジネスが少ないことにある。

2年前、地元の有力合板メーカーが琿春市でロシアと黒龍江省の針葉樹を利用し、かつ豊富で勤勉な労働力を使って合板を製造し、境港に輸入して全国販売する計画があっ

た。残念ながら、日本の住宅不況で採算性の面で自身が持てず断念したが、実現していれば年間2,600本のコンテナが入港する事業だった。私はこの計画のお手伝いを通じて、中国側の熱心で力強い協力を肌身に感じた。この経験を基に、いったいどのようなビジネスに今後可能性があるのか、さらに調査を進めている。

一例として、中国東北地方には花崗岩などの良質の石材が産出される。これを琿春辺境経済合作区に集めて加工し、大量輸入すれば、現在、中国南部から輸入されている石材製品に十分対抗できると考えている。しかし、鳥取県だけでは市場規模が小さく、例えば秋田県などの企業と共同出資や共同輸入などを考える必要がある。投資資金や技術上の問題をクリアする必要があるが、それほど難しいとは考えていない。

中国産稲ワラについても現在関係者で交渉中だが、日本政府の検疫検査官が琿春市に派遣されるようになれば、年間1,000本近いコンテナ輸入の可能性がある。中国政府や羅津港当局も前向きで、近い将来に実現できる可能性が高いと考えている。

結論的に言えることは、双方で協力して貨物を作り出し、輸送面で競争力のある定期航路の利用を活発にさせることが、図們江地域と日本海側地域の経済発展のための共通の課題であろう。たとえ小さいビジネスといえども、具体的な行動を起こし、関係者が協力して積極的に推進していくことが、北東アジア地域発展のために緊急かつ不可欠であると確信している。



ダツシュナム・ナチン（ERINA客員研究員）

モンゴルの対外貿易、直接投資の現状について報告する。モンゴルの経済規模は小さく、対外貿易が一定の役割を果たしている。対

外貿易はここ数年、9億ドル規模で推移していたが、1998年以降、1.5億ドルほどの貿易赤字を経験している。これは銅、カシミヤの価格が下落したことに起因している。主要貿易相手国は中国、ロシア、アメリカ、日本、韓国であり、世界70カ国を越える国々と貿易を行っている。2001年の主要輸出相手国は中国、アメリカ、ロシア、日本、イタリアであり、輸出品は銅、モリブデン、蛍石などの鉱物、農産物、繊維、繊維製品などで、ここ数年、総輸出額の大きな部分を繊維製品が占めている。2001年の主要輸入先はロシア、中国、アメリカ、日本、韓国、ドイツで、輸入品は石油製品、機械、自動車、家電、ビデオ、テレビなどである。中でも日本、韓国、ドイツからの自動車輸入が増加している。

次に、外国投資に話を進める。モンゴルは1993年に外国投資法を採択し、それ以降、直接投資の流入が増えている（図1）。国別に見ると中国、韓国、日本、アメリカ、ロシアからの投資が主な位置を占め、70カ国以上の国々から投資がなされている（図2）。分野別では鉱物、軽工業、農産物加工、建設、貿易、サービス部門など。現在の外国投資法は、国内外の投資家を平等に扱っており、多くの経済部門で直接投資が導入されている。外国投資の社会・経済的影響は目に見えて大きく、外資企業によって、67,000の雇用が創出された。またモンゴルの輸出量の27%を外資企業が担っており、2000年の歳入予算に105億トゥグリクの貢献をした。さらに、エネルギー、電気通信、輸送などの分野でも間接的にサポートしている。またモンゴルは、好ましい投資環境の整備にも努力をしているところで、2国間ベースの相互投資条約を31カ国と結び、19カ国と二重課税回避の条約を結んでいる。また、WTO、MIGA（多数国間投資保証機関）などの多国間協定にも参加している。

さらに外国投資法の改正、優先分野を設けるなどの改革も進めている。外国からの投資を誘致するためインセンテ

図1

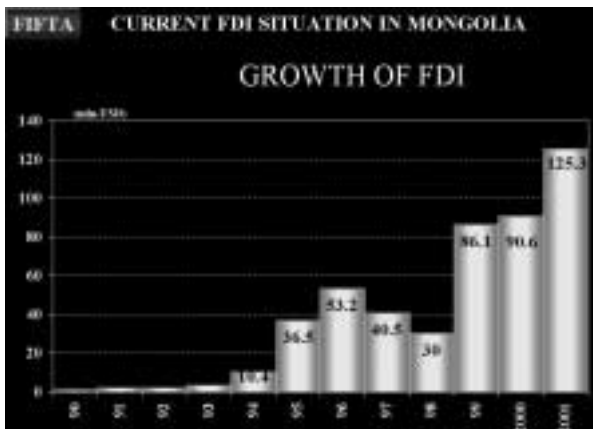


図2



イブを外国投資家に与え、付加価値税の免税、関税の免税を資本的設備に対して適用している。また、10年、5年、3年間の無税措置をインフラ関連部門、加工業、輸出指向型産業に与えている。外国投資法の改正はつい最近議会を通過したもので、大投資家に安定した税環境を提供するものであり、また投資形態として生産物分与契約、経営委託契約、融資制度、フランチャイズ制度なども対象としている。

最近の政府の決定により、モンゴル投資会議が今年9月にウランバートルで開催されることになった。ぜひ皆様から参加をいただけるよう、お招きしたい。



エフゲニー・マカロフ（ロシア・外務省アジア太平洋地域部APEC課課長、ロシアAPEC高級実務者）

私のテーマはロシアとアジア太平洋地域の関係拡大である。この会議全体の印象として、会議参加

者がここ1～2年間のロシアの動向に対して十分に理解していないように思える。ロシアは政治的な安定が実現し、国の分割問題もなくなり、市場経済に必要な法制度も完成しつつある。各個人の税制度にも優れ、個人所得に対して一律13%の課税率とした。最近のロシア経済は成長を続け、予算は黒字が続いている。対外債務も縮小し、2001年だけで約100億ドル減少した。消費需要、投資需要も拡大している。

こうした状況の中、ロシアはWTO参加の準備を始めた。ロシアのWTO参加は、特にEU、アメリカからの理解が高まり、中国、韓国、日本の支持を得ている。

しかし、すべてが順調に進んでいるわけではない。金融制度、裁判制度がうまく利用されておらず、外国からのビジネスに対して安定した環境を作り出すように努めなければならない。

この地域の経済協力では、エネルギーが大きな領域となる。サハリン2は投資額において約100億ドル。ガス、石油が採掘され、世界最大規模のLNG工場も建設中である。サハリン1は再調査を行い、これまで以上の埋蔵量が確認された。双方のプロジェクトにおいて、日本の投資が参加している。

極東ロシアにおける産業の復興は重要であり、その意味においてサハリンプロジェクトは特別な意味がある。さらに現在、より有望なイルクーツクガス田の交渉が進められている。

ロシアは単に輸出国という印象を与えているようだが、ロシアは高度の技術を有し、極東では最新の武器を輸出し

ている。例えばスホイ戦闘機がインド、中国に輸出されている。昨日の講師ロポタ氏は、サンクトペテルブルクにあるロシアが誇る通信技術、ロボット技術の研究所長であり、その評価は高い。その他、ロシアと北東アジアとの衛星、原子力分野の協力も有望である。

さまざまな問題をいかに具体的に解決すべきかが、余り議論されていない。例えば同時多発テロ問題がある。ロシアは安定したエネルギー資源を供給するが、中東からの輸出は持続的、安定的ではない。北東アジアにおいて、資源輸出可能国はロシア1国であり、シベリア極東において大規模なガス田、その他のエネルギー源を持っている。サハリンから日本への安価な天然ガス輸送も、長期間にわたり一定量を輸出する契約によって実現できる。つい最近、EU指導部からロシアの安定したガス輸入量を増やしたいとの要望があった。たとえばドイツでは、エネルギー消費量の45%をロシアが供給しており、ロシアのガスがノルウェーのガスより安いことを物語っている。

これらの実現には数年かかるであろうし、ロシアからさまざまな国に輸送する場合、各種ルートを検討する必要がある。ルートの設置にはリスクも伴う。その中でTSRは利用価値が高い。

さまざまなプロジェクトがロシアで開発され、ロシアもさまざまな方向でその実現に向けて努力している。その一つとして、今年9月4～12日、ウラジオストクにおいてこれらの問題を討議する予定であり、ERINAの参加も歓迎する。



藤野 文昭（伊藤忠商事株式会社顧問、伊藤忠中国研究所所長）

昨年10月、上海でAPECが開かれ、参加した。そこで感じたいくつかのことを話したい。

新しい世紀に入り、世界にまだ新しい秩序を形成できていない。また、市場経済を中心とするグローバル化が進みながら、一方では地域的な多国間協力をどう進めるかということが同時並行で進んでいることを強く感じた。北東アジア、東アジアは発展の潜在性を非常に強く持っている地域であると同時に、今世紀に入り、多国間による多角的な協力をしていかなければいけないという、ある種宿命的な状況に入りつつあるのではないかと感じている。発展の潜在力が非常に大きいと言われながら、なかなか多国間協力が出来ていない、というのが現実の姿ではないかと思う。

昨年11月、ブルネイでASEAN首脳会議が開かれたが、そこでもこの問題がいろいろと討議された。ASEAN10カ

国と中国で、お互いのFTA（自由貿易協定）をどうつくるかということを経験して10年かけて検討しようと協議がなされた。最近、小泉総理がASEAN各国を訪問し、ASEAN10カ国との包括的な協力体制をつくらうという話になった。同時にシンガポールとFTAを結ぶ契約を行った。東アジア全体としてこういう動きになっている。世界全体を見ると、GDP30位以上の発展国で経済協力協定を結んでいないのは日本、中国、韓国だけである。北東アジア経済圏も長期にわたりいろいろな計画を立て、多国間協力を行い、地域の発展を促進しようと努力をしているが、目立った成果が必ずしも上っていない。こういう状況の中で、いよいよ切羽詰ってきたのではないと思う。

アジアはアジアのリーダーシップで地域間協力をつくっていく、ということをしなければならない。中国、日本、韓国など経済の発展した国がリーダーシップをとっていく必要がある。そういう意味で、北東アジア経済圏はその一つの端緒になりうる。北東アジア経済圏はロシア、モンゴルも関係するが、日中韓3国が中心になって強い連帯を作っていく、それがやがて日中韓全体のFTAにつながっていきASEAN10カ国との協調に結びついていく、こういう流れになっていかなければならないと思う。

民間ベースでの話し合いはいくつか行われているが、核心に触れるところまで至っていない。日本の方から見ると、農業問題があるから簡単にはいかないという政治的な圧力があるかもしれないが、簡単にいかないところに大きな網をかぶせることができなければ、アジアはアジアの手で、ある種の価値観を共有しながら、FTAをつくっていくということには簡単にはいかないだろう。

APECに参加して感じたことは、たまたま9.11事件という端緒があったわけだが、アメリカも中国も、APECの国々がどうやって協調して一つの秩序をつくっていくか、

それをどうしても考えなければならなくなっている。北東アジアが日中韓でまとまり、やがてそれがASEANと結びついて東アジア全体のFTAとなるような環境をつくっていかなくてはならない。こうした新しい環境を、北東アジアを端緒として作っていく動きが始まる必要がある。

吉田 進

藤野氏から、ASEAN+3による多国間協力への大局的な流れの指摘があった。先日、この会議の組織委員会で、アジア経済研究所の山澤所長がAPECの動向を指摘したところによれば、2002年、2004年はメキシコ、チリ、2003年、2006年はタイ、ベトナム、2005年は韓国、2007年はおそらくロシアで年次首脳会議の開催ということになる。ラテンアメリカ、インドシナ半島から東アジアに回ってくるという流れであり、この地域の発展の方向性を暗示しているのではないか。

2点目は、ウラジオストクにおける投資会議、モンゴルにおける投資会議が9月に開かれる。これについて関心のある方は、ERINAに連絡してほしい。

第3に、緩芬河と琿春では中国、ロシアを中心に輸送回廊が整備され、新しい加工区が出来、日本企業の参加を歓迎するという話があった。北東アジアにとって多国間取引は、例えばロシアの原料を中国で加工して日本あるいは中国の市場に持ってくるなど、一つの方法である。しかも比較的小さな規模で、多くの地点で進められているので、地方の企業が参加する可能性が十分あると考える。

最後に、昨年の藤野氏のセッションでも結論として述べられたが、重要なことは具体的な行動であるということだ。長谷川氏は、港を利用するには商流をつくる、そのためには商品の開発が必要で、具体的な行動が必要と明確に述べられた。これを今日の一つの結論としたい。何らかの示唆を得て、今後の行動に生かしていただければ幸いである。

関連行事：地域協力専門家会合

コーディネーター	
早稲田大学社会科学部教授	多賀 秀敏
パネリスト	
国際連合経済社会局プログラムコーディネーター	米川 佳伸
外務省中国課外務事務官	宇佐見 暁
新潟県総合政策部国際交流課課長	土屋 良治
国際協力事業団国内事業部国内連携課課長代理	西野 恭子
黒龍江省社会科学院院長	曲 偉
冒頭報告者	
黒龍江省社会科学院副院長	歩 平
ERINA客員研究員	吉田 均



多賀 秀敏（早稲田大学社会科学部教授）

このセッションの目的は地方間の国際協力の可能性をODAの改革等にどう利用するか、さらにその中身はどのようなものがふさわ

しいかをさぐることである。



歩 平（黒龍江省社会科学院副院長）

ここで報告する共同研究事業は、1998年小淵元総理と江沢民主

席との間で合意された、日中間の民間研究所での共同研究を支援するための事業で、2001年度は外務省中国課より7つの研究所が共同研究を受託した。うち、ERINAが受託したテーマは「日中地方間協力を利用した社会開発に関する共同研究」である。本研究の実施にあたっては、日本側はERINA、中国側は黒龍江省社会科学院を中心に、黒龍江省政府経済研究センター、吉林省社会科学院、遼寧社会科学院の研究者が共同研究者として参加している。

まず私が日中間の地方レベルでの国際交流と国際協力の概況、黒龍江省と新潟県をサンプルとした地方レベルの交流に関する政策など、背景的な問題を報告し、その後ERINAの吉田客員研究員から今後、地方間国際協力を推進するための政策提言を報告いただく。

1998年現在、日本では39都道府県と832市区町村が、1,304の地方自治体と友好姉妹都市提携をしている。世界的に見て、日本は地方自治体間の交流が最も活発な地域のひとつであるといえる。

日中間での国際協力事業の内容で最も目につくのが、環境保全分野での協力である。この分野で有名な事業には、北九州市 - 大連市の「大連市環境モデル地区整備計画調査」である。次いで多いのが、産業技術面での協力事業である。この他の分野では、都市計画、保険医療、文化財保護などがある。

地方自治体による国際協力の特徴としては、次の3点を指摘できる。環境保全・農業技術・都市計画・文化財保護など、ほとんどが地方自治体の業務領域となっており、

施設の建設や高額機器の提供などハード面での協力は、ほとんどが小規模なもので、その数量も非常に少なく、ODAにはない特徴として、農業での共同研究など相互利益を前提とした協力事業も多く実施されている。

戦前に多くの新潟県の人々が中国東北3省に住み、戦後も亀田郷土地改良区が黒龍江省の三江平原の開発を早くから支援していたこともあり、1979年に新潟市が黒龍江省の省都ハルビン市と友好都市となった。1983年、新潟県も黒龍江省と友好協定を締結した。以後、活発な交流が展開されてきた。

相互派遣留学生（研修生）については、1984年から、新潟大学、県立がんセンター、県立試験研究機関が、黒龍江省の留学生および研修生を受け入れている。2001年末までに、新潟県が受け入れた黒龍江省の留学生および研修生は、合計181人である。

経済交流については、1994年、新潟市経済調査団が初めてハルビン地方経済貿易商談会を視察した。1995年には新潟県と新潟市が共同で、同商談会で商談用ブースを設置し、1998年には展示即売会も実施している。2001年6月までに、黒龍江省に設立された新潟県の直接投資は7件である。

農業協力も行われている。1997年、黒龍江省農業科学院大豆研究所は、新潟県味噌協会および新潟県食品研究所と交流協力関係を樹立し、同年、味噌および納豆用大豆の新品種開発で協定に調印した。2000年の共同研究終了時、黒龍江省農業科学院は、新潟県味噌協会・新潟県食品研究所に対して、新品種各2種類を提供し、新潟へ大豆155トン輸出している。

次に、近年のODAの特徴について述べる。共通したODA改革の目的がある。ひとつは、地方行政、都市管理、公共サービスなど地方自治体を持つノウハウをODAに活用することにより、途上国で住民を直接対象とした事業を展開し、国際協力事業の質の改善を図ることである。もうひとつは、政府と地方自治体における補完関係を強化し、地方自治体に対する地域団体と住民の参加を促進することで国民に対する広報効果を高め、地方レベルでの対外交流と国際関係団体を強化することである。

近年、政府、国会、国際協力機関には色々な変化がある。経済企画庁「持続可能な経済協力に向けて」(1997年)、「経済協力の一層の改革に向けて」(1998年)などが発表され、地方自治体などとの連携推進、評価システムの確立、情報公開の徹底などの新たな方針を提唱している。外務省の「21世紀に向けてのODA改革懇談会」が、地方自治体との双方向の協力関係を提唱する。それを受け1999年、国際協力事業団(JICA)が大改組された。新たに国内事業部が創設され、地方自治体やNGOとの連携が強化されつつある。国際協力銀行(JBIC)も2001年から、地方自治体との連携による円借款を実施するためのガイドラインを整備中である。2002年2月から地方自治体に対して発表していく予定である。

以上は背景的な問題である。



吉田 均(ERINA客員研究員)

今回、我々が提言したいと思っている内容は2点である。第1点目は、地域の国際交流体制を強化していく必要があること。具体的には域内での国際交流関係の知的インフラすなわち国際関係団体を充実させて、地域住民との連携方法を強化していく必要がある。第2点目は、国際協力の質的な転換を図る必要がある、すなわちODAの連携により、日中双方の地域住民に利益のある国際協力事業を構想していく必要がある。

第1点目の地域の国際交流体制強化については、私と新潟大学の榎谷先生との共同研究の一環として、新潟、富山、石川、福井の各県庁所在地での北東アジアに関連する国際

交流団体調査を過去に行った。この調査によると、各県庁所在地1都市あたり30程度の国際交流関係団体が存在している。ただ、この4県のうち、福井はやや少ないが、残りの3県はほぼ同じで、新潟に拠点性は認められない。

この調査をその翌年に中国の東北3省で同じスタンダードで行った。そこでわかったことは、日本の知的インフラと中国の知的インフラ形成のされ方が基本的には似ているが、中国側のほうが充実しているということである。どのような点が充実しているのかと言えば、例えば公立図書館であれば中国側の省立図書館、例えば遼寧省立図書館の場合、ロシア語、朝鮮語、日本語の本が20万冊程度ある。この20万冊という本は、日本の市立図書館と同じ規模である。かたや、新潟の県立図書館には残念ながら対岸の言葉である中国語、ロシア語、韓国語の本は、無いに等しいというのが現状である。

また、日本の場合、北東アジア交流といっても、実際はその半分以上が対中交流であるが、中国側では、ロシアと交流する団体、それから日本と交流する団体、韓国・北朝鮮と交流する団体が、非常にバランスよく形成されている。この点でも我が国は完全に知的インフラが整備されていないといえる。

第2点目として、地方議会と地方自治体による、地域住民にも公開された国際化政策に関する公聴会を定期的に開くべきではないかと思う。また地方自治体の首長が座長をするような国際化政策を作る委員会にも、公募によって市民を参加させることにより、民意を地域の国際化政策に反映させるようにしていくべきであると考え。まず第1点目の提言は簡単に終わらせていただく。

第2点目の提言は、国際協力事業の質的転換がこれからは必要なのではないかということである。具体的には、ODAとの連携により日中双方の地域住民に利益のある国際協力事業を構想していく必要がある。

国際協力事業の重要性について市民的合意を形成するためには、これまで以上に積極的な説明責任が必要になってくる。新潟県民の民生向上につながる税金を、なぜ国際協力事業に投入しなければならないのかということを市民に説明できる必要がある。そのためにも、これまでの援助から協力へと事業を転換していく必要がある。特に中国のような発展著しい国との間では、次の5つの要件を満たすようなODA事業が展開可能なのではないかと考えている。

まず第1に、市民的合意が必要であるということ。これは説明責任を十分に果たしていくということである。第2に相互利益、つまり共生につながるような協力事業であるということ。第3に新たな価値の創造、つまり援助する側

とされる側で新しいものを創っていくということ。第4に社会開発、つまり公益性のある事業。最後に住民参加、つまり地域社会に対して波及効果のある事業であること。以上のような事業を目指すべきだと考えている。

ODA事業は被援助国からの要請主義を要件とする。したがって今後、ODA予算を活用するためには、単に地方自治体間だけの合意ではなく、その合意を中央政府に伝えていく必要がある。そのような政策連携をめざし、ERINAと東北3省の社会科学院との間で、今後政策協調のための共同研究を進めるために、学术交流協定を結ぶ予定である。

この調査研究を1年続けてきて、前述の5つの要件すべてを満たすものではないが、5つの要件のうち3要件以上を満たすものとして、3つの事業をリストアップした。

第1点目の「黒龍江省・ハルビン市医療技術協力事業」であるが、中国には漢方薬を使用する非常に優れた医療技術がある。この病院では、あるタイプの白血病に対してヒ素、ルチノイン酸などを使った漢方薬治療を行っている。特定のタイプの白血病に対して、治療率が80%を超える非常に良好な結果を示している。薬を点滴で入れることによって、白血病を治すことができる。1本30元位、450円程度のものである。例えば、新潟と黒龍江省の間で、白血病に関する技術交流を行う。新潟の県立がんセンターには、化学療法による白血病の非常に優れた治療技術があるので、日本側からは化学療法による白血病の治療方法を中国側に提供し、中国側からは漢方薬を使った治療法を日本側に技術移転することにより、白血病に関する新しい治療技術を日本中国双方で確立していくことができる。

第2点目は「黒龍江省寒冷地等道路舗装技術に関する協力事業」であるが、新潟には浸透性舗装というアスファルトの下に水を通す、スリップが減る舗装技術がある。このような技術を中国側に移転することにより、当然のことながらスリップ事故が減る。さらにその過程で、新潟側からこれに関連した資材を輸出することができる。次の段階として中国側で資材を生産することによって、より安価な資材を日本側に輸入することができる。このような移転を行う過程で、これまで新潟が持っている従来の技術に新しい価値を加えていくことができる。また、新潟と黒龍江省の企業が仮に合弁企業を興して世界展開をしていくという可能性もあるのではないかなと思う。

第3点目は「黒龍江省・新潟での県立博物館に関する研究協力事業」であるが、これまで博物館というのは、国際交流のための知的インフラとしては見過ごされてきた。我々は、歴史関係の博物館を国際理解教育に関する知的イ

ンフラとして教育や人材育成のために使えるのではないかと考えている。新潟には長岡に県立歴史博物館があり、新潟市も現在歴史博物館を建設中である。黒龍江省側にも、黒龍江省立博物館、それから731博物館といった、非常に優れた博物館がある。このような博物館を通じて、例えば、日本と中国ともあまり知られていない近代における移民史や開拓史の展示や、戦争に関する事実認識でどこが違っているのかというのを併記した形の展覧会を展開していけないかと考えている。そういうものを通じて、相互理解を確立していけないか。

中国のWTO加盟以降、北東アジアでも国境がますます低くなる。我々は来るべき時代に備えて、新潟が必要としている事業は人材育成であると考え。対岸の言葉を話し、その地域の社会や文化を理解し、さらに異なる国々の人々と新しい価値を持った事業を生み出すことのできる人材を育成していかなければならない。このような人材を研究所、学校、企業、商店、公益法人、ありとあらゆる組織に配置していく必要がある。これまで新潟県は国際化政策の中で、物流拠点の形成、すなわち県内でのハードインフラの整備および対岸との航路の開設に全力をあげてきた。その中で、一定の成果を上げてきた。しかし、この物流ハードインフラの整備および新航路の開設が地域振興に結びつくのかということには、十分に注意を払ってこなかったのではないだろうか。

具体的には、長期的な政策と短期的な政策が必要である。長期的な政策としては、前述したように知的インフラの整備が必要不可欠である。同時に、短期的な政策として、積極的に国と連携しながら、地域のための協力事業にODA予算を導入していく方法で地域における国際協力事業を拡大させていくことが望ましい。

多賀 秀敏

パネリストのみなさんから、今の提言に対してコメントをお願いします。



米川 佳伸（国際連合経済社会局
プログラムコーディネーター）

昨年6月、黒龍江省のハルビンで技術協力、社会開発についてのネットワークのためのワークショップを開いた。その際、黒龍江

省人民政府、中国のNGO・光彩プログラムにも共催者になっていただいた。一種のブレンストレーミングで、自由に発言してもらい、現状分析をする中で自然にネットワークができてくる内容である。同時に、人材育成その他についてもきっかけを見つけることも大きな目的であった。

話し合われた内容は、貧困層に有利なシステムをどうやって作っていくか、起業家のスキルをどうやって上げていくか、公的部門と民間部門の協働、コミュニティーに根ざした活動を作っていくメカニズムなど。参加者は、北東アジアの国々すなわちロシア、南北朝鮮、中国、モンゴルから各国5～10人であった。

この会議をふまえて、2002年3月27～29日に北京でもう少し小型の会議を行う。現在、これら5つの国から研究者を選定し、論文を書いていただいている。それを持ち寄って、ディスカッションを行い、この地域での社会開発を具体的に報告書の形でまとめて、国連総会に報告する作業が進行中である。

その他、必ずしも社会開発ではないが、福岡市の経験が新潟県・市が中心になってやってきたこの会議と非常に似た経緯を持っているのでご紹介したい。福岡市が中心となって、アジア太平洋の市長のサミット会議を作り始めた。1994年に第1回が福岡で開催された。その後2年ごとに、1996年に中国の広州、1998年には福岡に帰り、2000年には大韓民国の釜山であった。今年の8月には、福岡で開催する計画がある。ここには、アジア・太平洋地域の市から市長が集まってきて、様々な議論が行われる。

第1回の会議が始まる前後に、福岡市の助役やその他と方々との関係ができて、話をする機会があった。その際に、交流の先には具体的な協力活動があるのだらうと質問したところ、それは無い、国がやることだという返答であった。しかし、交流をしていくうちに協力の必要性が相互に認識されてきたようで、例えばゴミ処理の方法について、具体的な活動が始まっている。今回、吉田氏の報告書の中にも様々な例があるが、市のレベルでもそういうことをやっておられるということをご紹介しておきたい。

国連の技術協力関係プロジェクトの中にも、中央政府ではなくて、地方政府が対象のものがいくつかある。例えば、遠隔地にある人たちをいかに経済の中心的な活動に引き込み、貧困を無くしていくかといった、社会開発の基本的な問題を扱うプロジェクトにおいてである。

提言についての私の感想を簡単に申し上げると、病院にしても、道路の舗装にしても、文化財についても、人の生活に密着した問題であり、社会開発における重要な論点である。ハードではなくソフトの部分を重要視している点で、重要な提言ではないか。国際連合でいま強調されている点は2点である。それは結果を重視することと、人を中心に据えるということである。

次に、日中双方の具体的な利益を扱った事業であることが非常に重要である。今回のプロポーザルのポイントは、

具体的な利益をお互いに強調できることである。どちらかが出すだけではなく、相互に具体的な形で利益が帰ってくる。このようにすれば、県民の人たちにも説明がつくのではないか、これは非常に大事な点である。むしろ我々が教えていただきたい点である。

モニタリングあるいは評価の問題も重要である。どういう結果が出てくるか、どういうインパクトを社会に与えるか、これが問題の核心であるならば、プロジェクトの計画段階からプロジェクトの活動を通してモニタリングが行われ、プロジェクトの終了時に計量的にも定性的にも一定水準以上の評価を行うことが重要である。それができるシステムをここに作っておられると思うが、それについて後で教えていただきたい。

また、技術は普遍的なものではないだろうか。もしよい漢方薬が河北省やチベットにあれば、そういうものも使うような柔軟性もあっていいのではないか。また、プロジェクトの持続可能性についてのお考えを伺いたい。

最後に、ソフト面での協力を行い、それを通して人材を作っていくというのは、非常にいい目の付け所である。日本は人材育成が決定的に弱かった。物を作って出すとか、技術的な情報提供は得意であるが、これは機械でもできる。人間が中心になって、コミュニケーションを図りながら、信頼関係を作り上げていくことは、特に外国との関係で日本人があまり得意ではなかった仕事である。



宇佐美 暁（外務省中国課外務事務官）

この事業は正式には日中知的交流支援事業という名前がついている。中国の江沢民国家主席が日本に來られたときに、日本政府と中国

政府の間で33項目の合意事項というリストが発表になったが、この事業は、その中の一つにあたる。

この事業は平成12年度に予算化された。したがって今実施している7件の事業については、2年度目の実施である。昨年度と今年度の決定的な違いは2つ、第1はテーマの問題である。マクロなものから比較的微小なものまで、幅広いテーマで受け入れていこうという発想で募集をした。第2に、初年度は技術的な問題から、東京のシンクタンクだけをお願いしたが、今年度は春先に日本全国の研究所と名前のつくところにすべてお手紙を差し上げて募集を行った。ERINAについては、以前から地方間交流についての研究実績があったということと同時に、地方間協力を利用した社会開発は単に日中両国政府だけではなく、日本のすべての自治体にもご参考いただける内容だと判断したので

採用された。みなさま方も来年度以降もこの事業が続くことは決まっているので、御関心ある場合には、ぜひ積極的に研究計画書をご提出いただければと思う。

背景報告にあったように、中国の場合、友好姉妹関係を結んでいる都市というのは、ほとんどが沿海の発展した地域である。特に上海や江蘇省といった華東地域に集中している。地方自治体同士の姉妹関係を結ぶ場合のきっかけというのは、大きく分けて2つある。一つは、自治体の中の企業が中国とたくさんビジネスをしていて、地元からの声に推される形で自治体乗り出していく場合、あるいは過去の歴史的な経緯、例えば開拓団が中国に出た経緯があって今でも交流が続いているといった、一般の方々の声に押される形で自治体が交流をはじめめるケースである。新しくはじめめるケースでも、例えば愛知県の瀬戸市は中国の一大焼物産地である景德鎮市と友好交流、姉妹都市となっている。このようなケースとは、姉妹都市となるための動機付けがはっきりしており、その後の交流も、円滑に進んでいると見てよい。

その一方で、姉妹都市関係を結ぶことを目的として、都市を探すというケースも中にはある。実はこのケースの一部には、姉妹都市関係を結ぶところで力尽きてしまって、その後具体的なアクションプランが進まないというケースがある。

我々が考えている地方間交流の意味というのは、国と国との枠組みを超えたところで、地方同士の友好的な交流を積み重ねることによって、結果的に国家関係が非常に方向に行くということにある。その意味では地方と地方の関係というのは、国家と国家のしがらみにとられない部分で、明確な目的やアクションプランを作成し、実効性のある付き合いを継続していった方がいい。

その一方で、財政的な事情あるいは自治体の政策の向い方によって、中国に限らず、外国との友好交流あるいは姉妹都市交流にどちらかというポジティブになりにくい時期があるということも事実である。国と国との関係とは一線を画した姉妹都市関係事業を進めていただきたいとはいっても、経済的に厳しい地方自治体の状況を考えると、先ほどご提言をいただいたようなODAを活用した姉妹都市間の具体的なアクションプランの策定は否定ができない。ただし、ODA資金を使っていると、自治体としても国家間の関係の影響は何らか受けざるを得ない。そのあたりのバランスの取り方が実は難しい。

21世紀、日中国交正常化30周年以降の、新しい日中協力関係のあり方としては、お互いが持っている技術を持ち寄って、その結果何かを作り出す具体的かつ創造的なアクシヨ

ンプランを動かしていかなければならない。その意味において、今回ご提言いただいた3つのプランというのは、非常に意義深く、期待をしている。



土屋 良治（新潟県総合政策部国際交流課課長）

それでは、私の方から3つお話し上げたい。

1点目は新潟県の国際協力についてだが、大きく分けて3つある。

1つは、貧しい国や地域に対して支援を行うことである。これは新潟県国際交流協会が基金を持っており、平成7年から支援を行っている。次に、国際交流を進める中で交流先の自治体を支援する事業である。具体的には留学生あるいは研修生の受け入れである。最後に、前述の国際交流を進める中での対等なパートナーシップのもとでの国際相互交流である。

2点目は、医療と寒冷地舗装の協力について。内容的には今ほど話があったとおりであるが、医療の関係では、中国側は黒龍江省病院、ハルビン市医院、黒龍江大学医院、新潟側はがんセンターを中心に新潟市民病院、新潟大学付属病院の3対3の関係で共同研究を進めている。寒冷地舗装は新潟県土木部、財団法人新潟県建設技術センター、民間の新潟県対外科学技術交流協会が受け皿になっている。ODAについては、自治体は金がないという話になっているが、これは事実である。しかし、民間や国の機関、市の機関と一緒に継続的、相互的に事業を行っていくときに、国の予算という事業立てが必要になってくる。また、研究をやって、将来的に円借款を行うことを想定している場合には、最初からODAを使ってやったほうがよいのではないかと。

3点目として、今回の事業の特色はERINAと新潟県が共同でこの事業を進めていることである。地方自治体が事業を行う場合、非常に大きな問題は人事異動があることである。3年ないし4年で人が変わるという中で、ノウハウの蓄積が難しい。ERINAと一緒にやることでノウハウの蓄積ができる。事業評価の問題では、例えばERINAがそういった評価を行うことで、十分できるのではないかと考える。ERINAは新潟県だけの出資法人ではなく東北および日本海沿岸合計11県から出資を受けている団体である。ODAのノウハウを蓄積して事業を進める中で、例えば富山や山形との連携も考えられる。背景報告の知的インフラの話であるが、これには多少異議がある。知的インフラは数だけの問題ではない。確かに長期的に考えればそういう一面もあるが、活動内容や影響力の面を中心に評価をすべ

きであろう。



西野 恭子（国際協力事業団国内事業部国内連携課課長代理）

JICAの地方自治体連携事業の取り組みをご紹介させていただく。JICAは二国間のODAのうち、特に人づくりの部分、いわゆる技術協力を所管している外務省所管の特殊法人である。国内連携促進課は改組の後できたが、自治体やNGO、大学などと積極的に連携をとる部署である。

JICAにとって、自治体との連携というのは、2つの大きな目的がある。一つは、自治体が持っているノウハウを使って、相手国の草の根に届く協力をすること。もう一つは、日本国内の方々の国際協力への理解、支持、参加を進めていくことである。特に国内事業部は、後者に重点を置いている。自治体とは広報啓発活動や意見交換会、情報交換のための会合、また実際の事業の実施における連携がある。埼玉県との全面的な協力を得て長期の専門家派遣を行っている例がある。さらに最近は、自治体との新たな協力の枠組み作りを進めている。以下、2点を紹介する。一つは1999年度からの開発パートナー事業、もう一つが1998年からの地域提案型技術協力である。後者は研修員の受け入れと専門家の派遣について実施している。

提言に対する私の感想を3点ほど述べさせていただきたい。1点目は日本と相手国双方が利益を得る視点の重要性、2点目がハードからソフトへの転換である。JICAは技術協力をやってきた団体なので、その蓄積から自治体をサポートできと考えている。3点目は自治体とNGOとの連携による協力について、黒龍江省の寒冷地等道路舗装技術協力の協力に関しては、地域のNGOとともに、官民一体となって取り組むという視点がある。この点は非常にユニークである。地域ぐるみの協力が広がっていくのではないかと期待している。



曲 偉（黒龍江省社会科学院院長）

今度の協議書の主な内容は、双方が平等に相互利益を目指す中で学術研究人員間の対外交流制度の健全化を図り、双方がともにに関心のある分野で情報の収集、出版物の交換などの学術交流をする、また双方がともに各自の政府に相互の協力を促進する政策的な提案をまとめることを目的として積極的に色々な分野で有益な協力プロジェクトなどを展開することである。

以下ではその具体的な内容について4つに分けて紹介す

る。第1に、北東アジア地域経済協力の推進に有利である。中国東北3省の2001年におけるGDP総生産額は1,200億ドルで年9%の増加を見せている。これは東北現象が、すでに過去のものとなったことを示している。北東アジア経済圏の形成に模範的な役割をし、共同研究は地域間経済協力を推進することにおいて、重要な意義をもっている。第2に区域内の資金と技術協力の発展にとって有利である。東北3省は中国の資源の最も豊かな地域の一つであるが、資源の加工深度が足りないため、経済の優位性を取得していない。日本・新潟県は資源が相対的に乏しいが、資金・技術の面で優位性を持っているため、中国・東北3省との協力を強化する中で、優位の相互補完が実現される。第3点として、ハイテク技術の協力にとって有利である。古い工業基地の長所と新潟県および日本のハイテク技術とが結合すれば、巨大な経済合力が生み出され、巨大な経済利益が取得できる。最後に、区域協力の領域の拡大にとって有利である。中国の東北3省社会科学院がERINAに設立する連絡処は、こうした協力の発展に大きなチャンスを生み出し、多くの情報を提供し、協力の連携を構築していける。

多賀 秀敏

それでは、ここから質疑応答に入りたいと思う。最初に報告者から、簡単にご回答いただき、それからフロアの方に質問を開く形にする。

吉田 均

モニター評価をこのような事業にどのように組み込んでいくのかということだが、完成された回答を持ってない。ただ、事業を少しでも良くするためにはどうしたらいいのかという評価であれば、十分対応していけるのではないかと思う。

（フロアから）

渡辺 亮三（新潟県対外技術交流協会）

昨年9月に新潟県と官民一体による黒龍江省寒冷地舗装技術調査事業に参加した。当協会は新潟県と近隣沿岸諸国の技術交流を通じて相互の科学技術と友好の発展に寄与することを目的として、平成元年12月に設立した民間レベルの協会である。舗装技術に関しては、新潟は非常に難しい地域であるといえる。この点については、黒龍江省サイドからの質問も多く寄せられ、新潟県との共通点を多く確認することができた。

米川 佳伸

今まで日本の技術協力が途上国の国全体の経済あるいは開発計画に携わることは、他の援助提供国に比べると随分少なかった。その意味で、国際的に尊敬を集める人材を育成するのは難しいことである。仕事だからだが、組織の

一員だからだとか何かをするという枠を越えて、個人として相手に感銘を与える、あるいは相手との信頼関係を作っていくことができる人材がたくさん出てくるとこの国はもっと良くなると思う。

櫛谷 圭司（新潟大学工学部助教授）

新潟県国際交流課長の土屋氏にご発言の中でご指摘いただいた点に対する、私の方からの言い訳めいたことを一つと、質問を1点させていただきたい。知的インフラの整備状況で量的に把握できるところだけを比較していて、質的なところが抜けている、評価の対象となっていないというご指摘は全くおっしゃるとおりで、それ自体返す言葉はない。

日本国内で国際協力の担い手を作る、人を作ることが今、地方では不足している感じがする。新潟県の所管では県立女子短大に国際教養学科が設立されている。そういったところを生かしていく道がないだろうか常々考えている。既存の組織、制度を生かす形で国際交流、国際協力のための担い手作りを図っていけないだろうか。関係者にお考えがあればお聞かせいただきたい。

土屋 良治

国際協力だけではなく、国際化に向けた人作りにおいて県立女子短大も含めて考えていけばよいのではないかと感じている。報告中の量的な問題については、量がすべてというような書き方をしているので抵抗を感じた。量も一部だということならば、異論はないが、もう少し穏やかな表現があっていいのではないかと考える。

西野 恭子

JICAとしても、青年海外協力隊員のOB・OGや専門家として外国で協力した後帰国した方々を国際協力サポーターと呼んで、緩やかなネットワークを作っていくことを考えている。そういった方々が、地域における国際協力の担い手、核になって色々な活動が活発化していくことを展望している。

若月 章（県立新潟女子短大教授）

専門家会議、研究所等の交流が行われると聞いているが、高等教育機関の国を超えた交流・情報交換というものも、これから具体的に必要になってくるように思う。

島津 光夫（新潟大学名誉教授・県立新潟女子短期大学名誉教授）

今日の提案を見て、やっと新潟県もこういう段階にきたのかなという感想を持った。私が短大の学長だった10年前、

県が国際交流という観点から、人材育成という意味で国際教養学科を作り、ロシア語30名、中国語30名、韓国語30名の学生を募集してきている。私が一番残念に思うのは、せっかく卒業して十分通用する語学力を身につけた学生が、ほとんど国際交流関係で働いていないことだ。新潟という土地柄もあるが、自分の能力が生かせないで普通のビジネスマンになっているというのが大部分である。そのようなマンパワーを生かす方向にこの提言を持ってほしい。

米川 佳伸

ソフトの問題と人に焦点を当てた社会開発の問題をぜひやっていただきたい。これから先もこの分野で具体的なプロジェクトができ資金も付き人材育成も進んでいくようになっていただきたい。その過程で参加する方々のネットワークを作り、我々でお手伝いさせていただきたい。

多賀 秀敏

日本の援助や協力が曲がり角に立っているというのは、世界が認識していることである。今回、外務省の方から支援をいただいて、具体的なアクションプランが3つ出た。すべて社会開発に重点をおいたものである。これらの成果は、おおむねパネリストの賛同を得たと私は理解する。

その背景は、ODA自体がハードからソフト、社会開発、人作りに移りつつあることと、もう一つは、相互利益、互惠互酬がないといけないということにある。社会の運営の原理というのは、多数決原理か競争原理あるいは相互扶助原理の3つしかないと思う。それが全部民主主義だと見なして、その中から相互利益を生む、互惠互酬の形のODAに地方は転化していかなければいけない、というコンセンサスがあったように思う。

最後にODAを何らかの形で、地方間協力に使うべきだ、という点が今日確認できた。そのためには、まだまだ地方レベルの相互理解が足りない。需要に対する調査、ノウハウ、ソフトの蓄積に関する調査、そして中央政府の認識に関する調査、これをやりきるだけの地方レベルの知的作業が必要とされている。

目的も違えば、実行の仕方、決定方法も違う行為体が集まって一つの事業をやらなくてはならないときには、ガバナンスが必要である。そのためには、ある種の専門家からなる、公平な立場からきちんとした報告書が出せるようなアドバイザーグループを持つ必要がある。これを持つことで、新潟は地方間協力で、本格的になるのではないだろうか。

関連行事：中国東北・食材セミナー 第2回中国東北・食材展示商談会

第2回中国東北・食材展示商談会は、第1回に参加した吉林省、黒龍江省に加え、遼寧省の参加を得て行われた。第1部の食材セミナーにおいて、各省の対外貿易経済合作庁副庁長が説明した食糧生産・加工の現状及び食材貿易の展望は以下の通りである。第2部の展示商談会では、3省から29社が出展し、ワイン、トウモロコシ麺、山菜、キノコ類、インゲン豆、蜂蜜、乳飲料、ビールなど10項目が継続商談案件となった。



朱 戰 生（遼寧省対外貿易経済合作庁副庁長）

遼寧省は工業省でもあり、農業省でもある。現在、郷鎮企業などを含む農業経済のGNIは全省の40%以上を占めている。特に90年代に入ってから、遼寧省は輸出志向型の農業を発展させ、基盤施設の建設を行い、農業の投資環境の改善、農業の対外開放に努めてきた。また、世界の数十の国・地域と農業分野での協力関係を作り上げてきた。対外経済技術交流・協力も目に見える成果をあげている。日本、アメリカ、オランダ、カナダ、オーストラリア、韓国、イギリス等の国・地域から果物、野菜、牧畜、水産等の優良品種を導入し、農産品の商品化レベル、農業生産能力を高めている。同時に、遼寧省は国際市場の開拓に注力し、競争力のある産品、例えば、水産品、肉類、きのこ、米、雑穀、野菜、漬物、花等を市場に送り出すとともに、重点産業として農産品の精密加工、食品加工、蓄蔵、包装、運輸などに力を入れて、わが省の農産品の水準を高め、農業を国際化に向かって邁進させている。

経済はグローバル化の速度を更に速めており、中国もWTOに加盟したことにより、農業の発展に益々有利な条件とチャンスが作り出された。遼寧省の農業の対外開放は市場の拡大につながり、現代農業のレベル向上には更なる科学技術と人材が必要である。現代農業の素晴らしい未来を共に作ることを希望する。



賈 鴻 波（吉林省対外貿易経済合作庁副庁長）

吉林省は、食糧、食品面において日本及び国際間の協力、貿易規模の拡大措置について次のように考えている。

食糧生産は数量の増加を重視しなければならないが、より重要なことは質を高めることである。汚染がない、遺伝子組替えを使わない、品種が多く質が高いという

吉林省の農作物の特徴を十分に生かした上で、新しい品種の採用を積極的に推進し、国際市場のニーズに適応したトウモロコシ、大豆、米の生産に力を入れ、生産コストを下げ、輸出量を増やしたい。

食品工業は「長白山緑色商標」によって国内外市場におけるシェアを拡大し、国際競争に参加したい。

吉林省の緑色食品の環境を検査・測定する国家レベルの認証機構を設立し、国家レベルの緑色食品基準への適応を強化する。

農業科学技術のレベルを高め、環境の質を改善、保護すると同時に、国際協力を強化して有機食品の国際的な認証基準に適応することにより、吉林省の有機食品がEU、日本、韓国の市場に進出できるようにしたい。人材交流、技術交流、情報交流を積極的に行い、合資、合作または独資の形で農業科学技術の研究開発機構を発足し、双方の農業技術の開発レベルを共同で高める。省内の大手食品企業と日本の食品企業との間で定期的に相互訪問、調査活動を行い、情報を交換するなど、協力関係を進めたい。

新潟における食材展示商談会、長春国際農業博覧会などの活動を契機に、新産品を展示し、食品貿易規模の拡大に努力したい。

省内の投資環境を一層整備し、日本企業が吉林省の農業、食品プロジェクトに投資することを期待する。

農産品輸出の基地建設を強化し、日本が吉林省の注文農業¹に参加することを歓迎する。吉林省は国際質量基準を満たす吉林省の特色農産品と、国際認証を獲得する有機食品の生産に努力し、国際市場の需要を満たしたい。



康 翰 卿（黒龍江省対外貿易経済合作庁副庁長）

2001年末、中国は正式にWTOに加盟した。中国のトップレベルの食糧生産基地として、黒龍江省は次の積極的な政策を打ち出し、

¹ 農産物加工・販売企業と農家との協力を積極的に推進し、生産・加工・販売を一体化した「企業＋農家」の農業産業化経営モデル。

食糧と穀物の安定生産と供給を維持し、国際市場のシェアを守りたい。第1は、黒龍江省の生態システムのメリットを利用し、全国最大規模の有機食品生産基地建設を行う。第2は、品質の良い大豆の生産基地を作る。優良な大豆の種子の選別と育苗を促進するとともに、先進的な技術とノウハウを普及し、黒龍江省大豆の品質向上と市場競争力の促進を強化する。また、国家中央政府による優良品質の米の生産基地認可を目指している。第3は、米、大豆など当省にメリットのある品種をやや増やす一方、トウモロコシの生産量を削減する。同時に、用途別の専用大豆、強力粉用小麦、専用トウモロコシの開発と生産基地を作る。

2002年の黒龍江省産の食糧輸出についても潜在力は高く、次の通り進めたい。

「大豆生産振興企画」を実施する。黒龍江省大豆は植物性蛋白質が多く含まれ、豆腐、納豆、味噌などの食品に適当と判断される。特に、当省は非遺伝子組大豆で日本の顧客の信頼を得た。さらに日本は蛋白質が高く、汚染されていない有機栽培食品を重視しており、日本側の要求に沿って生産を拡大する。

黒龍江産米は、日本の「きらら」や「雪の光」と品種的に近い龍粳8号、9号など新しいシリーズ品種は日本でも高く評価された。価格競争力はもちろんある。国際マーケット標準により、米の選別、精米、包装などの問題を改善する。

用途別の専用トウモロコシの生産を推進する。主に飼料用と、淀粉も油も多い品種を普及し、特に飼料用トウモロコシの発展によって畜産業の発展を促進する。

中国の雑穀の生産基地として特色ある品種を拡大する。黒龍江省の主な品種はコーリャン、粟、小豆、緑豆、インゲン豆などで、そのうち小豆、インゲン豆などは日本、韓国及び香港向けの輸出可能性がある。

(事例報告)



宮崎 辰昭 (奥信濃創業研究会常務理事)

奥信濃創業研究会は、主に長野県北部地域の振興のため、農業、学術、文化、交通など広い分野にわたる研究を行い、計画を策定し、

住民参加型の地域づくりに貢献することを目的として1992年に設立した。

一昨年6月、吉林省の大豆調査のため、吉林省対外貿易経済合作庁と糧油食品進出口公司を訪問した。吉林省の大豆に関心を持ったのは、一つは長野県が全国有数の大豆消費県であることと、もう一つは戦時中に長野県が吉林省へ

開拓団の移住者を最も多く送り出し、戦後に残された多くの残留孤児を養育されたことに深い感謝の気持ちを持っており、友好を深めたいという願いが格別に強いという事情があるからである。

短い視察訪問だったが、総論的な結論として吉林省産大豆の輸入を進めてみたいと感じて帰国し、その後長野県内の味噌、醤油、豆腐、納豆などの業界・業者の意向を調査し話し合いを重ねた。

しかし、長野県の業界はアメリカ産の遺伝子組み替え大豆の使用をやめた後、価額の安いアメリカ、カナダ産の非遺伝子組み替え大豆に置き換えられ、最近では国の補助政策で価額が引き下げられてきている国内産大豆の使用が増えてきており、中国産大豆に対しては関心が低いのが実情である。この理由は、中国産大豆の品質のばらつき、価格のイレギュラーな変動、入荷の不安定などを幾度となく経験し、その不安感から極端に慎重になっていることと、加えてアメリカ、カナダ産より高いという点である。

そこで、まず従来の「中国産大豆」というイメージと区別した「吉林省高品質大豆」のブランドを用い、気心の分かった中規模の業者にサンプルを提供して評価をってもらう戦略をとった。その結果、納豆製造業者の一社が少量ながら継続的に使用してくれる見通しをつけることができた。昨年5月、長春で開催された2001年日中経済協力会議に参加し、そのあと再び吉林省糧油食品進出口公司を訪問し、少量ながら納豆用の小粒大豆の輸入契約を結んだ。

これまでの問題の一つに量目不足がある。30kg梱包の荷姿で入れているが、風袋ぐるみで平均29kgしかない。日本では最低1%余目を入れるのが常識であり、そのように早急に是正するよう現在相手方に要請している。

また、今後輸入を進めていく上での課題として、次の2点を考えている。

一つは、日本のユーザーに吉林省産大豆が安全かつ高品質大豆であるという認識をどうしたら持ってもらえるか。このため、糧油食品進出口公司を通じて、吉林省政府から「緑食品」の認証証明書を発行してもらうよう要請している。

第2は、コストの引き下げである。一つは中国側に国際市場で競争するための価額引き下げ努力をしてもらうことと、もう一つは輸送費の低減である。輸送費については、現在直江津港を荷揚げ港に指定し、これによって横浜や名古屋港での荷揚げより陸上輸送費が安くなっている。将来、図們江～直江津間に本格的なルートが実現できれば、その効果はきわめて大きいものと期待している。

総括セッション

コーディネーター	
ERINA理事長	金森 久雄
報告者	
貿易・投資パネルコーディネーター	増田 祐司
開発金融パネルコーディネーター	塩谷 隆英
運輸・物流専門家会合コーディネーター	栢原 英郎
環境パネルコーディネーター	森田 恒幸
地域協力専門家会合担当	吉田 均
パネリスト	
中国・國務院発展研究センターアジア・アフリカ発展研究所所長	史 敏
モンゴル・外務副大臣	スフバートル・バトボルト
駐日韓国大使館公使参事官	丁 相 基
ロシア・極東ザバイカル協会会長、ハバロフスク地方知事	ヴィクトル・イシャーエフ
新潟県知事	平山 征夫



金森 久雄 (ERINA理事長)

総括セッションは、2部構成で進める。前半は、各パネル及び専門家会合のコーディネーターからの報告である。

増田 祐司 (貿易・投資パネルコーディネーター)

このパネルでは、ビジネスモデルという面からそれぞれの専門家に報告いただいた。ビジネスモデルという言葉は、最近いろいろな場面で取り上げられているが、企業のネットワークあるいはビジネスをどう展開しているかというビジネスの仕方のことを言う。普通は国内でのビジネス展開を対象としているが、ここでは、北東アジアにおける、かつITを中心としたビジネスモデルが現在どのように展開しているのか、また、どうあるべきかについて、それぞれの立場から報告いただいた。

まず、中国の四通集团公司の段永基董事長の報告があった。この企業は、中関村において非常に積極的な役割を担っている重要な企業である。報告の中では、四通集団が中関村でどういう役割を果たしてきたか、また「中関村現象」について触れられた。中関村は現在、ハイテク産業の開発の中心となって、急速に発展しているが、中国の経済改革、市場化の面で非常に大きな役割を果たしている。中関村で働く科学者及び技術者は約50万人弱といわれている。中国は世界最大のIT市場になるだろうとの報告があった。同時に、経済のグローバル化の中で、中国のIT産業は国際

的な関係を持つようになった。国際ネットワークへの参加機会をどのように考えればよいかという課題も提示された。

ここで重要なのは、中国が産業発展の上で「工業化から情報化」という道を取っていないことである。第10次五年計画の中で、中国は初めて「情報化による工業化戦略」を打ち出した。現在目覚ましい発展を遂げている工業化プロセスをさらに加速するために、情報技術を活用して、工業技術の底上げや進化を図ることを考えている。これを経済全体のレベルで考えているということは、重要な経済発展戦略であると思う。

次に新潟経営大学の蛭名保彦教授は、金型ITネットワークを事例とした報告をされた。先端技術であるITを、産業のレベルでどのように活用するかという問題である。金型を取り上げたということは重要である。金型は、ものづくりの基礎であると同時に、労働集約的な側面を持つ技術である。日本の金型産業はかつて世界のトップであったが、今はその役割を失っている。東南アジアや中国等に移転しているのが現状である。ものづくりの基礎である金型産業を国内に確保することは重要であるが、もはや国内に金型製造部門を持つことは無理になっている。そこでどうするかというと、国内で企画、設計して、ネットワークを通じて韓国、中国などに委託生産する。それを、必要なところへ出荷するということになる。これまで国内で完結した産業が、ネットワークを通じて国際的な展開をするようになる。報告では、北東アジアでこうした動きが活発になって

いるということが示された。このことが、北東アジア経済圏の形成を産業面から支えることになるのではないかという指摘であった。

3番目には、新潟ジット協同組合の中辻雄二理事長の報告があった。この団体は、新潟を中心として設立された事業協同組合であるが、日中間のIT活用型コラボレーション事業を展開している。技術を持つ中小企業が集まって、中国との間で業務提携して開発や生産を行うというコラボレーションをどのようにして進めているかという報告をもらった。ここでも、ITあるいはネットワークが重要な役割を果たしている。単品生産や少量生産であっても高度な設計技術や製造ノウハウが必要なものがあり、これらを基にして、日中間の共同開発、共同生産を進めるという形になっている。

4番目に、アイリスオーヤマの岡本幸治社長室長の報告があった。同社は、ガーデニング用品やペット用品、収納用品など、7,000アイテムの商品を生産、販売している。これだけの商品を、どのようにして、受注、生産、出荷するかということが大きな課題である。日本国内だけではなく中国でも生産しており、中国に従業員数3,750名の企業がある。ITを活用して、オープンネットワークの上で受発注を行っている。これが大きな成功を収めている。日本からの発注を受けて、日本に納品するまでを短期間で済ませることができるということである。社内にSCM（サプライチェーンマネジメント）のコーディネーター役が置かれているが、それがないとネットワークもうまく機能しないであろう。これが非常に重要なポイントだと思う。

5番目に、岡山短期大学の張秉煥助教から、ネットワークによる国際分業モデルについて報告してもらった。ネットワーク上に存在する仮想企業連合体をどのように運用するかについて、主に韓国の事例を中心に報告された。

最後に、ロシア国立科学センターロボット人工頭脳中央研究所のロボタ所長が発言した。ロシアの持つ先端技術、特にロボット、人工頭脳の技術をビジネス化するにはどうすればよいか、そのためのITインフラ整備をどう進めるか、IT技術をITグリッドという形で使ってはどうかという発言だった。

コーディネーターとして、3点を指摘しておきたい。1つは、紹介されたビジネスモデルは、企業にとっての市場ビジネスモデルであり、北東アジアでの多国間や二国間のビジネス展開の事例だった。こうしたビジネスモデル展開をスムーズに行うためには、それぞれの地域協力関係の枠組みを作っていく必要がある。貿易協力、金融、投資、産業、エネルギー協力等の枠組みの中で、ITビジネスモデ

ルが展開されうる。単にビジネスだけ、あるいは、単に枠組みではだめで、両者が重なりあって、良い展開が可能になる。北東アジア経済圏の発展のために、国際分業体制や国際協力体制の枠組みをどう作っていくかも大きな課題である。その中で、ビジネスが生まれてくる形になるだろう。

2つ目は、ITだけでなく、さまざまな領域でのビジネス協力モデルがあるのではないか。例えば、環境ビジネスや環境問題の面でも、新しい北東アジア経済の中で、可能性があるのではないか。

3つ目には、ITビジネスモデルを活性化するためのメカニズムを構築する必要があるだろう。国際的なネットワークを通じたビジネス展開の場合、情報があればいいというだけではなく、それをうまく取りまとめて必要な時に新しい展開につなげる必要がある。また、企画、発注、生産、流通といった流れをうまく作っていくためには、何らかの形でコーディネーターの役割が必要である。こうしたことは、公的に行うことも可能だし、ビジネスとして展開することもできる。外部の独立した組織がコーディネーターの役割を果たすことも、アイリスのケースのように一企業の中にコーディネーターの役割を作るということも可能かもしれない。それぞれのネットワークの特質やビジネスの性格によって異なるのかもしれないが、いずれにしても、コーディネーターの役割が求められているのではないか。ERINAは研究機関であると同時に、こうした国際会議も開催する一種のコーディネーターである。ERINAの場合は、ITビジネスの分野でもコーディネーターの役割を果たせるのではないか。ただ、ERINA自体がこうした機能を持つことは大変であり、そのための独立した機関を設けたり、すぐれた能力を持つ人1人にコーディネーター機能を持たせて、ビジネスを動かせるようにしたりすることも必要ではないかと思う。ITビジネスの活性化のためには、コーディネーター機能が求められているということを確認しておきたい。

塩谷 隆英（開発金融パネルコーディネーター）

開発金融パネルでは、北東アジアのインフラ整備に資金を供給するための開発金融スキーム作りに関して、複数のアプローチを比較検討し、意見交換を行い、このテーマに関する今後の政策判断の材料を導き出すことを目的として議論した。主として、北東アジアにおけるインフラ開発の現状とそれに伴う資金調達上の問題点の分析、世界の地域開発銀行の現状分析や既存の開発銀行が支援した開発プロジェクトの紹介と、北東アジアの多国間プロジェクトに生かすことができるかの検証、北東アジアの開発金融スキーム作りに関するさまざまなアプローチについての有

効性と問題点の分析、日本の開発協力政策の方向性などの視点からディスカッションを行った。

開発金融のアプローチ法としては、4つの方法が提案され、その評価で意見が分かれた。まず第1に、世界銀行顧問のブラッドリー・バブソン氏のアプローチでは、インフラプロジェクトの資金供給を妨げている抑制要因とリスクを分析し、民間部門、政府、既存の国際開発銀行が相互に機能するような政治的・組織的機関を創設することが先決である。その枠組みの中で、地域投資戦略と優先順位の高いプロジェクトに関して、資金計画を立てるというスキームである。

第2のアプローチは、新潟大学の平木俊一教授のものである。民間部門主導によるプロジェクトファイナンスを主に考えるべきであり、プロジェクトが対象としている事業の収入によって、借入金を返済していくというものである。このスキームにおいては、事業計画の段階で、技術面や現地の事情調査のためにUNDPなどの外部コンサルタントを利用して、詳細に事業計画を作成する必要がある。漸進的、現実主義的アプローチであって、小さくても多国間の民間プロジェクトを積み上げていくことが重要であるという方法であった。

第3に、北東アジア経済フォーラムの趙利済氏のアプローチであるが、これは北東アジア地域を対象とする新設の開発銀行を設立する構想である。新設銀行が設立された場合、日本は主要な出資国となり、資金的な貢献を行うとともに北東アジア地域において、政治的、外交的リーダーシップの確立につながるという意見であった。

第4は、既存の国際開発銀行を有効活用すべきであるというものであり、財務省の小林和雄氏が述べた。国際開発銀行を活用して行う協調融資や保証を通じた触媒機能により、民間資金の流れを促進でき、二国間援助では難しい政策的対話を客観的な立場から行うことができるというメリットがある。

これら4つのアプローチに対して、パネリスト間及びフロアから活発に意見が出された。各意見を以下に紹介したい。

- ・プロジェクトファイナンスにおいても、各プロジェクトの特徴ごとに資金調達法が異なっているという指摘があった。
- ・地域の経済協力に関して資金供給が出来るように環境を整備することが最優先の課題であり、新たに金融機関を創設することは最後に考える事項である。
- ・各国の信用力も考慮する必要がある、新金融機関を作っても、現状では、モンゴル、北朝鮮は開発銀行からの借

り入れは難しいのではないかという意見があった。

- ・アメリカや途上国からの意見では、新規の地域開発銀行が本当に機能的な役割を果たすことが出来るのかという疑問の声が出ているとのことであった。
- ・世界銀行などの国際開発銀行からの借入金は様々な資格条件が必要とされる。
- ・図們江開発ではプロジェクトによる事業収入が期待できず、民間ベースのプロジェクトファイナンスは難しいと思われる。
- ・公共事業など今まで税金を使って行ってきたインフラプロジェクトも民間資金の活用、例えばPFIが利用されるケースが増えている。
- ・インフラ資金の調達の際には、公的資金の有効活用、北東アジア各国の債券市場の整備も鍵となる。
- ・世界の各地に地域開発銀行が存在している現状を考慮すると、北東アジアにもこの地域を対象とする地域開発銀行が新設されても良いのではないかと。

以上が、議論された内容であるが、最後にコーディネーターとしての若干の所感を述べたい。パネリストの間では開発資金供給のためのアプローチが異なっており、かなり活発な意見交換が行われ、激論に近い状態だった。しかし、アプローチは異なっても、北東アジア開発のための資金をいかに導くかという問題認識の方向性は一致しており、今回の議論を契機として開発金融のメカニズムについての研究、啓発活動がさらに深まるものと期待してよい。

北東アジアにおける政治状況は複雑かつ流動的な要素をはらんでおり、開発金融のアプローチも、政治状況に応じて選択を迫られることは否めないところであるが、我々としては、開発金融スキームについて説得性ある理論的根拠に基づく政策提言を行い、その実現に向けて啓発活動を継続していくことが必要である。

その際、北東アジア地域全体の経済発展戦略を目に見える形で示す「グランドデザイン」のようなものを、衆智を集めて作成し、地球上に残された数少ない開発フロンティアである北東アジア地域に世界の耳目を集め、多国間協力によって開発を進めようという気運を醸成することが肝要である。

北東アジア地域は、国際協力のための政府レベルの多国間組織、枠組みが存在しないため、交通・通信・エネルギー・環境などのインフラ整備に関して多国間協力の必要性は認識されていても、なかなか実行に至らないのが現状である。

この「北東アジア経済会議」がイニシアティブをとって、非政府的な「北東アジア地域開発フォーラム」のようなものを作り、そこで、北東アジアの経済発展戦略についての研

究と政策提言を行い、そのプロセスの中で開発金融スキームの具体化を考えていくことを提案したい。

栢原 英郎（運輸・物流専門家会合コーディネーター）

運輸・物流専門家会合兼運輸・物流常設分科会では、「北東アジア輸送回廊構想」の紹介と確認を行い、同じような輸送回廊の整備に取り組んでいる欧州のTINAや中南米のメルコスールなどの先進事例を学び、実現のための方策について意見交換を行った。

「北東アジア輸送回廊構想」は、2000年6月に設立された北東アジア経済会議組織委員会運輸・物流常設分科会の1年半にわたる調査・研究活動の成果としてまとめられたものである。この構想は、北東アジア地域の発展のための基礎的な条件である、自由で効率的な人の移動、物の輸送を可能とすることを目指して作成された。北東アジアにおいて主要な国際輸送路として特定された9本の輸送回廊を重点的に整備していくといったこの構想は分科会メンバーの合意を得、また専門家会合参加者の賛同を得ることができた。

その場合、北東アジア輸送回廊は、単なる輸送ルートとしてではなく、開発回廊、貿易回廊として総合的に考えていくことの重要性、またエコロジカルな視点から整備を進め、グリーン・トランスポーテーション・コリドーとしていくことが必要である。

この輸送回廊の展開だが、北東アジア輸送回廊は、域内に留まらず、域外のネットワークと効果的に接続していくことが求められる。この輸送回廊は、昨年ソウルで開催された運輸大臣会合において確認された「アジアハイウェイ」の拡張部分とも整合しており、また今回先進事例として取り上げた欧州輸送回廊においても、アジアとの接続を目指していることが報告され、この2つの輸送回廊構想が今後連携を図っていくことが重要である。

今後の最大の焦点は、この構想をいかに実現していくかにある。構想実現に向けた取り組みの中で、特に強調された点は次の4点である。まず第1に、中央政府等の関与が早急に必要である。

第2に、中央政府等の活動をサポートするため、今後も当分科会などの民間の活動が継続されることが必要である。

3番目に、回廊の整備を進めていく中で生じてくる不整合等に関する各国間の調整や具体的なプロジェクトの推進のため、UNDPなどの国際機関の役割が重要である。

4番目に、APECやESCAPといった国際組織に対してもこの構想を提案し、協力を得ることが必要である。

中央政府等の関与を得るため、またこの構想が北東アジ

ア諸国をはじめとする関係各国に広く知られるためには、国際会議等の場の活用が有効である。今年6月にウラジオストクで開催される「シベリア横断鉄道と朝鮮半島（韓半島）縦断鉄道の連携」を主テーマとする会議や、9月に同じくウラジオストクで開かれるAPECの投資フォーラムの機会を十分に活用すべきとの提案が、ロシアの極東海運研究所のセメニヒン所長からなされた。

具体的な輸送回廊整備の展開方向としては、ハードのインフラ整備に時間・資金がかかるという点から、ソフトインフラ整備から着手することが現実的であり、例えば国境通過手続きの効率化、トラックの相互乗り入れ範囲の拡大などが有効である。

また、ハードインフラの整備には多額の資金が必要とされる場合が多く、その財源の確保が課題となることから、プロジェクトの実現のためには、財源確保の手段として、基金を創設し、それを活用することも極めて効果的であるという意見があった。

こうした議論を受けて、運輸・物流常設分科会では関係者の協力を得ながら、今後の活動として、「北東アジア輸送回廊構想」の実現に向けて、各国・各地域の政府機関及び国際機関に働きかけていくこと、構想を固めるために引き続き調査・研究活動を継続させていくことを確認した。

以上が分科会の報告であるが、一つだけ、コーディネーターとしての感想を付け加えたい。2000年6月に分科会が設立された時、このメンバーで何をまとめるかについては手探りの状態であった。しかし、メンバーの熱心な参加を得て、いち早く北東アジアにおける輸送回廊構想をまとめることを決めた。作業を進める中で、東欧と西欧を結び、いわゆる「クレタ回廊」の構想、さらに南米においてもアルゼンチン、ブラジル、パラグアイという関係国間の輸送回廊の整備構想があることを知った。地球の各地のこれから発展していこうという地域で同じような構想があることに、メンバー一同は軽い興奮を覚えながら作業を続けてきた。今後、この輸送回廊が広く認知され、この地域の発展の基礎となることを願う。

森田 恒幸（環境パネルコーディネーター）

環境パネルは、1998年に第1回を開催し、今回で5回目である。まず、過去4回の議論を通じて得られた共通認識を紹介したい。北東アジア地域には、大変優れた多様な自然環境が残されている。しかし、この地域の経済発展はこれらの環境に著しい影響を与える可能性がある。また、経済発展に伴う汚染物質の排出を食い止めなければ、深刻な環境問題を引き起こす可能性がある。従って、環境保全と経済発展を両立させるために、高度の戦略を北東

アジア地域に導入しなければならない。そして、その高度の戦略として、先端技術や効率的な生産プロセスの導入、あるいは環境分野への民間活力の導入、特に環境産業の育成、グリーンコンサンプション等の消費行動の変更、さらにはマーケットのグリーン化のための政府の支援、そして、これらを推進するための国際協力が必要ではないかといったことが、共通認識として話し合われてきた。特に、環境産業に関する国際協力は、この北東アジア経済会議の中心的な検討課題として認識されてきた。昨年の会議では、公害防止機器生産、リサイクル産業、省エネ産業、さらには土壌改良や自然再生産業を含めて、広い範囲の環境産業がとりあげられた。

以上が、これまでの環境パネルの経緯である。このような議論のなりゆきは、自然かつ大変適切なものであると感じている。事実、最近の多くの研究報告の中で、日本において過去にあれだけの公害対策を実施しながら経済成長を維持し続けられた要因の一つは、日本国内に適切な規模の環境産業を育て得たからであるということが指摘されている。

さて、今回の環境パネルは今までの議論の流れを踏まえて、北東アジア地域で環境産業をより発展させるために、具体的な提案を出すことを目的とした。まず、ERINAから研究報告があった後に、中国、韓国、モンゴル、ロシア、日本のそれぞれのパネリストから、非常に有益な意見が数多く出された。また、フロアから貴重な意見をいただいた。

議論のまとめとしては、第1に、北東アジア地域での環境産業の発展のポテンシャルは非常に大きく、今まさに環境産業育成のための大きなビジネスチャンスが到来している、との共通の認識が得られた。

第2に、それぞれの国での環境産業の発展の方向は多様であり、また、それぞれ固有のいろいろな問題を克服していかなければならない。

第3に、しかし、北東アジアの地域の国々で共通した課題もあり、国際協力によって、統一的に問題を解決していくことや一層環境産業を成長させることができるであろう。

第4に、従って、今、国際協力に向けた第1歩を踏み出すことが必要である。環境パネルの議論の中では、例えば、この地域の情報交流のネットワークの形成、定期的ラウンドテーブルの開催、しっかりとした調査の実施、政府の行動と民間の力を結びつける政策等、いろいろな具体的な提案が出された。

今回のパネルの大きな特徴は、非常に具体的な提案があったことである。例を挙げると、グッドバンカーの筑紫みず

え氏は、環境投資のための金融マーケットを発展させることが重要であると述べた。筑紫氏は、既に環境金融産業というものを女性の力を背景にしながら築いており、日本の女性パワーが環境金融に結集しているともいえるような状況になっている。これらを背景に、国際協力を通じた環境産業の発展モデルを提案された。非常に貴重な提案だと思う。韓国の金正仁氏の提案は、政府、民間、そして環境教育を融合したような総合的な政策が導入できないかというものであった。さらに、石崎産業の相沢一郎、中国の徐本良、曲曉光各氏は、中国における環境産業発展の経験を踏まえて、環境産業における日中のWin - Win戦略、両者が得をすることが可能であるということを説明した。これも、非常に重要なメッセージであった。これらのメッセージは、次のステップに生かすことができるのではないかと思う。

最後に、コーディネーターの所感を述べたい。「環境産業」というもの自体が、この5年間の環境パネルの議論の中で大きく変化してきており、今また環境産業は新たなステップに進んでいる。現在、日本や韓国の企業では最先端の技術を導入している。最近では、ナノテク、バイオ、ITなどを活用したゼロエミッションテクノロジーあるいはゼロエミッション産業が育ちつつあり、新しい環境産業を形成しつつある。また、中国では、先端技術と伝統技術をうまく組み合わせる新しい国内産業としての環境産業を作り上げていこうという動きが見られる。議論をしている間に世の中は大きく変わっていくので、このあたりで、経済会議及びERINAのリーダーシップにより、何か新しいアクションが起こされることを望みたい。

吉田 均（地域協力専門家会合担当、ERINA調査研究部客員研究員）

地域協力専門家会合は、ERINAが外務省中国課より受託した国際共同研究の報告会として実施された。本事業は、小淵総理大臣と江沢民総書記の合意に基づいたODAを利用した事業の一環として実施されたものである。会合では、地方間協力に関する国際共同研究の概要とその提言が報告された。

共同研究の代表者からは、地方自治体による国際協力の動向と、地方自治体による社会開発分野でのODAを利用した国際協力の可能性について報告された。また、新潟県黒龍江省間での、友好県省関係を活用した医療技術協力、道路舗装技術協力及び歴史博物館での共同事業が、今後のODAを利用した協力事業として有望であるという提案がなされた。

また、これまで新潟県における国際化政策の主流であった、物流ハードインフラの整備や対岸との新航路の開設の

成果を新潟の地域振興に繋げるためには、従来の方法に加え、地域振興を担う人材育成が重要であるという指摘があった。特に、相手国の言葉を話し、社会文化を理解し、新しい事業を作り出す能力がある人材を、地方自治体、企業及び教育機関に配置していくことが極めて重要であるという指摘であった。

パネリストである国連経済社会局の米川佳伸氏、外務省の宇佐美暁氏、国際協力事業団の西野恭子氏、新潟県の土屋良治氏、黒龍江省社会科学院の曲偉氏からは、各団体での地域間協力の取り組みと本提案に対するコメントが寄せられた。各パネリストからは、本提案に盛り込まれたODAを活用した地域間協力に対して賛同と支持が寄せられた。特に新潟県 黒龍江省間での白血病に関する医療技術協力に対する関心が強かった。本事業では、日本側からは新潟県立がんセンターを中心に化学療法を利用した白血病の治療方法を中国側に技術移転し、中国側からは漢方薬を使った治療方法を技術移転する。特に、中国側が持っている砒素などの漢方薬成分による治療方法は、治療成果が80%と非常に高く、本事業が実現すれば住民の福祉の向上に直接つながる事業であるとして強い関心が寄せられた。

国連の米川氏からは、新潟にとって、現在一番大切な事業は人材育成であること、特にこのような国際協力事業を実施していける人材を多く育成することが重要であるとの指摘がなされた。JICAの西野氏からは、本提案が、現在進行中のODA改革及びJICAの新ガイドラインとも合致する事業であるとのコメントがあった。

自治体レベルでのODAの実現にあたって、地域レベルでの政策協調、政策の連携が必要であるとの指摘が、外務省の宇佐美氏からなされた。その実験として、ERINAと東北3省社会科学院が学术交流協定を結ぶことになったことに関して、外務省からは、小淵・江沢民合意に沿った注目すべき成果であるという高い評価と賛辞が寄せられた。

最後に、コーディネーターの多賀秀敏氏からの総括として、新潟でも現実的にODAを利用した国際協力事業を展開できる環境が整ったとの認識が示され、本事業を実験として突破口を開いていくこと、そして、そのためにはまず人材育成を中心に行っていくことが必要であるとのコメントが出された。

金森 久雄

それぞれ、簡潔かつ的確な要約、さらにコーディネーターとしてのご意見を聞かせていただいた。会議参加者の皆様も、この2日間の会議について、あらためて議論の内容を確認できたことと思う。

次に後半のディスカッションに入りたい。会議について

の感想、提案等、自由に発言願いたい。



史 敏(中国・国務院発展研究センター アジア・アフリカ発展研究所所長)

会議の評価、北東アジア協力の背景、そしていかに北東アジア経済圏の協力を強化するかという3

点について述べたい。

まず、会議の評価であるが、今回の会議は非常に成功した。それは3つの面に現れている。すなわち、参加者の幅が広く、レベルが高く、議論の内容が深いということである。参加者の幅の広さは2つの面に表れている。まず、北東アジア6カ国すべての国からの参加があった。北朝鮮については、関係者1人が組織委員会に参加されているだけであるが、それでも素晴らしいことで、今後参加者が増えるようになると思う。もう一つは、産・官・学からの参加者があることである。レベルが高いということは、中央・地方政府の経済政策を担当する指導者が参加したということに表れている。企業からの参加者も、企業トップや有名企業の指導者であった。学者についても、有名な大学・研究所の専門家が参加している。議論の内容も深いものであった。事前に準備された資料の内容だけではなく、意見交換が深く行われたと思う。この会議は非常に成果があったと思うので、今後ともこの勢いを続けて欲しい。

第2に、北東アジア協力の背景についてであるが、まず一つ指摘できるのは、地域の政治的状況が安定していることである。朝鮮半島は非常に敏感な地域、ホットスポットであった。しかし、南北の首脳会談が行われて以降、明らかに改善している。もちろん、時々さまざまな食い違いや摩擦があるが、全体としては協力の方向に向かっている。対話、協力によって、対立がどんどん減っている。これが大きな趨勢である。日中間には北方領土問題が存続している。日中間、日韓間には、歴史認識を巡って異なる意見が存在している。しかし、大きな流れは正常だし、健全な発展を遂げている。北東アジアが地域協力を健全に発展させるための条件が整っていると言える。

二つ目には、経済のグローバル化と地域化が同時並行で進展している。その中で、ECがEUになり、通貨も12カ国が今年1月から「ユーロ」を使っている。欧州議会もあり、政治的な一体化もかなり進んでいる。米州では、NAFTAが成立している。さらに、2005年までに全米州の自由貿易地域を形成しようという方向に向かっている。それに比べて、かなりの経済的实力とポテンシャルを持つアジアは、この三極の中で明らかに立ち遅れている。アジアの中でも

特に東アジアが遅れている。しかし、97年のアジア金融危機以降、東アジアの経済協力は発展傾向を見せている。現在、地球規模での経済衰退の中で、東アジアも困難に直面しているが、東アジアの国々には地域の協力によって経済の回復を図ろうとする動きが見られる。東アジアでは、ASEAN+3 会合が一つの枠組みとして毎年開かれるようになった。その下で、一連の分科会、例えば経済閣僚会議や財務大臣会合が開催されるようになってきている。こうしたメカニズムが明確化されてきており、今後、東アジアの自由貿易圏を形成する方向を向いている。そして、東アジア共同体が成立する可能性があるかどうかを考える時期に来ている。同時に、中国とASEANは「10+1」という自由貿易圏を10年以内に作ることにしている。小泉首相のアジア訪問では、日本もアジアで同じことをやろうとしていることが示された。つまり、この地域には「協力」に向けた勢いが生じている。これは、新しい趨勢だと思う。ただし、具体的な動きの観察をすると、アジアのうち東南アジアでは、ASEANにおいて自由貿易圏に向けた動きが始まっているが、北東アジアでは経済的な実力が大きいにもかかわらず、こうした動きがない。グローバル化と地域ブロック化にこの地域でどう対応するのが差し迫った問題である。以上が、北東アジアにおける協力の背景である。

第3に、いかにして北東アジア経済圏の協力を強化していくかということであるが、これについて、3点述べたい。まず、東アジアには10+3の枠組みがあるが、このうちの「3（中日韓）」だけでも定期的に会議を持っている。北東アジアには、この「3」とは別の「3」、すなわちロシア、モンゴル、北朝鮮がある。この「3」をどうするか。北東アジアの協力のためには、またほかの地域の追いつくためには、この「3+3」を考えなければならない。首脳会談などがすぐに実現できるわけではないが、中央の経済担当閣僚クラスで会合を開いて、この地域の発展を話し合うことを考えても良いのではないかというのが1つ目の提案である。我々がこうしたことを検討し、政府に働きかけていくことが重要である。

2つ目の提案は、どのようにして各国機関の協力を進めるかという点についてである。本会議のような会議の開催だけではなく、各国政府系のシンクタンクであるNIRA（総合研究開発機構・日本）、KIEP（対外経済政策研究院・韓国）、DRC（國務院発展研究センター・中国）、あるいは他の3カ国の同様の機関が相互に協力して研究することが必要である。北東アジア経済会議はこれまでさまざまな活動をしてきたが、さらに一歩進んでそこまで拡大し欲しい。

3番目には、各分野において協力の実施計画を作成することである。運輸・物流、貿易・投資、IT、環境保全、人的交流など全ての面を考慮すべきだ。来年の会議では、IT、環境、エネルギーの分野について、今年の運輸・物流のように深く話し合えればよいと思う。昨年のこの会議で、私はIT分野の協力を進めることを提案した。今回、ITに加えて、環境保全の面でも提案したい。これらの分野では、産業面での協力だけではなく、資金協力、技術協力、人材育成面での協力なども必要である。例えば、ITに関しては設備や製品の生産やソフト生産だけではなく、その応用、ネットワークの発展ということも考えるべきである。協力を通じてデジタル・デバイドを減らしていくという面でも努力が必要である。また、環境保全の面では、どのようにして汚染を処理していくかということだけではなく、いかに生態環境資源を保全していくかということが重要である。特に中国では、水や大気汚染だけでなく、砂漠化が進展しており、特に北部では水資源の不足が大きな問題となっている。従って、環境製品・環境設備だけではなく、資源の総合利用が重要な問題である。環境技術面では、技術的可能性だけではなく、経済的実現可能性も考えなければならない。昨年の経済会議の後、東京で環境関連の会議に参加して、ゴミ処理工場を見学する機会があった。分類されたゴミを焼却して発電するというすばらしいシステムであった。しかし、1kgあたりの処理コストは、中国での1kgの食品の価格に相当するものであった。従って、技術的には可能であるが、コストが高すぎるため、中国で実現するには困難である。エネルギー面では、エネルギー資源開発だけではなく、新エネルギー・クリーンエネルギー技術を開発しなければならない。石炭や石油だけではなく、天然ガス、水力、風力、ソーラー等の利用を考える必要がある。また、省エネも大きな課題である。中国など発展途上国では、エネルギー利用効率が非常に低く、単位GDPあたりのエネルギー使用量が数倍大きい。もう一点指摘したいのは、環境パネルで韓国の金正仁氏が述べたとおり、環境とエネルギーは密接に関係していて、エネルギーの効率的利用が環境保全に繋がる。従って、この二つを別々に取り上げることも、二つを一緒にすることも可能である。



スフバートル・バトボルト（モンゴル・外務副大臣）

モンゴルは大陸にある内陸国で、アジアの中心に位置している。モンゴルの歴史や地理的条件、経済関係などのおかげで、我々は北東アジアの統合を進める接合部となっている。したがって、

我々は北東アジアにおける協力の推進を目指して行われるすべての提案を注意深く検討し、そして支持している。

北東アジアの各国は、貿易及び経済的に大きなポテンシャルを持っており、地域経済を統合する仕組みが実現すれば、この地域は世界の発展をリードする機関車の一つとなる。

北東アジアにおいて制度的な形で協力を強化・発展させることにモンゴルが関心を持っているのは、地域の各国が我が国の経済に占める役割が大きいことに関連している。ロシア、中国、日本、韓国といった北東アジアの国々は我が国への外国投資の約60%を占めており、貿易総額の70%を占めている。言い換えれば、北東アジアには制度的な協力の仕組みが無いにも拘わらず、我が国の経済発展は既にこの地域と深く結びついているのである。地域内各国間の貿易及びその他の経済関係は、今後一層拡大していくことが期待される。こうした理由から、モンゴルは北東アジアの経済的ポテンシャルを効率的に活用していくことや、あらゆるレベル、あらゆる種類の地域協力メカニズムを発展させていくことに、真剣な注意を払っている。北東アジア各国間の経済的相互連関を強化するために、モンゴルはあらゆる種類の各国間の協力メカニズムの推進に向けた努力を続けている。

以上のような外交政策目標の枠組みの中で、モンゴルは北東アジア経済会議を支持している。この会議の究極的な目標は、北東アジアの統合的経済システムを作ることにある。

我々は、ERINAなどの研究成果として出された輸送回廊が北東アジアとヨーロッパを最短で結ぶ最も便利なリンクであると考えている。9本の輸送回廊のうち、4番と6番の2本の回廊が我が国の国土を通過するという事実は、この輸送ネットワークの発展に積極的に関わろうとするモンゴルの政策に合致する。こうした理由から、「モンゴル外交政策の枠組」において、図們江プロジェクトへの参加や、北東アジア地域の運輸、通信、情報ネットワークへの参加が謳われているのである。

6番目の輸送回廊は、アジアハイウェイのA-3を含んでおり、特別な意義をもっている。これは、我が国の2つの隣国、さらには中央アジアやヨーロッパへの最短の経路である。

4番目の輸送回廊には、モンゴル東部のチョイバルサンから中国の阿爾山を結ぶ鉄道が含まれている。この輸送回廊は中国、日本、北朝鮮、韓国、ロシア及びモンゴルという地域の6カ国を結びつけるものであり、我が国としても特別な注意を払っている。こうした位置関係から、このルー

トは北東アジアのすべての国の貿易及び経済上の利益に合致しているものと信じている。モンゴルとしては、この輸送回廊が北東アジアの輸送ネットワーク整備にとって非常に重要であると考えている。この4番目の輸送回廊の実現に当たった課題が2つあることを指摘しておきたい。1つは南北朝鮮を鉄道で結ぶことであり、もう1つは先に述べたモンゴル・中国間の鉄道である。

国の北東アジア関連政策体系の中で、モンゴルはUNDPの図們江地域開発プログラムに特に重点を置いている。このプログラムは、信頼醸成メカニズムであると同時に、地域協力を拡大していくための基盤になりうる可能性を秘めている。本プログラムに参加する各国の考え方の基本にあるのは、協調的な努力により、インフラ整備や産業・貿易・環境政策づくり、あるいはさらなる投資誘致を進めようということである。図們江プログラムを主導する関係者は、地域トランジット輸送の強化や貿易拡大、賦存資源の効率的利用などを、相互に連携する形で進めることができるよう、二者間及び他者間での協力の機会を常に探っている。

図們江プログラムに参加することにより、モンゴルは新たな海への出口を得、また、モンゴル東部を情報、通信、鉄道、高速道路及び航空路ネットワークを通じて北東アジア各国とリンクさせることができよう。

図們江プログラムの実施は、中国及び北朝鮮の労働力、モンゴル及びロシアの天然資源、そして日本及び韓国の先端技術を結びつける可能性を開くことになる。また、各国の急速な経済発展に伴い、エネルギー需要も増加するので、シベリアのエネルギー資源の近くに市場が形成されることになる。図們江プログラムの実施は、以上のようなファクターを通じて、地域の発展のための良好な環境を作り出すであろう。

図們江プログラムを前進させるための現実的な施策として、モンゴル政府は、図們江地域各国の投資家及び北東アジアの投資企業の関心に応えるためのネットワークに参加しようとしている。また、モンゴルは中長期的な性格を帯びる運輸、観光、環境保護といったプログラムにも関心を持っている。これまでに、モンゴルはいくつかの事業に参加して、一定の成果を得ている。

エネルギーは、北東アジアにおける多国間協力の核となる可能性を持っており、この地域における協力は「エネルギー共同体」を形づくることになるだろうとも言われている。このことは、各国のエネルギー需要の急速な増加やエネルギー供給の脆弱性と関連している。会議での発言等から明らかになったように、中国、日本及び韓国は主なエネ

ルギー需要家であり、ロシア極東は主な供給者である。モンゴルもさまざまな天然資源を北東アジア市場に供給することができる。こうした形で、モンゴルは貢献することが可能である。

現在、モンゴルにとって非常に重要なプロジェクトが3つあり、モンゴル政府は資金調達に取り組んでいる。3つのプロジェクトとは、モンゴル～中国鉄道のF/S、国境通過地点開通に対する支援、モンゴル東部の観光開発である。モンゴル政府は、東部の3県（アイマグ）が最初に北東アジア経済協力を組み込まれることになるであろうと考えている。

モンゴルとしては、以上述べたような協力プロセスに全力で貢献していきたい。



丁 相 基（駐日韓国大使館公使参事官）

私は日本に赴任してから1年半になるが、今回始めて新潟を訪れた。東京では、新潟が農水産県であり、保守的な県であると聞いて

いた。しかし、今回北東アジア経済会議の運営を拝見し、新潟が日本のなかでも最も国際化され、先進的な県のひとつであるということを実感した。実際にこのような大きな会議は、運営のみならず、事前のコーディネーションや冊子の発行、通訳、宿泊、レセプション等すべての分野の準備が同時に進められなければならない。

今回の会議に関する私の個人的感想を申し上げたい。まず、今回の会議は形式面で大きな成功を収めたと思う。会議の規模、参加者の数、いずれも大きかった。また、討論に参加する参加者も大変な熱意を持っており、実際の面でも成功を収めたと思う。議題の面で、物流、開発金融、地域協力などについて、直接的な討論がなされ、大きな提案が出された。

個人的には、北東アジアにおける雰囲気、現在非常に良くなっていると考えている。今年、日中国交正常化30周年であり、韓中国交正常化10周年でもある。また、サッカーのワールドカップも韓国と日本で共同開催する。今年、韓中日の三カ国の交流の年である。これまで以上に人的交流が活発になるであろう。また、韓日間ではFTAの締結に向けて、合意がなされた。このように韓中日の協力が強化されるのに合わせて、極東ロシア、モンゴル、北朝鮮とも協力していけば、北東アジアの経済協力は自然と進められていくはずだ。

次に、優先順位についての個人的意見である。北東アジアの経済協力のためには、様々な面で協力を同時に進める

必要がある。また、大きく分けてハード・ソフトのインフラ面での協力がある。私はとりわけソフトインフラが強化されるべきだと考える。もちろん、海運や道路の整備など、ハードインフラ部門での協力も必要だ。しかし、実際に人、貨物、貨幣の往来の促進のためには、相互理解を深め、知識や情報の交流、人材育成における協力が先行すべきだ。この点で、いま論議されている黒龍江省と新潟県の医療協力や道路舗装技術の協力は、肯定的で建設的な事業である。

この機会に、韓国が北東アジア地域の地政学的な中心に位置しながら、これまで2年間、韓国側の関係者が北東アジア経済会議に多数参加できなかった理由について述べたい。この会場のおられるほとんどの方が知っていると思うが、日本と韓国の上に位置する海の名称は日本と韓国で互いに異なる名称が使われている。日本では「日本海（Japan Sea）」、韓国では「東海（East Sea）」と呼ばれている。我々は、「日本海」という名称が日本の国民にとって、旧来使われている、慣れた名称であることを十分承知している。また、同じく「東海」という名称は、韓国では歴史的に長らく使っていた名称であり、韓国の国民にとって心のふるさともある。この問題はこれまで地名表記に関する国際機関においても議論されてきたが、今のところ、どの名称を使うかについては結論が出されていない状況である。過去2年間は、北東アジア経済会議において日本海/東海の表記問題が解決されない状態が続いていたため、韓国の多くの関係要人が出席を控えさせていただいた。現在に至って、すべての会議に関わる文書で東海/日本海が併記されており、また今年からERINAという英語名称のみが使用されているということであり、このたび駐新潟韓国総領事と私が組織委員会に出席することになった。東海/日本海の地名表記の件に関する韓国側の立場に関しては、私は本日、金森理事長に別途説明したが、今後この件について主催者側の理解を続けて求めていきたい。私は、この協議が円満に行われ、韓国における北東アジア経済協力に関わる専門家や学者、官僚がこの北東アジア経済会議により一層積極的に参加できるようになることを期待している。



ヴィクトル・イシャーエフ（極東ザバイカル協会会長、ハバロフスク地方知事）

今日は、北東アジア経済会議の最後の日である。私たちはこの広い地域である北東アジア諸国・自治体間の経済交流について、諸問題を建設的に討議することができた。

主に次の3点に焦点をおいて話したいと思う。まず、9月11日のテロ事件以後の世界情勢の著しい変化である。2つ目はロシアにおける経済情勢であり、最後にロシアの極東地域における変化に触れたいと思う。

2001年9月のテロ事件が人類に明白に示したことは、20世紀が終わっても戦争と軍事衝突は終わらず、より複雑な形のものとなったということである。さらに、最も軍事的に発展している国も、人間的、経済的、政治的に大きい損害をもたらす攻撃からは身を守りきれないということである。新たな脅威との戦いは、攻撃を受けた国々に対して、途方もない物質的コストと国民の大きな精神的緊張を強いることになっている。

今日、世界の諸国間で政治的協力を深める必要がある。このような状況下、ロシアは、均等な安全保障、連帯責任及び全国家の協力という3原則に基づく世界秩序という考え方を支持している。我々にとって、このような協力を強化するための唯一の方法が、経済協力の拡大であることは明らかである。

アジア太平洋地域において肯定的な動きが見られ始めたのは、喜ばしいことである。特に、10月に上海で行われたAPECサミットでこれらの新しい動きが見られた。この会議で、APEC諸国のリーダーは2001年9月以後の地域内の政治的・経済的な情勢及び課題を話し合い、テロ対策を訴える政治的な声明を初めて出した。

北東アジア地域諸国間の政治的な関係においても肯定的な動きが現れた。昨年末の小泉首相の北京・ソウル公式訪問の結果、日中、日韓の関係にも前向きな変化が現れた。日韓関係においては、日本側は領土問題でより現実的・柔軟なアプローチを見せた。これらの肯定的な変化は、北東アジア諸国・自治体間の経済関係に大きな刺激を与えるだろう。

第2点に移ると、9月のテロ事件以後は世界におけるロシアの位置付が高くなったといえる。ロバートソンNATO事務総長はモスクワを訪問した際に、ヨーロッパとアメリカはロシアと協力しなければ新しい情勢を管理できないことが明らかになったと述べた。即ち、脅威の方向が変わった後の新しい条件の中で、ロシアは国際テロを始めとするこれらの脅威に対応できる数少ない国の一つとなったのである。

経済的にもロシアは世界の重要な一員となった。ロシアの経済成長は38ヶ月間続いている、これは経済改革の11年間の中で最長の成長期間である。

1998年10月まで続いていた深刻な景気後退以後、1999 - 2002年間にロシアは成長の道を辿り、この期間の年平均経

済成長は6%となった。すなわち、GDP成長率は1999年に5.4%、2000年は8.3%、2001年は推定で5.0~5.5%となり、4年間の成長率は23%となるだろう。

経済成長の数字だけでなく、経済における質的な変化も重要である。経済主体が外部条件の厳しい圧迫ではなく、自らの発展計画に基づいて動くことによってもたらされる景気改善が初めて安定的に続いている。最も重要なのは、ロシアが年成長率が最大3~4%に限られる原料輸出経済モデルから8~10%の年間成長を可能にする国内市場指向の経済モデルに移行したことである。

これらの変化によって、多くの経済専門家はこの10年間で初めて、ロシアを中国・インドと並ぶ世界経済成長の拠点として認めた。更に、中国、インド、ロシアの経済規模を考えれば、この3国には世界経済を先導するだけの確固とした基盤があるといえる。2001年と2002年の先進諸国の推定経済成長率が2.5 - 3%というのは、中国の7.0 - 7.2%、インドの4.5 - 4.8%、ロシアの4.5%を遥かに下回っている。

去年9月以後の国際事情の変化により、国際舞台におけるロシアの役割が高くなり、これは更にロシア経済にとってより有利な国際政治的な条件を作り出した。また、不況が続く殆どの先進国では、効率的に投資できる場所が少なくなっていることを背景に、ロシアはより魅力的な国となった。西側の資本をロシア連邦に誘致する投資会社によると、ロシア、まずその消費市場で活躍する企業に対する興味が著しく高まってきた。資本流出の減少傾向がはっきり見えてきて、年間の流出額はこの5年間で半分になり、そのうち昨年は170~180億ドルから120~130億ドルへと3分の1の減少となった。

投資環境の改善を目指す政策も実施されている。ロシアには、資金があるが、それを効率的に利用できる人が少ない。早急に解決しなければならない諸問題のなかで、次のものが特に重要である。すなわち、経済の実物部門と金融部門との間の断絶をなくすこと、すべての経済主体の最終需要を刺激すること、政府部門の社会的義務と、その能力との間のバランスをとること、そして連邦レベル及び地域レベルにおける自由な資金を動員し、経済へ導入することである。経済の実物部門と金融部門との間の断絶をなくすという課題のためにしなければならない措置の中で、資金の動員は重要であるが、唯一の措置ではない。

3点目のロシア経済における極東地域の役割について、まず強調したいのは、数多くの困難にもかかわらず1998年の危機以降、経済活動が連邦平均より活発であることである。この成長を示したのは、ロシアのGDPの22%以上を形成するエネルギー資源輸出を行っていない地域であること

も強調しなければならない。

多くの地域では、地域のGDP及び鉱業生産の増加率より投資の増加率が高かった。このことは、今回の経済回復がその先の経済成長の兆しとなりつつあることを示している。

最も発展したのは、極東地域の伝統的な産業である木材産業、鉱業、漁業、機械製造業及び食品工業である。例えば、1990年代にハバロフスク地方の貴金属の生産は2倍に増えた。2000 - 2001年の木材生産は、この10年間で初めて国内市場の景気回復、投資需要拡大及び最終消費の増加によって成長した。

さらに重要なのは、木材を生産しているすべての地域で、木材加工、製材及び家具生産の増加率が伐採量の増加率を上回っていることである。これは極東の木材製品の競争力が高まることの兆候といえる。

2000 - 2001年には、1998 - 1999年に比べて活発な投資活動が展開され、成長の基盤となった。生産拡大から得た利潤などは実物経済部門に投入された。インフラ整備に対する投資も拡大した。全体的に生産インフラへの投資は社会インフラへの投資を上回っていた。

インフラ開発を含む投資の効果はまだ完全には現れていない。しかし、投資がなされること自体、最近の経済指標の上昇が一時的な回復ではなく、伝統的な経済成長に似た傾向であることを示している。これは、極東における経済的、社会的諸指標の動向の中で、肯定的な要素である。

近年の極東地域における外資導入状況は、投資全体の動向より良い状況にある。1999 - 2000年にロシア極東に導入された外国投資額は、15億6千万ドルとなり、これは全ロシアへの外国投資の18%である。極東のシェアの大きさは際立っていて、この地域の潜在力を示しているが、投資額そのものはとりわけ大きい数字ではなく、この地域の経済状況改善のために必要とする金額に見合うほどではない。極東地域での外国投資は、現在も主に伝統的な部門に限られている。

1999 - 2000年、ロシア極東への日本と韓国からの直接投資は、米国のそれよりも少なかった。推定によると2001年には両国からの直接投資が増えたが、それでもなおシェアは低いままである。

この地域の今後の経済的・社会的な安定化をはかるために、また経済発展に弾みをつけるために最も重要な要素の一つは、投資のための好条件を作ることである。ロシア極東地域で指導的な立場にある人たちは、そのことをよく理解している。極東の立法機関及び行政機関は、内外投資家のためにロシア平均より良い条件を作るための様々な活動

を行っている。

ロシア極東ザバイカル地域の指導層は、最近の北東アジア諸国との関係改善、ロシア連邦政府と地方行政府がとった北東アジアをはじめとする外国からの投資誘致の好条件を作るための措置、並びにロシア連邦・極東地域の経済成長によって、ロシアのこの地域での投資活動が活発化するものとみている。そのことは、北東アジア地域全体での経済交流の促進につながるはずである。



平山 征夫（新潟県知事）

今回の会議の位置付け及び今後の会議について考えを述べたい。

会議冒頭にも述べたが、北東アジア経済会議は13回目である。私はそのうち10回の主催者であるが、それ以前に既に3回の会議が行われていた。先人に先見性があったということだ。今回の会議は、後から振り返ったときに一つの転機になった会議と言えるのではないかと思う。その理由は、史敏氏も述べた通り、多様な人が集まったこと、また多様なテーマを取り上げたこと。ここ数年、運輸・物流、環境、貿易・投資という3分野を継続して扱ってきたが、今回はIT、開発金融、地域協力、エネルギーという新しい分野を取り上げた。単に数を増やしたというだけではなく、例えばITは史敏氏が、開発金融は北東アジア経済フォーラム議長であり今回の開発金融パネルでパネリストを務めた趙利済氏が、地域協力は国連経済社会局の頼尚龍氏が、それぞれ組織委員会において提案したことを受けて取り入れたものである。2年前に組織委員会を設立してから5回の会合を重ねた。年2回、同じメンバーが集まったことが予想以上の成果をあげていると思う。情報の共有だけではなく、人間としての信頼関係を増やすことができた。こうした組織を作ることを最初に提案したのは日本人では松永信雄大使（97年基調講演者）であり、その翌年には史敏氏からも同様の提案があった。今回、組織委員会が一定の役割を果たすようになったことを、関係者とともに評価したい。その意味で、今回の会議は、組織委員会を作る背景でもあった「議論から実践へ」という方向に一步踏み出したと言えよう。

今回の会議で評価できることの一つは、運輸・物流常設分科会から北東アジア輸送回廊ビジョンが発表されたことだと思う。この地域の共通の課題として最初に整備すべきインフラとして輸送回廊が提案された。栢原委員長を始めとするメンバーに感謝したい。提案は、具体的な調査に基づく意義深いものであると同時に、この地域の発展条件が整いつつあるというタイミングに提案された。引き続き内

容面の調査を行いながら、他方では組織委員会を通じて関係国の政府機関にこのビジョンの内容をPRし、そして実際の北東アジア地域における輸送ルート整備の動きに持つていくためにどうすべきかを検討する必要がある。私自身、関係国への説明に加わりたい。ビジョンを提言して終わりではなく、整備に向けて少しずつでも進める努力をしたい。

また、今回の会議ではインフラ整備をサポートする問題として、開発金融の議論を行った。13回の経済会議の真ん中くらいに、この議論が一度されたことがあった。当時は開発銀行の実現性はほとんど考えられないということになり、その後、経済会議ではこの議論をしてこなかった。しかし、この2～3年、再び開発金融の問題が触れられるようになり、今回は正式にテーマとして取り上げた。塩谷氏から報告があった通り、この問題についてはいろいろな意見がある。日本政府がリラクタントであることも事実である。資本を持つ日本が開発構想に乗り出すことは、資金を提供するだけであって、日本にとってメリットが無いという意見を持つ人が多い。しかし、この地域の資本、技術、労働力、資源が相互依存関係にあって、それが成立することが北東アジア経済圏のベースにあるということを考えると、塩谷氏からの報告にあったように「グランドデザイン」を描くこと、そしてその中に「北東アジア輸送回廊ビジョン」を位置付けることが、我々にとって最重要の問題である開発金融へアプローチしていくための作業になるのではないかと。輸送回廊ビジョン実現に向けて、プロジェクトファイナンスの仕組みを一つのモデルにすべきという案もあり、あるいは、この地域に開発銀行というきちんとした組織を作るべきであるというアプローチもありうる。今後、この問題について議論を深めていく必要があると認識した。

丁相基公使の発言の関連だが、昨年9月のハバロフスクで開催した前回組織委員会から韓国の民間人に参加してもらった。今回、大使館から丁公使に参加していただいた。そのことに関して、また北朝鮮からのオブザーバー参加も含めて、組織委員会の活動地域が、北東アジア経済圏の全ての国に広がったことを評価し、感謝したい。日本海/東海の呼称問題はある意味では国の問題であるが、この会議における扱いについては、提案いただいたことも含めて今後ERINAで前向きに検討すべきだと思うし、私も検討にあたりたい。

次は、北東アジア経済会議2003イン新潟として、雪の季節ではなく、5月か6月の新潟の一番良い季節に開催する。そのときには、新しい国際会議場が信濃川のほとりに完成している予定である。また、今年の秋には、次回の組織委

員会を中国吉林省で開催する予定である。昨年、ハバロフスクで組織委員会を開催したことについて、イシャーエフ知事に感謝したい。こうして、新潟以外で組織委員会が開催されたこと、年2回同じメンバーが同じテーマを議論したということが、組織委員会及び北東アジア経済会議が新潟の会議ではなく、この地域の会議として少し広がりを持つことができたことの原因ではないか。その意味で、吉林省の次の組織委員会開催地に名乗りを挙げるところが出てくることを大いに期待している。

21世紀の2年目を迎えた。1年目は、同時多発テロという厳しい現実を目の当たりにした。テロはもちろん許すことはできない。しかし、その背景の指摘の中に、「貧困」があった。それだけが原因かどうかは議論が必要だが、いつも気になっているのは、市場経済主義という21世紀の経済体制が、地球上の一人でも多くの人に幸せをもたらすことになるのか、新たな貧富の拡大や南北問題を引き起こす恐れは無いのかということである。同時に、21世紀に我々が直面している最大の問題である、地球環境との共生についても、果たして市場主義ですべてうまくいくのか、ということを考えざるを得ない。水、食料、エネルギーといった問題を考えると、人類は既に地球という一つの家に住んでいる家族になっていると考えるべきである。かつて人類は森の家族と言われたが、人類が地球上に生まれた時と比べると地球上の緑は5分の1に減っている。家庭の問題を家族としてどうやって解決していくのか、という意識を持って北東アジアの問題を考える時期に入ったのではないかと。我々の最終目標は、北東アジア経済圏に住む一人でも多くの人々に幸せをもたらすとともに、安心して暮らせる平和を提供することだと思う。そのために、我々は何を共通の課題とすべきかについて議論していきたい。新潟では、21世紀に入った昨年「にいがた・緑の百年物語」という県民運動を始めた。これは、新潟県民はこれから100年間、木を植え続けようという運動である。人間が生活している上で排出している二酸化炭素を酸素に変えるためには、1人あたり16本の木が必要といわれている。地球のために、自分たちの呼吸分の木を植えようという趣旨である。そのベースには、「前人木を植えれば、後人涼しく（前人栽樹、後人乘涼）」という中国のことわざがある。

時代の先を見つめて、勇気を持って行動することが、産業界、行政、学者など、いろいろな分野で必要になっている。この地域は国レベルだけでまわっているわけではなく、中国、ロシアはそれぞれ東北部、極東という地域である。それだけに、地方自治体の役割は重要であるとも言われる。国レベルではない地域をリードするために、一自治

体として新潟がこの会議のサポートのために全力を尽くすことはもちろんであるが、龍永図氏から指摘があった中央政府の支援について、我々がどう働きかけるかが重要なことだと思う。われわれは運命共同体と言ってよい。日本が、北東アジアに関してどういう認識を持つかについて、真剣に考えなければならない時期にきた。その意味で、この北東アジア経済会議の日本での意義も高まってきたと思う。今後も積極的な参加をお願いしたい。

金森 久雄

会議の終わりが近づいてきたが、皆様の大勢の意見の通り、非常に成功裏に会議が終わりつつある。内容も包括的

となり、具体的になってきた。運輸・物流分科会の報告書が出されたことも成果だと思う。史敏氏を始め、様々な方から提言をいただいたが、今後の会議に活かしていきたい。

最後に宣言文を採択したい。今回の会議の成果文書は三つある。一つは、宣言文であり、そのほかには、前回の会議で出された提案のレビューと今回の会議における提案がある。このうち、後の二つは北東アジア経済会議組織委員会で議論して取りまとめたものであり、宣言文は組織委員会で草稿を作成した。

以上で今回の会議は終了である。再会を楽しみにしたい。

総括セッション要約

総括セッションの前半では、各パネル及び専門家会合の内容の報告が行われた。各コーディネーターは、それぞれのパネル等における議論の中心が何であったか、議論の背景にはどういう経緯や現状の問題があるのかといったことにも触れながら、議論を経て得られた共通の認識や相違点を整理して報告した。

後半では、中国、モンゴル、韓国、ロシア、日本から各1名のパネリストが、会議全体の評価や討議されたテーマの中で重要だと思われる点の指摘を行ったり、またそれぞれの国の立場から新たな情報を提供したりした。

会議全体の評価は、基本的に肯定的なものであった。参加者の幅が広がり、数も増えたことが高い評価を得た。参加者の増加は、多くの方々にこの会議の意義を認めていただけたようになったことの表れであろう。史敏氏からは、議論の内容にも深まりがあったとの指摘があった。スフバートル・パトボルト氏からは、モンゴル政府としてこの会議を支持していきたいとの意思表示がなされた。

個別の分野ごとの評価については、複数のパネリストが運輸・物流あるいはエネルギー分野での協力の重要性を強調した。今回の会議で取り上げたそれ以外のテーマ、すなわちIT、環境、開発金融、地域協力などについても議論を深め、具体的な成果が得られるよう努力を継続すべきであるとの意見があった。

全体的な協力の進め方という視点からは、史氏が各国にある政府系シンクタンクの北東アジア経済協力のプロセスへの参加を求めるべきだとの意見を述べた。丁相基氏から

は、ソフトインフラ協力を力を入れるべきだとの考え方が示された。

また、パトボルト氏は、モンゴルの外交政策の基本的方針を紹介する中で、図們江プロジェクトの重要性を指摘した。特に、モンゴル東部地域の発展と図們江プロジェクトとの関連が強調された。丁氏は、日本海/東海の表記問題が過去2年間の経済会議への韓国政府関係者の参加の障害になっていた経緯を丁寧に説明した。ヴィクトル・イシャーエフ氏は、ロシア経済を取り巻く内外の状況分析を踏まえて、ロシア極東経済が好調である現状を説明した。さらに、ロシア極東の投資環境の改善を通じて、投資活動が活発化し、北東アジア地域全体の経済交流が促進されるだろうとの見通しを示した。

会議主催者でもある平山征夫新潟県知事は、今回会議の成果の一つであった「北東アジア輸送回廊ビジョン」を関係国政府等に説明し、支持を得る必要があると述べ、自らも説明にあたる用意があることを表明した。

予定では各パネリストの発言の後、宣言文の文案に対する意見も含め、フロアを交えたディスカッションを行うことにしていたが、主催者側の時間管理が不適切だったこともあり、フロアからの発言がほとんどなく、ディスカッションを行うことができなかった。結果として、総括セッションでの論点や議論の成果が明確にならなかった。これは、総括セッションの進め方だけに起因するのではなく、経済会議全体の構成やその中での総括セッションの位置づけにも関連する問題である。次回に向けての反省点である。

[ERINA調査研究部研究員 新井洋史]

Outline of the Concluding Session

In the first half of the concluding session, reports were presented about the content of each panel and meeting of experts. Each coordinator talked about which points had been focused upon in the discussion and touched upon the background to and problems relating to the current status of discussions, while also consolidating the common perceptions and areas of disagreement that arose.

In the latter half, one panelist each from China, Mongolia, the ROK, Russia and Japan evaluated the whole conference and indicated the important points raised with regard to the themes that were discussed, as well as providing additional information from the standpoints of each country.

The evaluation of the whole conference was positive in general. There was high praise for the broadening in the range of participants, as well as the increase in numbers. The increase in participants may be a sign that many people have acknowledged the significance of this conference.

Prof. Min Shi, Director of Asia-Africa Development Research Institute of Development Research Center of State Council of the PRC, pointed out that the content of discussions had become more profound. Mr. Sukhbataar Batbold, Vice-Minister of Foreign Affairs of Mongolia, asserted his intention to support the conference as a representative of the Mongolian government.

With regard to the evaluations of each topic, many panelists emphasized the importance of cooperation in the fields of transportation and energy. The opinion was also expressed that efforts should continue to deepen discussions on the other themes raised at this year's conference, i.e. IT, the environment, development finance, regional cooperation, etc., and to attain concrete achievements.

From the perspective of how to promote cooperation across the board, Prof. Shi expressed the opinion that the participation of government think tanks in each country in the Northeast Asian economic cooperation process should be sought. Mr. Sang-Ki Chung, Minister-Counsellor of Embassy of the ROK in Japan, took the view that efforts should be devoted to cooperation in the field of soft

infrastructure.

Furthermore, in introducing the basic ethos of Mongolia's diplomatic policy, Mr. Batbold, Vice-Minister of Ministry of Foreign Affairs of Mongolia, pointed out the importance of the Tumen River Area Development Programme. In particular, he emphasized the link between the development of Eastern Mongolia and the TRADP. Mr. Chung politely explained that the issue of notation of the Japan Sea / East Sea had been an obstacle to the ROK government's participation in the Economic Conference for the past two years. Based on an analysis of the situation surrounding the Russian economy, both domestically and externally, Dr. Victor Ishaev, Governor of Khabarovsk Territory, explained that the economy of the Russian Far East is in good condition. Moreover, he forecast that, as a result of the improvement in the investment environment in the Russian Far East, investment activities would be stimulated and economic exchange with the whole of Northeast Asia promoted.

Mr. Ikuo Hirayama, Governor of Niigata Prefecture and one of the organizers of the conference, stated that it is necessary to explain the *Vision for the Northeast Asia Transportation Corridors*, one of the achievements of this year's conference, to the governments of related countries and receive their support, and declared his readiness to explain the vision himself.

It was planned to open up the discussion to comments from the floor, including opinions on the draft resolution, after the speeches by each panelist, but due in part to inefficient time management by the organizers, there were hardly any comments from the floor and it was not possible for discussion to take place. As a result, the points of discussion in the concluding session and the results of discussions were not clarified. This does not result only from the way of conducting the concluding session, but also from the composition of the whole Economic Conference and the concluding session's position therein. This is an area that requires some review prior to the next conference.

[Hirofumi Arai, Researcher, Research Division, ERINA]

北東アジア経済会議2002イン新潟 宣言文

2002年1月29日・新潟

2002年1月28日・29日、すでに恒例となった北東アジア経済会議に参加するため、志を同じくする古き友人そして新しい仲間が新潟の地に集った。共に過ごした二日間、参加者は、多くの新鮮な情報を得、隣人たちの考え方に触発を受け、共同作業の成果を確認し、さらなる協力を約束し、そして参加者同士のつながりを広め深めた。

高垣佑氏の基調講演では成長軌道に乗り始めたロシアに焦点をあて、龍永図氏の特別講演ではWTO加盟を果たして国際経済関係におけるプレゼンスを高める中国の視点から、それぞれ最新の動向を伝えつつ、今何に取り組むべきかについて示唆が与えられた。エネルギーセミナー及び貿易投資セミナーから得られた知見も貴重であった。

運輸・物流及び地域協力についての専門家会合では、これまでの関係者の共同作業の成果に、別の専門家からの新たな刺激が加わり、真剣かつ深みのある議論が展開された。その主要な成果は、具体的な提言という形で現れた。

貿易・投資（IT）、開発金融及び環境は、世界中の人々にとっての関心事であると同時に、北東アジアにおいても幅広い知恵による解決が求められているテーマである。各パネルでのひとつひとつの発言は、それぞれの専門分野の裏づけを持ち、複雑な問題に新たな切り口を与えるものであった。

中国東北部の食材についての商談にとどまらず、会議期間中を通じて、さまざまな場面で新たな商機を探る接触があった。

講師の発言に深く耳を傾ける姿も、熱のこもった質疑や意見交換も、そしていたるところで会話の花が咲いた休憩時間も、北東アジア経済圏の発展という共通の目標が大きな求心力を持っていることの証であった。会議参加者は、閉会にあたり、北東アジア地域の発展のため、今回提言のあった輸送回廊の実現を共通の目標とし、「理論から実践」へ向けて、それぞれ活動を続けることの重要性を共有した。

北東アジア経済会議2002イン新潟参加者は、目標の実現に向けた努力を惜しまないことを、ここに宣言する。

北東アジア経済会議2001イン新潟における諸提案のレビュー

2002年1月29日・北東アジア経済会議組織委員会

【運輸・物流】

北東アジア経済会議組織委員会運輸・物流常設分科会が進めている「北東アジア輸送回廊」の整備に関して情報収集及び調査分析を、継続すること。

運輸・物流常設分科会メンバー及びその他の専門家が共同で、北東アジア各国に共通の「北東アジア輸送回廊ビジョン」を策定し、構想実現に向けて具体的なプロジェクトを提案していくこと。

> 北東アジア経済会議組織委員会運輸・物流常設分科会は、北東アジア輸送回廊の整備に関して情報収集及び調査分析を継続し、この1年間に開催した3度の会議を通じて、メンバー及びその他の専門家が共同で、北東アジア各国に共通の「北東アジア輸送回廊ビジョン」を策定し、構想実現に向けて着手すべき具体的なプロジェクトを提案した。

北東アジア地域で新たに開設・拡充されつつある物流ルートについて、さまざまなメディアを通じて、利用者に広く関連情報を公開し、利用を誘導・促進すること。

> 分科会は、北東アジア地域の物流ルートについて、インターネットなどさまざまなメディアを通じて、利用者に広く関連情報を公開し、利用を誘導・促進することに努めた。特に、利用者が必要とする国境における不連続点に関する情報については、その整備・改善状況のモニタリングを開始した。

【投資促進】

中日投資促進委員会及び日中投資促進機構の例に倣って、外国企業の抱えるトラブルを日常的なレベルで解決するための組織を投資側各国、投資受入側各国に設立すること。また、当該国の地方自治体を含む政府が、

積極的に問題解決に取り組むこと。

> 経団連の今井敬会長が訪口した際、プーチン大統領に対して日口投資促進機構の設立を提案し、理解を得た。現在、貿易経済に関する日口政府間委員会の枠内で実現に向けた検討が進められている。

【IT（情報技術）】

IT（情報技術）は現在の先端技術の核となる要素であり、北東アジア地域内の経済協力の強化にとって最優先の課題である。そのための第一歩として、ITの進展にとって重要と思われる具体的な行動を研究するための分科会の設立などが必要であること。

> 北東アジア経済会議2002イン新潟でITを使ったビジネスモデルについて議論するパネルを設けた。そこでの主な議論のポイントは、IT活用による中小企

業のビジネスチャンス、電子商取引市場サービスの導入策、人材の育成および流動化、国際商習慣や取引制度などである。

【開発金融】

北東アジア開発銀行の設立やアジア開発銀行の強化など、インフラ開発のための開発金融のスキームについての議論を加速すること。

> インフラ開発のための開発金融スキームについて、北東アジア経済フォーラム等での検討が継続され、また北東アジア経済会議2002イン新潟でも開発金融に関するパネルが設けられた。これらを通じて、具現化に向けたいくつかのアプローチが提示されてきており、政策判断のための材料が増えつつある。

北東アジア経済会議2002イン新潟における主要な諸提案

2002年1月29日・北東アジア経済会議組織委員会

【運輸・物流】

運輸・物流常設分科会は、EC2002で発表した「北東アジア輸送回廊構想」の実現及び欧州輸送回廊をはじめとする各輸送ネットワークと北東アジア輸送回廊との効果的な接続を目指す。そのため、同分科会が、ア) 具体的な個別プロジェクトの実現に向けて、各国・地域の政府関係部門及び国際機関に働きかけ、イ) 国境付近における不連続点モニタリング機能を強化し、その成果をさまざまなメディアを通じて、関係者及び利用者に広く関連情報を公開し、輸送回廊の利用を誘導・促進することを中心とする活動を継続すること。

【地域協力】

地域協力専門家会合の関係者は、北東アジアでの持続的かつ安定的社会発展を実現するため、新潟県・黒龍江省間での医療技術協力などにみられる、地域レベルでの社会開発に貢献する国際協力の重要性を訴える。この実現にあたり、地域レベルでの国際的な政策連携を強化するため、ERINAと東北3省の社会科学院が、交流協定の締結を通じて、日中間での共同研究を推進すること。

【開発金融】

北東アジア経済会議組織委員会メンバーなど、北東アジア経済協力の関係者が、北東アジア地域全体の経済発展戦略を示す「北東アジア地域開発のグランドデザイン」に関する研究開発活動を支援するとともに、北東アジア地域の多国間協力による開発計画の策定・実施についての国際世論を喚起すること。

また、北東アジアの開発整備の資金調達上の問題解決のために構想された「北東アジア開発銀行」あるいはその他の金融メカニズムの実現に向けて更なる研究・啓発活動に参画・協力すること。

【環境】

北東アジアにおいて環境保護と経済発展を両立させるためには、この分野の情報交換の一層の促進や、環境産業の育成及び環境製品や環境サービスの国際市場の拡大が必要である。その推進のためのネットワーク（例えば、「北東アジア環境産業ネットワーク（仮称）」）の設立を視野において、ERINA及びその他の関係研究機関がネットワーク構想の具体化に着手すべく努力すること。

2002 Northeast Asia Economic Conference in Niigata RESOLUTION

Niigata, 29th January 2002

On 28th and 29th January 2002, like-minded old friends and new associates gathered in Niigata to participate in the Northeast Asia Economic Conference, which has already become something of an annual event. Over the two days which participants spent together, they obtained a great deal of new information, gained new inspiration from the perspectives of their neighbors, ascertained the results of joint projects, promised further cooperation, and broadened and deepened ties with other participants.

In his keynote speech, Mr. Tasuku Takagaki focused on Russia, where growth has begun to take off, while in the special address, Mr. Yongtu Long spoke from the perspective of China, which is increasing its presence in international economic relations, having joined the WTO; both speakers related recent trends and made suggestions as to what the countries should now tackle. The knowledge gained from the energy seminar and the trade and investment seminar was also of great value.

During the meetings of experts in transportation and regional cooperation, to the results of projects undertaken by interested parties to date was added fresh stimulus from new experts, and a serious, in-depth discussion unfolded. The main result of this was in the form of specific recommendations.

The fields of trade and investment (Information

Technology), development finance and the environment, at the same time as being areas of concern for people throughout the globe, are issues with regard to which solutions arising from wide-ranging wisdom are also being sought in Northeast Asia. The remarks made during each panel session are based on specialist knowledge in the field, and added a fresh dimension to complicated problems.

New business opportunities were not limited to the business discussions relating to foodstuffs from Northeastern China, but have arisen throughout the conference, in a variety of situations.

The undivided attention to the speakers by their audiences, the intense questioning and exchanges of opinions, and the breaks where the flower of conversation bloomed in every nook and cranny are all testament to the strong cohesive power of the common goal of development in the Northeast Asian economic community. At the close of the conference, the participants held the realization of the proposed transportation corridors, for the sake of the development of Northeast Asia, as their common goal and shared a sense of the importance of continuing their activities, aimed at moving from theory to practice.

We, the participants of the 2002 Northeast Asia Economic Conference in Niigata, resolve to be unstinting in our efforts to realize these goals.

Review of Major Recommendations Presented at the Northeast Asia Economic Conference 2001 in Niigata

29th January 2002, Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee

Transportation:

The Transportation Subcommittee of the Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee is to continue to collect, study and analyze information regarding the improvement of the Northeast Asia transportation corridors.

Members of the Transportation Subcommittee, in cooperation with other specialists, should form a common "Northeast Asia Transportation Corridor Vision" and suggest concrete projects for the realization of this vision.

The Transportation Subcommittee of the Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee continued to collect, study and analyze information regarding the development of the Northeast Asian transportation corridors and, at the three conferences held over the last year, subcommittee members and other experts have jointly formulated a common Vision for the Northeast Asia Transportation Corridors, and proposed specific projects on which work should be commenced in order to realize the

concept.

Information on new or expanded transportation routes in Northeast Asia should be disseminated through various media channels to attract users.

The Subcommittee widely published information about transportation routes in the Northeast Asian region to users through a variety of media channels, including the internet, and made efforts to promote use of these routes. In particular, it began monitoring information needed by users with regard to the status of the development and improvement of discontinuities at borders.

Investment Promotion:

Learning from the experiences of the China-Japan Investment Promotion Committee and the Japan-China Investment Promotion Organization, organizations dealing with problems faced by foreign enterprises should be established in both the investing and recipient countries. The central and local governments concerned

should actively make efforts to resolve any problems.

When Mr. Takashi Imai, Chairman of the Japan Federation of Economic Organizations (Keidanren) visited Russia, he gained the understanding of President Putin regarding his proposal for establishing a Japan-Russia investment promotion mechanism. At present, discussions regarding its realization are progressing within the framework of Japan-Russia intergovernmental trade and economy committees.

Information Technology:

Because IT is the core feature of cutting-edge technology at present, this sector must be assigned the highest priority if we are to strengthen regional economic cooperation; one essential step may be the establishment of a subcommittee to study the concrete actions deemed important for the advancement of IT.

At the 2002 Northeast Asia Economic Conference in Niigata, a panel was established to discuss business models using IT. The main points of discussion were business opportunities for small and medium-sized

businesses utilizing IT, policies to introduce a marketplace for electronic trading, the nurturing and mobilization of human resources, and international business practices and trading systems, etc.

Development Finance:

Discussions about development finance schemes for infrastructure development, including the establishment of the proposed Northeast Asian Development Bank and the strengthening of the Asian Development Bank, should be accelerated.

Discussions in the Northeast Asia Economic Forum, etc. have continued with regard to development finance schemes for infrastructure development, and at the 2002 Northeast Asia Economic Conference in Niigata, a panel was established to discuss development finance. In such discussions, a number of approaches have been presented with a view to translating the idea into reality, and the material necessary for policy decisions is increasing.

Major Recommendations

Presented at the 2002 Northeast Asia Economic Conference in Niigata

29th January 2002, Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee

Transportation

The Transportation Subcommittee should aim for the realization of the *Vision for the Northeast Asia Transportation Corridors* presented at the 2002 Economic Conference and for the effective connection of the Northeast Asian Transportation corridor with such transportation networks as the European Transportation Corridor. In order to do this, it should:

- a) make approaches to related national and local governmental departments and international institutions, aimed at realizing specific individual projects;
- b) strengthen monitoring of discontinuities near borders; through various media, widely publish the results thereof to users and those in charge of such matters; and continue activities focused on promoting the use of the region's transportation corridors.

Regional Cooperation

Those connected with the Meeting of Experts in Regional Cooperation proclaim the importance of international cooperation that contributes to social development on a regional level, such as that in the field of medical technology taking place between Niigata Prefecture and Heilongjiang Province, in realizing continuous and stable social development in Northeast Asia. With regard to realizing this, in order to strengthen international policy collaboration at a regional level, ERINA and social science institutes in China's three northeastern provinces should promote joint Sino-Japanese research through the conclusion of a treaty of exchange.

Development Finance

Those connected with economic cooperation in Northeast Asia, such as the members of the Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee, should support research and development activities with regard to the *Grand Design for Northeast Asian Regional Development*, which presents an economic development strategy for the entire Northeast Asian region, in addition to rousing international opinion with regard to the formulation and implementation of a development plan through multilateral cooperation in the Northeast Asian region.

Furthermore, they should participate in and cooperate with further research and enlightenment activities aimed at the realization of the Northeast Asian Development Bank, conceived as a solution to problems relating to the supply of finance for development work in Northeast Asia, or any other finance mechanism.

Environment

In order to manage both environmental protection and economic development in Northeast Asia, the further promotion of the exchange of information in this field, the nurturing of the environmental industry and the expansion of the international market for environmental products and services is necessary. With a view to establishing a network to promote this (for example, the *Northeast Asia Environmental Industry Network* (provisional name), ERINA and other related research institutions should make the efforts necessary to make a start on translating the network concept into reality.

第5回北東アジア経済会議組織委員会全体会の概要

2002年1月27日、北東アジア経済会議組織委員会（以下、組織委員会）の第5回全体会が開催された。会議には、代理出席を含めて全20名の委員が出席したほか、来賓、オブザーバーなど、総勢約50名が参加した。今回は、韓国政府関係者が初めてこの会議に参加したことが特筆される。韓国の参加は設立当初からの懸案であったが、前回の第4回会合では民間関係者の参加が実現し、今回は政府関係者も参加したことで、その問題が解決したことになり、委員会の体制固めという点では一歩前進であった。

今回の会合は、北東アジア経済会議（以下、経済会議）との併催ということで、この会議自体で取り扱ったテーマは少なかった。北東アジア輸送回廊について運輸・物流分科会から報告を受けたほか、今回の経済会議における宣言文の草案の作成と、今年度の活動計画、次回会議の基本方針を決めるのが主な議題であった。北東アジア輸送回廊及び宣言文については、本誌の該当するページを参照願いたい。

組織委員会の活動の一つの柱は経済会議の企画・立案である。これについては、次回の北東アジア経済会議を2003年5月または6月に新潟で開催することを決めた。開催目的としては、「情報発信」、「政策提言」及び「ビジネス交流機会提供」という3本柱を継続して掲げていく。取り上げるべき個別のテーマについては、今後、各委員の意見を取り入れながら検討していくことになった。手順としては、2002年9月に、中国吉林省長春で開催予定の第6回組織委員会において、取り上げるテーマやその切り口などを「開催計画」の形として決定し、それ以降具体的な開催準備を進めることになる。第4回の会議は昨年9月にハバロフスクで開催しており、新潟以外で開催するのは、これが2回目となる。経済会議主催者である平山新潟県知事は、「経済会議は新潟で開催する会議であるが、組織委員会は北東アジア地域全体の共有財産になって欲しい」との希望を持っている。新潟以外での開催が定例化することは、その流れに沿ったものである。

組織委員会の活動の中には、各委員が行う活動を相互に支援することも含まれている。毎回、各委員から他の委員の協力を求めたい事業の紹介をしてもらい、それらを委員全員で確認している。あわせて、これらの活動の結果概要の報告などもしてもらって情報を共有している。以下、当日の発言順により、各委員からの報告の概要を述べる。

吉林省の李介車副省長は、まず次回組織委員会の長春開催を歓迎した。そのほかにも9月の図們江地域貿易商談会

など多くの国際イベントが予定されていることを紹介した。また、長春で計画されている「北東アジア国際交流センター」建設プロジェクトへの、各国関係者の積極的な参加を求めた。

国連経済社会局の米川佳伸プログラムコーディネーターは、3月27～29日に北京で開催する予定の社会開発に関するワークショップの概要を紹介した。中国、ロシア、モンゴル、韓国、北朝鮮及び日本から若干名の専門家の参加を得て、ケーススタディを通じて、貧困の克服等の社会開発の分野で、具体的にどのような施策・行動をとるべきかについて議論を深める計画である。これに関連して、中国光彩事業促進会の頼尚龍総顧問が、同会としても、このワークショップを積極的に協力する意思があることを表明した。

北東アジア経済フォーラムの趙利済議長は、2001年11月に富山で「北東アジア経済フォーラム電力サミット」を開催したことを報告した。2002年3月6～8日にアンカレッジで開催される「第11回北東アジア経済フォーラム」では天然ガス、環境にやさしいエネルギー利用及びITの3つのセッションが設けられている。

モンゴル外務省のバトボルト副大臣は、9月17～19日にウランバートルで開催する投資フォーラムの紹介を行った。これは外国人投資家に対してモンゴルの投資環境や投資プロジェクトを紹介するものであり、バトボルト氏は多くの関係者の参加を呼びかけた。

アジア経済研究所の山澤逸平所長は、長期的観点に立って、APECの関心を北東アジアに強くひきつけることが重要だと指摘した。2005年に韓国がAPEC議長国になること、その後遠くない未来にロシアが議長国になるであろうことを考慮すると、その頃に向けて、さまざまな準備をしていく必要があるとのことであった。

日中東北開発協会の岩崎篤意理事長は、今回で3回目となる日中経済協力会議を5月28・29日に黒龍江省のハルビン市で開催予定であることを紹介した。主なテーマは、農業・林業、投資・貿易、運輸・観光及び地域協力の四点である。また、同協会内に国際部会を設置し、中国の地方政府・企業等が国際会員として入会する制度が出来たことが報告された。実際のプロジェクトベースでの日中企業間のパートナーシップ形成が期待されている。

遼寧省の趙新良副省長は、7月10～13日にアジア太平洋観光協会の第8回総会を大連で、また8月30日～9月5日に国際機械設備製造業博覧会を瀋陽で開催する予定である

ことを述べて、多くの関係者の参加を呼びかけた。

黒龍江省の付曉光省長助理は、3月に北京で国際商談会議を開催することなどを紹介した。6月の恒例のハルビン国際貿易投資商談会は、次回が13回目になるという。投資効率の高いプロジェクトがあるので、是非参加して欲しいとのことであった。

在日ロシア大使館のワシリエフ参事官は、9月にウラジオストクでAPECの投資マートを開催する予定であることを紹介しつつ、将来ロシアがAPEC議長国になることについて、日本を始め各国の支援を得たいとの期待を示した。

本稿の締めくくりとして、中国対外貿易経済合作部の龍永図副部長の発言の要点を紹介したい。「この地域にはさまざまな難しい条件があり、地域経済協力の努力から生まれた成果はまだ少ない。しかし、その努力は重要である。また、各国中央政府のしっかりとした支援も不可欠であるが、中国は支援を行う用意がある。他国にも同様の支援を期待したい。」この龍副部長の発言に、参加者らは大きく勇気付けられた。

(ERINA調査研究部研究員 新井洋史)

Outline of the Fifth Plenary Meeting of the Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee

The Fifth Plenary Meeting of the Northeast Asia Economic Conference Organizing Committee (hereafter referred to as the Organizing Committee) was held on 27th January 2002. In addition to all 20 committee members, including those attending as proxies for members, various observers and guest speakers attended the meeting, taking the total attendance to about 50. Participation for the first time by representatives of the government of the ROK deserves special mention. Participation on the part of the ROK has been an issue since the establishment of the Organizing Committee, but with representatives of the private sector taking part in the Fourth Plenary Meeting and government representatives participating this time, that problem has been solved and a great leap forward in terms of the cohesion of the Organizing Committee has been achieved.

As the meeting was being held at the same time as the Northeast Asia Economic Conference (hereafter referred to as the Economic Conference), few themes were dealt with at the Organizing Committee itself. In addition to a report from the Transportation Subcommittee about the Northeast Asian transportation corridors, the main topics were the drawing up of a draft resolution for this year's Economic Conference and deciding upon the plan of action for the next fiscal year and the basic policy for the next Economic Conference. Please refer to the relevant pages of this publication for further information about the Northeast Asian transportation corridors and the conference resolution.

One of the pillars of the Organizing Committee's activities is the planning of the Economic Conference. With regard to this, it was decided to hold the next Northeast Asia Economic Conference in Niigata in May or June 2003. The aims of holding the conference will continue to be the dissemination of information, policy proposals and the provision of opportunities for business exchange. It was decided that, in future, the individual themes that should be raised should be decided after taking into account the opinions of each committee member. The procedure will be to decide upon a plan for the conference, including the themes to be taken up and their scope, at the Sixth Plenary

Meeting of the Organizing Committee, which is scheduled to be held in Changchun, Jilin Province, in September 2002; after this, concrete preparations will be made. With the Fourth Plenary Meeting having been held in Khabarovsk in September last year, this will be the second time that the meeting has been held outside Niigata. Mr. Ikuo Hirayama, Governor of Niigata Prefecture and one of the organizers of the Economic Conference, often says, "The Economic Conference is a conference held in Niigata, but I would like the Organizing Committee to become the common property of the whole of the Northeast Asian region." Making the holding of the Organizing Committee meetings outside Niigata a regular occurrence fits in with this idea.

The activities of the Organizing Committee include mutual support for activities undertaken by each member. At each meeting, members introduce projects for which they wish to garner support from other members, and this support is confirmed by all the members. Reports are then given, outlining the results of these activities, and the information is shared among all members. The following is an outline of the reports from members, in the order they were given.

First of all, Mr. Jieche Li, Vice-Governor of Jilin Province, welcomed the holding of the next Organizing Committee meeting in Changchun. In addition, he introduced many international events that are scheduled to be held, including business and trade talks on Tumen River area, which will take place in September. He requested active participation by representatives from each country in the Northeast Asia International Exchange Center construction project, which is being planned in Changchun.

Mr. Yoshinobu Yonekawa, Program Coordinator at the United Nations Department of Economic and Social Affairs, outlined a workshop on social development, planned to be held in Beijing on 27 - 29 March. Through case studies, and with the participation of experts from China, Russia, Mongolia, the ROK, the DPRK and Japan, it is planned to deepen discussions about what specific measures and actions are necessary in fields relating to social development, such as overcoming poverty. In

connection with this, Dr. Shanglong Lai, Advisor to the China Society for Promoting the Guangcai Program, asserted the society's intention to cooperate actively with this workshop.

Dr. Lee-Jay Cho, Chairman of the Northeast Asia Economic Forum, reported on the holding of the Northeast Asia Economic Forum Electricity Summit in Toyama, in November 2001. At the 11th Northeast Asia Economic Forum, to be held on 6-8 March 2002 in Anchorage, three sessions will take place, covering the themes of natural gas, the use of environmentally friendly energy and IT.

Mr. Sukhbataar Batbold, Mongolia's Deputy Minister for Foreign Affairs, told the meeting about an investment forum to be held in Ulanbaatar on 17-19 September. This is intended to introduce the Mongolian investment environment and investment projects to foreign investors, and Mr. Batbold called for the participation of many interested parties.

Dr. Ippei Yamazawa, President of the Institute of Developing Economies, pointed out the importance of taking the long-term view and attracting interest in Northeast Asia on the part of APEC. Given that the ROK will host APEC in 2005, and that Russia may host in the not-so-distant future, it is necessary to make various preparations for such a time.

Mr. Atsuyoshi Iwasaki, President of the Japan-China Northeast Development Association, introduced plans to hold the Third Japan-China Economic Cooperation Conference in Harbin, Heilongjiang Province, on 28 - 29 May. The main themes are 1) agriculture and forestry; 2) trade and investment; 3) transportation and tourism; and 4) regional cooperation. Moreover, he reported that an international subcommittee has been established within the association, which allows China's regional governments and businesses to join the association as international members. It is hoped that this will contribute to the

formation of a partnership between Japanese and Chinese companies, with a practical project base.

Mr. Xinliang Zhao, Vice-Governor of Liaoning Province, told the gathering about the 8th General Meeting of the Asia-Pacific Tourism Association, to be held on 10-13 July, and about plans to hold the International Mechanical Equipment Manufacturers' Exposition from 30th August until 5th September in Shenyang, and called for the participation of many interested parties.

Mr. Xiaoguang Fu, Assistant Governor of Heilongjiang Province, informed the gathering of the International Business Talks to be held in Beijing in March. The annual Harbin International Trade and Investment Business Talks will be held for the 13th time in June. He mentioned that he would welcome the participation of those present at the Plenary Meeting, as there would be various high investment efficiency projects on the table.

Mr. Sergei Vasiliev, Counselor at the Embassy of the Russian Federation in Japan, spoke of plans to hold the APEC Investment Mart in Vladivostok in September, and expressed his hope of gaining the support of various countries, including Japan, with regard to Russia hosting APEC at some stage in the future.

Finally, the main point made by Mr. Yongtu Long, Vice-Minister of Foreign Trade and Economic Cooperation in China, was that, "There are still many difficult conditions in this region and the achievements arising from efforts towards regional economic cooperation still few. However, these efforts are important. Furthermore, solid support from the central governments of each country is indispensable, but China is prepared to undertake such support. I hope that other countries will also provide such support." These remarks encouraged the participants greatly.

(Hirofumi Arai, Researcher, Research Division, ERINA)